

DJM-T1

MIXER PER DJ
DJ MENGpaneel
MESA DE MEZCLAS DJ
DJ микшерный пульт

<http://www.prodjnet.com/support/>

Il sito Web di Pioneer sopra menzionato offre FAQ, informazioni sul software e vari altri tipi di informazione e servizi, in modo da permettervi di fare uso del vostro prodotto in tutta comodità.

De bovengenoemde Pioneer website biedt een overzicht van de vaak gestelde vragen, informatie over software, tips en hulpfuncties om uw gebruik van dit product te veraangename.

El sitio Web de Pioneer indicado más arriba tiene una sección con las preguntas más frecuentes, y además ofrece información del software y varios tipos de información y servicios para que usted pueda usar su producto con la mayor comodidad.

На вебсайте Pioneer выше содержатся часто задаваемые вопросы, информация по программному обеспечению и различные типы информации и услуг, позволяющих использовать данное изделие более лучшим образом.

Istruzioni per l'uso

Handleiding

Manual de instrucciones

Инструкции по эксплуатации



M004

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer. Vi preghiamo di leggere queste istruzioni per l'uso in modo da sapere usare correttamente il proprio modello. Dopo aver letto queste istruzioni, riporle in un luogo sicuro per poterle consultare di nuovo al momento del bisogno. In alcuni paesi o regioni, la forma della spina di alimentazione e della presa di corrente possono non essere quelle delle illustrazioni. Il metodo di collegamento e di uso dell'unità però non cambia.

IMPORTANTE



Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto.

ATTENZIONE:

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

D3-4-2-1-1_A1_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgoccioli, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3_A1_It

ATTENZIONE

Prima di collegare per la prima volta l'apparecchio alla sorgente di alimentazione leggere attentamente la sezione che segue.

La tensione della sorgente di elettricità differisce da Paese a Paese e da regione a regione. Verificare che la tensione di rete della zona in cui si intende utilizzare l'apparecchio sia quella corretta, come indicato sul pannello laterale dell'apparecchio stesso (ad es.: 230 V o 120 V).

D3-4-2-1-4*_A1_It

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno, 5 cm sul retro, e 3 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

D3-4-2-1-7b*_A1_It

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnate, perché questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione né collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza autorizzato della PIONEER oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione.

S002*_A1_It

Se la spina del cavo di alimentazione di questo apparecchio non si adatta alla presa di corrente alternata di rete nella quale si intende inserire la spina stessa, questa deve essere sostituita con una adatta allo scopo. La sostituzione della spina del cavo di alimentazione deve essere effettuata solamente da personale di servizio qualificato. Dopo la sostituzione, la vecchia spina, tagliata dal cavo di alimentazione, deve essere adeguatamente eliminata per evitare possibili scosse o folgorazioni dovute all'accidentale inserimento della spina stessa in una presa di corrente sotto tensione.

Se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per un relativamente lungo periodo di tempo (ad esempio, durante una vacanza), staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete.

D3-4-2-2-1a_A1_It

AVVERTENZA

L'interruttore principale (**POWER**) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a*_A1_It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a_A1_It

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:

da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c*_A1_It



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

K058b_A1_It

Indice

Come leggere questo manuale

- I nomi di display, menu e pulsanti in questo manuale sono compresi fra parentesi. (ad es. canale **[MASTER]**, **[ON/OFF]**, menu **[File]**)
- Le descrizioni delle funzioni e delle procedure eseguite sul computer vengono indicate come **[TRAKTOR]**.

- Il manuale di TRAKTOR e TRAKTOR GETTING STARTED possono venire raggiunti dal menu dell'aiuto di TRAKTOR dopo che TRAKTOR è stato installato.

01 Prima di cominciare

Caratteristiche.....	5
Contenuto della confezione	5

02 Guida di avvio veloce

Descrizione dell'uso.....	6
Installazione del software TRAKTOR.....	6
Avvio di TRAKTOR	7
Attivazione del prodotto.....	7
Installazione del driver	9
Collegamento ai terminali di ingresso/uscita	11
Impostazione di questa unità.....	12
Cambio delle impostazioni.....	12
Riproduzione di brani	12

03 Impiego

Sezione di browsing	14
Sezione di trasporto	15
Sezione mixer	17
Sezione effetti	19
Sezione hot cue/sampler.....	21
Sezione globale	23
Sezione MIC/AUX.....	23
Sezione MIDI.....	23

04 Modifica delle impostazioni

Modifica delle preferenze di TRAKTOR.....	24
Cambio delle impostazioni.....	24
Cambiamento delle impostazioni di questa unità	26

05 Lista dei messaggi MIDI

Lista dei messaggi MIDI	27
-------------------------------	----

06 Informazioni aggiuntive

Diagnostica.....	29
Diagramma a blocchi	30
Disclaimer.....	31
Precauzioni sui copyright.....	31
Dati tecnici.....	31

Prima di cominciare

Caratteristiche

Questa unità è un mixer a 2 canali ottimizzato per le prestazioni DJ usando TRAKTOR SCRATCH, un software per DJ di Native Instruments. Grazie alla collaborazione con Native Instruments, include il software per DJ "TRAKTOR SCRATCH DUO 2" che possiede le varie funzioni richieste per le prestazioni DJ. Per l'hardware, questa unità possiede un controller incorporato che permette di controllare le varie funzioni di TRAKTOR SCRATCH senza esitazione ed una scheda audio per il collegamento ad un computer. Si può creare un DVS (Digital Vinyl System) combinando questa unità con un lettore DJ o un lettore analogico.

Inoltre, questa unità porta avanti la tecnologia della serie Pioneer DJM che si è guadagnata una elevata reputazione sia per la qualità che le prestazioni offrendo un potente supporto per l'uso non solo domestico ma anche per esibizioni DJ su scenari da club.

- E' possibile godere di una varietà ancora maggiore di funzioni aggiornandosi a TRAKTOR SCRATCH PRO 2 (a pagamento).

UNITA' INTERNA TRAKTOR

Questa unità include una unità di controllo ottimizzata per le operazioni TRAKTOR SCRATCH. E' possibile utilizzare le operazioni TRAKTOR SCRATCH in modo accurato senza dover provvedere una unità di controllo separata oltre a questa unità.

La sezione per il controllo delle funzioni di scorrimento e trasporto si trova in alto nella sezione del mixer in funzione delle procedure di funzionamento dalla selezione dei brani al missaggio. Per ottenere un funzionamento intuitivo, le sezioni per l'uso delle funzioni di esibizione (EFFECT, LOOP, HOT CUE e SAMPLER) vengono posizionate indipendentemente sui lati per i diversi canali in funzione del layout del lettore.

PLUG AND PLAY

Questa unità è fornita di una scheda audio USB integrata per il collegamento con un computer. E' possibile così collegare un computer semplicemente utilizzando un cavo USB; non è così necessario l'acquisto di una scheda audio separata da aggiungere all'unità.

Le performance DJ con "TRAKTOR SCRATCH DUO 2" possono venire iniziate immediatamente, senza complesse impostazioni.

FADER A LUNGA DURATA

Il crossfader utilizza un sistema magnetico sviluppato in modo unico. Ciò migliora la durata mantenendo un funzionamento senza sbalzi della riproduzione scratch per lunghi periodi. Inoltre, il carico di funzionamento, la curva del fader ed il tempo di taglio possono essere regolati a seconda dei gusti dell'utente. Il fader di canale utilizza una struttura a scorrimento con la manopola del fader sostenuta da due alberi di metallo. Ciò fornisce un funzionamento senza tremolii e circa 3 volte la durata rispetto a precedenti prodotti Pioneer. Viene inoltre utilizzato un fader di nuovo sviluppo per minimizzare le influenze di liquidi o polveri che penetrano all'interno del fader stesso.

ALTA QUALITA' AUDIO

Grazie alla scheda audio integrata, l'uscita audio di un computer può essere inviata a questa unità in formato digitale eliminando qualsiasi diminuzione della qualità del suono. Inoltre, i circuiti audio di ingresso/uscita di questa unità includono un convertitore D/A ad alte prestazioni ed un'unica tecnologia dei circuiti analogici per ridurre i disturbi digitali e riprodurre fedelmente il suono originale fornendo un suono da club potente e di elevata qualità.

Contenuto della confezione

- DVD-ROM del software TRAKTOR SCRATCH DUO 2
- TRAKTOR SCRATCH CONTROL CD ×2
- TRAKTOR SCRATCH CONTROL VINYL ×2
- CD-ROM del driver
- Cavo USB
- Cavo di alimentazione
- Documento di garanzia
- Istruzioni per l'uso (questo documento)

Guida di avvio veloce

Questa sezione descrive la procedura per utilizzare questa unità come DVS (Digital Vinyl System).

- Le descrizioni delle funzioni e delle procedure eseguite sul computer vengono indicate come [**TRAKTOR**].

Descrizione dell'uso

- 1 Installazione del software TRAKTOR**
➔ pagina 6
- 2 Avvio di TRAKTOR**
➔ pagina 7
- 3 Attivazione del prodotto**
➔ pagina 7
- 4 Installazione del driver**
➔ pagina 9
- 5 Collegamento ai terminali di ingresso/uscita**
➔ pagina 11
- 6 Impostazione di questa unità**
➔ pagina 12
- 7 Cambio delle impostazioni**
➔ pagina 12
- 8 Riproduzione di brani**
➔ pagina 12

Installazione del software TRAKTOR

- Questa unità supporta anche TRAKTOR SCRATCH PRO 2. Se si possiede un TRAKTOR SCRATCH PRO 2, è necessario aggiornare il software alla versione più recente.

Avvertenze sull'installazione di TRAKTOR

Sistemi operativi supportati		
Mac OS X	10.5	✓
	10.6	✓
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate (SP1 o successivo)	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓
Windows® XP Home Edition/Professional (SP3 o successivo)	Versione a 32 bit	✓

Per ottenere informazioni recenti sull'ambiente operativo e sulla compatibilità ed ottenere il sistema operativo più recente, visitare il sito Native Instruments seguente:
<http://www.native-instruments.com/traktor>

Ambiente operativo minimo richiesto per TRAKTOR		
	In Mac OS X	Computer Macintosh fornito di processore Intel® Core™ Duo
CPU	Per Windows® 7, Windows Vista® e Windows® XP	Computer PC/AT compatibile fornito di processore Intel® Pentium® 4, Intel® Core™ Duo o AMD Athlon™ 64 da 2,4 GHz o più
Memoria necessaria	2 GB o più di RAM	
Disco fisso	Almeno 500 MB di spazio libero	
Drive DVD	Drive per dischi ottico con cui è possibile leggere i DVD-ROM	
Collegamento Internet	La registrazione utente presso Native Instruments, l'aggiornamento del TRAKTOR software, ecc. richiedono una connessione con Internet. Usare un web browser di ultima versione.	

Ambiente operativo minimo richiesto per TRAKTOR

Porta USB 2.0 Il collegamento del computer a questa unità richiede una porta USB 2.0.

- Il funzionamento completo non viene garantito per tutti i computer, anche per quelli con un ambiente operativo come quello sopradescritto.
- Anche in presenza della quantità di memoria indicata qui sopra, la mancanza di memoria dovuta a programmi in essa residenti, al numero di servizi attivi ecc. potrebbe impedire al software di garantire funzionalità e prestazioni ottimali. In tal caso, liberare memoria sufficiente. Raccomandiamo di installare memoria sufficiente ad un funzionamento stabile.
- Con certe impostazioni di risparmio energetico del computer, ecc., la capacità di elaborazione della CPU e del disco fisso potrebbe essere insufficiente. In particolare con i notebook, controllare che siano in grado di fornire prestazioni sufficienti e costanti (ad esempio tenendoli collegati ad una presa di corrente) durante l'uso di TRAKTOR.

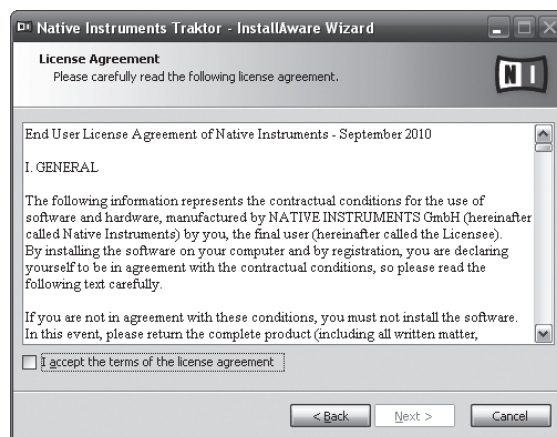
Procedura di installazione (Windows)

- 1 Inserire il DVD-ROM di TRAKTOR SCRATCH DUO 2 accluso nell'unità disco del computer.**
- 2 Nel menu [Start] di Windows, fare un doppio clic sull'icona [Computer (o Risorse del computer)] > [Traktor].**
Vengono visualizzati i contenuti del DVD-ROM.
- 3 Fare doppio clic su [Traktor 2 2.0.x Setup PC.exe].**
Il programma di installazione di TRAKTOR si avvia.
- 4 Una volta avviatosi il programma di installazione di TRAKTOR, fare clic su [Next].**
 - Per tornare alla schermata precedente: Fare clic su [Back].
 - Per cancellare l'installazione: Fare clic su [Cancel].



- 5 Leggere attentamente [License Agreement] e, se si è d'accordo, fare clic su [I accept the terms of the license agreement], poi su [Next].**

Se non si è d'accordo con il contenuto dell'[License Agreement], fare clic su [Cancel] e fermare l'installazione.



6 Scegliere il tipo di installazione di TRAKTOR e fare clic su [Next].

Si consiglia l'installazione di tutti gli opzionali, compresi [Controller Editor] e [Service Center].

7 Scegliere la posizione di installazione di TRAKTOR e fare clic su [Next].

Per scegliere la posizione normale di installazione, fare semplicemente clic su [Next].

Per installare in una posizione differente, fare clic su [Change...], scegliere la posizione di installazione, poi fare clic su [Next].

8 Scegliere il driver hardware di Native Instruments e poi fare clic su [Next].

Spuntare la casella del proprio hardware.

9 Per installare il driver Traktor Kontrol X1, spuntare la casella e fare clic su [Next].

10 All'apparire della seguente schermata, fare clic su [Next].

L'installazione ha inizio.

La schermata di completamento dell'installazione appare alla fine dell'installazione.



11 Fare clic su [Finish].

Questo completa la procedura di installazione.

Procedura di installazione (Macintosh)

1 Inserire il DVD-ROM di TRAKTOR SCRATCH DUO 2 accluso nell'unità disco del computer.

L'icona [Traktor] appare sullo schermo.

2 Fare doppio clic sull'icona [Traktor].

Vengono visualizzati i contenuti del DVD-ROM.

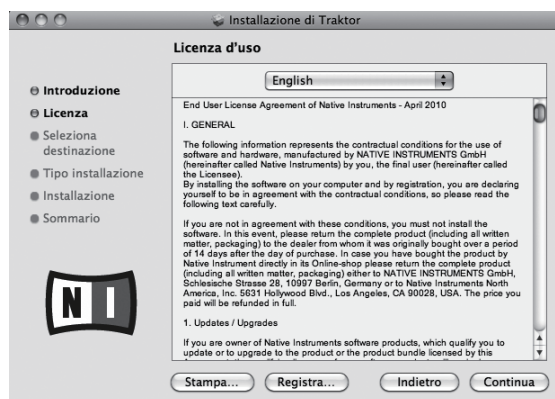
3 Fare doppio clic su [Traktor 2 2.0.x Installer Mac.mpkg].

Il programma di installazione di TRAKTOR si avvia.

4 Una volta avviatosi il programma di installazione di TRAKTOR, fare clic su [Continua].

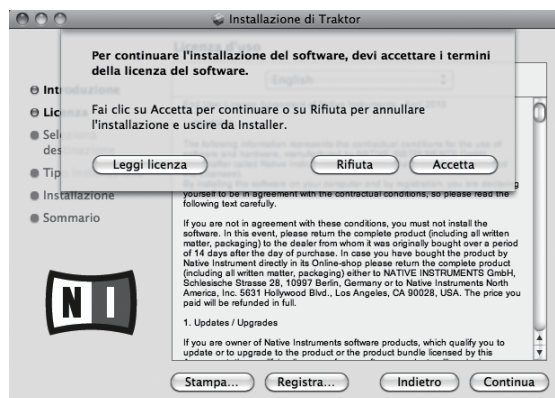


5 Leggere attentamente l'accordo di licenza e fare clic su [Continua].



6 Se si è d'accordo con l'accordo di licenza d'uso del software, fare clic su [Accetta].

Se non si è d'accordo con l'accordo di licenza d'uso, fare clic su [Rifiuta] e fermare l'installazione.



7 Scegliere il driver hardware di Native Instruments e poi fare clic su [Continua].

Spuntare la casella del proprio hardware.

8 Scegliere la posizione di installazione di TRAKTOR e fare clic su [Installa].

Per scegliere la posizione normale di installazione, fare semplicemente clic su [Installa].

Per installare in una posizione differente, fare clic su [Cambia posizione di installazione...], scegliere la posizione di installazione, poi fare clic su [Installa].

L'installazione ha inizio.

La schermata di completamento dell'installazione appare alla fine dell'installazione.

9 Fare clic su [Riavvia].

Questo completa la procedura di installazione.

Avvio di TRAKTOR

In Windows

Dal menu [Start] di Windows, aprire [Tutti i programmi] > [Native Instruments] > [Traktor 2], poi fare clic sull'icona [Traktor 2].

In Mac OS X

Nel Finder, aprire la cartella [Applicativo], poi [Native Instruments] > [Traktor 2] a fare doppio clic sull'icona [Traktor 2].

Attivazione del prodotto

Prima di usare TRAKTOR SCRATCH DUO 2, è necessario effettuarne l'attivazione (d'ora in poi chiamata "attivazione") con Native Instruments SERVICE CENTER (d'ora in poi chiamato semplicemente "SERVICE CENTER").

Lancio di SERVICE CENTER

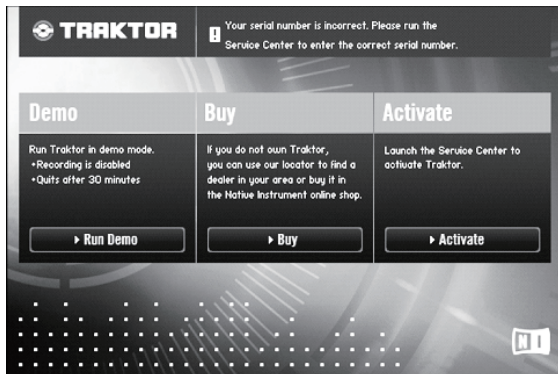
Questo può essere fatto in tre modi:

- Lancio dal dialogo visualizzato quando TRAKTOR si avvia
- Lancio dal menu **[Help]** di TRAKTOR
- Lancio diretto di SERVICE CENTER

❖ Per fare il lancio dal dialogo visualizzato quando TRAKTOR si avvia

1 Avvio di TRAKTOR

Appare la schermata seguente.



- Questo dialogo appare quando TRAKTOR viene lanciato e scompare quando la licenza da SERVICE CENTER appare.

2 Scegliere il metodo di acquisizione della licenza e fare clic.

- **[Run Demo]**: Lancio di TRAKTOR in modalità demo.
- **[Buy]**: Acquisto di TRAKTOR dal negozio in linea di Native Instruments.
- **[Activate]**: Ottenere la licenza subito dal SERVICE CENTER.

❖ Per il lancio dal menu **[Help]** di TRAKTOR

Dal menu **[Help]** di TRAKTOR, fare clic su **[Launch Service Center]**.

❖ Per lanciare SERVICE CENTER direttamente

In Windows

Dal menu **[Start]** di Windows, fare sulle icone **[Native Instruments]** > **[Service Center]** > **[Service Center]**.

In Mac OS X

Nel Finder, aprire la cartella **[Applicativo]**, poi a fare doppio clic sulle icone **[Service Center]** > **[Service Center]**.

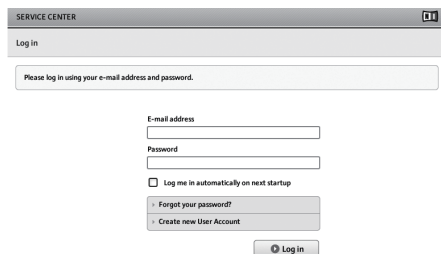
Procedura di attivazione

- Attivazione online: Se il computer è collegato ad Internet
- Attivazione non in linea: Se il computer non è collegato ad Internet

❖ Attivazione online

1 Lanciare SERVICE CENTER.

Viene visualizzata la schermata di login.



2 Digitare il proprio indirizzo di mail ed il password, poi fare clic su **[Log in]**.

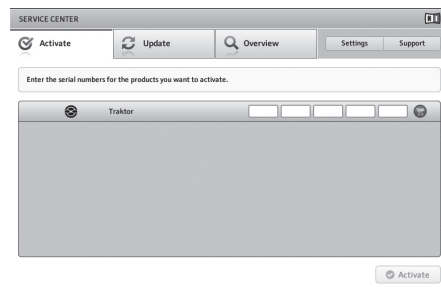
- Se si fa login per la prima volta, creare un nuovo account. Facendo clic su **[Create new User Account]**, appare la schermata di creazione del nuovo account. Fornire le informazioni richieste (indirizzo di mail, nome e cognome), scegliere il paese e la regione e fare clic su **[Next]**. Quando appare la schermata di controllo delle informazioni di registrazione, controllare quanto digitato e fare clic su **[OK]**.

Un password verrà mandato all'indirizzo di mail fornito. Tornare alla schermata di login e fare login.

- Le informazioni date durante la registrazione del nuovo account possono venire raccolte, elaborate ed usate sulla base della politica di privacy del sito Web di Native Instruments.

La Pioneer Corporation non raccoglie, processa o usa queste informazioni personali.

3 Digitare il numero di serie indicato sulla confezione del DVD-ROM TRAKTOR SCRATCH DUO 2 e fare clic su **[Activate]**.



4 Quando appare la schermata di conferma della registrazione della licenza del prodotto, fare clic su **[Exit]**.

❖ Attivazione non in linea

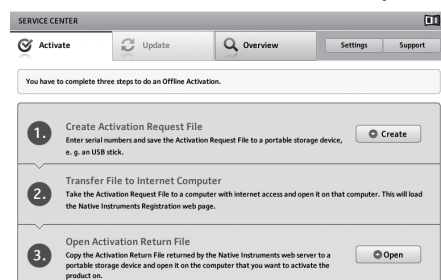
Per attivare TRAKTOR SCRATCH DUO 2 in un computer non collegato ad Internet, usare SERVICE CENTER nella modalità non in linea.

Questa procedura richiede un altro computer collegato ad Internet.

1 Lanciare SERVICE CENTER nel computer dove TRAKTOR SCRATCH DUO 2 deve venire installato.

2 Fare clic su **[Offline]** in **[Continue without connecting to the internet]**.

3 Fare clic su **[Create]** in **[Create Activation Request File]**.



4 Digitare il numero di serie indicato sulla confezione del DVD-ROM TRAKTOR SCRATCH DUO 2 e fare clic su **[Create]**.

Viene creato un file di richiesta di lancio. Salvare questo file su di una chiave USB o altro.

5 Collegare il dispositivo USB che contiene il file di richiesta di lancio al computer che può venire collegato ad Internet.

6 Fare doppio clic sul file di richiesta di lancio del computer collegabile ad Internet.

Il web browser si avvia.

7 All'apparire della schermata di attivazione del prodotto, fare clic su **[Send]**.

8 Digitare il proprio indirizzo di mail ed il password, poi fare clic su **[SUBMIT]**.

- Se si fa login per la prima volta, creare un nuovo account. Se **[No - I do not have an NI account.]** è spuntato e **[SUBMIT]** viene cliccato, appare la schermata di creazione di un nuovo account. Fornire le informazioni richieste (indirizzo di mail, nome e cognome, via, città e codice di avviamento postale), scegliere il paese e la regione e fare clic su **[NEXT]**. Quando appare la schermata di un'inchiesta, rispondere alle domande e fare clic su **[SUBMIT]**. Un password verrà mandato all'indirizzo di mail fornito. Tornare alla schermata di login e fare login.
 - Le informazioni date durante la registrazione del nuovo account possono venire raccolte, elaborate ed usate sulla base della politica di privacy del sito Web di Native Instruments.
- La Pioneer Corporation non raccoglie, processa o usa queste informazioni personali.

9 All'apparire della schermata [Service Center Activation Page], fare clic su [NEXT].

10 Verificare che [Product] sia [TRAKTOR SCRATCH DUO 2] e [Status] sia [OK], poi fare clic su [NEXT].

Viene creato un file di lancio di risposta. Salvare questo file su di una chiave USB o altro.

11 Lanciare SERVICE CENTER nel computer dove TRAKTOR SCRATCH DUO 2 deve venire installato.

12 Fare clic su [Offline] in [Continue without connecting to the internet].

13 Fare clic su [Open] in [Open Activation Return File].

Il file di lancio di risposta viene caricato.

14 Controllare nel SERVICE CENTER che l'attivazione del prodotto sia stata completata.

Installazione del driver

Questo software driver è stato disegnato esclusivamente per l'ingresso e l'uscita di suoni dal computer. Per usare questa unità collegata ad un computer su cui è installato Windows o Mac OS, installare prima questo driver sul computer.

Contratto di licenza d'uso del software

Il presente Contratto di licenza d'uso del software (d'ora in avanti semplicemente chiamato "Contratto") è stipulato tra l'utente finale (sia esso la persona fisica che installa il software o qualsiasi singola persona giuridica in nome della quale la persona fisica agisce) (d'ora in avanti chiamata semplicemente "Voi" o "il vostro") e PIONEER CORPORATION (d'ora in avanti semplicemente chiamata "Pioneer"). QUALSIASI AZIONE INTRAPRESA PER INSTALLARE O AVVIARE IL PROGRAMMA COMPORTA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI DEL CONTRATTO. L'AUTORIZZAZIONE DI SCARICARE E/O USARE IL PROGRAMMA È ESPRESSAMENTE CONDIZIONATA DALL'ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE DEI TERMINI DI SEGUITO RIPORTATI. PER RENDERE VALIDO E APPLICABILE IL CONTRATTO NON È NECESSARIA ALCUNA APPROVAZIONE FORNITA PER ISCRITTO O IN FORMA ELETTRONICA. QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI TUTTI E CIASCUNO DEI TERMINI DEL CONTRATTO NON POTRÀ USARE IL PROGRAMMA, NON LO DOVRÀ INSTALLARE O SARÀ TENUTO A DISINSTALLARE SECONDO QUANTO PERTINENTE.

1 Definizioni

- 1 Per "Documentazione" s'intendono i documenti scritti, le caratteristiche tecniche e il contenuto della guida resi pubblicamente disponibili da Pioneer per fornire assistenza durante l'installazione e l'uso del Programma.
- 2 Per "Programma" s'intende tutto o parte del software concesso in licenza da Pioneer all'utente in virtù del Contratto.

2 Licenza del programma

- 1 Limitazione di licenza. In dipendenza dalle restrizioni del Contratto, Pioneer concede all'utente la licenza limitata, non esclusiva e non trasferibile (priva di qualsiasi diritto di concessione in sublicenza a terzi) di:
 - a Installare una singola copia del Programma nel disco fisso del proprio computer e di usare il Programma stesso esclusivamente per uso personale e in ottemperanza al Contratto e alla Documentazione fornita (d'ora in avanti semplicemente chiamato "uso autorizzato");
 - b Usare la Documentazione fornita a supporto dell'uso autorizzato da parte dell'utente; e
 - c Eseguire una copia del Programma esclusivamente a titolo di riserva e a condizione che essa rechi tutti i titoli, i marchi e gli avvisi relativi ai diritti d'autore e alla restrizione dei diritti.
- 2 Restrizioni. All'utente non è concesso copiare od usare il Programma o la Documentazione salvo nei casi esplicitamente previsti dal Contratto. All'utente non è concesso trasferire, cedere in sublicenza, cedere a pagamento o in prestito il Programma, né usarlo per l'addestramento di terze parti, partecipazione commerciale o fornitura di servizi. All'utente stesso o ad altri per proprio conto non è concesso modificare, decodificare, disassemblare o decompilare il Programma, salvo quanto esplicitamente consentito dalla legge applicabile e in ogni caso solo dopo che egli abbia notificato Pioneer per iscritto le attività cui intende dar luogo. All'utente non è concesso usare il programma su più computer senza avere prima ottenuto l'autorizzazione scritta di Pioneer.
- 3 Proprietà. Pioneer o i propri concessionari di licenza mantengono tutti i diritti, titoli e interessi in tutti e verso tutti i diritti brevettuali, di copyright, di marchio, di segreto industriale ed altri diritti ancora relativi alla proprietà intellettuale nel Programma e nella Documentazione, nonché in ogni derivato di questi. L'utente non acquisisce alcun altro diritto, sia esso esplicito o implicito, oltre quelli previsti dal Contratto.
- 4 Negazione di assistenza. Pioneer non è soggetta ad alcun obbligo di fornire supporto, manutenzione, aggiornamenti, modifiche o nuove versioni del Programma o della Documentazione in virtù del Contratto.

3 Negazione di garanzia

IL PROGRAMMA E LA DOCUMENTAZIONE SONO FORNITI "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO" SENZA ALCUNA DICHIARAZIONE O GARANZIA, E L'UTENTE ACCETTA DI USARLI A SOLO PROPRIO RISCHIO. PER QUANTO E NELLA TOTALE MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, PIONEER ESPPLICITAMENTE NEGA QUALSIVOGLIA TIPO DI GARANZIA SUL PROGRAMMA E LA DOCUMENTAZIONE, SIA ESSA ESPLICITA, IMPLICITA, STATUTARIA O DERIVANTE DALL'ESECUZIONE, LA TRANSAZIONE O L'USO COMMERCIALE, COMPRESA OGNI GARANZIA SULLA COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ AD IMPIEGHI PARTICOLARI, REQUISITI QUALITATIVI, PRECISIONE, TITOLO O NON VIOLAZIONE.

4 Danni e provvedimenti contro le violazioni

L'utente concorda che qualsiasi violazione delle restrizioni specificate nel Contratto arreherebbe a Pioneer un danno irreparabile per il quale il solo rimborso in denaro risulterebbe inadeguato. Oltre ai danni e a qualsiasi altro provvedimento cui Pioneer potrebbe avere diritto, l'utente concorda che Pioneer stessa ricerchi allevio ingiuntivo allo scopo di prevenire la violazione effettiva, minacciata o continua del Contratto.

5 Cessazione del contratto

Pioneer ha tuttavia la facoltà di porre termine al Contratto in qualsiasi momento qualora l'utente ne violi anche solo una delle clausole. Alla cessazione del Contratto l'utente è tenuto a cessare l'uso del Programma, rimuoverlo permanentemente dal computer in cui è installato e distruggere tutte le copie dello stesso nonché della Documentazione in proprio possesso, dando quindi conferma scritta a Pioneer di avere provveduto a ciò. Le sezioni 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5 e 6 continueranno tuttavia a rimanere valide anche in seguito alla cessazione del Contratto.

6 Termini generali

- 1 Limite di responsabilità. In nessun caso Pioneer o le proprie sussidiarie assumeranno responsabilità, in relazione al Contratto o all'oggetto da esso trattato e per qualsivoglia ipotesi di responsabilità, per i danni indiretti, accessori, speciali, consequenziali o punitivi, oppure per perdita di profitto, reddito, lavoro, risparmio, dati, uso o per costi di acquisti sostitutivi, anche qualora esse sono state informate della possibilità del verificarsi di tali danni o qualora questi siano prevedibili. In nessun caso la responsabilità di Pioneer per qualsivoglia tipo di danno eccederà il valore già pagato dall'utente a Pioneer stessa o alle proprie sussidiarie per il Programma. Le parti riconoscono che i limiti di responsabilità e l'allocatione dei rischi nel Contratto sono riflessi nel prezzo del Programma e sono elementi essenziali della transazione tra le parti, senza i quali Pioneer non avrebbe fornito il Programma stesso né avrebbe stipulato il Contratto.
- 2 I limiti o le esclusioni di garanzia e di responsabilità stabiliti nel Contratto non hanno effetto né pregiudicano i diritti conferiti per legge all'utente e si applicano solo nella misura in cui tali limiti o esclusioni sono consentiti dalle leggi di giurisdizione del luogo in cui l'utente stesso risiede.
- 3 Separazione e rinuncia. Qualora una qualsiasi delle clausole del Contratto venga dichiarata illecita, non valida o altrimenti non applicabile, essa sarà applicata per quanto possibile o, qualora tale capacità non sia praticabile, sarà esclusa e rimossa dal Contratto stesso ferma restando la totale validità ed effetto delle rimanenti clausole. La rinuncia di una delle parti alla rivendicazione su qualsivoglia inadempienza o violazione del Contratto non comporta la rinuncia alla rivendicazione su eventuali inadempienze o violazioni successive.
- 4 Divieto di cessione. All'utente non è concesso cedere, vendere, trasferire, delegare o altrimenti disporre del Contratto o di qualsiasi diritto od obbligo da esso derivante, sia volontariamente sia involontariamente, per effetto di legge o in altro modo, senza avere prima ottenuto l'autorizzazione scritta di Pioneer. Qualsiasi cessione, trasferimento o delega dichiarata sarà resa nulla e inefficace. Per quanto precede, il Contratto vincolerà e deriverà vantaggio alle parti nonché ai rispettivi successori e aventi diritto.
- 5 Indivisibilità del Contratto. Il presente Contratto costituisce l'intero accordo tra le parti e supera gli altri eventuali accordi o dichiarazioni, precedenti o contemporanei, siano essi forniti in forma scritta o verbale, relativi all'oggetto dello stesso. Il Contratto non potrà essere modificato o corretto senza la preventiva ed esplicita autorizzazione scritta di Pioneer e nessun altro atto, documento, uso o consuetudine potrà essere posto in essere per modificarlo o correggerlo.
- 6 Vi dichiarate d'accordo che il presente Contratto deve venire governato ed interpretato dalle leggi in vigore in Giappone.

Prima di installare il driver

- Leggere attentamente *Contratto di licenza d'uso del software*.
- Spegnerla questa unità e scollegare il cavo USB che collega questa unità ed il computer.
- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.
- Per installare o disinstallare il driver si devono possedere diritti di amministrazione. Entrare nel sistema (log on) come amministratore del computer prima di procedere con l'installazione.
- Collegando questa unità ad un computer senza installare prima il driver in certi casi si può avere un errore nel computer.
- Se l'installazione del driver viene interrotta a metà, riprenderla dall'inizio.
- Il CD-ROM fornito contiene programmi di installazione nelle seguenti 12 lingue.

Inglese, francese, tedesco, italiano, olandese, spagnolo, portoghese, russo, cinese (caratteri semplificati), cinese (caratteri tradizionali), coreano e giapponese.
Se si usa un sistema operativo in una lingua che non sia una di quelle già elencate, scegliere **[English (Inglese)]** durante la procedura di installazione.

Sistemi operativi supportati		
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓
Windows® XP Home Edition/Professional (SP2 o successivo)	Versione a 32 bit	✓
Mac OS X 10.4.8 o successiva	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓
Mac OS X 10.6	Versione a 32 bit	✓
	Versione a 64 bit	✓

- Windows® XP Professional di versione a 64 bit non è supportato.

Procedura di installazione (Windows)

1 Inserire il CD-ROM del driver accluso nell'unità DVD del computer.

2 Quando viene visualizzato il menu del CD-ROM, fare un doppio clic su [DJM-T1_X.XXX.exe].

3 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

Se **[Protezione di Windows]** appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su **[Installa il software del driver]** e continuare l'installazione.

- Installazione in Windows XP
Se **[Installazione hardware]** appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su **[Continua]** e continuare l'installazione.
- Ad installazione completa, appare un messaggio di conferma.

Procedura di installazione (Macintosh)

1 Inserire il CD-ROM del driver accluso nell'unità DVD del computer.

2 Quando viene visualizzato il menu del CD-ROM, fare doppio clic su [DJM-T1AudioDriver.dmg].

3 Fare doppio clic su [DJM-T1AudioDriver.pkg].

4 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

Collegamento ai terminali di ingresso/uscita

Prima di fare o modificare collegamenti, non mancare di spegnere l'apparecchio e di scollegare il cavo di alimentazione.

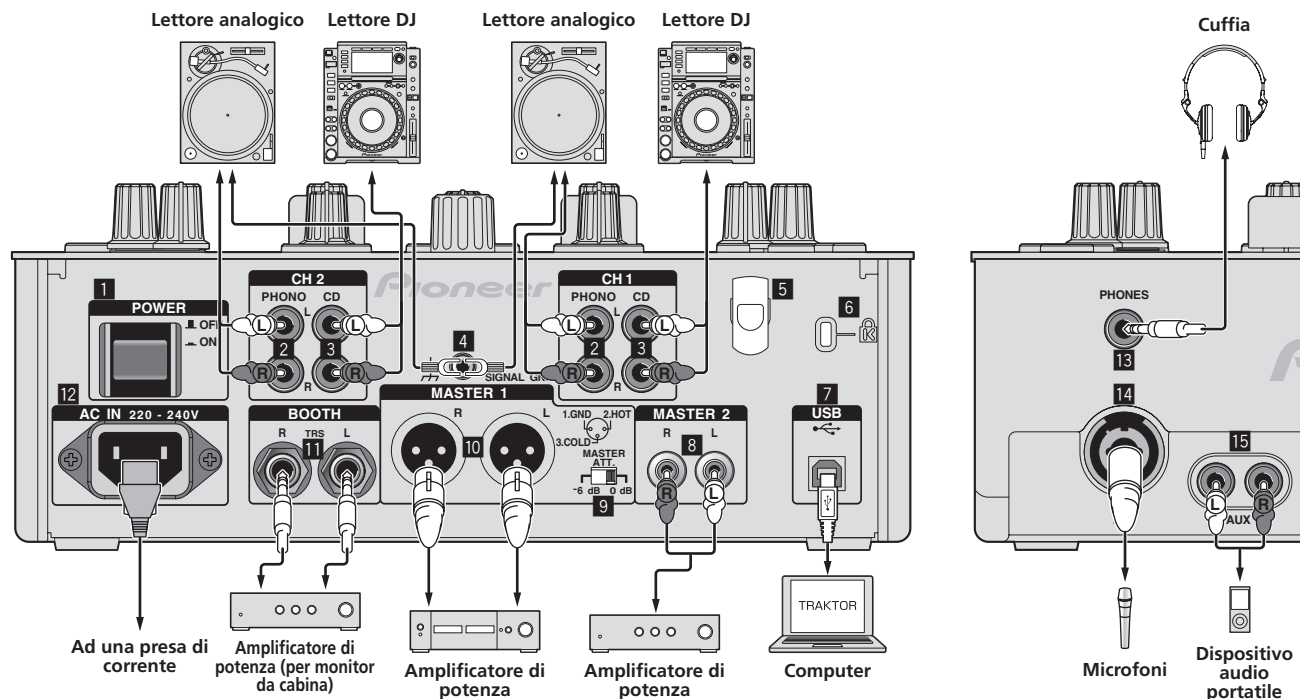
Collegare il cavo di alimentazione dopo che tutti i collegamenti fra dispositivi sono stati fatti.

Usare solo il cavo di alimentazione accluso.

Consultare le istruzioni per l'uso del componente da collegare.

- Nel creare un DVS (Digital Vinyl System, sistema vinile digitale) combinando un computer, un interfaccia audio, ecc., fare attenzione nel collegare l'interfaccia audio ai terminali di ingresso di questa unità e fare attenzione alle impostazioni dei selettori di ingresso. Consultare anche le istruzioni per l'uso del software DJ e dell'interfaccia audio.

Pannello posteriore, pannello anteriore



1 Pulsante POWER

Accende e spegne questa unità.

2 Terminali PHONO

Collegare un dispositivo di riproduzione fono (con puntina MM). Non ricevere segnali a livello di linea.

Per collegare un dispositivo ai terminali [PHONO], togliere lo spinotto a spillo di corto circuito inserito nei terminali.

Inserire lo spinotto a spillo di corto circuito nei terminali [PHONO] quando non sono in uso per eliminare il rumore dall'esterno.

3 Terminali CD

Collegare un lettore DJ o un componente di uscita a livello di linea.

4 Terminale SIGNAL GND

Collegare qui il filo di terra di lettori analogici. Questo aiuta a ridurre il rumore quando si usano lettori analogici.

5 Gancio del cavo

Agganciare qui il cavo.

- Se il cavo USB viene scollegato durante la riproduzione, questa si interrompe.

6 Slot di sicurezza Kensington

7 Porta USB

Collegare ad un computer.

- Collegare questa unità ed il computer direttamente col cavo USB accluso.
- Gli hub USB non possono essere utilizzati.

8 Terminali MASTER2

Da collegare ad un amplificatore di potenza, ecc.

9 MASTER ATT.

Imposta il livello di attenuazione dell'audio emesso dai terminali [MASTER1] e [MASTER2].

Quando si imposta [-6 dB], il livello dell'audio in uscita dai terminali [MASTER1] e [MASTER2] viene ridotto a metà.

10 Terminali MASTER1

Da collegare ad un amplificatore di potenza, ecc.

11 Terminali BOOTH (pagina 18)

Terminali di uscita per un monitor da cabina, compatibili con uscite bilanciate o non bilanciate per un connettore TRS.

- L'audio sarà distorto se il livello viene aumentato troppo nell'usare uscite non bilanciate.

12 AC IN

Collegarsi una presa di corrente col cavo di alimentazione accluso. Collegare il cavo di alimentazione solo a collegamenti fra unità completati. Usare solo il cavo di alimentazione accluso.

13 Terminale PHONES (pagina 17)

Collegare qui una cuffia.

14 Terminale MIC (pagina 23)

Collegare ad un microfono.

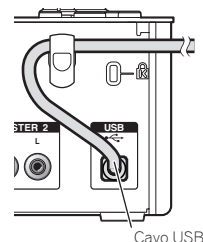
15 Terminali AUX IN (pagina 23)

Collegare al terminale di uscita di un dispositivo esterno (campionatore, lettore audio portatile, ecc.)

❖ Gancio del cavo

Il cavo USB viene fissato in posizione usando il gancio del cavo. Ciò evita che il cavo USB venga tirato accidentalmente scollegando la sua spina dalla porta.

- Se il cavo USB viene scollegato durante la riproduzione, questa si interrompe.

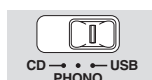


Impostazione di questa unità

Accertarsi di installare il driver esclusivo di questa unità prima di collegarla ad un computer con un cavo USB.

1 Impostare il selettore d'ingresso [CD, PHONO, USB].

Impostarlo su [USB].



2 Collegare questa unità al computer via cavi USB.

Questa unità funziona come un dispositivo audio conforme agli standard ASIO.

- Questa operazione non è possibile con computer non dotati di USB 2.0.
- Se si usano applicativi che supportano ASIO, [USB 1/2], [USB 3/4] e [USB 5/6] possono venire usati come ingressi.
- L'ambiente operativo raccomandato del computer dipende dall'applicativo DJ da usare. Controllare sempre l'ambiente operativo raccomandato per l'applicativo DJ che state usando.
- Se un altro dispositivo audio USB è collegato al computer nello stesso momento, potrebbe non funzionare e venire riconosciuto correttamente. Si raccomanda di collegare solo il computer e questa unità.
- Se si collega un computer a questa unità, collegarlo direttamente alla porta USB di questa unità.

3 Premere il pulsante [POWER].

Accendere questa unità.

- Quando questa unità viene collegata la prima volta al computer oppure quando viene collegata ad una porta USB diversa del computer potrebbe apparire il messaggio [Installazione driver di dispositivo in corso]. Attendere che il messaggio [È ora possibile utilizzare i dispositivi] appaia.
- Installazione in Windows XP
 - [Consentire la connessione a Windows Update per la ricerca di software?] potrebbe apparire nel corso dell'installazione. Scegliere [No, non ora] and fare clic su [Avanti] per continuare l'installazione.
 - [Scegliere una delle seguenti opzioni:] potrebbe apparire nel corso dell'installazione. Scegliere [Installa il software automaticamente (scelta consigliata)] and fare clic su [Avanti] per continuare l'installazione.
 - Se [Protezione di Windows] appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su [Installa il software del driver] e continuare l'installazione.

Cambio delle impostazioni

1 Visualizzazione della utility di impostazione

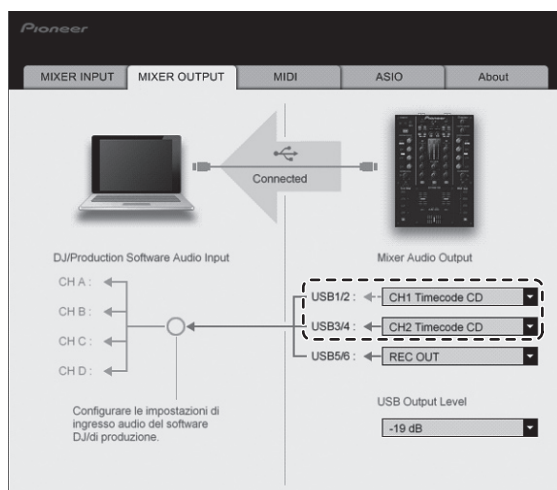
- In Windows
Fare clic sul menu [Start] > [Tutti i programmi] > [Pioneer] > [DJM-T1] > [Utility di impostazione del DJM-T1].
- In Mac OS X
Fare clic sull'icona [Macintosh HD] > [Application] > [Pioneer] > [DJM-T1] > [Utility di impostazione del DJM-T1].

2 Fare clic sulla scheda [MIXER OUTPUT].

3 Fare clic sul menu a comparsa [Mixer Audio Output].

Impostare come indicato sotto a seconda dei dispositivi collegati a questa unità.

	Quando si utilizza un lettore DJ (CONTROL CD)	Quando si utilizza un lettore analogico (CONTROL VINYL)
USB 1/2	CH1 Timecode CD	CH1 Timecode PHONO
USB 3/4	CH2 Timecode CD	CH2 Timecode PHONO



Riproduzione di brani

1 Impostare CONTROL CD del lettore DJ.

- Per utilizzare un lettore analogico, impostare il CONTROL VINYL.

2 Portare TRAKTOR sulla modalità [Scratch Control].

TRAKTOR

Controllare che la sezione destra del pulsante [▶] in TRAKTOR sia visualizzata come indicato in basso.



- Se vengono visualizzati [CUE] e [CUP], usare il computer per commutare TRAKTOR sulla modalità [Scratch Control].

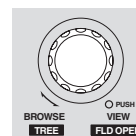
3 Premere il pulsante [▶/II(REL.)] o [CUE (ABS.)] mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT].

Selezionare la modalità Relativa o Assoluta.

- Premere il pulsante [▶/II (REL.)] mentre si tiene premuto quello [SHIFT]: Cambia nella modalità Relativa. Quella relativa è una modalità che ignora la posizione di riproduzione di CONTROL CD/CONTROL VINYL.
- Premere il pulsante [CUE (ABS.)] mentre si tiene premuto quello [SHIFT]: Cambia nella modalità Assoluta. La modalità assoluta è una modalità che riflette la posizione di riproduzione di CONTROL CD/CONTROL VINYL su quella del brano.

4 Ruotare il selettore rotante.

Selezionare il brano.



5 Premere il pulsante [LOAD (DUPLICATE)].

Il brano selezionato viene caricato nel deck.



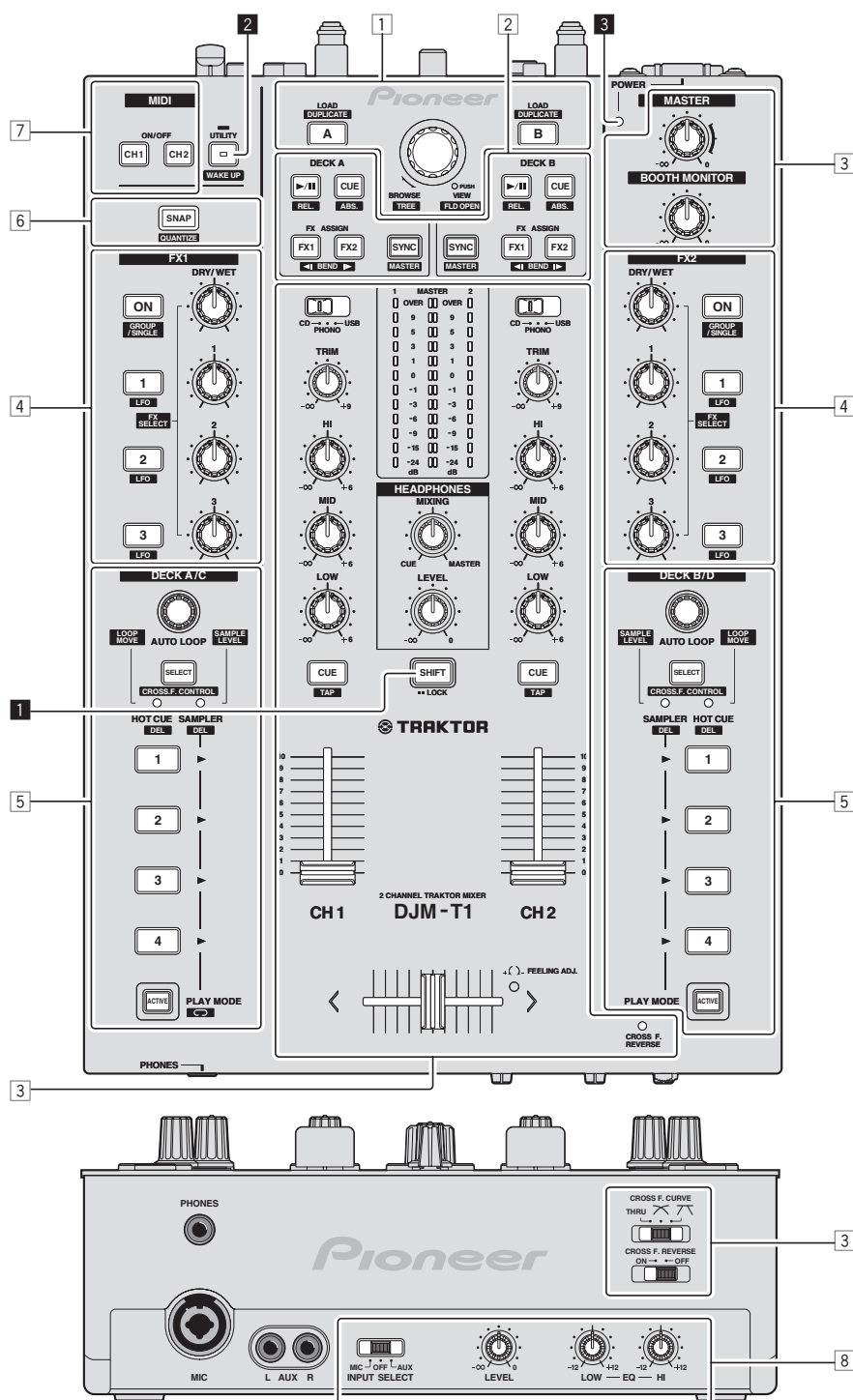
- Per istruzioni dettagliate sulla selezione ed il caricamento dei brani nei deck, vedere *Sezione di browsing* a pagina 14.

6 Riprodurre il CONTROL CD.

La riproduzione del brano caricato nel deck TRAKTOR ha inizio.

- Per utilizzare un lettore analogico, impostare CONTROL VINYL.

Impiego



- 1 Sezione Browse (pagina 14)
- 2 Sezione Transport (pagina 15)
- 3 Sezione Mixer (pagina 17)
- 4 Sezione Effect (pagina 19)
- 5 Sezione Hot cue/sampler (pagina 21)
- 6 Sezione Global (pagina 23)
- 7 Sezione MIDI (pagina 23)
- 8 Sezione MIC/AUX (pagina 23)

1 Pulsante SHIFT

- Premere un altro pulsante mentre si preme il pulsante **[SHIFT]**: Viene richiamata la funzione alternativa assegnata al pulsante premuto.
- Premere due volte il pulsante **[SHIFT]**: Il pulsante **[SHIFT]** viene bloccato nella condizione premuto. Premere nuovamente il pulsante **[SHIFT]** per sbloccarlo.

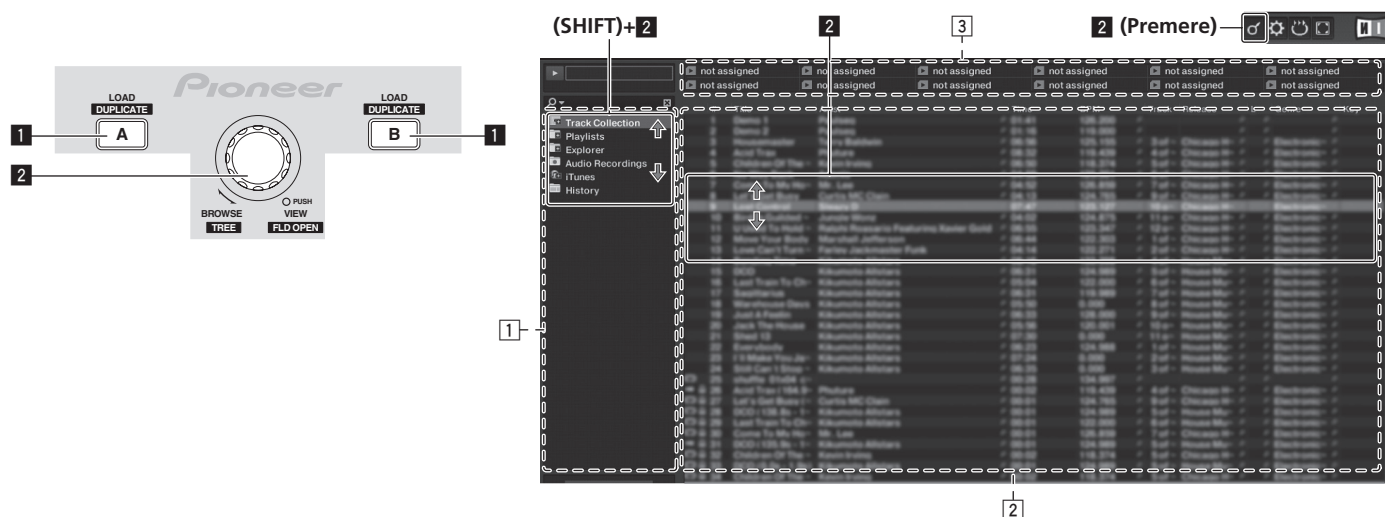
2 Pulsante UTILITY (WAKE UP)

- Premere: La modalità di standby automatico viene cancellata (pagina 26).
- Premere per più di 1 secondo: Imposta la modalità di modifica delle impostazioni di questa unità (pagina 26).

3 Indicatore POWER

Si illumina quando questa unità è accesa.

Sezione di browsing



1 Pulsante LOAD (DUPLICATE)

- Premere:
Il brano selezionato dal cursore viene caricato nel deck rispettivo.
- [SHIFT] + premere:
Il brano caricato in un deck viene copiato e caricato nell'altro deck.

2 Selettore rotante

- Ruotare:
Il cursore nell'area [TRACK] si muove.
- Premere:
La visualizzazione ingrandita dell'area [BROWSE] viene attivata e disattivata.
- [SHIFT] + ruotare:
Il cursore nell'area [TREE] si muove.
- [SHIFT] + premere:
La cartella si apre/chiede.
- * Descrizione delle aree
 - Area [TREE]: La sezione contrassegnata con [1] nella schermata qui sopra viene chiamata sezione [TREE].
 - Area [TRACK]: La sezione contrassegnata con [2] nella schermata qui sopra viene chiamata sezione [TRACK].
 - Area [FAVORITES]: La sezione contrassegnata con [3] nella schermata qui sopra viene chiamata sezione [FAVORITES].
 - Area [BROWSE]: Le sezioni [1], [2] e [3] nella schermata qui sopra vengono collettivamente chiamate area [BROWSE].

Importare brani in TRAKTOR

TRAKTOR

Da Explorer o Finder, trascinare ed inserire i file musicali o cartelle di file che li contengono in [Track Collection] dell'area [TREE] di TRAKTOR.

- Fare un clic destro [Track Collection] (in Mac OS X, fare clic su [Track Collection] mentre si preme il pulsante [control]), poi scegliere [Import Music Folders] dal menu. Tutti i file musicali nella cartella [My Music] o [Music] vengono importati.

❖ Creazione di playlist

- 1 Fare un clic destro su [Playlists] nell'area [TREE] di TRAKTOR.
 - In Mac OS X, fare clic mentre si preme il pulsante [control].

- 2 Scegliere [Create Playlist] dal menu.

- 3 Digitare il nome della playlist e fare clic su [OK].
La playlist creata appare poi in [Playlists].

- 4 Per aggiungere dei file, trascinarli e lasciarli cadere nella playlist creata.

❖ Creazione di FAVORITES

Trascinare e rilasciare una cartella playlist in uno spazio libero nell'area [FAVORITES].

Caricamento di brani nei deck

- 1 Girare il selettore rotante mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT].

Scegliere la playlist o la cartella.

- 2 Premere il selettore rotante mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT].

La cartella si apre/chiede.

- Le voci prive del contrassegno [+] non possono essere aperte/chieste.

- 3 Lasciare andare il pulsante [SHIFT] e il selettore rotante.

Selezionare il brano.

- 4 Premere il pulsante [LOAD (DUPLICATE)].

Il brano selezionato viene caricato nel deck.

❖ Riproduzione di file musicali in iTunes

Se si usa iTunes per gestire la propria musica, la libreria ed i playlist di iTunes possono venire letti direttamente dal browser di TRAKTOR.

- 1 Girare il selettore rotante mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT].

Selezionare la cartella [iTunes].

- 2 Premere il selettore rotante mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT].

La cartella si apre/chiede.

- 3 La libreria ed i playlist vengono usati come fatto normalmente in iTunes

- La libreria ed i playlist di iTunes non sono modificabili con il browser di TRAKTOR.
- Se riprodotti dal browser di TRAKTOR, i file musicali di iTunes vengono automaticamente importati nella lista [Track Collection] di TRAKTOR.

Uso della funzione duplicazione

Questa funzione permette di copiare con facilità i brani caricati in un deck sull'altro deck.

- Di seguito viene descritta la procedura per copiare un brano dal deck [A] sul deck [B].

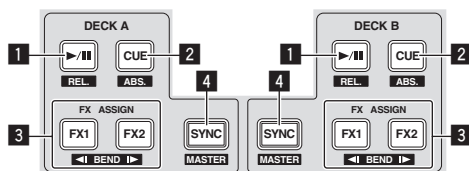
- 1 Selezionare il brano e quindi premere il pulsante [LOAD (DUPLICATE)] del deck [A].

Il brano viene caricato sul deck [A].

- 2 Premere il pulsante [LOAD(DUPLICATE)] del deck [B] mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT].

Il brano caricato nel deck [A] viene copiato e caricato nel deck [B].

Sezione di trasporto



Modalità Internal Playback



1 Pulsante ►/II (REL.)

- Premere:
Usare questo per riprodurre/portare in pausa dei brani.
- [SHIFT] + premere:
La modalità di riproduzione dei brani TRAKTOR passa alla modalità Relativa.
Quella relativa è una modalità che ignora la posizione di riproduzione di CONTROL CD/CONTROL VINYL.

2 Pulsante CUE (ABS.)

Quando in pausa

- Premere:
Un cue point viene impostato sulla posizione di pausa della riproduzione.
— Quando la funzione [SNAP] del TRAKTOR è su off:
Il cue point viene impostato sulla posizione di pausa della riproduzione indipendentemente da [Beat Grid].
— Quando la funzione [SNAP] del TRAKTOR è su on:
Il cue point viene impostato sulla stessa posizione della [Beat Grid] più vicina.

Durante la riproduzione

- Premere:
La riproduzione torna al punto cue impostato, il agisce e si porta in modalità di pausa (back cue).
Se il pulsante [CUE (ABS.)] viene tenuto premuto dopo il ritorno al cue point, la riproduzione continua fintanto che il pulsante viene mantenuto premuto.
- [SHIFT] + premere:
La modalità di riproduzione dei brani TRAKTOR passa alla modalità Assoluta.
La modalità assoluta è una modalità che riflette la posizione di riproduzione di CONTROL CD/CONTROL VINYL su quella del brano.

3 Pulsante FX ASSIGN (◀I BEND ▶)

- Premere il pulsante [FX 1]:
L'unità effetti [FX 1] di TRAKTOR viene assegnata al deck il cui pulsante viene premuto.
- Premere il pulsante [FX 2]:
L'unità effetti [FX 2] di TRAKTOR viene assegnata al deck il cui pulsante viene premuto.
- * Quando si utilizza TRAKTOR SCRATCH DUO 2, l'assegnazione è fissa:
[FX 1] al deck [A], [FX 2] al deck [B].
Se ci si aggiorna a TRAKTOR SCRATCH PRO 2, [FX 1] e [FX 2] possono essere assegnate liberamente al deck desiderato.
- Premere i pulsanti [SHIFT] + [FX 1]:
La velocità di riproduzione del brano rallenta temporaneamente.
- Premere i pulsanti [SHIFT] + [FX 2]:
La velocità di riproduzione del brano aumenta temporaneamente.

4 Pulsante SYNC (MASTER)

- Premere:
[BPM] e [Beat Grid] del brano per il deck il cui pulsante è stato premuto vengono sincronizzati con la sincronizzazione principale.
- [SHIFT] + premere:
Il deck il cui pulsante è stato premuto viene impostato come base principale della sincronizzazione.

Modalità Scratch Control



Riproduzione

Premere il pulsante [►/II (REL.)].

❖ Pausa

Durante la riproduzione, premere il pulsante [►/II (REL.)].

Impostare il cue

1 Durante la riproduzione, premere il pulsante [►/II (REL.)].

La riproduzione viene portata in pausa.

2 Premere il pulsante [CUE (ABS.)].

Il punto cue [▲] viene impostato sulla posizione di pausa della riproduzione. Durante questo periodo di tempo non viene emesso alcun suono.

- Se un nuovo Cue Point viene fissato, il punto Cue Point viene cancellato.

❖ Ritorno ad un Cue Point (Back Cue)

Durante la riproduzione, premere il pulsante [CUE (ABS.)].

L'apparecchio ritorna immediatamente al cue point correntemente impostato e entra in pausa.

- Quando si preme il pulsante [►/II (REL.)], la riproduzione inizia dal cue point.

❖ Controllo di Cue Point (Cue Point Sampler)

Premere e tenere premuto il pulsante [CUE (ABS.)] dopo esser tornati al Cue Point.

La riproduzione inizia dal punto cue impostato.

La riproduzione continua fintanto che il pulsante [CUE (ABS.)] rimane premuto.

Variazioni dell'altezza

Premere il pulsante [FX 1] o [FX 2] mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT].

- Premere i pulsanti [SHIFT] + [FX 1]:
La velocità di riproduzione del brano rallenta temporaneamente.
- Premere i pulsanti [SHIFT] + [FX 2]:
La velocità di riproduzione del brano aumenta temporaneamente.

Sincronizzazione della velocità di riproduzione con altri deck (beat sync)

1 Premere il pulsante [SYNC (MASTER)] mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT] del deck in fase di riproduzione.

Il deck il cui pulsante è stato premuto viene impostato come base principale della sincronizzazione.

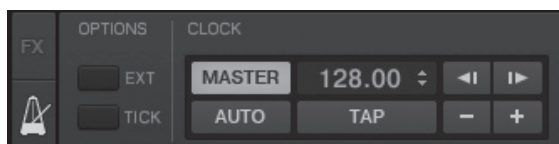
2 Premere il pulsante [SYNC (MASTER)] del deck non impostato come base principale della sincronizzazione.

[BPM] e [Beat Grid] del brano per il deck non impostato come base per la sincronizzazione principale vengono sincronizzati con [BPM] e [Beat Grid] del brano per il deck impostato come base per la sincronizzazione principale.

- Per maggiori informazioni sull'impostazione di un deck principale per la sincronizzazione, vedere *Impostazione del deck principale della sincronizzazione* a pagina 16.
- La funzione beat sync potrebbe non funzionare in modo appropriato nei casi seguenti.
 - Se la lunghezza del loop è meno di una battuta.
 - Se [BPM] del brano per il deck impostato come base per la sincronizzazione principale è fuori della gamma di regolabilità del tempo del brano per il deck da sincronizzare.
 - Se il brano non è stato analizzato.

❖ Impostazione del deck principale della sincronizzazione

TRAKTOR

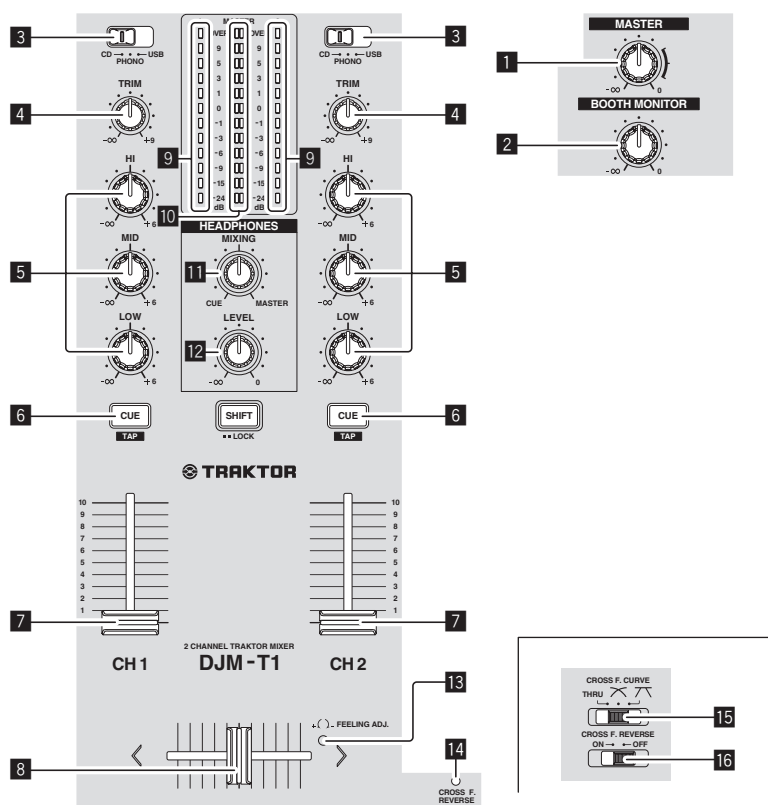


Fare clic su .

La base di sincronizzazione principale può essere scelta tra i due tipi indicati in basso.

- **[MASTER]**: Il valore BPM digitato dall'utente o quello digitato picchiando viene impostato come base.
- **[AUTO]**: La base di sincronizzazione viene impostata automaticamente. Quando vi sono due deck in riproduzione ed il deck impostato come base per la sincronizzazione si trova in pausa, l'altro deck viene impostato come base di sincronizzazione automaticamente.
- Quando si usa TRAKTOR SCRATCH DUO 2, questo è sempre impostato su **[AUTO]**. Se ci si aggiorna a TRAKTOR SCRATCH PRO 2, è possibile selezionare **[MASTER]** o **[AUTO]**.

Sezione mixer



1 Controllo MASTER LEVEL

Regola il livello di uscita audio dei terminali [MASTER1] e [MASTER2].

2 Controllo BOOTH MONITOR

Regola il livello dei segnali audio emessi dal terminale [BOOTH].

3 Selettore di ingresso CD, PHONO, USB

Scegliere la sorgente di segnale di ciascun fra i componenti collegati a questa unità.

- [CD]: Sceglie il lettore DJ collegato ai terminali [CD].
- [PHONO]: Sceglie il lettore analogico collegato ai terminali [PHONO].
- [USB]: Sceglie l'audio del computer collegato alla porta [USB].

4 Controllo TRIM

Regola il livello dei segnali audio ricevuti da ciascun canale.

5 Controlli EQ (HI, MID, LOW)

Regolano la qualità dei toni dei vari canali.

Regolano [HI] (gamma acuti), [MID] (gamma medi) e [LOW] (gamma bassi), rispettivamente.

6 Pulsante CUE (TAP)

Premere il pulsante [CUE (TAP)] del canale da monitorare.

7 Fader canali

Regola il livello dei segnali audio emessi da ciascun canale.

8 Crossfader

Il suono dei rispettivi canali viene emesso a seconda delle caratteristiche della curva selezionata col selettore [CROSS F. CURVE (THRU, $\wedge$, $\vee$)].

9 Indicatore del livello dei canali

Visualizza il livello audio dei differenti canali prima che passino attraverso i fader dei canali.

10 Indicatore del livello principale

Visualizzano il livello di uscita audio dei terminali [MASTER1] e [MASTER2].

11 Controllo HEADPHONES MIXING

Questo comando regola il bilanciamento del volume di monitoraggio fra l'audio del canale per cui è stato premuto il pulsante [CUE (TAP)] e l'audio del canale [MASTER].

12 Controllo HEADPHONES LEVEL

Regola il livello di uscita audio del terminale [PHONES].

13 Foro regolazione FEELING ADJ.

Questo può essere usato per regolare il carico operativo del crossfader.

14 Indicatore CROSS F. REVERSE

Si illumina quando [CROSS F. REVERSE] è on.

15 Selettore CROSS F. CURVE (THRU, $\wedge$, $\vee$)

Cambia la caratteristiche della curva del crossfader.

16 Interruttore CROSS F. REVERSE

Attiva/disattiva la funzione di inversione del crossfader.

Non tirare le manopole del fader dei canali e del crossfader con forza eccessiva. Le manopole non sono progettate per poter venire rimosse. Tirandole con forza le si possono quindi danneggiare.

Emissione di suono

Impostare il volume degli amplificatori di potenza collegati ai terminali [MASTER1] e [MASTER2] ad un livello appropriato. Tenere presente che, se il volume è eccessivo, vengono prodotti suoni molto potenti.

1 Impostare il selettore d'ingresso [CD, PHONO, USB].

Scegliere la sorgente di segnale di ciascun fra i componenti collegati a questa unità.

2 Girare il controllo [TRIM].

Regola il livello dei segnali audio ricevuti da ciascun canale.

3 Allontanare da sé il fader del canale.

Regola il livello dei segnali audio emessi da ciascun canale.

4 Regolazione del crossfader

Passare al canale il cui audio viene emesso dai diffusori.

- Bordo sinistro: Non viene emesso il suono [CH 1].
- Posizione centrale: Il suono di [CH 1] e [CH 2] viene missato ed emesso.
- Bordo destro: Non viene emesso il suono [CH 2].
- Questa operazione non è necessaria se [CROSS F. CURVE (THRU, $\wedge$, $\vee$)] (selettore della curva del crossfader) si trova su [THRU].

5 Girare il controllo [MASTER LEVEL].

I terminali [MASTER1] e [MASTER2] emettono segnale audio.

Regolazione della qualità dell'audio

Girare i controlli [EQ (HI, MID, LOW)] dei vari canali.

Per quanto riguarda la gamma audio di ciascun comando, consultare *Dati tecnici* a pagina 31.

Monitoraggio audio in cuffia

1 Collegare una cuffia al terminale [PHONES].

2 Premere il pulsante [CUE (TAP)] del canale da monitorare.

3 Girare il controllo [HEADPHONES MIXING].

Questo comando regola il bilanciamento del volume di monitoraggio fra l'audio del canale per cui è stato premuto il pulsante [CUE (TAP)] e l'audio del canale [MASTER].

- Per monitorare solo l'audio del canale [MASTER], ruotare [HEADPHONES MIXING] in senso orario dalla posizione centrale.

4 Girare il controllo [HEADPHONES LEVEL].

L'audio del canale il cui pulsante [CUE (TAP)] viene premuto e l'audio del canale [MASTER] vengono missati ed emessi dalle cuffie.

- Il monitoraggio viene cancellato se il pulsante [CUE (TAP)] viene premuto di nuovo.

Scegliere le caratteristiche della curva del crossfader.

Cambiare di posizione il selettore [CROSS F. CURVE (THRU, ↗, ↘)].

- [THRU]: Scegliere questa opzione per non fare uso del crossfader.
- ↗: Impostare qui una curva che aumenta gradualmente.
- ↘: Imposta una curva che sale improvvisamente. (Quando il crossfader viene allontanato dal limite sul lato [CH 1], l'audio del lato [CH 2] viene emesso immediatamente).

Regolazione del carico operativo del crossfader

Il carico (resistenza) di quando il crossfader viene utilizzato può essere regolato usando un cacciavite a lama piatta.

- La curva di attenuazione del crossfader e la riproduzione ai due lati del fader (il tempo di taglio) possono essere regolati. Per dettagli, vedere *Cambiamento delle impostazioni di questa unità* a pagina 26.

1 Portare il crossfader sul bordo destro ([CH 2]).

2 Inserire il cacciavite a lama piatta nel foro di regolazione [FEELING ADJ.] e ruotare.

- Girando in senso orario: Il carico diminuisce (la resistenza del movimento del fader si indebolisce).
- Girando in senso antiorario: Il carico aumenta (la resistenza del movimento del fader si rinforza).

Uso della funzione di inversione del fader

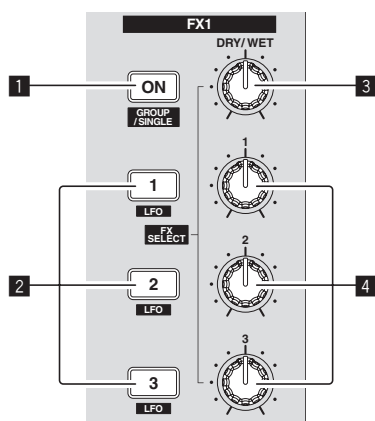
La direzione di funzionamento del crossfader può essere invertita portando [CROSS F. REVERSE] su on.

Portare l'interruttore [CROSS F. REVERSE] su [ON].

L'audio viene emesso dal terminale [BOOTH].

Girare il controllo [BOOTH MONITOR].

Regola il livello dei segnali audio emessi dal terminale [BOOTH].



1 Pulsante ON (GROUP/SINGLE)

Quando utilizzato nella modalità **[Group]**

- Premere:
Non funziona.
- **[SHIFT]** + premere:
Cambia la modalità del pannello effetti.
Modalità **[Group]** ⇌ modalità **[Single]**

Quando utilizzato nella modalità **[Single]**

- Premere:
Attiva/disattiva l'effetto.
 - **[SHIFT]** + premere:
Cambia la modalità del pannello effetti.
Modalità **[Group]** ⇌ modalità **[Single]**
 - Modalità **[Group]**:
Per ciascun pannello effetti è possibile selezionare ed utilizzare simultaneamente fino a tre effetti.
 - Modalità **[Single]**:
I parametri dell'effetto selezionato possono venire utilizzati in dettaglio. La modalità **[Single]** non può venire scelta con TRAKTOR SCRATCH DUO 2.
- Se ci si aggiorna a TRAKTOR SCRATCH PRO 2, pannello effetti può essere portato in modalità **[Single]**.

2 Pulsanti di controllo degli effetti

Quando utilizzato nella modalità **[Group]**

- Premere:
Attiva/disattiva gli effetti.
- **[SHIFT]** + premere:
 - Quando **[Generic Controller Mode]** nelle impostazioni di questa unità viene portato su on:
Cambia il tipo di effetto.
 - Quando **[Generic Controller Mode]** nelle impostazioni di questa unità viene portato su off:
Attiva/disattiva la funzione LFO CONTROL.

Quando utilizzato nella modalità **[Single]**

- Premere il pulsante **[1]**:
Ripristina le impostazioni predefinite di tutti i parametri.
- Premere il pulsante **[2]** o **[3]**:
Attiva/disattiva il rispettivo effetto. I tipi di parametro differiscono a seconda dell'effetto.
- Premere i pulsanti **[SHIFT]** + **[1]**:
 - Quando **[Generic Controller Mode]** nelle impostazioni di questa unità viene portato su on:
Cambia il tipo di effetto.
 - Quando **[Generic Controller Mode]** nelle impostazioni di questa unità viene portato su off:
Attiva/disattiva la funzione LFO CONTROL.
- Premere i pulsanti **[SHIFT]** + **[2]** o **[SHIFT]** + **[3]**:
 - Quando **[Generic Controller Mode]** nelle impostazioni di questa unità viene portato su on:
Non funziona.
 - Quando **[Generic Controller Mode]** nelle impostazioni di questa unità viene portato su off:
Attiva/disattiva la funzione LFO CONTROL.

3 Controllo DRY/WET

Quando utilizzato nella modalità **[Group]**

- Ruotare:
Imposta il bilanciamento fra suono di effetto e suono originale.
- **[SHIFT]** + ruotare:
Non funziona.

Modalità Group



Modalità Single



Quando utilizzato nella modalità **[Single]**

- Ruotare:
Imposta il bilanciamento fra suono di effetto e suono originale.
- **[SHIFT]** + ruotare:
Cambia il tipo di effetto.

4 Manopole di controllo effetti

Quando utilizzato nella modalità **[Group]**

- Ruotare:
Regola il grado di effetto applicato.
- **[SHIFT]** + ruotare:
Cambia il tipo di effetto.
- * Quando la funzione LFO CONTROL è su on
 - Ruotare:
Regola il ciclo per il cambiamento del grado di ciascun effetto.
 - **[SHIFT]** + ruotare:
Non funziona.

Quando utilizzato nella modalità **[Single]**

- Ruotare:
Regola il rispettivo parametro.
- **[SHIFT]** + ruotare:
Non funziona.
- * Quando la funzione LFO CONTROL è su on
 - Ruotare:
Regola il ciclo con cui cambia il parametro rispettivo.
 - **[SHIFT]** + ruotare:
Non funziona.

Uso della funzione effetto

- La sezione seguente descrive la procedura per utilizzare la funzione effetti nella modalità **[Group]**.

1 Premere il pulsante **[FX 1]** o **[FX 2]**.

L'unità effetti TRAKTOR viene assegnata al deck.

- Quando si utilizza TRAKTOR SCRATCH DUO 2, l'assegnazione è fissa: **[FX 1]** al deck **[A]**, **[FX 2]** al deck **[B]**.
Se ci si aggiorna a TRAKTOR SCRATCH PRO 2, **[FX 1]** e **[FX 2]** possono essere assegnate liberamente al deck desiderato.

2 Ruotare il comando di un effetto tenendo premuto il pulsante **[SHIFT]**.

Sceglie il tipo di effetto.

- Se **[Generic Controller Mode]** nelle impostazioni di questa unità è attivato, è possibile anche selezionare il tipo di effetto premendo un pulsante di controllo di un effetto mentre si tiene premuto il pulsante **[SHIFT]**.

3 Girare la manopola di controllo effetti.

Regola il grado di effetto suono applicato.

4 Premere il pulsante di controllo effetti.

Questo attiva gli effetti.

- Premendo il pulsante di nuovo si disattiva l'effetto.

5 Girare il controllo **[DRY/WET]**.

Regolare il bilanciamento fra il suono di tutti gli effetti ed il suono originale.

Uso della funzione LFO CONTROL

Se la funzione LFO CONTROL è attivata, il valore del parametro dell'effetto inviato a TRAKTOR può essere cambiato alla velocità specificata. Questa funzione permette di creare effetti suono unici che non possono essere ottenuti manualmente.

Con la funzione LFO CONTROL, i pulsanti di controllo degli effetti [1] – [3] possono essere impostati separatamente.

- Disattivare per prima cosa [Generic Controller Mode] nelle impostazioni di questa unità. Per dettagli, vedere *Cambiamento delle impostazioni di questa unità* a pagina 26.
- La sezione seguente descrive la procedura per utilizzare la funzione LFO CONTROL nella modalità [Group].

1 Ruotare il comando di un effetto tenendo premuto il pulsante [SHIFT].

Sceglie il tipo di effetto.

2 Premere un pulsante di controllo di un effetto mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT].

La funzione LFO CONTROL si attiva.

Se l'effetto fosse disattivato esso si attiva contemporaneamente.

- Quando lo stesso pulsante viene premuto di nuovo, la funzione LFO CONTROL viene disattivata e l'effetto si riattiva.

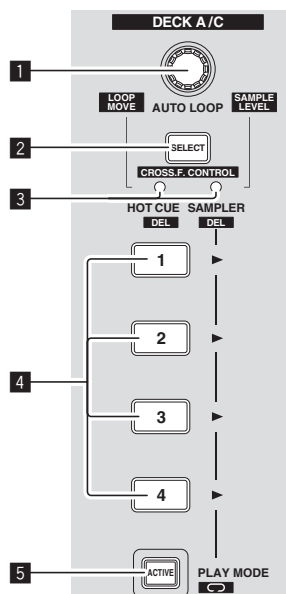
3 Girare la manopola di controllo effetti.

Regola il ciclo per il cambiamento del grado di ciascun effetto.

4 Girare il controllo [DRY/WET].

Regolare il bilanciamento fra il suono di tutti gli effetti ed il suono originale.

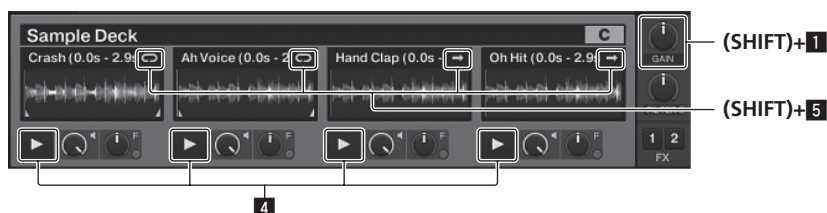
Sezione hot cue/sampler



Modalità HOT CUE



Modalità SAMPLER



1 Comando AUTO LOOP (LOOP MOVE/SAMPLE VOLUME)

Quando utilizzato con la funzione hot cue

- Ruotare:
Le dimensioni del loop vengono cambiate.
- Premere:
La riproduzione loop viene attivata o disattivata.
- **[SHIFT]** + ruotare:
Sposta la posizione del loop.
- **[SHIFT]** + premere:
Non funziona.

Quando utilizzato con la funzione sampler

- **[SHIFT]** + ruotare:
Regola il volume del deck campione.
- **[SHIFT]** + premere:
Reinizializza il volume del deck campione portandolo all'impostazione base.

2 Pulsante SELECT

- Premere:
Cambia la funzione della sezione hot cue/sampler con ciascuna pressione. Funzione hot cue ↔ Funzione sampler
- **[SHIFT]** + premere:
Attiva/disattiva la funzione CROSS FADER CONTROL.

3 Indicatore SELECT

Si illumina o lampeggia a seconda della funzione della sezione hot cue/sampler.

- Quando è impostata la funzione hot cue: Si illumina di verde.
- Quando è impostata la funzione sampler: Si illumina di arancione.
- Quando la funzione CROSS FADER CONTROL è attivata: Lampeggia in verde o arancione.

4 Pulsante HOT CUE/SAMPLER

Quando utilizzato con la funzione hot cue

- Premere:
 - Quando non vi sono hot cue impostati durante la riproduzione o mentre in pausa:
Un hot cue viene impostato nella posizione in cui il pulsante viene premuto.
 - Quando un hot cue viene impostato durante la riproduzione o in pausa:
Richiama l'hot cue.
- **[SHIFT]** + premere:
Cancella l'hot cue.

* TRAKTOR

[CUE TYPE] (il tipo di hot cue) può venire cambiato facendo clic su **[▼]** alla sinistra dell'icona

Quando utilizzato con la funzione sampler

Per dettagli, vedere *Tabella delle operazioni del pulsante HOT CUE/SAMPLER* a pagina 22.

5 Pulsante ACTIVE

Quando utilizzato con la funzione hot cue

- Premere:
Cambia la modalità di riproduzione del loop registrato in corrispondenza con l'hot cue.

Il loop viene riprodotto ↔ Il loop non viene riprodotto

Quando utilizzato con la funzione sampler

- Premere:
Cambia la modalità del pulsante **[HOT CUE/SAMPLER]** del sample deck. Modalità di riproduzione sample ↔ Modalità di riproduzione trigger. Per dettagli, vedere *Tabella delle operazioni del pulsante HOT CUE/SAMPLER* a pagina 22.
- **[SHIFT]** + premere:
Cambia la modalità del loop del campione sul deck di campionamento. Modalità di riproduzione loop ↔ Modalità di riproduzione one shot
 - Modalità di riproduzione loop:
Quando viene raggiunta la fine del campione, la riproduzione ritorna all'inizio e continua.
 - Modalità di riproduzione one shot:
Quando viene raggiunta la fine del campione, la riproduzione si interrompe.

Utilizzo della funzione hot cue

1 Premere il pulsante [SELECT].

La sezione hot cue/sampler passa alla funzione hot cue.

Cambia il modo in cui l'indicatore **[SELECT]**, il pulsante **[HOT CUE/SAMPLER]** e pulsante **[ACTIVE]** si illuminano di verde.

2 Premere il pulsante [HOT CUE/SAMPLER].

Un hot cue viene impostato nella posizione di riproduzione nel momento in cui il pulsante viene premuto.

- Se il pulsante **[HOT CUE/SAMPLER]** viene premuto durante la riproduzione loop, il loop al momento riprodotto può essere memorizzato nel pulsante hot cue.
- Questa operazione non è necessaria se un hot cue è già memorizzato nel pulsante **[HOT CUE/SAMPLER]**.

3 Durante la riproduzione o durante la pausa, premere il pulsante [HOT CUE/SAMPLER].

La hot cue viene richiamata.

- Se nel pulsante **[HOT CUE/SAMPLER]** è memorizzato un loop, premere il pulsante **[ACTIVE]** per cambiare la modalità di riproduzione loop.

Uso della funzione sampler

Nelle apposite sezioni dei deck di campionamento **[C]** e **[D]** possono essere caricati e riprodotti dei campioni.

- Quando si utilizza il deck di campionamento **[C]**:
 - Il brano del deck **[A]** viene caricato nella sezione di campionamento.
 - I pulsanti **[HOT CUE/SAMPLER]** sul lato **[CH 1]** di questa unità supportano le rispettive sezioni di campionamento.
- Quando si utilizza il deck di campionamento **[D]**:
 - Il brano del deck **[B]** viene caricato nella sezione di campionamento.
 - I pulsanti **[HOT CUE/SAMPLER]** sul lato **[CH 2]** di questa unità supportano le rispettive sezioni di campionamento.
- Il funzionamento dei pulsanti **[HOT CUE/SAMPLER]** differisce a seconda della modalità loop del campione e della modalità del pulsante **[HOT CUE/SAMPLER]**. Per dettagli, vedere *Tabella delle operazioni del pulsante HOT CUE/SAMPLER*.

- La sezione seguente descrive la procedura per caricare il brano del deck **[A]** nella sezione di campionamento del deck di campionamento **[C]** e quindi riprodurlo.
Utilizzare la sezione hot cue/sampler sul lato **[CH 1]** di questa unità.

1 Caricare il brano nel deck [A].

2 Premere il pulsante [SELECT].

Impostare la sezione hot cue/sampler sulla funzione sampler.
Cambia il modo in cui l'indicatore **[SELECT]**, il pulsante **[HOT CUE/SAMPLER]** e pulsante **[ACTIVE]** si illuminano di arancione.

3 Premere il pulsante [HOT CUE/SAMPLER].

Il brano caricato nel deck **[A]** viene caricato nella sezione di campionamento del deck di campionamento **[C]**.

- Il brano viene campionato per 48 secondi dalla posizione di riproduzione nel momento in cui è stato premuto il pulsante e questo materiale viene caricato nella sezione di campionamento.
- Il brano scelto col cursore nell'area **[TRACK]** è caricabile nella slot del sampler premendo il pulsante **[HOT CUE/SAMPLER]** mentre si preme quello **[SHIFT]**. (I brani che durano meno di 48 secondi non sono caricabili).

4 Premere il pulsante [ACTIVE] mentre si tiene premuto quello [SHIFT].

- La modalità loop del campionamento cambia.
-  Modalità di riproduzione loop:
Quando viene raggiunta la fine del campione, la riproduzione ritorna all'inizio e continua.
 -  Modalità di riproduzione one shot:
Quando viene raggiunta la fine del campione, la riproduzione si interrompe.

5 Premere il pulsante [ACTIVE].

- La modalità del pulsante **[HOT CUE/SAMPLER]** cambia.
- Modalità di riproduzione sample:
Il campione viene riprodotto o silenziato ogni volta che il pulsante viene premuto.
 - Modalità di riproduzione trigger:
Quando si preme il pulsante, il campione viene riprodotto dall'inizio e si interrompe quando il pulsante viene rilasciato.
 - Per dettagli, vedere *Tabella delle operazioni del pulsante HOT CUE/SAMPLER* a pagina 22.

6 Premere il pulsante [HOT CUE/SAMPLER] oppure premere e mantenere premuto il pulsante [HOT CUE/SAMPLER].

- Il campione viene riprodotto.
- Quando il pulsante **[HOT CUE/SAMPLER]** viene premuto di nuovo oppure il pulsante **[HOT CUE/SAMPLER]** viene rilasciato, l'emissione del suono del campione si interrompe.

Uso della funzione CROSS FADER CONTROL

CROSS FADER CONTROL è una funzione che permette di richiamare hot cue ed iniziare la riproduzione di campioni in associazione al funzionamento del crossfader.

- Per prima cosa eseguire i preparativi seguenti.

- Disattivare **[Generic Controller Mode]** nelle impostazioni di questa unità.
 - ➔ Vedere *Cambiamento delle impostazioni di questa unità* a pagina 26.
- Registrare una hot cue nel deck **[A]** o **[B]**.
 - ➔ Vedere *Utilizzo della funzione hot cue* a pagina 21.
- Caricare un campione nel deck di campionamento **[C]** o **[D]**.
 - ➔ Vedere *Uso della funzione sampler* a pagina 21.
- La sezione utilizzata differisce a seconda dei deck da associare.
 - Per associare il deck **[A]** ed il deck di campionamento **[C]**:
Utilizzare la sezione hot cue/sampler sul lato **[CH 1]** di questa unità.
 - Per associare il deck **[B]** ed il deck di campionamento **[D]**:
Utilizzare la sezione hot cue/sampler sul lato **[CH 2]** di questa unità.
- Quando il comando **[CROSS F. REVERSE]** è attivato, la direzione di funzionamento del crossfader viene invertita.

1 Premere il pulsante [SELECT] mentre si tiene premuto quello [SHIFT].

La funzione CROSS FADER CONTROL si attiva.
L'indicatore **[SELECT]** lampeggia.

- Premendo di nuovo il pulsante **[SELECT]** mentre si tiene premuto il pulsante **[SHIFT]**, si disattiva la funzione CROSS FADER CONTROL.

2 Premere il pulsante [SELECT].

- Selezionare la funzione da associare alla funzione CROSS FADER CONTROL (la funzione hot cue o la funzione sampler).
- Per associare la funzione hot cue:
Cambia la modalità in cui l'indicatore **[SELECT]**, il pulsante **[HOT CUE/SAMPLER]** e il pulsante **[ACTIVE]** si illuminano e lampeggiano in verde.
 - Per associare la funzione sampler:
Cambia la modalità in cui l'indicatore **[SELECT]**, il pulsante **[HOT CUE/SAMPLER]** e il pulsante **[ACTIVE]** si illuminano e lampeggiano in arancione.
 - E'anche possibile associare sia la funzione hot cue funzione sampler al funzionamento del crossfader. (La hot cue ed il campione da associare al crossfader vanno selezionati separatamente per ciascuna funzione).

3 Premere il pulsante [HOT CUE/SAMPLER].

- Selezionare la hot cue ed il campione da associare al funzionamento del crossfader.
- Per selezionare una hot cue:
Premere il pulsante **[HOT CUE/SAMPLER]** in cui la hot cue è stata impostata. E'possibile selezionare solo una delle hot cue **[1] – [4]**.
 - Per selezionare un campione:
Premere il pulsante **[HOT CUE/SAMPLER]** in cui il campione è stato caricato. E'possibile selezionare fino a quattro campioni **[1] – [4]**.
 - Con questa procedura la hot cue ed il campione non vengono riprodotti.
 - Se il pulsante della cuffia **[HOT CUE/SAMPLER]** viene premuto di nuovo, la selezione viene cancellata.

4 Muovere il crossfader.

Spostare il crossfader sul lato opposto a quello in cui sono impostati la hot cue o il campione da associare con la funzione CROSS FADER CONTROL.

5 Muovere il crossfader.

Quando il crossfader viene spostato verso destra dal bordo **[CH 1]**, vengono riprodotti la hot cue del deck **[B]** ed il campione del deck **[D]**.
Quando il crossfader viene spostato verso sinistra dal bordo **[CH 2]**, vengono riprodotti la hot cue del deck **[A]** ed il campione del deck **[C]**.

Tabella delle operazioni del pulsante HOT CUE/SAMPLER

- Premere:

Sezione di campionamento	Modalità di riproduzione loop ^[1]		Modalità di riproduzione one shot ^[1]	
	Modalità di riproduzione sample ^[1]	Modalità di riproduzione trigger ^[1]	Modalità di riproduzione sample ^[1]	Modalità di riproduzione trigger ^[1]
Mentre nessun disco è caricato	Il file musicale caricato nel deck viene caricato nella sezione di campionamento come campione.			
Mentre è caricato un campione	La riproduzione del campione ha inizio.	Il campione viene riprodotto mentre il pulsante viene tenuto premuto. Quando si rilascia il pulsante la riproduzione del campione si interrompe.	La riproduzione del campione ha inizio.	Il campione viene riprodotto mentre il pulsante viene tenuto premuto. Quando si rilascia il pulsante la riproduzione del campione si interrompe.
Quando si riproduce un campione	Il campione viene silenziato. ^[2] Quando premuto per più di 1 secondo, la riproduzione del campione si interrompe.	Il campione viene esaminato e la riproduzione continua.	La riproduzione del campione si interrompe.	Il campione viene esaminato e la riproduzione continua.

^[1] La modalità può venire cambiata con il pulsante **[ACTIVE]** (pagina 21).
^[2] Quando il campione è silenziato, il silenziamento viene cancellato.

- [SHIFT]** + premere:

Sezione di campionamento	Modalità di riproduzione loop ^[1]		Modalità di riproduzione one shot ^[1]	
	Modalità di riproduzione sample ^[1]	Modalità di riproduzione trigger ^[1]	Modalità di riproduzione sample ^[1]	Modalità di riproduzione trigger ^[1]
Mentre nessun disco è caricato	Il file musicale selezionato nell'area [TRACK] viene caricato nella sezione camp come campione.			
Mentre è caricato un campione	Il campione viene cancellato.			
Quando si riproduce un campione	Il campione viene cancellato.			

^[1] La modalità può venire cambiata con il pulsante **[ACTIVE]** (pagina 21).

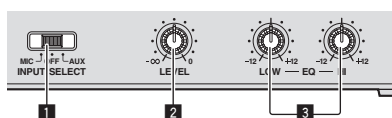
Sezione globale



1 Pulsante SNAP (QUANTIZE)

- Premere:
Attiva/disattiva la funzione snap di TRAKTOR.
Quando la funzione snap è attivata, i punti cue e loop vengono impostati sulla stessa posizione del punto **[Beat Grid]** più vicino.
- **[SHIFT] +** premere:
Attiva/disattiva la funzione quantize di TRAKTOR.
Quando la funzione quantize è attivata, lo spostamento sui punti cue e loop viene sincronizzato col tempo delle battute.

Sezione MIC/AUX



1 Interruttore INPUT SELECT

- Attiva alternamente l'ingresso audio dall'esterno ed il microfono.
- **[AUX]**: Viene scelto il dispositivo esterno collegato ai terminali **[AUX]**.
 - **[OFF]**: Il canale **[MIC/AUX]** viene disattivato.
 - **[MIC]**: Viene scelto il microfono collegato al terminale **[MIC]**.
 - L'ingresso audio dei terminali **[MIC]** e **[AUX]** viene misurato con l'audio **[CH 1]** e **[CH 2]** passato attraverso il crossfader.

2 Controllo LEVEL

Regola il livello dell'audio in ingresso sui terminali **[MIC]** e **[AUX]**.

3 Controlli EQ (HI, LOW)

Regolano la tonalità del canale **[MIC/AUX]**.

Invio del segnale audio di un microfono o dispositivo esterno

1 Collegare il dispositivo esterno al terminale **[MIC]** o **[AUX]**.

2 Cambiare la posizione dell'interruttore **[INPUT SELECT]**.

3 Girare il controllo **[LEVEL]**.

Regola il livello dell'audio in ingresso sui terminali **[MIC]** o **[AUX]**.

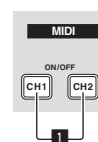
- Tenere presente che scegliendo la posizione più a destra si produce un volume estremamente alto.

❖ Regolazione della qualità dell'audio

Girare i controlli **[EQ (HI, LOW)]**.

Per quanto riguarda la gamma audio di ciascun comando, consultare *Dati tecnici* a pagina 31.

Sezione MIDI



Questa unità emette le informazioni sull'uso dei pulsanti ed i comandi in un formato MIDI universale.

Collegandosi via cavo USB ad un computer che contiene software DJ MIDI compatibile, il software DJ è controllabile con questa unità.

Uso del software DJ con la funzione MIDI

Installare anticipatamente il software DJ nel proprio computer. Regolare anche i parametri audio e MIDI del software per DJ.

- Per istruzioni sulle impostazioni dei canali MIDI, vedere *Impostazione del canale MIDI* a pagina 25.
- Per quanto riguarda i messaggi emessi da quest'unità, vedere *Lista dei messaggi MIDI* a pagina 27.

1 Collegare il terminale [USB] di questa unità al computer.

Per istruzioni sui collegamenti, vedere *Collegamento ai terminali di ingresso/uscita* a pagina 11.

2 Avvio del software DJ.

3 Premere il pulsante [CH 1] o [CH 2].

La funzione MIDI della sezione mixer viene attivata.

La trasmissione dei messaggi MIDI della sezione mixer ha inizio.

- Se un fader o un comando viene mosso, viene inviato un messaggio corrispondente alla posizione.
- Quando il pulsante **[CH 1]** o **[CH 2]** viene premuto di nuovo, la trasmissione dei messaggi MIDI della sezione mixer si interrompe.
- I messaggi MIDI della sezione di browsing, sezione di trasporto, sezione effetti e sezione hot cue/sampler vengono trasmessi indipendentemente dai pulsanti **[CH 1]** e **[CH 2]**.

Modifica delle impostazioni

Modifica delle preferenze di TRAKTOR

Cambiare le impostazioni generali di TRAKTOR a seconda del modo di uso del proprio hardware.
Per dettagli sulle impostazioni di ambiente di TRAKTOR, consultare il manuale di TRAKTOR.

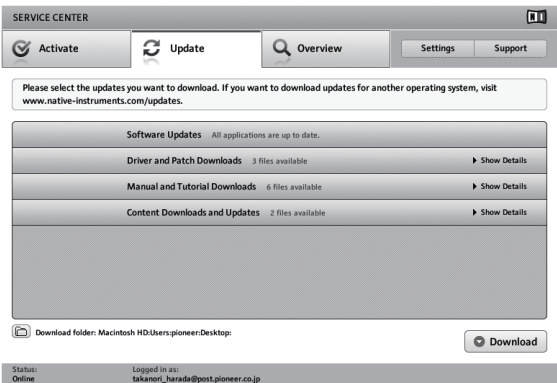
- Se si desidera annullare le modifiche portate alle impostazioni di ambiente, controllare il sito Web seguente.
<http://www.prodjnet.com/support/>

- Fare clic sul pulsante TRAKTOR [⚙️ (Preferences Button)].**
Aprire il menu di impostazione di TRAKTOR.
- Scegliere la categoria e modificare le impostazioni.**

Aggiornamento di TRAKTOR

A computer collegato a Internet, TRAKTOR può venire aggiornato avendo accesso all'Native Instruments SERVICE CENTER (chiamato semplicemente "SERVICE CENTER" più oltre).

- Lanciare SERVICE CENTER e fare login.**
Per procedere sul lancio di SERVICE CENTER e sul login, vedere *Lancio di SERVICE CENTER* a pagina 8.
- Fare clic sulla scheda [Update].**
Vengono controllati gli aggiornamenti disponibili.
- Spuntare la casella.**
Specificare l'aggiornamento da scaricare.



- Fare clic su [Download].**
L'aggiornamento inizia.

Lista delle voci di impostazione di TRAKTOR SCRATCH DUO 2

Categoria	Descrizioni
Audio Setup	Selezionare i dispositivi audio da utilizzare per l'ingresso/uscita dell'audio. Imposta la latenza audio quando si usa un computer Macintosh.
Output Routing	Scegliere [Mixing Mode]. — [Internal]: Selezionare questo per controllare la sezione mixer TRAKTOR da questa unità. — [External]: Selezionare questo per usare questa unità. Impostazione dell'associazione tra le uscite audio del deck TRAKTOR ed i canali di ingresso di questa unità.
Input Routing	Impostazione dell'associazione tra gli ingressi audio del deck TRAKTOR ed i canali di uscita di questa unità.
Timecode Setup	Impostare questo per usare codici tempo (CONTROL CD/CONTROL VINYL).
Loading	Consente di impostare le condizioni e funzioni di caricamento di brani sui deck.
Transport	Eseguire le impostazioni correlate alle funzioni tempo e del blocco della chiave.
Decks	Impostare la metodologia di visualizzazione della sezione deck TRAKTOR.
Mixer	Attivare o disattivare il guadagno automatico. Impostare la metodologia di visualizzazione della sezione mixer TRAKTOR.

Categoria	Descrizioni
Global Settings	Impostare se visualizzare o no la sezione globale.
Effects	Consente di impostare i tipi di effetto visualizzati durante la scelta di effetti.
Mix Recorder	Eseguire le impostazioni correlate alle funzioni di registrazione TRAKTOR.
Browser Details	Eseguire le impostazioni correlate all'area [BROWSE] ed ai font.
File Management	Consente di fare le impostazioni di importazione dei brani, di analisi automatica, di gamma di BPM di analisi, ecc.
Controller Manager	Assegnare le funzioni TRAKTOR ai comandi ed ai pulsanti di questa unità.
Traktor Kontrol X1	Da usare quando si usa Traktor Kontrol X1 di Native Instruments.

Cambio delle impostazioni

- L'utility di impostazione è utilizzabile per fare i controlli e le impostazioni descritti di seguito.
- Controllo del selettore di ingresso [CD, PHONO, USB] di questa unità
 - Impostazione della fonte dei dati audio inviati da questa unità al computer
 - Regolazione delle dimensioni del buffer (se si usa l'ASIO Windows)
 - Impostazione del canale MIDI
 - Controllo delle dimensioni del driver

Visualizzazione della utility di impostazione

- Quando si usa TRAKTOR, accertarsi di uscire dall'utilità di impostazione.

In Windows

Fare clic sul menu [Start] > [Tutti i programmi] > [Pioneer] > [DJM-T1] > [Utility di impostazione del DJM-T1].

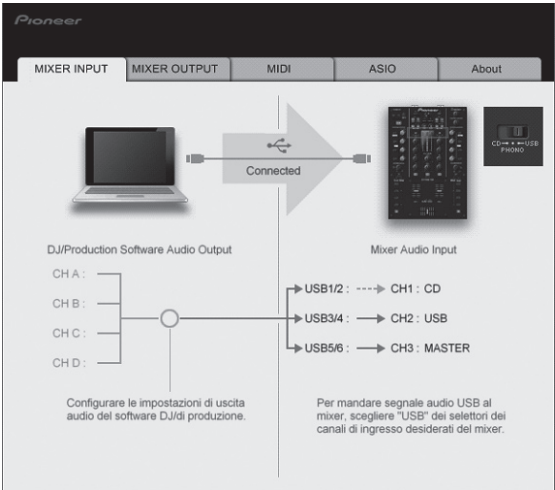
In Mac OS X

Fare clic sull'icona [Macintosh HD] > [Application] > [Pioneer] > [DJM-T1] > [Utility di impostazione del DJM-T1].

Controllo del selettore di ingresso [CD, PHONO, USB] di questa unità

Visualizzazione dell'utility di impostazione.

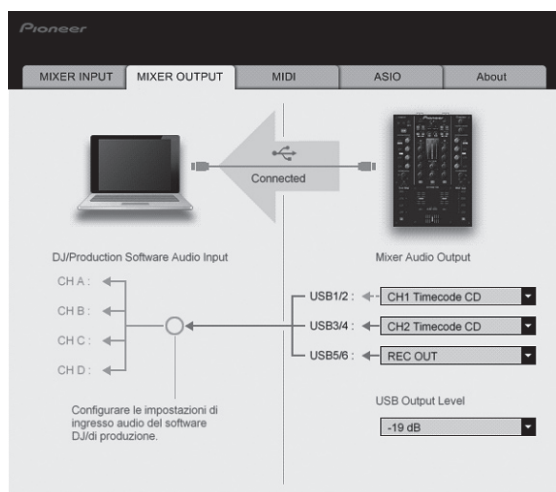
Fare clic sulla scheda [MIXER INPUT].



Impostazione della fonte dei dati audio inviati da questa unità al computer

Visualizzazione dell'utility di impostazione.

1 Fare clic sulla scheda [MIXER OUTPUT].



2 Fare clic sul menu a comparsa [Mixer Audio Output].

Scegliere e confermare i dati audio da mandare al computer dal flusso di segnali audio all'interno di questa unità.

USB 1/2	USB 3/4	USB 5/6
CH1 Timecode PHONO ¹	CH2 Timecode PHONO ¹	Post CH1 Fader
CH1 Timecode CD ¹	CH2 Timecode CD ¹	Post CH2 Fader
—	—	Cross Fader A
—	—	Cross Fader B
—	—	MIC/AUX Post EQ
—	—	REC OUT

1: L'audio in uscita da **[USB 1/2]** e **[USB 3/4]** viene emesso con lo stesso volume dell'ingresso di questa unità indipendentemente dall'impostazione di **[USB Output Level]**.

3 Fare clic sul menu a comparsa [USB Output Level].

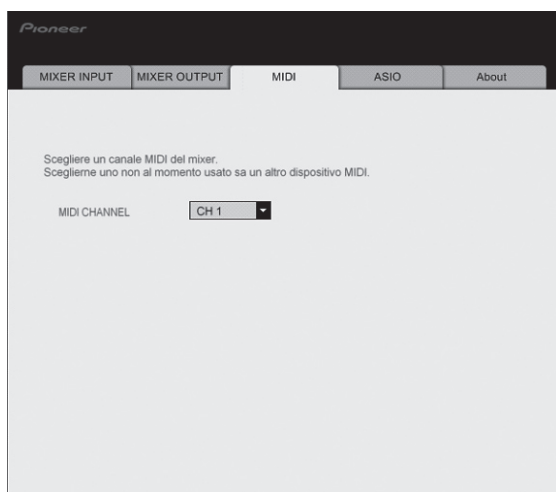
Regolare il volume dei dati audio in uscita da **[USB 5/6]**.

- Se la regolazione del software DJ da sola non ha volume sufficiente, cambiare l'impostazione **[USB Output Level]** per regolare il volume dei dati audio emessi da questa unità. Notare che, a volume troppo alto, l'audio viene distorto.

Impostazione del canale MIDI

Visualizzazione dell'utility di impostazione.

1 Fare clic sulla scheda [MIDI].



2 Fare clic sul menu a comparsa [MIDI CHANNEL].

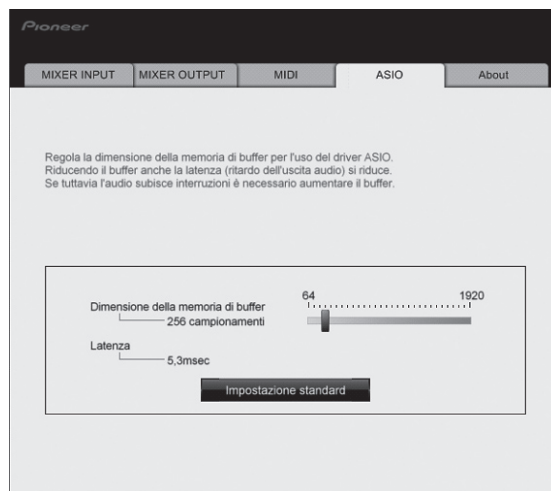
Impostare il canale MIDI desiderato.

Regolazione delle dimensioni del buffer (se si usa l'ASIO Windows)

Se gli applicativi che fanno uso di questa unità come dispositivo audio predefinito (applicativi per DJ, ecc.) sono in uso, chiuderli prima di cambiare le dimensioni del buffer.

Visualizzazione dell'utility di impostazione.

Fare clic sulla scheda [ASIO].

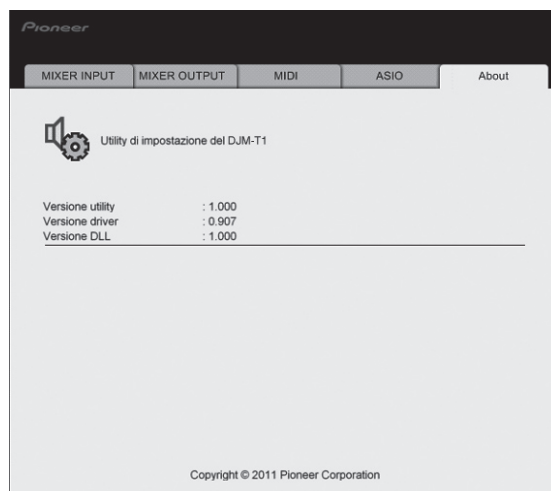


- Una dimensione grande del buffer diminuisce la probabilità che il suono si interrompa, ma aumenta il ritardo di trasmissione del segnale audio (latenza).

Controllo delle dimensioni del driver

Visualizzazione dell'utility di impostazione.

Fare clic sulla scheda [About].



Controllo dell'ultima versione del driver

Per informazioni sull'ultima versione del driver ad uso esclusivo con questa unità, visitare il nostro sito Web indicato di seguito.
<http://www.prodinet.com/support/>

- Il corretto funzionamento non viene garantito se varie unità mixer come questa vengono collegate ad uno stesso computer.

Cambiamento delle impostazioni di questa unità

1 Premere il pulsante [UTILITY (WAKE UP)] per più di 1 secondo.

L'indicatore [UTILITY (WAKE UP)] e la parte superiore dell'indicatore di livello del canale [CH 1] lampeggiano.

2 Premere il pulsante [LOAD (DUPLICATE) B].

La voce di impostazione cambia ad ogni pressione del pulsante [LOAD (DUPLICATE) B].

La posizione lampeggiante dell'indicatore di livello del canale [CH 1] si sposta verso il basso.

- Quando il pulsante [LOAD (DUPLICATE) A] viene premuto, la selezione ritorna alla voce di impostazione precedente.
La posizione lampeggiante dell'indicatore di livello del canale [CH 1] si sposta verso l'alto.

3 Ruotare il selettore rotante.

Cambiare il valore dell'impostazione.

- Quando il valore di impostazione può essere attivato e disattivato
 - On: La sezione verde dell'indicatore di livello del canale [CH 2] si illumina.
 - Off: La sezione verde dell'indicatore di livello del canale [CH 2] si spegne.
- Quando il valore di impostazione può essere cambiato a passi
 - Posizione uno del valore di impostazione: Valore indicato dal numero di segmenti illuminati dell'indicatore di livello del canale [CH 2].
 - Posizione dieci del valore di impostazione: Valore indicato dal numero di segmenti illuminati dell'indicatore di livello principale.

4 Premere il selettore rotante.

Le impostazioni vengono memorizzate in questa unità.

Il pulsante [UTILITY(WAKE UP)] lampeggia rapidamente. Non disattivare l'alimentazione di questa unità durante la memorizzazione delle impostazioni.

- La memorizzazione è completa quando il pulsante [UTILITY (WAKE UP)] passa da un lampeggio rapido ad un lampeggio normale.
- Premere il pulsante [UTILITY (WAKE UP)] per ritornare al funzionamento normale.

La funzione auto standby

Se [Auto Standby] si trova su [ON], la modalità di standby inizia automaticamente se 4 ore passano dal verificarsi di tutto quanto segue.

- Nessun pulsante o controllo di questa unità viene usato.
- Nessun segnale audio arriva ai terminali di ingresso di questa unità.
- Nessun computer è collegato via USB.
- Se il pulsante [UTILITY (WAKE UP)] viene premuto, lo standby viene cancellato.
- Questa unità viene posta in vendita con la modalità auto standby attivata. Se non si desidera utilizzare la funzione auto standby, impostare [Auto Standby] su [OFF].

Impostazione delle preferenze

Impostazione delle opzioni	Posizione lampeggiante dell'indicatore di livello del canale [CH 1]	Valore impostato	Valore predefinito	Descrizioni
Cross Fader Cut Lag	In cima	da 0 a 52	6	Regola la riproduzione sui bordi del crossfader (il tempo di taglio). Il tempo di taglio può essere regolato tra 0,74 mm e 5,94 mm, in unità da 0,1 mm. ^[1]
Cross Fader Curve Slow A	Secondo dall'alto	da 0 a 32	16	Regola le caratteristiche della curva di attenuazione del lato [CH 1] quando il comando [CROSS F. CURVE (THRU. )] è impostato su  . ^[2]
Cross Fader Curve Slow B	Terzo dall'alto	da 0 a 32	16	Regola le caratteristiche della curva di attenuazione del lato [CH 2] quando il comando [CROSS F. CURVE (THRU. )] è impostato su  . ^[2]
Cross Fader Curve Fast A	Quarto dall'alto	da 0 a 32	32	Regola le caratteristiche della curva di attenuazione del lato [CH 1] quando il comando [CROSS F. CURVE (THRU. )] è impostato su  . ^[2]
Cross Fader Curve Fast B	Quinto dall'alto	da 0 a 32	32	Regola le caratteristiche della curva di attenuazione del lato [CH 2] quando il comando [CROSS F. CURVE (THRU. )] è impostato su  . ^[2]
Generic Controller Mode	Sesto dall'alto	ON/OFF	OFF	Attiva e disattiva la funzione per la selezione degli effetti usando i pulsanti di controllo degli effetti. Quando disattivata, è possibile utilizzare le funzioni LFO CONTROL e CROSS FADER CONTROL.
Mic Output To Booth Monitor	Settimo dall'alto	ON/OFF	ON	Determina se viene emesso o no il segnale audio del microfono dai terminali [BOOTH].
Auto Standby	Ottavo dall'alto	ON/OFF	ON	Attiva e disattiva la funzione di auto standby.

^[1] Se il valore dell'impostazione è estremamente piccolo, l'audio potrebbe non essere completamente silenziato anche quando il crossfader è posizionato sul bordo estremo.

^[2] L'attenuazione ha una curva caratteristica improvvisa quando l'impostazione è piccola mentre ha una curva caratteristica gentile quando il valore è grande.

Lista dei messaggi MIDI

Lista dei messaggi MIDI

Categoria	Nome SW	Tipo SW	Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Messaggio MIDI (computer a questa unità)						Note
			SHIFT OFF			SHIFT ON			SHIFT OFF			SHIFT ON			
Sezione di trasporto	Selettore rotante	BTN	9n	00	dd	9n	40	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127
		VR	Bn	00	dd	Bn	40	dd	—	—	—	—	—	—	Girando in senso orario: 0 – +30 / Girando in senso antiorario: -1 – -30
	Pulsante DECK A LOAD (DUPLICATE)	BTN	9n	01	dd	9n	41	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Pulsante DECK B LOAD (DUPLICATE)	BTN	9n	02	dd	9n	42	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Pulsante DECK A ►/II (REL.)	BTN	9n	03	dd	9n	43	dd	9n	03	dd	9n	43	dd	OFF=0, ON=127
	Pulsante DECK B ►/II (REL.)	BTN	9n	04	dd	9n	44	dd	9n	04	dd	9n	44	dd	OFF=0, ON=127
	Pulsante DECK A SYNC (MASTER)	BTN	9n	05	dd	9n	45	dd	9n	05	dd	9n	45	dd	OFF=0, ON=127
	Pulsante DECK B SYNC (MASTER)	BTN	9n	06	dd	9n	46	dd	9n	06	dd	9n	46	dd	OFF=0, ON=127
	Pulsante DECK A FX ASSIGN FX1	BTN	9n	07	dd	9n	47	dd	9n	07	dd	9n	47	dd	OFF=0, ON=127
	Pulsante DECK B FX ASSIGN FX1	BTN	9n	08	dd	9n	48	dd	9n	08	dd	9n	48	dd	OFF=0, ON=127
	Pulsante DECK A FX ASSIGN FX2	BTN	9n	09	dd	9n	49	dd	9n	09	dd	9n	49	dd	OFF=0, ON=127
	Pulsante DECK B FX ASSIGN FX2	BTN	9n	0A	dd	9n	4A	dd	9n	0A	dd	9n	4A	dd	OFF=0, ON=127
	Pulsante DECK A CUE (ABS.)	BTN	9n	0B	dd	9n	4B	dd	9n	0B	dd	9n	4B	dd	OFF=0, ON=127
	Pulsante DECK B CUE (ABS.)	BTN	9n	0C	dd	9n	4C	dd	9n	0C	dd	9n	4C	dd	OFF=0, ON=127
Sezione effetti	Controllo FX1 DRY/WET	VR	Bn	01	dd	Bn	41	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Controllo FX2 DRY/WET	VR	Bn	02	dd	Bn	42	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Pulsante FX1 ON (GROUP/SINGLE)	BTN	9n	0D	dd	9n	4D	dd	9n	0D	dd	9n	4D	dd	OFF=0, ON=127
	Pulsante FX2 ON (GROUP/SINGLE)	BTN	9n	0E	dd	9n	4E	dd	9n	0E	dd	9n	4E	dd	OFF=0, ON=127
	Controllo FX1 EFFECT1	VR	Bn	03	dd	Bn	43	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Controllo FX2 EFFECT1	VR	Bn	04	dd	Bn	44	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Pulsante FX1 EFFECT1	BTN	9n	0F	dd	9n	4F	dd	9n	0F	dd	9n	4F	dd	OFF=0, ON=127
	Pulsante FX2 EFFECT1	BTN	9n	10	dd	9n	50	dd	9n	10	dd	9n	50	dd	OFF=0, ON=127
	Controllo FX1 EFFECT2	VR	Bn	05	dd	Bn	45	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Controllo FX2 EFFECT2	VR	Bn	06	dd	Bn	46	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Pulsante FX1 EFFECT2	BTN	9n	11	dd	9n	51	dd	9n	11	dd	9n	51	dd	OFF=0, ON=127
	Pulsante FX2 EFFECT2	BTN	9n	12	dd	9n	52	dd	9n	12	dd	9n	52	dd	OFF=0, ON=127
	Controllo FX1 EFFECT3	VR	Bn	07	dd	Bn	47	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Controllo FX2 EFFECT3	VR	Bn	08	dd	Bn	48	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Pulsante FX1 EFFECT3	BTN	9n	13	dd	9n	53	dd	9n	13	dd	9n	53	dd	OFF=0, ON=127
	Pulsante FX2 EFFECT3	BTN	9n	14	dd	9n	54	dd	9n	14	dd	9n	54	dd	OFF=0, ON=127

Categoria	Nome SW	Tipo SW	Messaggio MIDI (questa unità al computer)						Messaggio MIDI (computer a questa unità)						Note
			SHIFT OFF			SHIFT ON			SHIFT OFF			SHIFT ON			
Sezione hot cue/ sampler	Comando DECK A AUTO LOOP (LOOP MOVE/SAMPLE VOLUME)	BTN	9n	15	dd	9n	55	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127 ^[1]
		VR	Bn	09	dd	Bn	49	dd	—	—	—	—	—	—	Girando in senso orario: 0 – +30 / Girando in senso antiorario: -1 – -30 ^[1]
		BTN	9n	16	dd	9n	56	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127 ^[2]
		VR	Bn	0A	dd	Bn	4A	dd	—	—	—	—	—	—	Girando in senso orario: 0 – +30 / Girando in senso antiorario: -1 – -30 ^[2]
	Controllo DECK B AUTO LOOP (LOOP MOVE/SAMPLE VOLUME)	BTN	9n	17	dd	9n	57	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127 ^[1]
		VR	Bn	0B	dd	Bn	4B	dd	—	—	—	—	—	—	Girando in senso orario: 0 – +30 / Girando in senso antiorario: -1 – -30 ^[1]
		BTN	9n	18	dd	9n	58	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127 ^[2]
		VR	Bn	0C	dd	Bn	4C	dd	—	—	—	—	—	—	Girando in senso orario: 0 – +30 / Girando in senso antiorario: -1 – -30 ^[2]
	Pulsante DECK A SELECT	BTN	9n	19	dd	9n	59	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Pulsante DECK B SELECT	BTN	9n	1A	dd	9n	5A	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Pulsante DECK A HOT CUE1	BTN	9n	1B	dd	9n	5B	dd	9n	1B	dd	9n	5B	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	1C	dd	9n	5C	dd	9n	1C	dd	9n	5C	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Pulsante DECK B HOT CUE1	BTN	9n	1D	dd	9n	5D	dd	9n	1D	dd	9n	5D	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	1E	dd	9n	5E	dd	9n	1E	dd	9n	5E	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Pulsante DECK A HOT CUE2	BTN	9n	1F	dd	9n	5F	dd	9n	1F	dd	9n	5F	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	20	dd	9n	60	dd	9n	20	dd	9n	60	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Pulsante DECK B HOT CUE2	BTN	9n	21	dd	9n	61	dd	9n	21	dd	9n	61	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	22	dd	9n	62	dd	9n	22	dd	9n	62	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Pulsante DECK A HOT CUE3	BTN	9n	23	dd	9n	63	dd	9n	23	dd	9n	63	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	24	dd	9n	64	dd	9n	24	dd	9n	64	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Pulsante DECK B HOT CUE3	BTN	9n	25	dd	9n	65	dd	9n	25	dd	9n	65	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	26	dd	9n	66	dd	9n	26	dd	9n	66	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Pulsante DECK A HOT CUE4	BTN	9n	27	dd	9n	67	dd	9n	27	dd	9n	67	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	28	dd	9n	68	dd	9n	28	dd	9n	68	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Pulsante DECK B HOT CUE4	BTN	9n	29	dd	9n	69	dd	9n	29	dd	9n	69	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	2A	dd	9n	6A	dd	9n	2A	dd	9n	6A	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Pulsante DECK A ACTIVE	BTN	9n	2B	dd	9n	6B	dd	9n	2B	dd	9n	6B	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	2C	dd	9n	6C	dd	9n	2C	dd	9n	6C	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Pulsante DECK B ACTIVE	BTN	9n	2D	dd	9n	6D	dd	9n	2D	dd	9n	6D	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	2E	dd	9n	6E	dd	9n	2E	dd	9n	6E	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
Sezione mixer	Controllo CH 1 TRIM	VR	Bn	0D	dd	Bn	4D	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Controllo CH 2 TRIM	VR	Bn	0E	dd	Bn	4E	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Controllo CH 1 HI	VR	Bn	0F	dd	Bn	4F	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Controllo CH 2 HI	VR	Bn	10	dd	Bn	50	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Controllo CH 1 MID	VR	Bn	11	dd	Bn	51	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Controllo CH 2 MID	VR	Bn	12	dd	Bn	52	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Controllo CH 1 LOW	VR	Bn	13	dd	Bn	53	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Controllo CH 2 LOW	VR	Bn	14	dd	Bn	54	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Pulsante CH 1 CUE (TAP)	BTN	9n	2F	dd	9n	6F	dd	—	—	—	9n	6F	dd	OFF=0, ON=127
	Pulsante CH 2 CUE (TAP)	BTN	9n	30	dd	9n	70	dd	—	—	—	9n	70	dd	OFF=0, ON=127
	Fader canali CH 1	VR	Bn	15	dd	Bn	55	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Fader canali CH 2	VR	Bn	16	dd	Bn	56	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CROSS FADER A	VR	Bn	17	dd	Bn	57	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CROSS FADER B	VR	Bn	18	dd	Bn	58	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
Sezione globale	Pulsante SNAP (QUANTIZE)	BTN	9n	31	dd	9n	71	dd	9n	31	dd	9n	71	dd	OFF=0, ON=127

^[1] Quando utilizzato con la funzione hot cue

^[2] Quando utilizzato con la funzione sampler

Informazioni aggiuntive

Diagnostica

- L'uso scorretto dell'apparecchio viene spesso scambiato per un guasto. Se si ritiene che questo componente non funzioni bene, controllare la sezione che segue. A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti ed apparecchi elettronici usati. Se il problema non può venire eliminato neppure dopo aver fatto i controlli suggeriti, chiedere assistenza tecnica al più vicino centro assistenza o rivenditore autorizzato Pioneer.
- Il lettore non funziona a causa di elettricità statica o altre influenze esterne. In tali casi, il funzionamento normale può venire ripristinato scollegando il cavo di alimentazione e ricollegandolo.

Problema	Controllare	Rimedio
L'apparecchio non è acceso.	Il cavo di alimentazione è collegato correttamente?	Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di c.a.
Questa unità non viene riconosciuta.	L'interruttore di accensione [ON/OFF] è impostato su [ON] ?	Portare l'interruttore di accensione [ON/OFF] su [ON] .
	Il cavo USB accluso è correttamente collegato?	Collegare bene il cavo USB accluso. (pagina 11)
	[CTRL] in TRAKTOR è acceso?	Premere qualsiasi pulsante che non sia uno della sezione mixer di questa unità e controllare che [CTRL] si illumini in TRAKTOR.
	—	Controllare che [Pioneer, DJM-T1] sia scelto in [Preferences] > [Controller Manager] > [Device Setup] > [Device] . (pagina 24)
I file musicali non possono venire riprodotti.	I file musicali sono danneggiati?	Riprodurre file musicali integri.
Nessun brano viene visualizzato nell'area [TRACK] .	I file musicali sono stati importati correttamente?	Importare i file musicali correttamente. (pagina 14)
	Si è scelta una posizione in [Playlists] o [FAVORITES] che non contiene brani?	Scegliere una posizione [Playlists] o [FAVORITES] che contiene brani.
Il volume del dispositivo collegati al terminale [AUX IN] è basso.	Il comando [LEVEL] sul pannello anteriore è in posizione corretta?	Regolare il comando [LEVEL] del pannello anteriore a seconda del dispositivo collegato. (pagina 23)
Audio distorto.	I comandi [MAIN VOL] e [GAIN] di TRAKTOR sono in posizione corretta?	Regolare i controlli [MAIN VOL] e [GAIN] tenendo d'occhio l'indicatore di livello [MAIN] in TRAKTOR.
	Il livello del segnale audio dei terminali [AUX IN] e [MIC] è corretto?	Impostare un livello audio di ingresso ai terminali adatto al dispositivo collegato.
	Il volume del suono emesso dal canale [MASTER] è regolato correttamente?	Regolare controllo [MASTER LEVEL] in modo che l'indicatore del livello del canale principale si illumini a circa [0 dB] al livello di picco. (pagina 17) Se il suono viene distorto anche quando il comando [MASTER LEVEL] viene regolato, impostare [MASTER ATT.] su [-6 dB] . (pagina 11)
	Il livello dell'ingresso audio di ciascun canale è regolato correttamente?	Regolare controllo [TRIM] in modo che l'indicatore del livello del canale si illumini vicino a [0 dB] al livello di picco. (pagina 17)
La riproduzione audio si interrompe.	Il cavo dell'alimentazione ed il cavo USB acclusi sono collegati correttamente?	L'audio si interrompe se cavo dell'alimentazione o il cavo USB acclusi vengono scollegati dall'unità principale durante la riproduzione. Fissare in modo appropriato il cavo USB accluso al gancio del cavo sull'unità principale. (pagina 11)
	Il valore della latenza audio è appropriato?	Quando si usa Windows, aprire la scheda [ASIO] nell'utilità di impostazione ed impostare la latenza audio su un valore appropriato. Quando si usa un computer Macintosh, impostare [Preferences] > [Audio Setup] > [Latency] in TRAKTOR to a suitable value su un valore appropriato. (pagina 25)
Il segnale di un dispositivo o microfono esterni non viene ricevuto.	Il selettore [INPUT SELECT] sul pannello anteriore è impostato sulla posizione [OFF] ?	Impostare il selettore [INPUT SELECT] sulla posizione [AUX] quando si utilizza un dispositivo esterno e sulla posizione [MIC] quando si usa un microfono. (pagina 23)
Non viene emesso alcun suono.	I cavi di collegamento sono collegati correttamente?	Collegare correttamente i cavi di collegamento. (pagina 11)
	Il cavo USB accluso è correttamente collegato?	Collegare il computer e questa unità direttamente col cavo USB accluso. Gli hub USB non possono essere utilizzati. (pagina 11)
	I terminali o spine sono sporchi?	Pulire bene terminali e spine prima di collegarli.
	Il driver è stato installato nel computer?	Installare il software driver in modo corretto sul computer. (pagina 9)
	[Audio Setup] , [Output Routing] e [Input Routing] in TRAKTOR sono impostati correttamente?	Controllare che le [Preferences] siano impostate come segue. (Pagina 24) [Audio Setup] > [Audio Device] > [PIONEER DJM-T1 (Core Audio)] (Mac OS X) o [PIONEER DJM-T1 ASIO (ASIO)] (Windows) [Output Routing] > [Output Deck A] [L] > [1.PIONEER DJM-T1 OUT 1] e [R] > [2.PIONEER DJM-T1 OUT 2] [Output Routing] > [Output Deck B] [L] > [3.PIONEER DJM-T1 OUT 3] e [R] > [4.PIONEER DJM-T1 OUT 4] [Input Routing] > [Input Deck A] [L(Mono)] > [1.PIONEER DJM-T1 IN 1] e [R] > [2.PIONEER DJM-T1 IN 2] [Input Routing] > [Input Deck B] [L(Mono)] > [3.PIONEER DJM-T1 IN 3] e [R] > [4.PIONEER DJM-T1 IN 4]
Audio assente o insufficiente.	I componenti e amplificatori collegati sono regolati correttamente?	Regolare correttamente l'ingresso di segnale e il volume dei componenti e amplificatori.
	Il selettore di ingresso [CD, PHONO, USB] , è impostato sulla posizione corretta?	Usare il selettore [CD, PHONO, USB] per cambiare la sorgente di ingresso del canale. (pagina 17)
	[MASTER ATT.] è su [-6 dB] ?	Portare [MASTER ATT.] su [0 dB] . (pagina 11)
Non viene visualizzato il valore BPM o la forma d'onda generale.	Il file musicale è stato analizzato?	Spuntare [Preferences] > [File Management] > [Analyze new tracks when loading into deck] , e ricaricare il brano nel deck.
La funzione [SYNC] non funziona.	I file musicali sono stati importati correttamente?	Reimportare i file musicali e caricarli nei deck. (pagina 14)
	Il file musicale è stato analizzato?	Se i file musicali non possono venire analizzati automaticamente, inserire la [Beat Grid] automaticamente.
La funzione [SYNC] non funziona anche se i file vengono analizzati.	[BEAT MARKER (Grid)] è impostato per l'hot cue?	Impostare almeno un [BEAT MARKER] su [Grid] . Spuntare [Preferences] > [File Management] > [Set Beat-Grid when detecting BPM] , poi ricaricare il brano sul deck.
	Nella schermata operativa TRAKTOR, il [BPM] del brano per cui è illuminata l'icona [MASTER] è troppo differente dal [BPM] del brano per cui è illuminata l'icona [SYNC] ?	La funzione [SYNC] non funziona in modo normale se il [BPM] del brano per cui l'icona [MASTER] si è illuminata, è fuori dalla gamma di regolabilità del tempo per il brano per cui si è illuminata l'icona [SYNC] .
	Si sta facendo scratching?	La funzione [SYNC] è disattivata durante lo scratching.

Disclaimer

- Pioneer è un marchio di fabbrica depositato della Pioneer Corporation.
- Microsoft®, Windows Vista®, Windows® e Internet Explorer® sono marchi di fabbrica depositati o marchi di fabbrica della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.
- Apple, Macintosh, Mac OS, Safari, iTunes e Finder sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti ed in altri paesi.
- Intel e Pentium sono marchi di fabbrica della Intel Corporation negli Stati Uniti ed in altri paesi.
- ASIO è un marchio di fabbrica della Steinberg Media Technologies GmbH.
- TRAKTOR è un marchio di fabbrica depositato della Native Instruments.
- AMD Athlon è un marchio di fabbrica della Advanced Micro Devices, Inc.

I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

Questo prodotto è utilizzabile per fini non di lucro. Esso non è invece utilizzabile per fini commerciali (a fini di lucro) via la trasmissione (terrestre, satellitare, via cavo o di altro tipo), lo streaming su Internet, Intranet (una rete aziendale) o altri tipi di rete o distribuzione elettronica dell'informazione (servizi digitali di distribuzione di musica in linea). Tali usi richiedono licenze apposite. Per dettagli, visitare <http://www.mp3licensing.com>.

Precauzioni sui copyright

Le registrazioni eseguite sono per il godimento personale e secondo le leggi sul copyright non possono essere utilizzate senza il consenso di chi detiene il copyright.

- La musica registrata da CD, ecc., è protetta da leggi sul copyright di paesi individuali e da trattati internazionali. La piena responsabilità per un utilizzo legale ricade sulla persona che ha registrato la musica.
- Quando si tratta con musica scaricata da Internet, ecc., la piena responsabilità che essa venga utilizzata secondo le modalità del contratto col sito di scaricamento ricade sulla persona che ha scaricato tale musica.

Dati tecnici

Generale

Requisiti di alimentazione	CA da 220 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo di corrente	25 W
Consumo di corrente (in attesa)	0,4 W
Peso unità principale	6,1 kg
Dimensioni massime	265 mm (L) × 107,9 mm (A) × 403 mm (P)
Temperature di funzionamento tollerabili	Da +5 °C a +35 °C
Umidità di funzionamento tollerabile	Da 5 % a 85 % (senza condensa)

Sezione audio

Frequenza di campionamento	48 kHz
Convertitore A/D, D/A	24 bit
Caratteristiche di frequenza	

Da **CD**

Rapporto S/R (uscita dichiarata)

PHONO

CD

MIC

Distorsione armonica complessiva (**CD — MASTER1**)

Livello/impedenza di ingresso standard

PHONO

CD

MIC

AUX

Livello di uscita/impedenza di carico/impedenza di uscita standard

MASTER1

MASTER2

BOOTH

PHONES

Livello di uscita/impedenza di carico dichiarati

MASTER1

MASTER2

Diافonia (**CD**)

Caratteristiche di equalizzazione dei canali

HI

MID

LOW

Caratteristiche di equalizzazione del microfono

HI

LOW

Terminali di ingresso/uscita

Terminale di ingresso **PHONO**

Prese a spinotto RCA

Terminale di ingresso **CD**

Prese a spinotto RCA

Terminale di ingresso **MIC**

Connettore XLR/presa fono (Ø 6,3 mm)

Terminale di ingresso **AUX**

Prese a spinotto RCA

Terminale di uscita **MASTER**

Connettore XLR

Prese a spinotto RCA

Terminale di uscita **BOOTH**

Presse fono TRS (Ø 6,3 mm)

Terminale di uscita **PHONES**

Presse fono stereo (Ø 6,3 mm)

Terminale **USB**

Tipo B

- I dati tecnici ed il design di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- Le schermate software utilizzate in queste istruzioni per l'uso derivano dalla fase di sviluppo e possono quindi differire da quelle reali.

- © 2011 PIONEER CORPORATION. Tutti i diritti riservati.

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Pioneer product. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door om bekend te raken met de juiste bediening van uw apparaat. Na het doorlezen van de gebruiksaanwijzing dient u deze te bewaren op een veilige plaats, voor latere naslag. In bepaalde landen of gebieden kan de vorm van de netsnoerstekker en het stopcontact verschillen van de afbeeldingen bij de onderstaande uitleg. De aansluitmethode blijft overigens gelijk, evenals de bediening van het apparaat.

BELANGRIJK



De lichtflash met pijlpuntssymbool in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruikers te trekken op een niet geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in het toestel, welke voldoende kan zijn om bij aanraking een elektrische shock te veroorzaken.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



WAARSCHUWING:

OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKwalificeerd personeel te bedienen.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruiker te trekken op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de handleiding bij dit toestel.

D3-4-2-1-1_A1_NI

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3_A1_NI

WAARSCHUWING

Lees zorgvuldig de volgende informatie voordat u de stekker de eerste maal in het stopcontact steekt.

De bedrijfsspanning van het apparaat verschilt afhankelijk van het land waar het apparaat wordt verkocht. Zorg dat de netspanning in het land waar het apparaat wordt gebruikt overeenkomt met de bedrijfsspanning (bijv. 230 V of 120 V) aangegeven op het zijpaneel van het apparaat.

D3-4-2-1-4*_A1_NI

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

D3-4-2-1-7a_A1_NI

BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE

Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 5 cm achter en 3 cm aan de zijkanten van het apparaat).

WAARSCHUWING

De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed.

D3-4-2-1-7b*_A1_NI

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:

+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)

Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c*_A1_NI

Als de netstekker van dit apparaat niet geschikt is voor het stopcontact dat u wilt gebruiken, moet u de stekker verwijderen en een geschikte stekker aanbrengen. Laat het vervangen en aanbrengen van een nieuwe netstekker over aan vakkundig onderhoudspersoneel. Als de verwijderde stekker per ongeluk in een stopcontact zou worden gestoken, kan dit resulteren in een ernstige elektrische schok. Zorg er daarom voor dat de oude stekker na het verwijderen op de juiste wijze wordt weggegooid. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact wanneer u het apparaat geruime tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-1a_A1_NI

LET OP

De **POWER** schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-2a*_A1_NI

WAARSCHUWING NETSNOER

Pak het netsnoer beet bij de stekker. Trek de stekker er niet uit door aan het snoer te trekken en trek nooit aan het netsnoer met natte handen aangezien dit kortsluiting of een elektrische schok tot gevolg kan hebben. Plaats geen toestel, meubelstuk o.i.d. op het netsnoer, en klem het niet vast. Maak er nooit een knoop in en verbind het evenmin met andere snoeren. De netsnoeren dienen zo te worden geleid dat er niet per ongeluk iemand op gaat staan. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer het netsnoer af en toe. Wanneer u de indruk krijgt dat het beschadigd is, dient u bij uw dichtstbijzijnde erkende PIONEER onderhoudscentrum of uw dealer een nieuw snoer te kopen.

S002*_A1_NI



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, t gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

K058b_A1_NI

Inhoud

Opmerkingen over deze handleiding

- De namen van aanduidingen, menu's en toetsen staan in deze handleiding tussen vierkante haken aangegeven. (bijv. [MASTER]-kanaal, [ON/OFF], [File]-menu)
 - Beschrijvingen van functies en procedures die worden uitgevoerd op de computer, worden aangegeven in **TRAKTOR**.
- De TRAKTOR handleiding en TRAKTOR GETTING STARTED kunnen worden geopend via het TRAKTOR helpmenu na de installatie van TRAKTOR.

01 Alvorens te beginnen

Kenmerken	5
Inhoud van de doos.....	5

02 Snelstartgids

Bedieningsoverzicht	6
Installeren van de TRAKTOR-software	6
Starten van de TRAKTOR	8
Activeren van het product	8
Installeren van het stuurprogramma	9
Aansluiten van de in/uitgangsaansluitingen	11
Instellen van dit toestel	12
Veranderen van de instellingen van het instelhulpprogramma	12
Muziekstukken afspelen	12

03 Bediening

Blader-gedeelte	14
Overdracht-gedeelte	15
Mengpaneel-gedeelte	17
Effect-gedeelte	19
Hot-cue/sampler-gedeelte	21
Algemeen-gedeelte	23
MIC/AUX-gedeelte	23
MIDI-gedeelte	23

04 Instellingen aanpassen

Wijzigen van de TRAKTOR voorkeursinstellingen	24
Veranderen van de instellingen van het instelhulpprogramma	24
Veranderen van de instellingen van dit toestel	26

05 Lijst van MIDI-berichten

Lijst van MIDI-berichten	27
--------------------------------	----

06 Aanvullende informatie

Verhelpen van storingen.....	29
Blokschema.....	30
Beperkte aansprakelijkheid.....	31
Waarschuwingen betreffende auteursrechten.....	31
Specificaties	31

Alvorens te beginnen

Kenmerken

Dit is een 2-kanals mengpaneel dat ontworpen en geoptimaliseerd is voor DJ-optredens met de TRAKTOR SCRATCH DJ-software van Native Instruments. In samenwerking met Native Instruments wordt dit toestel geleverd met de "TRAKTOR SCRATCH DUO 2" DJ-software die is uitgerust met een aantal kenmerken die nodig zijn bij DJ-optredens. Wat de hardware betreft, beschikt het toestel over een ingebouwde controller voor het zonder haperen aansturen van de vele functies van TRAKTOR SCRATCH en een geluidskaart voor een eenvoudige aansluiting op uw computer. Er kan een DVS (Digitaal Vinyl Systeem) worden samengesteld door dit toestel te combineren met uw DJ-speler of analoge speler.

Dit toestel maakt ook gebruik van de technologie van de Pioneer DJM serie die een goede reputatie heeft opgebouwd voor kwaliteit en prestatieniveau, zodat het toestel niet alleen geschikt is voor gebruik bij u thuis, maar ook bij DJ-optredens in clubs.

- U kunt profiteren van een nog grotere verscheidenheid aan functies door te upgraden naar TRAKTOR SCRATCH PRO 2 (voor een vergoeding).

INTERNE TRAKTOR CONTROLLER

Dit toestel beschikt over een controller die geoptimaliseerd is voor TRAKTOR SCRATCH. TRAKTOR SCRATCH kan zeer precies worden aangestuurd, zonder dat u daarvoor nog een apart regelapparaat of controller hoeft aan te schaffen.

Het gedeelte voor de bediening van de blader- en overdrachtsfuncties bevindt zich bovenaan het menggedeelte, bij de procedures voor handelingen zoals het selecteren van muziekstukken of het mengen van signalen. De gedeeltes voor het bedienen van de uitvoeringsfuncties (EFFECT, LOOP, HOT CUE en SAMPLER) zijn onafhankelijk aan de zijkanten geplaatst voor de verschillende kanalen met het oog op een gemakkelijke bediening van de speler.

PLUG AND PLAY

Dit toestel is uitgerust met een ingebouwde USB-geluidskaart voor het aansluiten op een computer. Een computer kan gewoon met een enkele USB-kabel worden aangesloten; het is niet nodig om naast dit toestel een aparte geluidskaart aan te schaffen.

U kunt direct beginnen aan DJ-optredens met "TRAKTOR SCRATCH DUO 2", zonder ingewikkelde instellingen.

ZEER DUURZAME FADER

De crossfader maakt gebruik van een uniek ontworpen magnetisch systeem. Dit verbetert de duurzaamheid, zodat de scratch-weergave ook over langere tijd soepel blijft verlopen. Bovendien kunnen ook de bedieningsbelasting, de fadercurve en de afsnijvertraging worden aangepast aan de voorkeuren van de gebruiker. De kanaalfader maakt gebruik van een schuifmechanisme, waarin de faderknop wordt ondersteund door twee metalen assen. Dit zorgt voor een soepele werking zonder rammelen en een ongeveer 3 keer langere levensduur vergeleken met eerdere Pioneer producten. Er wordt bovendien gebruik gemaakt van een nieuw ontwikkelde fader om de invloed van eventueel in het toestel binnengedrongen vloeistoffen of droog stof te minimaliseren.

UITSTEKENDE GELUIDSKWALITEIT

Dankzij de ingebouwde geluidskaart kunnen geluidssignalen van een computer door dit toestel in digitale vorm worden ontvangen, zodat er geen kwaliteitsverlies optreedt. Bovendien heeft bevat de in- en uitgangselektronica van dit toestel een D/A-converter met zeer hoge prestaties en unieke analoge technologie voor het verminderen van digitale ruis, zodat het oorspronkelijke geluid natuurgetrouw gereproduceerd kan worden in elke omgeving of club.

Inhoud van de doos

- TRAKTOR SCRATCH DUO 2 software DVD-ROM
- TRAKTOR SCRATCH CONTROL CD ×2
- TRAKTOR SCRATCH CONTROL VINYL ×2
- Driversoftware CD-ROM
- USB-kabel
- Stroomsnoer
- Garantiekaart
- Handleiding (dit document)

Snelstartgids

In dit deel wordt beschreven hoe u dit toestel als DVS (Digitaal Vinyl Systeem) kunt gebruiken.

- Beschrijvingen van functies en procedures die worden uitgevoerd op de computer, worden aangegeven [**TRAKTOR**].

Bedieningsoverzicht

- 1 Installeren van de TRAKTOR-software**
➔ pagina 6
- 2 Starten van de TRAKTOR**
➔ pagina 8
- 3 Activeren van het product**
➔ pagina 8
- 4 Installeren van het stuurprogramma**
➔ pagina 9
- 5 Aansluiten van de in/uitgangsaansluitingen**
➔ pagina 11
- 6 Instellen van dit toestel**
➔ pagina 12
- 7 Veranderen van de instellingen van het instelprogramma**
➔ pagina 12
- 8 Muziekstukken afspelen**
➔ pagina 12

Installeren van de TRAKTOR-software

- Dit toestel biedt ook ondersteuning voor TRAKTOR SCRATCH PRO 2. Als u TRAKTOR SCRATCH PRO 2 heeft, update de software dan naar de nieuwste versie.

Waarschuwingen bij het installeren van de TRAKTOR-software

Geschikte besturingssystemen		
Mac OS X	10.5	✓
	10.6	✓
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	32-bit versie	✓
	64-bit versie	✓
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate (SP1 of recenter)	32-bit versie	✓
	64-bit versie	✓
Windows® XP Home Edition/Professional Edition (SP3 of recenter)	32-bit versie	✓

Voor de nieuwste informatie over het besturingssysteem en compatibiliteit, en om de nieuwste versie van het besturingssysteem te verkrijgen, moet u naar de volgende Native Instruments-website gaan:
<http://www.native-instruments.com/traktor>

Minimum gebruiksomgeving voor TRAKTOR		
	Voor Mac OS X	Macintosh computer met een Intel® Core™ Duo processor
CPU	Voor Windows® 7, Windows Vista® en Windows® XP	PC/AT-compatibele computer met een 2,4 GHz of snellere Intel® Pentium® 4, Intel® Core™ Duo of AMD Athlon™ 64 processor
Vereist geheugen	2 GB of meer aan RAM-geheugen	
Vaste schijf	Vrije ruimte van 500 MB of meer	
DVD-station	Optisch schijfstation waarmee DVD-ROM's afgelezen kunnen worden	
Internetverbinding	Een internetverbinding is nodig voor de gebruikersregistratie bij Native Instruments, om de TRAKTOR-software bij te kunnen werken enz. Gebruik de meest recente versie van uw webbrowser.	

Minimum gebruiksomgeving voor TRAKTOR

USB 2.0 poort Er is een USB 2.0 aansluiting vereist om dit toestel aan te kunnen sluiten op de computer.

- De juiste werking kan niet worden gegarandeerd voor alle computers, zelfs niet voor die met een werkomgeving zoals hierboven beschreven.
- Ook met de vereiste hoeveelheid geheugen voor de hierboven geschetste gebruiksomgeving is het mogelijk dat er te weinig geheugen beschikbaar is vanwege programma's, services enz. op de achtergrond om de software optimaal te laten functioneren. Maak in een dergelijk geval voldoende werkgeheugen vrij. Voor een betrouwbare werking raden we u aan meer werkgeheugen te installeren.
- Afhankelijk van de instellingen voor stroombesparing e.d. van de computer bestaat de kans dat de CPU en de vaste schijf niet volledig toereikend zijn. Vooral bij laptops moet u ervoor zorgen dat de computer in de juiste toestand verkeert om doorlopend hoge prestaties te kunnen leveren (door bijvoorbeeld de netstroomadapter aangesloten te houden) wanneer u TRAKTOR gebruikt.

Installatieprocedure (Windows)

- 1 Plaats de meegeleverde DVD-ROM met de TRAKTOR SCRATCH DUO 2-software in het DVD-station van de computer.**
- 2 Ga naar het Windows [Starten] menu en dubbelklik op [Computer (of Deze computer)] > [Traktor].**
De inhoud van de DVD-ROM wordt getoond.
- 3 Dubbelklik op [Traktor 2 2.0.x Setup PC.exe].**
Het TRAKTOR-installatieprogramma wordt opgestart.
- 4 Wanneer het TRAKTOR-installatieprogramma is opgestart, moet u op [Next] drukken.**
 - Terug naar het vorige scherm: Klik op [Back].
 - Annuleren van de installatie: Klik op [Cancel].



- 5 Lees de [License Agreement] zorgvuldig door en vink [I accept the terms of the license agreement] aan en klik dan op [Next] als u ermee akkoord gaat.**

Als u niet akkoord gaat met de voorwaarden in de [License Agreement], klikt u op [Cancel] om de installatie te annuleren.



6 Kies het soort TRAKTOR-installatie en klik dan op [Next].

Normaal gesproken kunt u het best alle opties laten installeren, inclusief [Controller Editor] en [Service Center].

7 Kies waar u TRAKTOR wilt installeren en klik dan op [Next].

Om de normale locatie voor de installatie te kiezen hoeft u alleen maar op [Next] te klikken.

Als u de software wilt installeren in een andere locatie, klikt u op [Change...], waarna u de locatie opgeeft en op [Next] klikt.

8 Selecteer de Native Instruments hardwaredriver en klik op [Next].

Vink het keuzevakje voor uw hardware aan.

9 Om de Traktor Kontrol X1-driver te installeren moet u het vakje aanvinken en dan op [Next] klikken.

10 Klik op [Next] wanneer het volgende scherm verschijnt.

De installatie zal nu beginnen.

Wanneer de installatie voltooid is, zal er een venster met een boodschap van deze strekking verschijnen.



11 Klik op [Finish].

Hiermee is de installatieprocedure afgesloten.

Installatieprocedure (Macintosh)

1 Plaats de meegeleverde DVD-ROM met de TRAKTOR SCRATCH DUO 2-software in het DVD-station van de computer.

Het [Traktor] pictogram verschijnt op het scherm.

2 Dubbelklik op het [Traktor] pictogram.

De inhoud van de DVD-ROM wordt getoond.

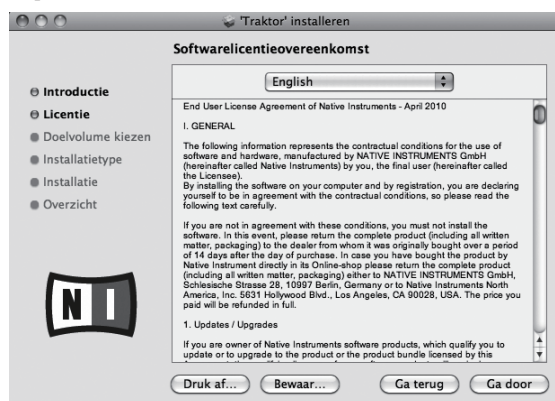
3 Dubbelklik op [Traktor 2 2.0.x Installer Mac.mpkg].

Het TRAKTOR-installatieprogramma wordt opgestart.

4 Wanneer het TRAKTOR-installatieprogramma is opgestart, moet u op [Ga door] drukken.



5 Lees de licentie-overeenkomst zorgvuldig door en klik dan op [Ga door].



6 Als u akkoord gaat met de eindgebruikersovereenkomst, klik u op [Akkoord].

Als u niet akkoord gaat met de eindgebruikersovereenkomst, klikt u op [Niet akkoord] om de installatie te annuleren.



7 Selecteer de Native Instruments hardwaredriver en klik op [Ga door].

Vink het keuzevakje voor uw hardware aan.

8 Kies waar u TRAKTOR wilt installeren en klik dan op [Installeer].

Om de normale locatie voor de installatie te kiezen hoeft u alleen maar op [Installeer] te klikken.

Als u de software wilt installeren in een andere locatie, klikt u op [Wijzig locatie voor installatie...], waarna u de locatie opgeeft en op [Installeer] klikt.

De installatie zal nu beginnen.

Wanneer de installatie voltooid is, zal er een venster met een boodschap van deze strekking verschijnen.

9 Klik op [Herstart].

Hiermee is de installatieprocedure afgesloten.

Starten van de TRAKTOR

Voor Windows

Ga naar het Windows [Starten] menu, open [Alle programma's] > [Native Instruments] > [Traktor 2] en klik op het [Traktor 2] pictogram.

Voor Mac OS X

Ga naar het bestandsbeheer, open eerst the [Applicatie] map en dan [Native Instruments] > [Traktor 2], en dubbelklik vervolgens op het [Traktor 2] pictogram.

Activeren van het product

Om TRAKTOR SCRATCH DUO 2 te kunnen gebruiken moet het product eerst geactiveerd (in het vervolg "activeren") worden met Native Instruments SERVICE CENTER (in het vervolg "SERVICE CENTER").

Opstarten van SERVICE CENTER

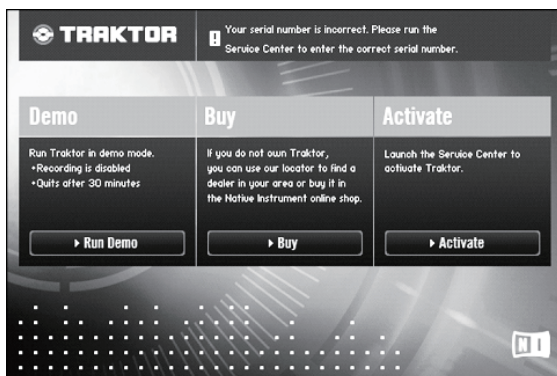
Er zijn drie manieren om dit te doen:

- Opstarten via de dialoog die verschijnt bij het starten van TRAKTOR
- Opstarten via het TRAKTOR [Help] menu
- Direct opstarten van SERVICE CENTER

❖ Opstarten via de dialoog die verschijnt bij het starten van TRAKTOR

1 Starten van de TRAKTOR

Het scherm hieronder verschijnt.



- Deze dialoog verschijnt elke keer wanneer TRAKTOR wordt opgestart tot de licentie wordt verkregen van het SERVICE CENTER.

2 Selecteer de methode voor het verkrijgen van de licentie en klik.

- [Run Demo]: Start TRAKTOR op in de demonstratiefunctie.
- [Buy]: Schaf TRAKTOR aan via de Native Instruments onlinewinkel.
- [Activate]: Verkrijg de licentie direct van het SERVICE CENTER.

❖ Opstarten via het TRAKTOR [Help] menu

Ga naar het TRAKTOR [Help] menu en klik op [Launch Service Center].

❖ Direct opstarten van het SERVICE CENTER

Voor Windows

Ga naar het Windows [Starten] menu en klik op [Native Instruments] > [Service Center] > [Service Center].

Voor Mac OS X

Ga naar het bestandsbeheer, open eerst the [Applicatie] map en dubbelklik op [Service Center] > [Service Center].

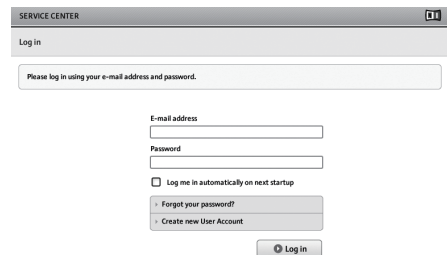
Activeringsprocedure

- Online-activering: Wanneer uw computer verbonden is met het internet
- Offline-activering: Wanneer uw computer niet verbonden is met het internet

❖ Online-activering

1 Start SERVICE CENTER op.

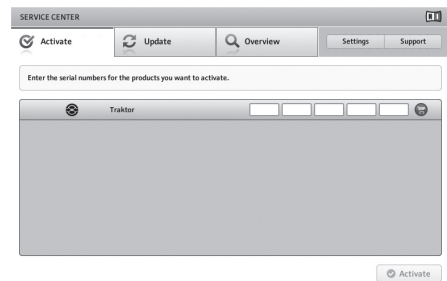
Het aanmeldingsscherm verschijnt.



2 Voer uw e-mailadres en wachtwoord in en klik dan op [Log in].

- Wanneer u zich voor het eerst aanmeldt, moet u eerst een nieuwe gebruikersaccount aanmaken. Wanneer u op [Create new User Account] klikt, zal het registratiescherm voor een nieuwe gebruikersaccount verschijnen. Voer de vereiste gegevens (e-mailadres, voornaam en familienaam) in, selecteer uw land/regio en klik dan op [Next]. Controleer de inhoud van het bevestigingsscherm voor de registratiegegevens en klik dan op [OK]. Er zal nu een wachtwoord naar het ingevoerde e-mailadres worden verstuurd. Keer terug naar het aanmeldingsscherm en meldt u aan.
- De persoonlijke gegevens die u heeft ingevoerd voor het registreren van uw nieuwe gebruikersaccount mogen worden verzameld, verwerkt en gebruikt op basis van het privacybeleid zoals uiteengezet op de Native Instruments website. Pioneer Corporation verzamelt, verwerkt of gebruikt deze persoonlijke gegevens niet.

3 Voer het serienummer in dat u kunt vinden op de verpakking van de TRAKTOR SCRATCH DUO 2 software DVD-ROM en klik dan op [Activate].



4 Wanneer het scherm verschijnt dat de registratie van de productlicentie met succes is verricht, kunt u op [Exit] klikken.

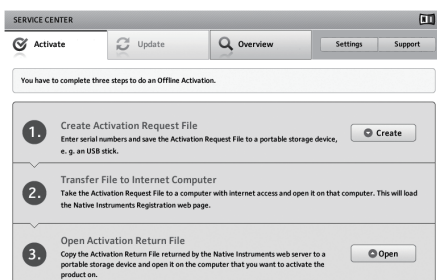
❖ Offline-activering

Om TRAKTOR SCRATCH DUO 2 te activeren wanneer de computer niet is verbonden met het internet, kunt u het SERVICE CENTER offline gebruiken. Bij deze procedure is een tweede computer vereist die wel verbinding heeft met het internet.

1 Start het SERVICE CENTER op de computer waarop TRAKTOR SCRATCH DUO 2 moet worden geïnstalleerd.

2 Klik op [Offline] bij [Continue without connecting to the internet].

3 Klik op [Create] bij [Create Activation Request File].



4 Voer het serienummer in dat u kunt vinden op de verpakking van de TRAKTOR SCRATCH DUO 2 software DVD-ROM en klik dan op [Create].

Er wordt nu een opstartverzoekbestand aangemaakt. Bewaar dit bestand op een USB-geheugenstick o.i.d.

5 Sluit de USB-geheugenstick met het opstartverzoekbestand aan op de computer met de internetverbinding.

6 Dubbelklik het opstartverzoekbestand op de computer met de internetverbinding.

De webbrowser wordt nu opgestart.

7 Klik op [Send] wanneer het scherm voor de productactivering verschijnt.

8 Voer uw e-mailadres en wachtwoord in en klik dan op [SUBMIT].

- Wanneer u zich voor het eerst aanmeldt, moet u eerst een nieuwe gebruikersaccount aanmaken. Wanneer u [No - I do not have an NI account.] aankinkt en op [SUBMIT] klikt, zal het registratiescherm voor een nieuwe gebruikersaccount verschijnen. Voer de vereiste gegevens (e-mailadres, voornaam en familienaam, woonadres, stad en postcode) in, selecteer uw land/regio en klik dan op [NEXT]. Wanneer er een enquête scherm verschijnt, kunt u de diverse vragen beantwoorden en dan op [SUBMIT] klikken. Er zal nu een wachtwoord naar het ingevoerde e-mailadres worden verstuurd. Keer terug naar het aanmeldingsscherm en meldt u aan.
- De persoonlijke gegevens die u heeft ingevoerd voor het registreren van uw nieuwe gebruikersaccount mogen worden verzameld, verwerkt en gebruikt op basis van het privacybeleid zoals uiteengezet op de Native Instruments website. Pioneer Corporation verzamelt, verwerkt of gebruikt deze persoonlijke gegevens niet.

9 Wanneer het [Service Center Activation Page] verschijnt, klikt u op [NEXT].

10 Controleer of [Product] is ingesteld op [TRAKTOR SCRATCH DUO 2] en [Status] op [OK], en klik vervolgens op [NEXT].

Er wordt nu een opstartantwoordbestand aangemaakt. Bewaar dit bestand op een USB-geheugenstick o.i.d.

11 Start het SERVICE CENTER op de computer waarop TRAKTOR SCRATCH DUO 2 moet worden geïnstalleerd.

12 Klik op [Offline] bij [Continue without connecting to the internet].

13 Klik op [Open] bij [Open Activation Return File].

Het opstartantwoordbestand wordt geladen.

14 Controleer in het SERVICE CENTER of de productactivering voltooid is.

Installeren van het stuurprogramma

Deze stuurprogrammatuur (driver) is uitsluitend ontworpen voor het ontvangen en reproduceren van geluidssignalen van de computer. Om dit apparaat te gebruiken in aansluiting op een computer waarop Windows of Mac OS draait, moet u van eerst het stuurprogramma op de computer installeren.

Licentie-overeenkomst voor deze Software

Deze Licentie-overeenkomst voor deze Software ("de Overeenkomst") geldt tussen u (zowel voor u als u als individu het programma installeert, als voor een eventuele rechtspersoon waarvoor u optreedt) ("u" of "uw") en PIONEER CORPORATION ("Pioneer").

UITVOEREN VAN ENIGE HANDELING VOOR SET-UP OF INSTALLATIE VAN HET PROGRAMMA BETEKENT DAT U AKKOORD GAAT MET ALLE VOORWAARDEN VAN DEZE LICENTIE-OVEREENKOMST. TOESTEMMING VOOR HET DOWNLOADEN

EN/OF GEBRUIKEN VAN HET PROGRAMMA IS EXPLICIET AFHANKELIJK VAN HET OPVOLGEN DOOR U VAN DEZE VOORWAARDEN. SCHRIFTELIJKE OF ELEKTRONISCHE TOESTEMMING IS NIET VEREIST OM DEZE OVEREENKOMST GELDIG EN AFDWINGBAAR TE MAKEN. ALS U NIET AKKOORD GAAT MET ALLE VOORWAARDEN VAN DEZE OVEREENKOMST, KRIJGT U GEEN TOESTEMMING HET PROGRAMMA TE GEBRUIKEN EN MOET U STOPPEN MET DE INSTALLATIE OF, INDIEN VAN TOEPASSING, HET PROGRAMMA VERWIJDEREN.

1 Definities

- "Documentatie" betekent in dit verband de schriftelijke documentatie, specificaties en de hulpbestanden beschikbaar gesteld door Pioneer ter assistentie bij de installatie en het gebruik van het Programma.
- "Programma" betekent in dit verband alle Pioneer software, of gedeeltes daarvan, waarop door Pioneer aan u licentie verleend is onder deze Overeenkomst.

2 Programma licentie

- Beperkte licentie. Onder de voorwaarden van deze Overeenkomst verleent Pioneer u een beperkte, niet-exclusieve, nietoverdraagbare licentie (zonder het recht sublicenties te verlenen):
 - Om een enkele kopie van het Programma te installeren op de harde schijf van uw computer, om het Programma uitsluitend voor uw persoonlijke doeleinden en in overeenstemming met de bepalingen van deze Overeenkomst en de Documentatie te gebruiken ("toegestaan gebruik"),
 - Om de Documentatie te gebruiken in het kader van uw Toegestaan gebruik; en
 - Om één kopie te maken van het Programma uitsluitend als reservekopie, met dien verstande dat alle titels en handelsmerken, meldingen met betrekking tot auteursrechten en andere beperkte rechten op de kopie worden vermeld.
- Beperkingen. Behalve indien uitdrukkelijk toegestaan door deze Overeenkomst mag u het Programma of de Documentatie niet kopiëren of gebruiken. U mag het Programma niet overdragen aan derden, er sublicenties op verlenen, het verhuren, uitleasen of uitleenen, noch het gebruiken voor het opleiden van derden, voor gedeeld gebruik op commerciële basis, of voor gebruik op een servicefaciliteit. U mag niet zelf of via een derde het Programma modificeren, reverse engineeren, disassembleren of decompileren, behalve in zoverre toegestaan door ter zake geldende regelgeving, en ook dan alleen nadat u Pioneer schriftelijk op de hoogte hebt gesteld van uw intenties. U mag het Programma niet gebruiken op meerdere processoren zonder voorafgaande schriftelijke toestemming daartoe van Pioneer.
- Eigendom. Pioneer of de licentiegever behoudt zich alle rechten, titels en belangen voor met betrekking tot alle octrooien, auteursrechten, handelsgeheimen en andere intellectuele eigendomsrechten op het Programma en de Documentatie en op eventuele afleidingen daarvan. U verworft geen andere rechten, expliciet of impliciet dan de beperkte licentie zoals vervat in deze Overeenkomst.
- Geen ondersteuning. Pioneer heeft geen enkele verplichting tot het verlenen van ondersteuning, uitvoeren van onderhoud, of het uitgeven van upgrades, wijzigingen of nieuwe versies van het Programma of de Documentatie onder deze Overeenkomst.

3 Beperking garantie

HET PROGRAMMA EN DE DOCUMENTATIE WORDEN GELEVERD IN HUN HUIDIGE STAAT ("AS IS") ZONDER ENIGE AANSpraak OF GARANTIE, EN U GAAT ERmee AKKOORD DEZE GEHEEL OP EIGEN RISICO TE GEBRUIKEN. VOORZOVER RECHTENS TOEGESTAAN WIJST PIONEER ELKE GARANTIE AANGAANDE HET PROGRAMMA EN DE DOCUMENTATIE IN WELKE VORM DAN OOK AF, EXPLICIET OF IMPLICIET, STATUTAIR, OF TEN GEVOLGE VAN DE PRESTATIES, TEN GEVOLGE VAN DE DISTRIBUTIE OF VERHANDELING ERVAN, MET INBEGRIp VAN ENIGE GARANTIE VAN VERHANDELBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, VOLDOENDE KWALITEIT, ACCURATESSE, TITEL OF NIET MAKEN VAN INBREUK.

4 Schade en maatregelen bij inbreuk

U gaat ermee akkoord dat enige inbreuk op de bepalingen van deze Overeenkomst Pioneer schade berokkent die niet alleen door geld vergoed kan worden. In aanvulling op enige geldelijke schadeloosstelling en eventueel andere maatregelen waartoe Pioneer gerechtigd is, gaat u ermee akkoord dat Pioneer eventueel gerechtelijke stappen mag ondernemen om toekomstig, daadwerkelijk, of doorgaande inbreuken op deze Overeenkomst te voorkomen.

5 Ontbinding

Pioneer is gerechtigd deze Overeenkomst op elk moment te beëindigen wanneer u zich niet houdt aan enige bepaling. Als deze Overeenkomst wordt beëindigd, dient u het gebruik van het Programma onmiddellijk te staken, het permanent van de gebruikte computer te verwijderen en alle kopieën van het Programma en de Documentatie in uw bezit te vernietigen, en schriftelijk aan Pioneer te bevestigen dat u zulks gedaan heeft. De paragrafen 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5 en 6 blijven van kracht nadat deze Overeenkomst is beëindigd.

6 Algemene voorwaarden

- Beperking aansprakelijkheid. In geen geval en onder geen enkele interpretatie aanvaardt Pioneer of een dochterbedrijf aansprakelijkheid met betrekking tot deze Overeenkomst of het onderwerp daarvan, voor enige indirecte, bijkomende, bijzondere of gevolgschade, of voor als strafmaatregel opgelegde vergoedingen, of voor gederfde winst, niet gerealiseerde opbrengsten, omzet of besparingen, verloren gegane gegevens, of voor gebruiks- of

vervangingskosten, ook niet indien zij van tevoren op de hoogte gesteld is van de mogelijkheid van dergelijke schade of indien dergelijke schade voorzienbaar geacht moest worden. In geen geval zal de aansprakelijkheid van Pioneer voor geleden schade het bedrag dat u aan Pioneer of één van haar dochtermaatschappijen voor het Programma heeft betaald overschrijden. Partijen erkennen hierbij dat de beperking van de aansprakelijkheid en de risicoverdeling in deze Overeenkomst worden weerspiegeld in de prijs van het Programma en essentieel onderdeel uitmaken van de wilsovereenkomst tussen de partijen, zonder welke Pioneer het Programma niet ter beschikking zou hebben gesteld of deze Overeenkomst niet zou zijn aangegaan.

- 2 Eventuele beperkingen op of uitsluitingen van garantie en aansprakelijkheid zoals vervat in deze Overeenkomst hebben geen invloed op uw wettelijke rechten als consument en zijn alleen op u van toepassing voorzover dergelijke beperkingen en uitsluitingen zijn toegestaan onder de regelgeving zoals die geldt in de jurisdictie waar u zich bevindt.
- 3 Annulering en afstand. Als een bepaling in deze Overeenkomst wederrechtelijk, ongeldig of anderszins niet afdwingbaar blijkt te zijn, zal deze bepaling voor zover mogelijk toepassing vinden, of, indien dit niet mogelijk is, geannuleerd worden en worden geschrapt uit deze Overeenkomst, terwijl de rest daarvan onverkort van kracht blijft. Wanneer één van beide partijen afstand doet van haar rechten als gevolg van een inbreuk op deze Overeenkomst, wordt daarmee niet vanzelfsprekend afstand van deze rechten gedaan bij een eventuele volgende inbreuk daarop.
- 4 Geen overdracht. U mag deze Overeenkomst of enig recht of verplichting daaronder verkregen of aangegaan, niet overdragen, verkopen, overdoen aan anderen, of op andere wijze daarover beschikken, vrijwillig of onvrijwillig, van rechtswege of op een andere wijze, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming daartoe van Pioneer. Een eventuele poging door u tot overdracht of verdeling is nietig. Overeenkomstig het hierboven bepaalde is deze Overeenkomst van kracht om reden van en zal strekken tot voordeel van beide partijen en hun respectievelijke rechtsopvolgers.
- 5 Volledige overeenkomst. Deze Overeenkomst omvat alle van kracht zijnde bepalingen tussen de partijen en treedt in de plaats van alle voorgaande of nog geldige overeenkomsten of aanspraken, schriftelijk of mondeling, met betrekking tot het onderwerp daarvan. Deze Overeenkomst mag niet worden gewijzigd of geamendeerd zonder uitdrukkelijke en voorafgaande schriftelijke toestemming daartoe van Pioneer, en geen andere handeling, document, gebruik of gewoonte kan deze Overeenkomst wijzigen of amenderen.
- 6 U gaat ermee akkoord dat deze Overeenkomst en alle mogelijke geschillen met betrekking tot deze overeenkomst zijn onderworpen aan Japans recht.

2 Wanneer het menu van de CD-ROM verschijnt, dubbelklikt u op [DJM-T1_X.XXX.exe].

3 Volg voor de installatieprocedure de aanwijzingen die op uw scherm verschijnen.

Als er **[Windows-beveiliging]** op het scherm verschijnt tijdens het installatieproces, klikt u op **[Dit stuurprogramma toch installeren]** om door te gaan met installeren.

- Bij installeren onder Windows XP
Als er **[Hardware-installatie]** op het scherm verschijnt tijdens het installatieproces, klikt u op **[Toch doorgaan]** om door te gaan met installeren.
- Wanneer het installatieproces voltooid is, verschijnt er een mededeling ter afsluiting.

Installatieprocedure (Macintosh)

1 Plaats de meegeleverde CD-ROM met stuurprogrammatuur in het DVD-station van de computer.

2 Wanneer het menu van de CD-ROM verschijnt, dubbelklikt u op [DJM-T1AudioDriver.dmg].

3 Dubbelklik op [DJM-T1AudioDriver.pkg].

4 Volg voor de installatieprocedure de aanwijzingen die op uw scherm verschijnen.

Voor het installeren van een stuurprogramma

- Lees eerst zorgvuldig *Licentie-overeenkomst voor deze Software*.
- Schakel dit apparaat uit met de aan/uit-schakelaar en maak de USB-kabel tussen dit apparaat en de computer los.
- Als er andere programma's geopend zijn op de computer, sluit u die dan.
- Voor het installeren of verwijderen van het stuurprogramma zult u wellicht toestemming nodig hebben van de beheerder van uw computer. Meld u aan als de beheerder van uw computer voordat u begint met het installeren.
- Als u dit apparaat aansluit op uw computer zonder eerst het stuurprogramma te installeren, kan er iets fout gaan in uw computer, afhankelijk van uw besturingssysteem.
- Als de installatie van een stuurprogramma om enige reden tussentijds wordt onderbroken, start u de installatieprocedure dan weer helemaal opnieuw vanaf het begin.
- De meegeleverde CD-ROM bevat installatieprogramma's in de volgende 12 talen.
Engels, Frans, Duits, Italiaans, Nederlands, Spaans, Portugees, Russisch, Vereenvoudigd Chinees, Traditioneel Chinees, Koreaans en Japans.
Wanneer u een besturingssysteem in een andere dan de hierboven vermelde talen gebruikt, moet u bij de installatieprocedure **[English (Engels)]** selecteren.

Geschiedte besturingssystemen

Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	32-bit versie	✓
	64-bit versie	✓
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate	32-bit versie	✓
	64-bit versie	✓
Windows® XP Home Edition/Professional Edition (SP2 of recenter)	32-bit versie	✓
Mac OS X 10.4.8 of recenter	32-bit versie	✓
	64-bit versie	✓
Mac OS X 10.6	32-bit versie	✓
	64-bit versie	✓

- Windows® XP Professional x64 Edition wordt niet ondersteund.

Installatieprocedure (Windows)

1 Plaats de meegeleverde CD-ROM met stuurprogrammatuur in het DVD-station van de computer.

Aansluiten van de in/uitgangsaansluitingen

Schakel altijd eerst de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens u enige aansluiting maakt of verbreekt.

Sluit het netnoer pas aan nadat alle aansluitingen tussen de apparatuur volledig zijn gemaakt.

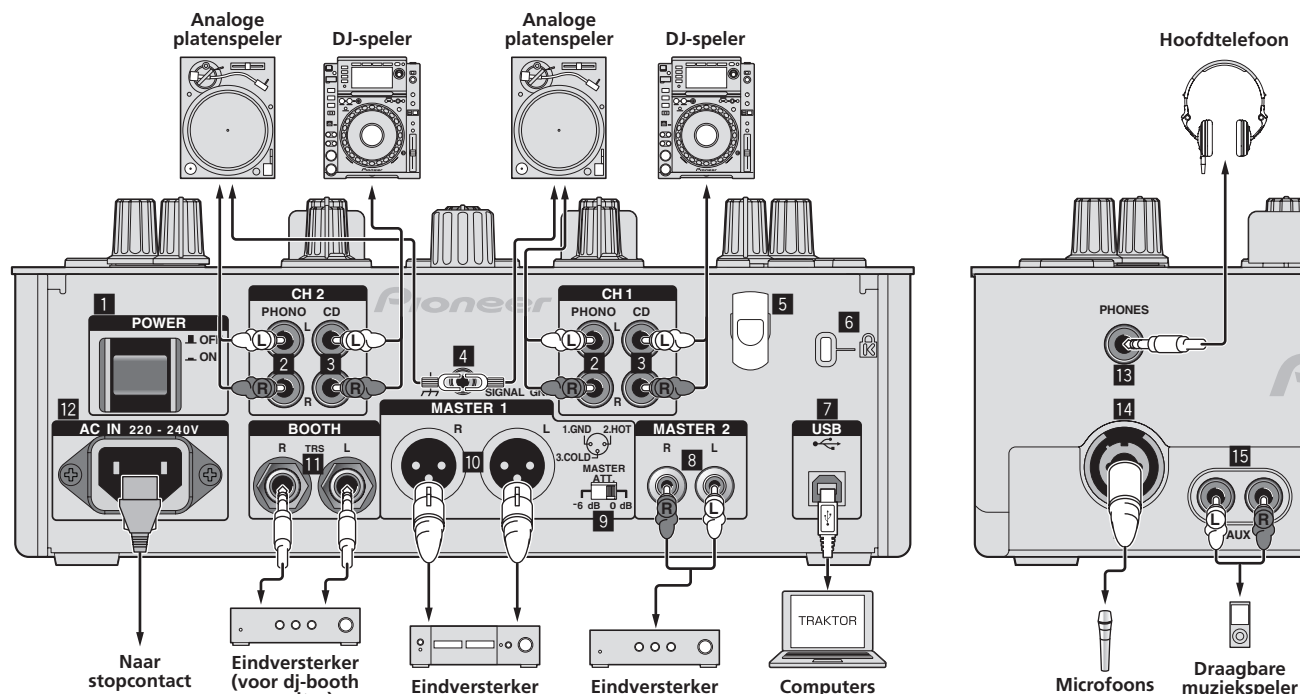
Gebruik alleen het bijgeleverde netsnoer.

Zie tevens de gebruiksaanwijzingen van de aan te sluiten apparatuur.

- Wanneer u een DVS (Digital Vinyl System) maakt door een computer, audio-interface enz. met elkaar te combineren, moet u goed opletten bij het verbinden van de audio-interface verbinden met de ingangsaansluitingen van dit toestel en bij het instellen van de ingangskeuzeschakelaars.

Zie tevens de handleiding van de DJ-software en de audio-interface in kwestie.

Achterpaneel, voorpaneel



1 POWER toets

Voor aanzetten en uitschakelen van dit apparaat.

2 PHONO aansluitingen

Voor aansluiten op de phono-aansluiting (MM-element) van een weergave-apparaat. Geen lijnniveau-ingangssignalen op aansluiten.

Om apparatuur te kunnen verbinden met de [PHONO] aansluitingen, moet de kortsluitstekker uit de aansluitingen verwijderd worden.

Steek deze kortsluitstekker in de [PHONO] aansluitingen wanneer er niets op is aangesloten om externe ruis te verminderen.

3 CD aansluitingen

Aansluiten op een DJ-speler of een lijnuitgangskomponent.

4 SIGNAL GND aansluiting

Sluit hierop de aardingsdraad van een analoge platenspeler aan. Dit vermindert storende geluiden bij aansluiten van een analoge platenspeler.

5 Snoerhaak

Haak hier de USB-kabel omheen.

- De geluidsweggevoerde wordt onderbroken wanneer de USB-kabel tijdens weergave wordt losgekoppeld.

6 Kensington-beveiligingsgleuf

7 USB-poort

Voor aansluiten van een computer.

- Sluit dit toestel en de computer direct op elkaar aan met behulp van de meegeleverde USB-kabel.
- Een USB-verdeelstekker (hub) kan niet worden gebruikt.

8 MASTER2-aansluitingen

Voor aansluiten van een eindversterker e.d.

9 MASTER ATT.

Stelt het verzwakingsniveau in van het geluid dat wordt weergegeven via de [MASTER1] en [MASTER2]-aansluitingen.

Indien ingesteld op [-6 dB], wordt het audio-uitgangsniveau van de [MASTER1] en [MASTER2]-aansluitingen tot de helft teruggebracht.

10 MASTER1-aansluitingen

Voor aansluiten van een eindversterker e.d.

11 BOOTH-aansluitingen (pagina 18)

Uitgangsaansluitingen voor een booth-monitor, geschikt voor symmetrische of asymmetrische TRS-uitgangsaansluiting.

- Het geluid zal vervormd raken als het niveau te hoog wordt opgevoerd bij gebruik van ongebalanceerde uitgangssignalen.

12 AC IN

Aansluiten op een stopcontact met het bijgeleverde netsnoer. Wacht met aansluiten van het netsnoer totdat eerst alle aansluitingen tussen de apparatuur onderling compleet zijn gemaakt.

Gebruik alleen het bijgeleverde netsnoer.

13 PHONES-aansluiting (pagina 18)

Sluit hierop een hoofdtelefoon aan.

14 MIC-aansluiting (pagina 23)

Voor aansluiten van een microfoon.

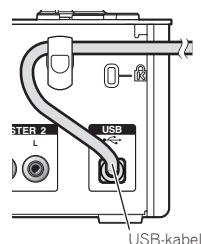
15 AUX IN-aansluitingen (pagina 23)

Aansluiten op de uitgangsaansluiting van een extern apparaat (sampler, draagbare muziekspeler, enz.)

❖ Snoerhaak

De USB-kabel wordt op zijn plaats gehouden door deze om de snoerhaak te haken. Hierdoor kan de USB-kabel niet loskomen wanneer er per ongeluk aan getrokken wordt.

- De geluidsweggevoerde wordt onderbroken wanneer de USB-kabel tijdens weergave wordt losgekoppeld.



Instellen van dit toestel

Installeer de exclusieve stuurprogrammatuur (driver) van dit toestel voor u dit toestel en de computer via een USB-kabel op elkaar aansluit.

1 Stel de [CD, PHONO, USB] ingangskeuzeschakelaar in.

Zet hem op [USB].



2 Sluit dit apparaat aan op uw computer via een USB-kabel.

Dit apparaat functioneert als een audio-apparaat volgens de ASIO-normen.

- Deze functie werkt niet met computers die geen ondersteuning bieden voor USB 2.0.
- Tijdens het gebruik van applicaties die geschikt zijn voor ASIO, kunt u [USB 1/2], [USB 3/4] en [USB 5/6] gebruiken als ingangsbronnen.
- De aanbevolen werkomgeving voor de computer is afhankelijk van het DJ-applicatieprogramma. Controleer altijd de aanbevolen computer-werkomgeving voor het DJ-applicatieprogramma dat u gebruikt.
- Wanneer er tegelijkertijd een ander USB-geluidsapparaat op de computer is aangesloten, kan dat niet altijd werken of naar behoren herkend worden. Wij raden u aan om alleen de computer en dit apparaat aan te sluiten.
- Bij aansluiten van de computer en dit apparaat raden we u aan om de aansluiting rechtstreeks op de USB-aansluitbus van dit apparaat te maken.

3 Druk op de [POWER]-toets.

Schakel dit apparaat in.

- De melding [Apparaatstuurprogramma installeren] kan verschijnen wanneer dit toestel voor het eerst op de computer wordt aangesloten of wanneer het wordt aangesloten op een andere USB-poort van de computer. Wacht eventjes tot de mededeling [De apparaten zijn gereed voor gebruik] verschijnt.
- Bij installeren onder Windows XP
 - [Mag Windows verbinding met Windows Update maken om te zoeken naar software?] kan verschijnen tijdens de installatieprocedure. Kies dan [Nee, nu niet] en klik op [Volgende] om door te gaan met installeren.
 - [Wat moet de wizard doen?] kan verschijnen tijdens de installatieprocedure. Kies dan [De software automatisch installeren (aanbevolen)] en klik op [Volgende] om door te gaan met installeren.
 - Als er [Windows-beveiliging] op het scherm verschijnt tijdens het installatieproces, klikt u op [Dit stuurprogramma toch installeren] om door te gaan met installeren.

Veranderen van de instellingen van het instelhulpprogramma

1 Openen van het instelhulpprogramma

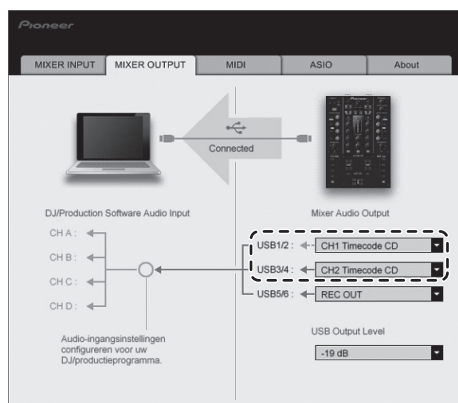
- Voor Windows
Klik op het [Starten]-menu > [Alle programma's] > [Pioneer] > [DJM-T1] > [DJM-T1 Instelfunctie].
- Voor Mac OS X
Klik op het [Macintosh HD]-pictogram > [Application] > [Pioneer] > [DJM-T1] > [DJM-T1 Instelfunctie].

2 Klik op de [MIXER OUTPUT] tab.

3 Klik op de [Mixer Audio Output] van het afrolmenu.

Maak de instellingen zoals hieronder aangegeven aan de hand van de op dit toestel aangesloten apparatuur.

	Bij gebruik van een DJ-speler (CONTROL CD)	Bij gebruik van een analoge speler (CONTROL VINYL)
USB 1/2	CH1 Timecode CD	CH1 Timecode PHONO
USB 3/4	CH2 Timecode CD	CH2 Timecode PHONO



Muziekstukken afspelen

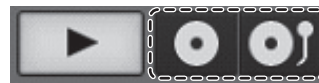
1 Stel de CONTROL CD in op de DJ-speler.

- Om een analoge speler te gebruiken, moet u CONTROL VINYL instellen.

2 Zet TRAKTOR in de [Scratch Control]-stand.

TRAKTOR

Controleer of het rechter gedeelte van de [▶] knop in TRAKTOR eruitziet zoals hieronder staat aangegeven.



- Als [CUE] en [CUP] verschijnen, moet u op de computer TRAKTOR in de [Scratch Control]-stand zetten.

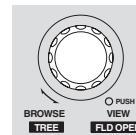
3 Druk op de [▶/II (REL.)] of [CUE (ABS.)]-toets terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt.

Selecteer de Relative- of Absolute-stand.

- Druk op de [▶/II (REL.)]-toets terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt: Schakelt over naar de Relative-stand. De Relative-stand houdt geen rekening met de weergavepositie van de CONTROL CD/CONTROL VINYL.
- Druk op de [CUE (ABS.)]-toets terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt: Schakelt over naar de Absolute-stand. De Absolute-stand houdt wel rekening met de weergavepositie van de CONTROL CD/CONTROL VINYL en de weergavepositie van het muziekstuk.

4 Draai aan de draaiknop.

Kies het muziekstuk.



5 Druk op de [LOAD (DUPLICATE)]-toets.

Het geselecteerde muziekstuk wordt in het deck geladen.



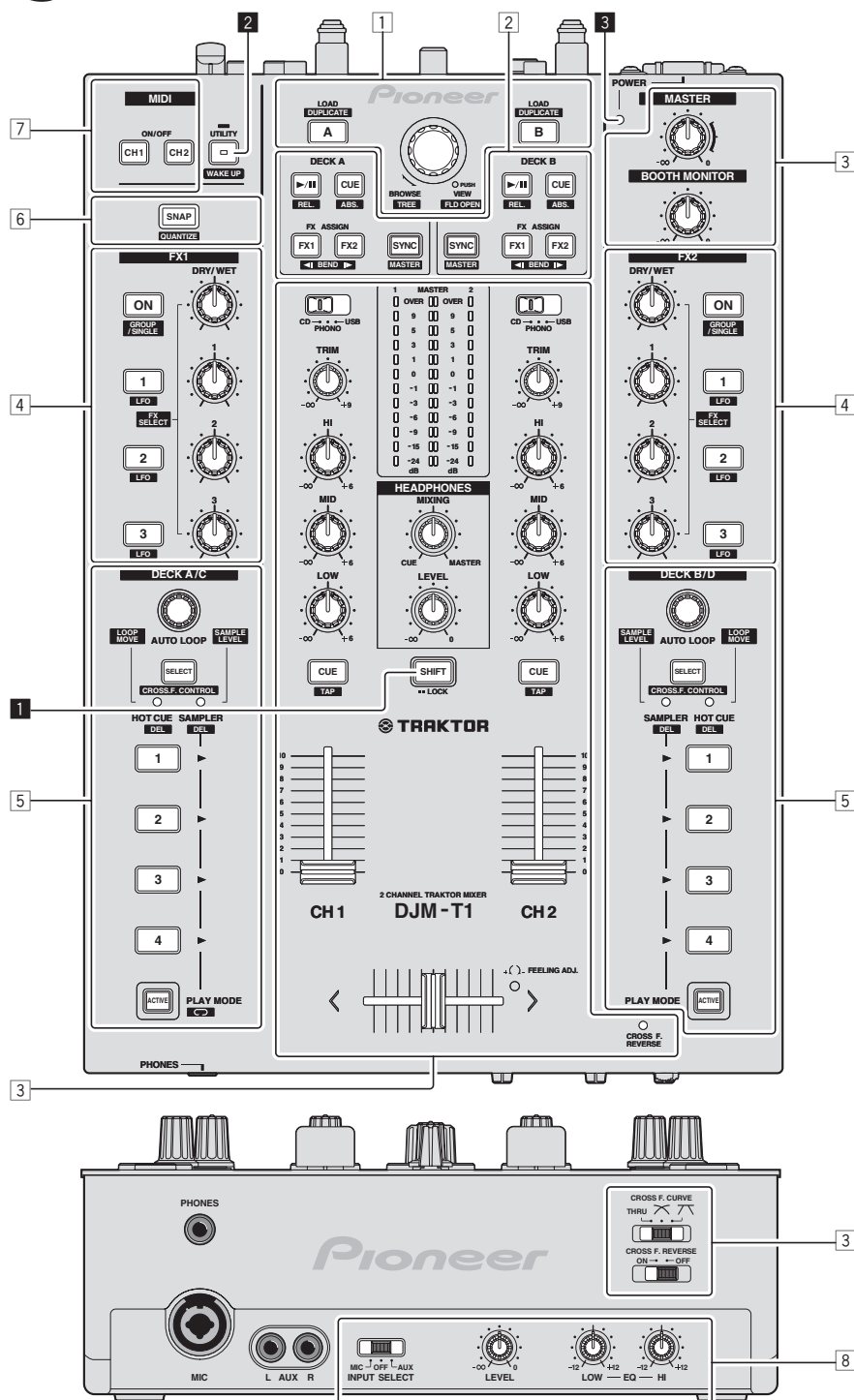
- Voor gedetailleerde instructies voor het selecteren van muziekstukken en het laden van muziekstukken in decks, zie *Blader-gedeelte* op bladzijde 14.

6 Speel de CONTROL CD af.

De weergave van het in muziekstuk in het TRAKTOR-deck begint.

- Om een analoge speler te gebruiken, moet u CONTROL VINYL afspelen.

Bediening



1 Blader-gedeelte (pagina 14)

2 Overdracht-gedeelte (pagina 15)

3 Mengpaneel-gedeelte (pagina 17)

4 Effect-gedeelte (pagina 19)

5 Hot-cue/sampler-gedeelte (pagina 21)

6 Algemeen-gedeelte (pagina 23)

7 MIDI-gedeelte (pagina 23)

8 MIC/AUX-gedeelte (pagina 23)

1 SHIFT-toets

- Druk op een andere toets terwijl u de **[SHIFT]**-toets ingedrukt houdt: De andere functie die is toegewezen aan de ingedrukte toets zal nu worden opgeroepen.
- Druk twee keer op de **[SHIFT]**-toets: De **[SHIFT]**-toets wordt vergrendeld in de ingedrukte toestand. Om de toets te ontgrendelen, moet u nog eens op de **[SHIFT]**-toets drukken.

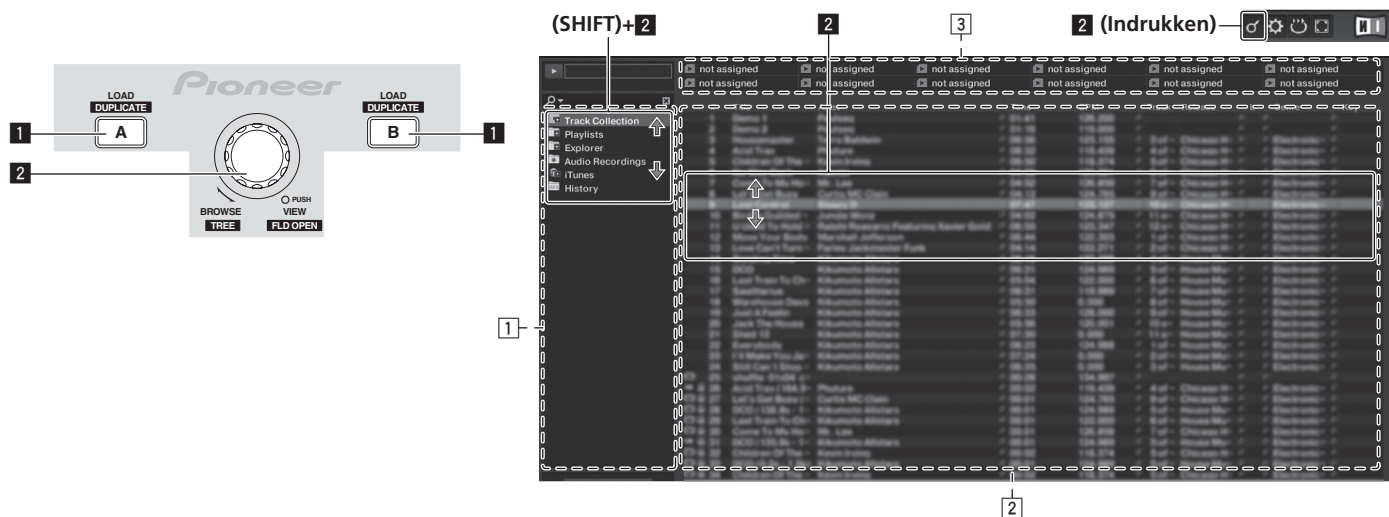
2 UTILITY (WAKE UP)-toets

- Druk op: De automatische uitschakelstand wordt geannuleerd (pagina 26).
- Langer dan 1 seconde ingedrukt houden: Schakelt over naar de stand voor het veranderen van de instellingen van dit toestel (pagina 26).

3 POWER-indicator

Licht op wanneer dit toestel aan staat.

Blader-gedeelte



1 LOAD (DUPLICATE)-toets

- Druk op:
Het met de cursor geselecteerde muziekstuk wordt in het deck in kwestie geladen.
- **[SHIFT] + indrukken:**
Het in het ene deck geladen muziekstuk wordt gekopieerd en in het andere deck geladen.

2 Draaiknop

- Draaien:
De cursor in het **[TRACK]** gebied wordt verplaatst.
 - Druk op:
De vergrote weergave van het **[BROWSE]** gebied wordt in- en uitgeschakeld.
 - **[SHIFT] + draaien:**
De cursor in het **[TREE]** gebied wordt verplaatst.
 - **[SHIFT] + indrukken:**
De map wordt geopend/gesloten.
- * Beschrijving schermgedeelten
- **[TREE]** gebied: Het gedeelte gemarkeerd met **[1]** op de afbeelding hierboven wordt het **[TREE]** gebied genoemd.
 - **[TRACK]** gebied: Het gedeelte gemarkeerd met **[2]** op de afbeelding hierboven wordt het **[TRACK]** gebied genoemd.
 - **[FAVORITES]** gebied: Het gedeelte gemarkeerd met **[3]** op de afbeelding hierboven wordt het **[FAVORITES]** gebied genoemd.
 - **[BROWSE]** gebied: De gedeelten **[1]**, **[2]** en **[3]** op de afbeelding hierboven worden samen het **[BROWSE]** gebied genoemd.

Fragmenten importeren in TRAKTOR

TRAKTOR

Sleep muziekbestanden of mappen met muziekbestanden van Explorer of Finder naar **[Track Collection]** in het **[TREE]** gebied van TRAKTOR.

- Rechtsklik op **[Track Collection]** (in Mac OS X, klik op **[Track Collection]** terwijl u de **[control]** toets ingedrukt houdt), en selecteer vervolgens **[Import Music Folders]** van het menu. Alle muziekbestanden in uw **[My Music]** of **[Music]** map worden geïmporteerd.

❖ Aanmaken van afspeellijsten

1 Rechtsklik op **[Playlists]** in het **[TREE]** gebied van TRAKTOR.

- In Mac OS X klikt u erop terwijl u de **[control]** toets ingedrukt houdt.

2 Selecteer **[Create Playlist]** van het menu.

3 Voer de naam van de afspeellijst in en klik op **[OK]**.

De afspeellijst die u heeft aangemaakt wordt getoond bij **[Playlists]**.

4 Sleep muziekbestanden naar de afspeellijst die u heeft aangemaakt om deze toe te voegen.

❖ Maken van FAVORITES

Sleep een afspeellijstenmap naar een open plek in het **[FAVORITES]** gebied.

Muziekstukken in decks laden

1 Draai aan de draaiknop terwijl u de **[SHIFT]**-toets ingedrukt houdt.

Selecteer de afspeellijst of map.

2 Druk de draaiknop in terwijl u de **[SHIFT]**-toets ingedrukt houdt.

De map wordt geopend/gesloten.

- Items zonder de **[+]** markering kunnen niet worden geopend/gesloten.

3 Laat de **[SHIFT]**-toets los en verdraai de draaiknop.

Kies het muziekstuk.

4 Druk op de **[LOAD (DUPLICATE)]**-toets.

Het geselecteerde muziekstuk wordt in het deck geladen.

❖ Afspelen van iTunes muziekbestanden

Als u muziekbestanden beheert met iTunes, heeft u direct toegang tot het iTunes archief en de afspeellijsten via de TRAKTOR browser.

1 Draai aan de draaiknop terwijl u de **[SHIFT]**-toets ingedrukt houdt.

Selecteer de **[iTunes]** map.

2 Druk de draaiknop in terwijl u de **[SHIFT]**-toets ingedrukt houdt.

De map wordt geopend/gesloten.

3 Op dezelfde manier door het archief en de afspeellijsten bladeren als met iTunes

- Het iTunes archief en de afspeellijsten kunnen niet worden bewerkt via de TRAKTOR browser.
- Bij afspelen via de TRAKTOR browser, zullen iTunes muziekbestanden automatisch worden geïmporteerd in de TRAKTOR **[Track Collection]** lijst.

Gebruik van de kopieerfunctie

Met deze functie kunt u gemakkelijk muziekstukken die in één van de decks zijn geladen kopiëren naar het andere deck.

- Hier volgt een beschrijving van de procedure voor het kopiëren van een muziekstuk van deck **[A]** naar deck **[B]**.

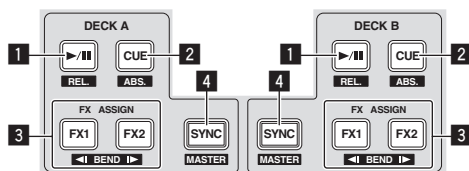
1 Selecteer het muziekstuk en druk vervolgens op de **[LOAD (DUPLICATE)]**-toets van deck **[A]**.

Het muziekstuk wordt in deck **[A]** geladen.

2 Druk op de **[LOAD (DUPLICATE)]**-toets van deck **[B]** terwijl u de **[SHIFT]**-toets ingedrukt houdt.

Het in deck **[A]** geladen muziekstuk wordt gekopieerd en in deck **[B]** geladen.

Overdracht-gedeelte



Internal Playback-stand zetten



1 ►/II (REL.)-toets

- Druk op:
Hiermee kunt u muziekstukken weergeven/pauzeren.
- [SHIFT] + indrukken:
De weergave-volgstand van TRAKTOR schakelt over naar de Relative-stand. De Relative-stand houdt geen rekening met de weergavepositie van de CONTROL CD/CONTROL VINYL.

2 CUE (ABS.)-toets

Tijdens pauze

- Druk op:
Er wordt een cue-punt ingesteld op de positie waar gepauzeerd wordt.
— Wanneer de [SNAP] functie van TRAKTOR uit is:
Het cue-punt wordt ingesteld aan de hand van de positie waar gepauzeerd wordt, ongeacht het [Beat Grid].
— Wanneer de [SNAP] functie van TRAKTOR aan is:
Het cue-punt wordt ingesteld op het dichtstbijzijnde [Beat Grid].

Tijdens weergave

- Druk op:
De weergave keert terug naar het ingestelde cue-punt, waar de weergave wordt gepauzeerd (back cue).
Als de [CUE (ABS.)]-toets ingedrukt wordt gehouden nadat er is teruggekeerd naar het cue-punt, zal de weergave worden voortgezet zolang de toets ingedrukt wordt gehouden.
- [SHIFT] + indrukken:
De weergave-volgstand van TRAKTOR schakelt over naar de Absolute-stand. De Absolute-stand houdt wel rekening met de weergavepositie van de CONTROL CD/CONTROL VINYL en de weergavepositie van het muziekstuk.

3 FX ASSIGN (◀| BEND ▶)-toets

- Druk op de [FX 1]-toets:
TRAKTOR effectgenerator [FX 1] wordt toegewezen aan het deck waarvoor de toets wordt ingedrukt.
- Druk op de [FX 2]-toets:
TRAKTOR effectgenerator [FX 2] wordt toegewezen aan het deck waarvoor de toets wordt ingedrukt.
- * Bij gebruik van TRAKTOR SCRATCH DUO 2 is de toewijzing vast ingesteld: [FX 1] voor deck [A], [FX 2] voor deck [B].
Als u een upgrade uitvoert naar TRAKTOR SCRATCH PRO 2, kunnen [FX 1] en [FX 2] zonder restricties worden toegewezen aan het gewenste deck.
- Druk op de [SHIFT] + [FX 1]-toetsen:
De weergavesnelheid van het muziekstuk wordt tijdelijk lager.
- Druk op de [SHIFT] + [FX 2]-toetsen:
De weergavesnelheid van het muziekstuk wordt tijdelijk hoger.

4 SYNC (MASTER)-toets

- Druk op:
De [BPM] en [Beat Grid] van het muziekstuk in het deck waarvoor de toets werd ingedrukt worden gesynchroniseerd met de master voor her synchroniseren.
- [SHIFT] + indrukken:
Het deck waarvoor de toets is ingedrukt wordt ingesteld als de master voor het synchroniseren.

Scratch Control-stand zetten



Afspelen

Druk op de [►/II (REL.)]-toets.

❖ Pauzeren

Druk tijdens weergave op de [►/II (REL.)]-toets.

Stel een cue-punt in

1 Druk tijdens weergave op de [►/II (REL.)]-toets.

De weergave wordt gepauzeerd.

2 Druk op de [CUE (ABS.)]-toets.

Een cue-punt [▲] wordt ingesteld op de positie waar de weergave werd gepauzeerd. Er wordt hierbij geen geluid weergegeven.

- Wanneer u een nieuw cue-punt instelt, komt een eerder gekozen cue-punt te vervallen.

❖ Terugkeren naar een cue-punt (Terug naar cue)

Druk tijdens weergave op de [CUE (ABS.)]-toets.

Het apparaat keert onmiddellijk terug naar het huidige ingestelde cue-punt en blijft daar pauzeren.

- Wanneer de [►/II (REL.)]-toets wordt ingedrukt, begint de weergave vanaf het cue-punt.

❖ Controleren van cue-punten (Cue-punt sampler)

Houd de [CUE (ABS.)]-toets ingedrukt nadat u bent teruggekeerd naar het cue-punt.

De weergave begint vanaf het ingestelde cue-punt.

Het afspelen gaat door terwijl u de [CUE (ABS.)]-toets ingedrukt houdt.

Buigen van de toonhoogte

Druk op de [FX 1] of [FX 2]-toets terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt.

- Druk op de [SHIFT] + [FX 1]-toetsen:
De weergavesnelheid van het muziekstuk wordt tijdelijk lager.
- Druk op de [SHIFT] + [FX 2]-toetsen:
De weergavesnelheid van het muziekstuk wordt tijdelijk hoger.

Synchroniseren van de weergavesnelheid met andere decks (beat-synchronisatie)

1 Druk op de [SYNC (MASTER)]-toets terwijl u de [SHIFT]-toets op het spelende deck ingedrukt houdt.

Het deck waarvoor de toets is ingedrukt wordt ingesteld als de master voor het synchroniseren.

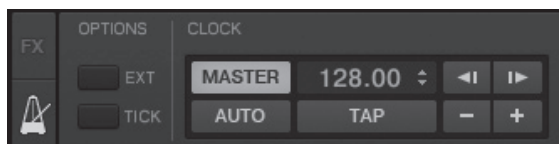
2 Druk op de [SYNC (MASTER)]-toets voor het deck dat niet is ingesteld als de master voor het synchroniseren.

De [BPM] en [Beat Grid] van het muziekstuk in het deck dat niet is ingesteld als master voor het synchroniseren worden gesynchroniseerd met de [BPM] en [Beat Grid] van het muziekstuk in het deck dat is ingesteld als de master voor het synchroniseren.

- Voor informatie over het instellen van de master voor het synchroniseren, zie *Instellen van de master voor synchronisatie* op bladzijde 16.
- De beat-synchronisatiefunctie functioneert mogelijk niet correct in de volgende gevallen.
 - Wanneer de luslengte korter is dan 1 beat.
 - Wanneer de [BPM] van het muziekstuk in het deck dat is ingesteld als de master voor het synchroniseren buiten het instelbare bereik voor het tempo ligt voor het muziekstuk in het te synchroniseren deck.
 - Wanneer het fragment niet geanalyseerd is.

❖ Instellen van de master voor synchronisatie

TRAKTOR

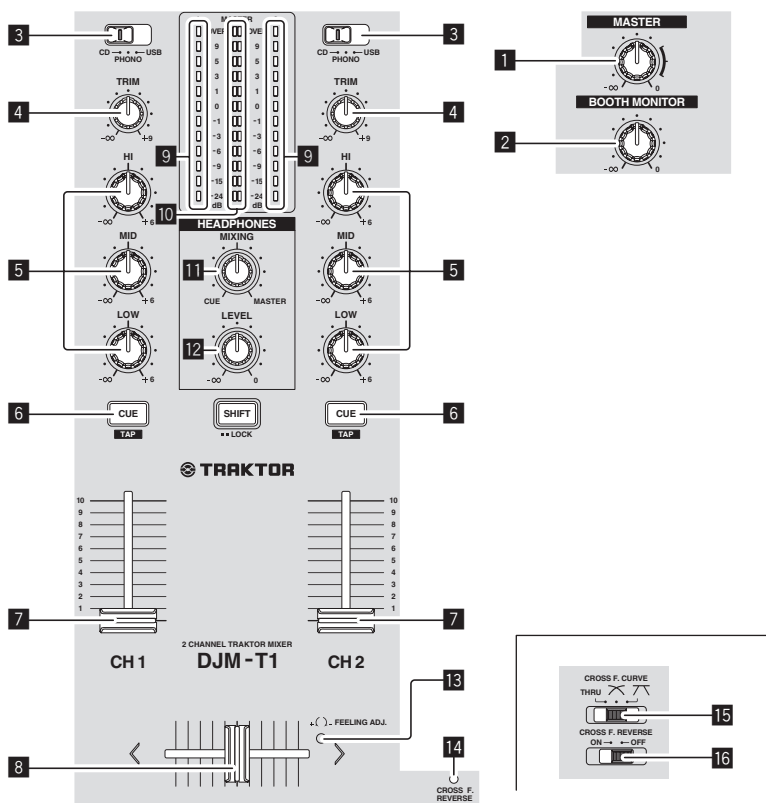


Klik op .

De master voor het synchroniseren kan worden gekozen uit de twee typen hieronder.

- **[MASTER]**: De BPM-waarde die is ingevoerd door de gebruiker, of de BPM-waarde die is ingesteld door te tikken, wordt ingesteld als de master.
- **[AUTO]**: De master wordt automatisch ingesteld. Wanneer de twee decks aan het spelen zijn en het deck dat is ingesteld als master gepauzeerd is, wordt het andere deck automatisch als master ingesteld.
- Bij gebruik van TRAKTOR SCRATCH DUO 2 wordt dit altijd ingesteld op **[AUTO]**. Als u een upgrade uitvoert naar TRAKTOR SCRATCH PRO 2, kunt u kiezen tussen **[MASTER]** of **[AUTO]**.

Mengpaneel-gedeelte



1 MASTER LEVEL-instelling

Regelt de geluidssterkte van de weergave via de [MASTER1] en [MASTER2]-aansluitingen.

2 BOOTH MONITOR-instelling

Regelt het niveau van de geluidssignalen die worden weergegeven via de [BOOTH]-aansluiting.

3 CD, PHONO, USB ingangskeuzeschakelaar

Kies de ingangsbron van elk kanaal voor de componenten die op dit apparaat zijn aangesloten.

- [CD]: Voor keuze van de DJ-speler die is aangesloten op de [CD]-aansluiting.
- [PHONO]: Voor keuze van een analoge muzikspeler aangesloten op de [PHONO]-aansluiting.
- [USB]: Voor keuze van het geluid van de computer die is aangesloten op de [USB]-poort.

4 TRIM instelling

Regelt het niveau van de geluidssignalen die binnenkomen via elk kanaal.

5 EQ (HI, MID, LOW) instellingen

Deze regelen de toonweergave van de diverse kanalen.

Deze regelen respectievelijk de [HI] (hoge tonen), [MID] (midentonen) en [LOW] (lage tonen).

6 CUE (TAP)-toets

Druk op de [CUE (TAP)]-toets voor het kanaal waar u naar wilt luisteren.

7 Kanaal-fader

Regelt het niveau van de geluidssignalen die worden uitgestuurd via elk kanaal.

8 Crossfader-regelaar

Het geluid van de respectievelijke kanalen wordt geproduceerd aan de hand van de curvekarakteristieken die zijn geselecteerd met de [CROSS F. CURVE (THRU, 7, 7)]-keuzeschakelaar.

9 Kanaalniveau-aanduiding

Toont het geluidsniveau van de diverse kanalen voor ze door de kanaalfaders geleid worden.

10 Hoofdniveau-aanduiding

Toont de geluidssterkte van de weergave via de [MASTER1] en [MASTER2]-aansluitingen.

11 HEADPHONES MIXING instelling

Regelt de balans van het meeluistervolume tussen het geluid van het kanaal waarvoor de [CUE (TAP)]-toets wordt ingedrukt en het geluid van het [MASTER]-kanaal.

12 HEADPHONES LEVEL instelling

Regelt de geluidssterkte van de weergave via de [PHONES]-aansluiting.

13 FEELING ADJ.-instelgaatje

Dit kunt gebruiken bij het instellen van hoe zwaar de crossfader gaat.

14 CROSS F. REVERSE-indicator

Licht op wanneer de [CROSS F. REVERSE]-schakelaar aan staat.

15 CROSS F. CURVE (THRU, 7, 7)-keuzeschakelaar

Voor omschakelen van de crossfader-curvekarakteristiek.

16 CROSS F. REVERSE-schakelaar

Schakelt de omkeerfunctie van de crossfader in en uit.

Trek niet te hard aan de knoppen voor de kanaalfader en crossfader. Deze knoppen zijn niet ontworpen om verwijderd te kunnen worden. Te hard aan de knoppen trekken kan leiden tot schade aan het toestel.

Geluid weergeven

Stel de geluidssterkte van de eindversterkers aangesloten op [MASTER1] en [MASTER2]-aansluitingen in op een geschikt niveau. Als u de geluidssterkte te hoog instelt, zullen er erg harde geluiden klinken.

1 Stel de [CD, PHONO, USB] ingangskeuzeschakelaar in.

Kies de ingangsbron van elk kanaal voor de componenten die op dit apparaat zijn aangesloten.

2 Draai aan de [TRIM] instelling.

Regelt het niveau van de geluidssignalen die binnenkomen via elk kanaal.

3 Beweeg de kanaalfader van u af.

Regelt het niveau van de geluidssignalen die worden uitgestuurd via elk kanaal.

4 Stel de crossfader in

Schakel over op het kanaal waarvan het geluid wordt weergegeven door de luidsprekers.

- Linkerkant: Het geluid van [CH 1] wordt weergegeven.
- Middenpositie: Het geluid van [CH 1] en [CH 2] wordt samengevoegd en weergegeven.
- Rechterkant: Het geluid van [CH 2] wordt weergegeven.

- Deze handeling is niet nodig als de [CROSS F. CURVE (THRU, 7, 7)]-keuzeschakelaar in de [THRU] stand is gezet.

5 Draai aan de [MASTER LEVEL] instelling.

Geluidssignalen worden uitgestuurd via de [MASTER1] en [MASTER2]-aansluitingen.

Bijregelen van de geluidskwaliteit

Draai aan de [EQ (HI, MID, LOW)]-instellingen voor de diverse kanalen.

Zie *Specificaties* op bladzijde 31 voor het bereik van het geluid dat kan worden bijge-regeld met elk van deze regelaars.

Meeluisteren via een hoofdtelefoon

1 Sluit een hoofdtelefoon aan op de [PHONES]-aansluiting.

2 Druk op de [CUE (TAP)]-toets voor het kanaal waar u naar wilt luisteren.

3 Draai aan de [HEADPHONES MIXING] instelling.

Regelt de balans van het meeluistervolume tussen het geluid van het kanaal waar-voor de [CUE (TAP)]-toets wordt ingedrukt en het geluid van het [MASTER]-kanaal.

- Om alleen het geluid van het [MASTER]-kanaal te volgen, moet u [HEADPHONES MIXING]-instelling vanuit het midden met de klok mee draaien.

4 Draai aan de [HEADPHONES LEVEL] instelling.

Het geluid van het kanaal waarvoor de [CUE (TAP)]-toets werd ingedrukt en het geluid voor het [MASTER]-kanaal worden gemengd en via de hoofdtelefoon weergegeven.

- Het meeluisteren wordt uitgeschakeld wanneer u nogmaals op [CUE (TAP)]-toets.

Kies de crossfadercurve-karakteristiek

Schakelt de [CROSS F. CURVE (THRU, 7, 7)]-keuzeschakelaar om.

- [THRU]: Kies deze stand wanneer u de crossfader niet wilt gebruiken.
- [7]: Kies deze stand voor een geleidelijk stijgende curve.
- [7]: Stelt een steil stijgende curve in. (Wanneer de crossfader van de rand aan de [CH 1]-kant vandaan wordt bewogen, wordt het geluid van de [CH 2]-kant onmiddellijk weergegeven.)

Instellen van de bedieningsbelasting van de crossfader (hoe zwaar die gaat)

De belasting (weerstand) bij het bedienen van de crossfader kan worden ingesteld met behulp van een gewone schroevendraaier.

- De verzwakkingscurve van de crossfader en de speling aan beide randen van de fader (afsnijvertraging) kunnen ook worden ingesteld. Zie *Veranderen van de instellingen van dit toestel* op bladzijde 26 voor verdere informatie.

1 Schuif de crossfader naar de rechter ([CH 2]) rand.

2 Steek de schroevendraaier in het [FEELING ADJ.]-instelgaatje en draai om te verstellen.

- Met de klok mee draaien: De belasting wordt lager (minder weerstand bij het bewegen van de fader).
- Tegen de klok in draaien: De belasting wordt hoger (meer weerstand bij het bewegen van de fader).

Gebruiken van de omkeerfunctie voor de crossfader

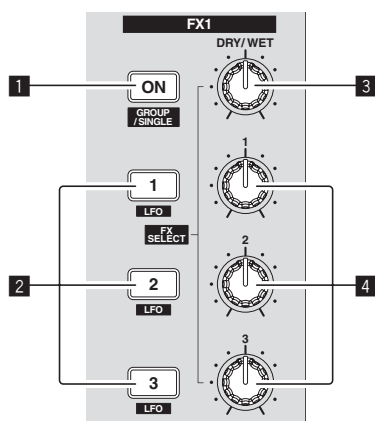
De richting waarin de crossfader werkt kan worden omgekeerd door de [CROSS F. REVERSE]-schakelaar aan te zetten.

Stel de [CROSS F. REVERSE]-schakelaar in op [ON].

Het geluid wordt weergegeven via de [BOOTH]-aansluiting

Draai aan de [BOOTH MONITOR] instelling.

Regelt het niveau van de geluidssignalen die worden weergegeven via de [BOOTH]-aansluiting.



1 ON (GROUP/SINGLE)-toets

Bij gebruik in de [Group]-stand

- Druk op:
Werkt niet.
- [SHIFT] + indrukken:
Schakelt de effectpaneelstand om.
[Group]-stand ⇌ [Single]-stand

Bij gebruik in de [Single]-stand

- Druk op:
Zet het effect aan en uit.
- [SHIFT] + indrukken:
Schakelt de effectpaneelstand om.
[Group]-stand ⇌ [Single]-stand
- [Group]-stand:
Er kunnen maximaal drie effecten tegelijk worden geselecteerd en bediend per effectpaneel.
- [Single]-stand:
De parameters van het geselecteerde effect kunnen in detail worden ingesteld.
De [Single] functie kan niet worden geselecteerd in TRAKTOR SCRATCH DUO 2.
Als u de upgrade uitvoert naar TRAKTOR SCRATCH PRO 2, kan het effectpaneel worden omgeschakeld naar de [Single]-stand.

2 Effectregeltoetsen

Bij gebruik in de [Group]-stand

- Druk op:
Zet de effecten aan en uit.
- [SHIFT] + indrukken:
— Wanneer [Generic Controller Mode] is ingeschakeld via de instellingen van dit toestel:
Schakelt het effecttype om.
— Wanneer [Generic Controller Mode] is uitgeschakeld via de instellingen van dit toestel:
Zet de LFO CONTROL-functie aan en uit.

Bij gebruik in de [Single]-stand

- Druk op de [1]-toets:
Zet de parameters voor alle effecten terug op hun basisinstellingen.
- Druk op de [2] of [3]-toets:
Zet het respectievelijke effect aan en uit. De type parameter hangt mede af van het effect.
- Druk op de [SHIFT] + [1]-toetsen:
— Wanneer [Generic Controller Mode] is ingeschakeld via de instellingen van dit toestel:
Schakelt het effecttype om.
— Wanneer [Generic Controller Mode] is uitgeschakeld via de instellingen van dit toestel:
Zet de LFO CONTROL-functie aan en uit.
- Druk op de [SHIFT] + [2] of [SHIFT] + [3]-toetsen:
— Wanneer [Generic Controller Mode] is ingeschakeld via de instellingen van dit toestel:
Werkt niet.
— Wanneer [Generic Controller Mode] is uitgeschakeld via de instellingen van dit toestel:
Zet de LFO CONTROL-functie aan en uit.

3 DRY/WET instelling

Bij gebruik in de [Group]-stand

- Draaien:
Regelt de balans tussen het effectgeluid en het oorspronkelijke geluid.
- [SHIFT] + draaien:

Group-stand



Single-stand



Werkt niet.

Bij gebruik in de [Single]-stand

- Draaien:
Regelt de balans tussen het effectgeluid en het oorspronkelijke geluid.
- [SHIFT] + draaien:
Schakelt het effecttype om.

4 Effectregelaars

Bij gebruik in de [Group]-stand

- Draaien:
Regelt de hoeveelheid van het effect in kwestie.
- [SHIFT] + draaien:
Schakelt het effecttype om.
- * Wanneer de LFO CONTROL-functie aan staat
— Draaien:
Regelt de cyclus voor het veranderen van de hoeveelheid voor elk van de effecten.
— [SHIFT] + draaien:
Werkt niet.

Bij gebruik in de [Single]-stand

- Draaien:
Regelt de parameter in kwestie.
- [SHIFT] + draaien:
Werkt niet.
- * Wanneer de LFO CONTROL-functie aan staat
— Draaien:
Regelt de cyclus waarmee de parameter in kwestie verandert.
— [SHIFT] + draaien:
Werkt niet.

Gebruik van de effectfunctie

- Het volgende gedeelte geeft uitleg over de procedure voor het bedienen van de effectfunctie in de [Group]-stand.

1 Druk op de [FX 1] of [FX 2]-toets.

De TRAKTOR effecteenheid wordt toegewezen aan het deck.

- Bij gebruik van TRAKTOR SCRATCH DUO 2 is de toewijzing vast ingesteld: [FX 1] voor deck [A], [FX 2] voor deck [B].
Als u een upgrade uitvoert naar TRAKTOR SCRATCH PRO 2, kunnen [FX 1] en [FX 2] zonder restricties worden toegewezen aan het gewenste deck.

2 Draai aan een effectdraaiknop terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt.

Hiermee kiest u het soort effect.

- Wanneer [Generic Controller Mode] is ingeschakeld via de instellingen van dit toestel, kan het type effect ook worden geselecteerd door op een effectregeltoets te drukken terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt.

3 Draai aan de effect-draaiknop.

Regelt de hoeveelheid effectgeluid.

4 Druk op de effectregeltoets.

Hiermee schakelt u het effect in.

- Wanneer er opnieuw op de toets wordt gedrukt, wordt het effect uitgeschakeld.

5 Draai aan de [DRY/WET] instelling.

Regel de balans tussen het effectgeluid voor alle effecten samen en het oorspronkelijke geluid.

Gebruik van de LFO CONTROL-functie

Wanneer de LFO CONTROL-functie aan staat, kan de parameterwaarde van het effect dat naar TRAKTOR gestuurd is, worden veranderd bij de opgegeven snelheid. Deze functie stelt u in staat unieke effectgeluiden te produceren die niet mogelijk zijn via handbediening.

Bij de LFO CONTROL-functie kunnen de effectregeldoets [1] – [3] elk apart worden ingesteld.

- Schakel eerst [**Generic Controller Mode**] uit via de instellingen van dit toestel. Zie *Veranderen van de instellingen van dit toestel* op bladzijde 26 voor verdere informatie.
- Het volgende gedeelte geeft uitleg over de procedure voor het bedienen van de LFO CONTROL-functie in de [**Group**]-stand.

1 Draai aan een effectdraaiknop terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt.

Hiermee kiest u het soort effect.

2 Druk op een effectregeldoets terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt.

De LFO CONTROL-functie wordt ingeschakeld.

Als het effect uit staat, zal dit tegelijkertijd worden ingeschakeld.

- Wanneer er nog eens op dezelfde doets wordt gedrukt, zal de LFO CONTROL-functie worden uitgeschakeld en wordt het effect weer ingeschakeld.

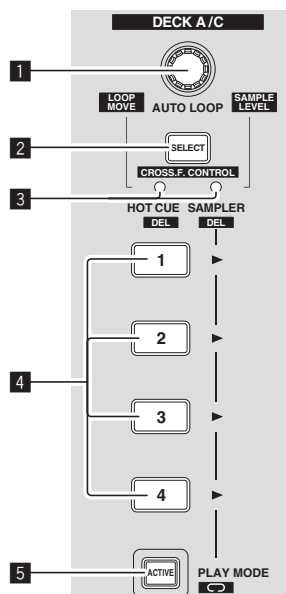
3 Draai aan de effect-draaiknop.

Regelt de cyclus voor het veranderen van de hoeveelheid voor elk van de effecten.

4 Draai aan de [DRY/WET] instelling.

Regel de balans tussen het effectgeluid voor alle effecten samen en het oorspronkelijke geluid.

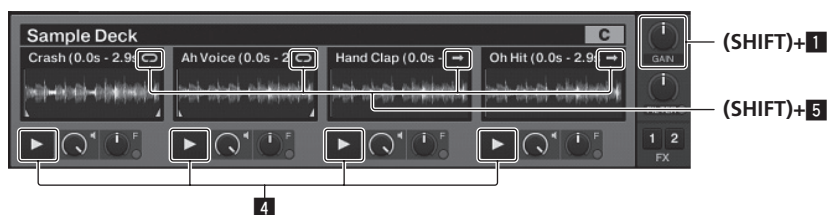
Hot-cue/sampler-gedeelte



HOT CUE-stand



SAMPLER-stand



1 AUTO LOOP (LOOP MOVE/SAMPLE VOLUME)-instelling

Bij gebruik met de hot-cuefunctie

- Draaien:
Verandert de lusgrootte.
- Druk op:
Schakelt lusweergave in en uit.
- **[SHIFT]** + draaien:
Verplaatst de positie van de lus.
- **[SHIFT]** + indrukken:
Werkt niet.

Bij gebruik met de samplerfunctie

- **[SHIFT]** + draaien:
Regelt het volume van het sampledeck.
- **[SHIFT]** + indrukken:
Zet het volume van het sampledeck terug op de basisinstelling.

2 SELECT-toets

- Druk op:
Schakelt met elke druk op de toets de functie van het hot-cue/sampler-gedeelte om.
Hot-cuefunctie ⇌ Samplerfunctie
- **[SHIFT]** + indrukken:
Zet de CROSS FADER CONTROL-functie aan en uit.

3 SELECT-indicator

Licht op of knippert aan de hand van de functie van het hot-cue/sampler-gedeelte.

- Wanneer de hot-cuefunctie is ingesteld: Licht groen op.
- Wanneer de samplerfunctie is ingesteld: Licht oranje op.
- Wanneer de CROSS FADER CONTROL-functie aan staat: Knippert groen of oranje.

4 HOT CUE/SAMPLER-toets

Bij gebruik met de hot-cuefunctie

- Druk op:
— Wanneer er geen hot-cue is ingesteld tijdens weergave of pauze:
Een hot-cue wordt ingesteld op de positie waar de toets werd ingedrukt.
- Wanneer er een hot-cue is ingesteld tijdens weergave of pauze:
Roept de hot-cue op.
- **[SHIFT]** + indrukken:
Wist de hot-cue.
- * **TRAKTOR**
[CUE TYPE] (het type hot-cue) kan worden gewijzigd door te klikken op **[▼]** links van het **[CUE]** pictogram.

Bij gebruik met de samplerfunctie

Zie Tabel **HOT CUE/SAMPLER-toetsfuncties** op bladzijde 22 voor verdere informatie.

5 ACTIVE-toets

Bij gebruik met de hot-cuefunctie

- Druk op:
Schakelt de weergavefunctie van de lus die geregistreerd is bij de hot-cue om.
Lus wordt weergegeven ⇌ Lus wordt niet weergegeven

Bij gebruik met de samplerfunctie

- Druk op:

Schakelt de manier om waarop de **[HOT CUE/SAMPLER]**-toets van het sampledeck werkt.

Sample-weergavefunctie ⇌ Trigger-weergavefunctie

Zie Tabel **HOT CUE/SAMPLER-toetsfuncties** op bladzijde 22 voor verdere informatie.

- **[SHIFT]** + indrukken:
Schakelt de lus-functie van het sample op het sample-deck om.
Lusweergavefunctie ⇌ Eenmalige weergavefunctie
- **[LUS]** Lus-weergavefunctie:
Wanneer het einde van het sample wordt bereikt, keert de sample-weergave terug naar het begin en wordt vervolgens weer voortgezet.
- **[EENMALIGE]** Eenmalige weergavefunctie:
Wanneer het einde van het sample wordt bereikt, stopt de sample-weergave.

Gebruik van de hot-cuefunctie

1 Druk op de **[SELECT]**-toets.

Het hot-cue/sampler-gedeelte schakelt over naar de hot-cuefunctie.

Schakelt over naar de stand waarin de **[SELECT]**-indicator, **[HOT CUE/SAMPLER]**-toets en de **[ACTIVE]**-toets groen oplichten.

2 Druk op de **[HOT CUE/SAMPLER]**-toets.

De hot-cue wordt ingesteld op de weergavepositie waar de toets werd ingedrukt.

- Wanneer er op een **[HOT CUE/SAMPLER]**-toets wordt gedrukt tijdens lusweergave, wordt de op dit moment weergegeven lus opgeslagen onder de hot-cuetoets.
- Deze handeling is niet nodig als er al een hot-cue is opgeslagen onder de **[HOT CUE/SAMPLER]**-toets.

3 Druk tijdens weergave of pauze op de **[HOT CUE/SAMPLER]**-toets.

De hot-cue wordt opgeroepen.

- Als er een lus is opgeslagen onder de **[HOT CUE/SAMPLER]**-toets, drukt u op de **[ACTIVE]**-toets om de lus-weergavefunctie om te schakelen.

Gebruik van de samplerfunctie

Samples kunnen in de samplerposities van sampledeck **[C]** en sampledeck **[D]** worden geladen en weergegeven.

- Bij bediening van sampledeck **[C]**:
— Het muziekstuk in deck **[A]** wordt in de samplerpositie geladen.
- De **[HOT CUE/SAMPLER]**-toetsen aan de **[CH 1]**-kant van dit toestel ondersteunen de respectievelijke samplerposities.
- Bij bediening van sampledeck **[D]**:
— Het muziekstuk in deck **[B]** wordt in de samplerpositie geladen.
- De **[HOT CUE/SAMPLER]**-toetsen aan de **[CH 2]**-kant van dit toestel ondersteunen de respectievelijke samplerposities.
- De bediening van de **[HOT CUE/SAMPLER]**-toetsen hangt mede af van de lusweergavefunctie van het sample en de manier waarop de **[HOT CUE/SAMPLER]**-toets werkt. Zie Tabel **HOT CUE/SAMPLER-toetsfuncties** voor verdere informatie.
- Het volgende gedeelte geeft uitleg over de procedure voor het laden en vervolgens weergeven van het muziekstuk in **[A]** in de samplepositie van sampledeck **[C]**.

Gebruik het hot-cue/sampler-gedeelte aan de [CH 1]-kant van dit toestel.

1 Laad het muziekstuk in deck [A].

2 Druk op de [SELECT]-toets.

Zet het hot-cue/sampler-gedeelte in de samplerfunctie.

Schakelt over naar de stand waarin de [SELECT]-indicator, [HOT CUE/SAMPLER]-toets en de [ACTIVE]-toets oranje oplichten.

3 Druk op de [HOT CUE/SAMPLER]-toets.

Het in deck [A] geladen muziekstuk wordt in de samplerpositie van sampledeck [C] geladen.

- Het muziekstuk wordt 48 seconden lang gesampled vanaf de weergavepositie op het moment dat de toets werd ingedrukt en dit stuk wordt in de samplerpositie geladen.
- Het met de cursor geselecteerde muziekstuk in het [TRACK]-gebied kan in de samplepositie worden geladen door op de [HOT CUE/SAMPLER]-toets te drukken terwijl de [SHIFT]-toets ingedrukt wordt gehouden. (Muziekstukken met een langere speeltijd dan 48 seconden kunnen niet worden geladen.)

4 Druk op de [ACTIVE]-toets terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt.

De lus-weergavefunctie van de lus wordt omgeschakeld.

-  Lus-weergavefunctie:
Wanneer het einde van het sample wordt bereikt, keert de sample-weergave terug naar het begin en wordt vervolgens weer voortgezet.
-  Eenmalige weergavefunctie:
Wanneer het einde van het sample wordt bereikt, stopt de sample-weergave.

5 Druk op de [ACTIVE]-toets.

De manier waarop de [HOT CUE/SAMPLER]-toets werkt wordt omgeschakeld.

- Sample-weergavefunctie:
Het sample wordt weergegeven of de weergave ervan wordt uitgeschakeld met elke druk op de toets.
- Trigger-weergavefunctie:
Wanneer de toets wordt ingedrukt, wordt het sample vanaf het begin weer-gegeven, tot de toets weer wordt losgelaten.
- Zie *Tabel HOT CUE/SAMPLER-toetsfuncties* op bladzijde 22 voor verdere informatie.

6 Druk op de [HOT CUE/SAMPLER]-toets of houd de [HOT CUE/SAMPLER]-toets ingedrukt.

Het sample wordt weergegeven.

- Wanneer de [HOT CUE/SAMPLER]-toets nog eens wordt ingedrukt, of wanneer de [HOT CUE/SAMPLER]-toets wordt losgelaten, wordt de weergave van het sample gestopt.

- Registreer een hot-cue in deck [A] of [B].
 - ➔ Zie *Gebruik van de hot-cuefunctie* op bladzijde 21.
- Laad een sample in sampledeck [C] of [D].
 - ➔ Zie *Gebruik van de samplerfunctie* op bladzijde 21.
- De bediening van het schermgedeelte hangt mede af van de te gebruiken decks.
 - Als u deck [A] en sampledeck [C] wilt gebruiken:
Gebruik het hot-cue/sampler-gedeelte aan de [CH 1]-kant van dit toestel.
 - Als u deck [B] en sampledeck [D] wilt gebruiken:
Gebruik het hot-cue/sampler-gedeelte aan de [CH 2]-kant van dit toestel.
- Wanneer de [CROSS F. REVERSE]-schakelaar is ingeschakeld, wordt de richting waarin de de crossfader werkt omgekeerd.

1 Druk op de [SELECT]-toets terwijl u de [SHIFT]-toets ingedrukt houdt.

De CROSS FADER CONTROL-functie wordt ingeschakeld.

Het [SELECT]-indicator knippert.

- Wanneer er opnieuw op [SELECT]-toets wordt gedrukt terwijl de [SHIFT]-toets ingedrukt wordt gehouden, wordt de CROSS FADER CONTROL-functie uitgeschakeld.

2 Druk op de [SELECT]-toets.

Selecteer de functie die u wilt gebruiken met de CROSS FADER CONTROL-functie (de hot-cuefunctie of de samplerfunctie).

- Assocïëren van de hot-cuefunctie:
Schakelt over naar de stand waarin de [SELECT]-indicator, [HOT CUE/SAMPLER]-toets en de [ACTIVE]-toets oplichten en groen knipperen.
- Assocïëren van de samplerfunctie:
Schakelt over naar de stand waarin de [SELECT]-indicator, [HOT CUE/SAMPLER]-toets en de [ACTIVE]-toets oplichten en oranje knipperen.
- Het is ook mogelijk om zowel de hot-cuefunctie als de samplerfunctie te assocïëren met de crossfader. (De hot-cues en samples die u met de crossfader wilt assocïëren, moeten apart voor elke functie geselecteerd worden.)

3 Druk op de [HOT CUE/SAMPLER]-toets.

Selecteer de hot-cues en samples die u wilt assocïëren met de crossfader.

- Selecteren van een hot-cue:
Druk op de [HOT CUE/SAMPLER]-toets waaronder de hot-cue is ingesteld. Er kan slechts één van de hot-cues [1] – [4] worden geselecteerd.
- Selecteren van een sample:
Druk op de [HOT CUE/SAMPLER]-toets waaronder het sample is geladen. Er kunnen maximaal vier van de samples [1] – [4] worden geselecteerd.
- Met deze procedure worden hot-cue en sample niet afgespeeld.
- Wanneer er nog een keer op [HOT CUE/SAMPLER]-toets wordt gedrukt, wordt de selectie geannuleerd.

4 Verschuif de crossfader-regelaar.

Verplaatst de crossfader naar de kant tegenover die waarvoor de hot-cue die, of het sample dat, moet worden geassocieerd met de CROSS FADER CONTROL-functie is ingesteld.

5 Verschuif de crossfader-regelaar.

Wanneer de crossfader naar rechts wordt verplaatst vanaf de [CH 1]-rand, worden de hot-cue voor deck [B] en het sample voor [D] deck weergegeven.

Wanneer de crossfader naar links wordt verplaatst vanaf de [CH 2]-rand, worden de hot-cue voor deck [A] en het sample voor [C] deck weergegeven.

Gebruik van de CROSS FADER CONTROL-functie

CROSS FADER CONTROL is een functie die u in staat stelt hot-cues op te roepen en samples af te spelen in samenwerking met de crossfader.

- Tref eerst de volgende voorbereidingen.
 - Schakel [Generic Controller Mode] uit via de instellingen van dit toestel.
 - ➔ Zie *Veranderen van de instellingen van dit toestel* op bladzijde 26.

Tabel HOT CUE/SAMPLER-toetsfuncties

- Druk op:

Samplerpositie	Lus-weergavefunctie ^[1]		Enmalige weergavefunctie ^[1]	
	Sample-weergavefunctie ^[1]	Trigger-weergavefunctie ^[1]	Sample-weergavefunctie ^[1]	Trigger-weergavefunctie ^[1]
Wanneer er geen sample is geladen	Het muziekbestand dat in het deck geladen is, wordt als sample in de samplepositie geladen.			
Wanneer er een sample is geladen	De weergave van het sample begint.	Het sample wordt weergegeven zolang de toets ingedrukt wordt gehouden. Wanneer de toets wordt losgelaten, stopt de weergave van het sample.	De weergave van het sample begint.	Het sample wordt weergegeven zolang de toets ingedrukt wordt gehouden. Wanneer de toets wordt losgelaten, stopt de weergave van het sample.
Terwijl er een sample wordt weergegeven	De geluidsweergave van het sample wordt uitgeschakeld. ^[2] Wanneer de toets meer dan 1 seconde ingedrukt wordt gehouden, stopt de weergave van het sample.	Het sample wordt klaargezet en de weergave wordt voortgezet.	De weergave van het sample stopt.	Het sample wordt klaargezet en de weergave wordt voortgezet.

^[1] De stand kan worden omgeschakeld met de [ACTIVE]-toets (pagina 21).

^[2] Wanneer de geluidsweergave van het sample uitgeschakeld was, wordt deze hervat.

- [SHIFT] + indrukken:

Samplerpositie	Lus-weergavefunctie ^[1]		Enmalige weergavefunctie ^[1]	
	Sample-weergavefunctie ^[1]	Trigger-weergavefunctie ^[1]	Sample-weergavefunctie ^[1]	Trigger-weergavefunctie ^[1]
Wanneer er geen sample is geladen	Het muziekbestand dat werd geselecteerd in het [TRACK]-gebied wordt als sample in de samplepositie geladen.			
Wanneer er een sample is geladen	Het sample wordt gewist.			
Terwijl er een sample wordt weergegeven	Het sample wordt gewist.			

^[1] De stand kan worden omgeschakeld met de [ACTIVE]-toets (pagina 21).

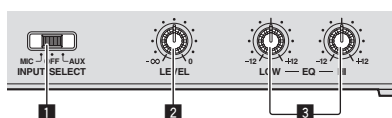
Algemeen-gedeelte



1 SNAP (QUANTIZE)-toets

- Druk op:
Zet de TRAKTOR-snapfunctie aan en uit.
Wanneer de snapfunctie is ingeschakeld, worden de cue- en lus-punten ingesteld op het dichtstbijzijnde **[Beat Grid]**.
- **[SHIFT]** + indrukken:
Zet de TRAKTOR-kwantiseringsfunctie aan en uit.
Wanneer de kwantiseringsfunctie aan staat, worden overgangen naar de cue- en lus-punten gesynchroniseerd met de timing van de beats.

MIC/AUX-gedeelte



1 INPUT SELECT-schakelaar

Schakelt de audio-ingang heen en weert tussen externe apparatuur en de microfoon.

- **[AUX]**: Een extern apparaat aangesloten op de **[AUX]**-aansluiting wordt gekozen.
- **[OFF]**: Het **[MIC/AUX]**-kanaal wordt uitgeschakeld.
- **[MIC]**: De microfoon die is aangesloten op de **[MIC]**-aansluiting wordt gekozen.
- Geluidssignalen die binnenkomen via de **[MIC]** en **[AUX]**-aansluitingen worden gemengd met de **[CH 1]** en **[CH 2]**-geluidssignalen die door de cros-fader gestuurd worden.

2 LEVEL instelling

Regelt het niveau van de geluidssignalen die binnenkomen via de **[MIC]** en **[AUX]**-aansluitingen.

3 EQ (HI, LOW) instellingen

Deze regelen de toonweergave van het **[MIC/AUX]**-kanaal.

Voor geluidssignalen van een microfoon of externe apparatuur

1 Sluit de externe apparatuur aan op de **[MIC]** of **[AUX]**-aansluiting.

2 Kies de stand van de **[INPUT SELECT]**-schakelaar.

3 Draai aan de **[LEVEL]**-instelling.

Regel het niveau van de geluidssignalen die binnenkomen via de **[MIC]** of **[AUX]**-aansluiting.

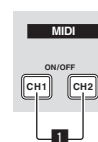
- Onthoud dat helemaal naar rechts draaien een enorm hard geluid oplevert.

❖ Bijregelen van de geluidskwaliteit

Draai aan de **[EQ (HI, LOW)]**-instelling.

Zie *Specificaties* op bladzijde 31 voor het bereik van het geluid dat kan worden bijgesteld met elk van deze regelaars.

MIDI-gedeelte



Dit toestel geeft ook informatie door over de stand van knoppen en schuifregelaars via het universele MIDI-protocol.

Indien aangesloten via een USB-kabel op een computer met MIDI-compatibele DJ-software, kan de DJ-software vanaf dit toestel worden bediend.

Bedienen van DJ-software met de MIDI-functie

Installeer van tevoren de DJ-software op uw computer. Maak bovendien de nodige audio- en MIDI-instellingen voor de DJ-software.

- Aanwijzingen voor het instellen van de MIDI-kanalen vindt u op *Instellen van het MIDI-kanaal* op bladzijde 25.
- Zie voor de berichten die dit toestel doorgeeft *Lijst van MIDI-berichten* op bladzijde 27.

1 Verbind de **[USB]**-aansluiting van dit apparaat met de computer.

Nadere aanwijzingen voor het aansluiten vindt u onder *Aansluiten van de in/uitgangsaansluitingen* op bladzijde 11.

2 Start de DJ-software.

3 Druk op de **[CH 1]** of **[CH 2]**-toets.

De MIDI-functie van het mengpaneel-gedeelte wordt ingeschakeld.

De overdracht van de MIDI-meldingen van het mengpaneel-gedeelte zal nu beginnen.

- Wanneer een fader of andere regelaar wordt verplaatst, zal er een bericht worden verstuurd dat de nieuwe positie doorgeeft.
- Wanneer de **[CH 1]** of **[CH 2]**-toets nog eens wordt ingedrukt, zal de overdracht van MIDI-meldingen van het mengpaneel-gedeelte stoppen.
- De MIDI-meldingen van het blader-gedeelte, het overdracht-gedeelte, het effect-gedeelte en het hot-cue/sampler-gedeelte worden overgebracht ongeacht de status van de **[CH 1]** en **[CH 2]**-toetsen.

Instellingen aanpassen

Wijzigen van de TRAKTOR voorkeursinstellingen

U kunt de instellingen voor de gebruiksomgeving van TRAKTOR aanpassen aan uw eigen hardware. Voor details over de instellingen voor de gebruiksomgeving van TRAKTOR verwijzen we u naar de TRAKTOR handleiding.

- Als u de wijzigingen in de omgevingsinstellingen wilt terugzetten op de standaardwaarden, dient u de volgende website te raadplegen.
<http://www.prodjnet.com/support/>

1 Klik op de TRAKTOR [P] (Preferences Button)] knop.
Open het TRAKTOR instellingenmenu.

2 Selecteer de categorie en wijzig de instelling.

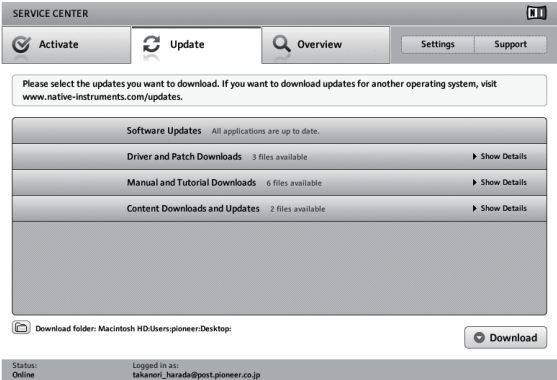
Updaten van de TRAKTOR-software

Wanneer de computer is verbonden met het internet, kan de TRAKTOR software worden bijgewerkt via het Native Instruments SERVICE CENTER (in het vervolg "SERVICE CENTER").

1 Start het SERVICE CENTER op en meldt uzelf aan.
Voor instructies over het opstarten van het SERVICE CENTER en het aanmelden, verwijzen we u naar *Opstarten van SERVICE CENTER* op bladzijde 8.

2 Klik op de [Update] tab.
Er wordt vervolgens gecontroleerd of er updates beschikbaar zijn.

3 Vink het keuzevakje aan.
Geef op welke update u wilt downloaden.



4 Klik op [Download].
Het updaten (bijwerken) zal nu beginnen.

Lijst met TRAKTOR SCRATCH DUO 2 instellingen

Categorie	Beschrijving
Audio Setup	Selecteer de audio-apparatuur die u wilt gebruiken voor het in/uitvoeren van audiosignalen. Stel de audiolatentie in wanneer u een Macintosh computer gebruikt.
Output Routing	Kies [Mixing Mode] . — [Internal] : Selecteer deze instelling om het TRAKTOR-mengpaneel-gedeelte vanaf dit toestel aan te sturen. — [External] : Kies hiervoor om dit toestel te gebruiken. Stel de associatie in tussen de audio-uitgangsaansluitingen van het TRAKTOR-deck en de ingangskanalen van dit toestel.
Input Routing	Stel de associatie in tussen de audio-ingangsaansluitingen van het TRAKTOR-deck en de uitgangskanalen van dit toestel.
Timecode Setup	Stel dit in om gebruik te maken van tijdcodes (CONTROL CD/CONTROL VINYL).
Loading	Stel de voorwaarden en functies in voor het laden van fragmenten in de decks.
Transport	Maak de instellingen die te maken hebben met het tempo en de toonsoortverdeling.
Decks	Stel de weergavefunctie van het TRAKTOR-deckgedeelte.
Mixer	Schakel de automatische versterking in of uit. Stel de weergavefunctie van het TRAKTOR-mengpaneel-gedeelte.
Global Settings	Kies hiermee of u het algemeen-gedeelte wel of niet wilt zien.

Categorie	Beschrijving
Effects	Stel in welke typen effecten worden getoond bij het selecteren van effecten.
Mix Recorder	Maak de instellingen die te maken hebben met de TRAKTOR-opnamefuncties.
Browser Details	Maak de instellingen die te maken hebben met het [BROWSE] -gebied en de lettertypen.
File Management	Maak instellingen voor het importeren van fragmenten, automatische analyse, het BPM-bereik bij analyse enz.
Controller Manager	Wijst TRAKTOR-functies toe aan de bedieningsorganen en toetsen van dit toestel.
Traktor Kontrol X1	Maak deze instellingen wanneer u Traktor Kontrol X1 van Native Instruments gebruikt.

Veranderen van de instellingen van het instelhulpprogramma

Het instelhulpprogramma kan worden gebruikt voor de hieronder beschreven controles en instellingen.

- Controleren van de status van de **[CD, PHONO, USB]**-ingangskeuzeschakelaar van dit toestel
- Instellen van de signaalbron van het uitgangssignaal voor audiogegevens van dit toestel naar de computer
- Aanpassen van de buffergrootte (bij gebruik van Windows ASIO)
- Instellen van het MIDI-kanaal
- Controleren welke versie van het stuurprogramma u heeft

Openen van het instelhulpprogramma

- Bij gebruik van TRAKTOR moet u het instelhulpprogramma correct afsluiten.

Voor Windows

Klik op het **[Starten]**-menu > **[Alle programma's]** > **[Pioneer]** > **[DJM-T1]** > **[DJM-T1 Instelfunctie]**.

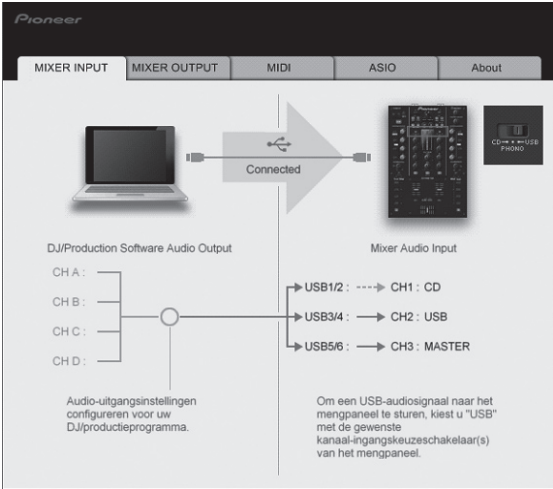
Voor Mac OS X

Klik op het **[Macintosh HD]**-pictogram > **[Application]** > **[Pioneer]** > **[DJM-T1]** > **[DJM-T1 Instelfunctie]**.

Controleren van de status van de [CD, PHONO, USB]-ingangskeuzeschakelaar van dit toestel

Open het instelhulpprogramma voor u begint.

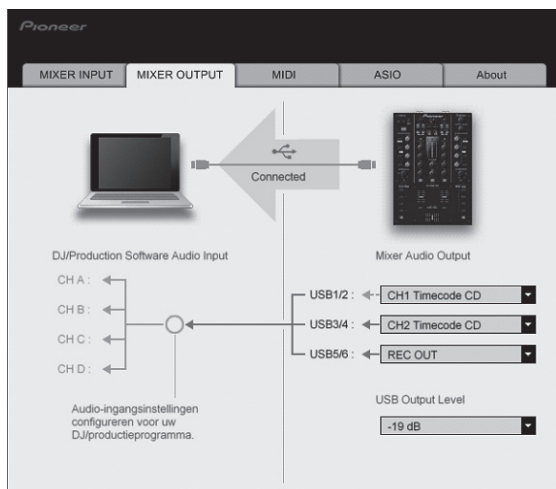
Klik op de **[MIXER INPUT]** tab.



Instellen van de signaalbron van het uitgangssignaal voor audiogegevens van dit toestel naar de computer

Open het instelhulpprogramma voor u begint.

1 Klik op de [MIXER OUTPUT] tab.



2 Klik op de [Mixer Audio Output] van het afrolmenu.

Selecteer de audiogegevens die naar de computer moeten worden gestuurd uit de beschikbare geluidssignalen binnenin dit toestel en maak de vereiste instellingen daarvoor.

USB 1/2	USB 3/4	USB 5/6
CH1 Timecode PHONO ^[1]	CH2 Timecode PHONO ^[1]	Post CH1 Fader
CH1 Timecode CD ^[1]	CH2 Timecode CD ^[1]	Post CH2 Fader
—	—	Cross Fader A
—	—	Cross Fader B
—	—	MIC/AUX Post EQ
—	—	REC OUT

[1]: Het geluid dat wordt geproduceerd via [USB 1/2] en [USB 3/4] heeft hetzelfde volume als bij ontvangst door dit toestel, ongeacht de [USB Output Level]-instelling.

3 Klik op de [USB Output Level] van het afrolmenu.

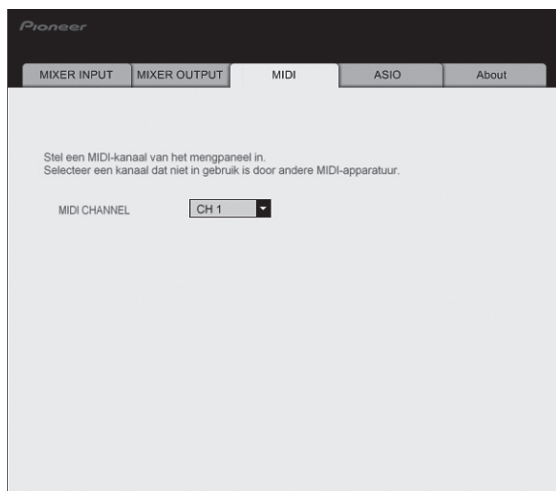
Regel het volume van de via [USB 5/6] geproduceerde audiogegevens.

- Als er alleen met de volumeregeling van de DJ-software niet voldoende volume geproduceerd kan worden, moet u de [USB Output Level]-instelling veranderen om het volume van de door dit toestel geproduceerde audiogegevens aan te passen. Let op dat het geluid niet vervormd raakt wanneer het volume te hoog wordt gezet.

Instellen van het MIDI-kanaal

Open het instelhulpprogramma voor u begint.

1 Klik op de [MIDI] tab.



2 Klik op de [MIDI CHANNEL] van het afrolmenu.

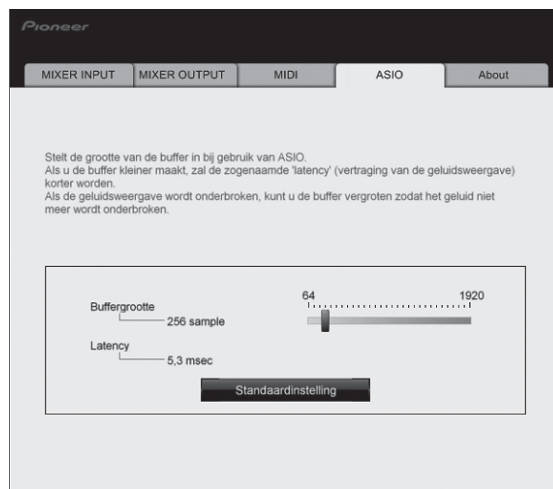
Selecteer het gewenste MIDI-kanaal.

Aanpassen van de buffergrootte (bij gebruik van Windows ASIO)

Als er applicatieprogramma's dit apparaat gebruiken als hun vaste audio-apparaat (zoals DJ-programma's, enz.), sluit u die programma's dan voordat u de buffercapaciteit aanpast.

Open het instelhulpprogramma voor u begint.

Klik op de [ASIO] tab.

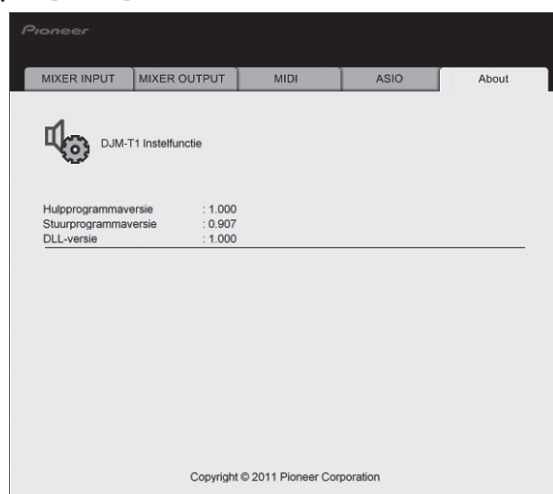


- Een ruime buffercapaciteit is nuttig om de kans op het wegvallen van geluid (dropouts) te voorkomen, maar verhoogt daarentegen de geringe vertraging in de audiosignaaltransmissie (latency).

Controleren welke versie van het stuurprogramma u heeft

Open het instelhulpprogramma voor u begint.

Klik op de [About] tab.



Controleren van de meest recente informatie over het stuurprogramma

Bezoek onze website, hieronder vermeld, voor de meest recente informatie over het stuurprogramma voor exclusief gebruik met dit apparaat.

<http://www.prodjnet.com/support/>

- De werking kan niet worden gegarandeerd wanneer er meerdere van deze mengpanelen zijn aangesloten op een enkele computer.

Veranderen van de instellingen van dit toestel

1 Houd [UTILITY (WAKE UP)]-toets tenminste 1 seconde ingedrukt.

De [UTILITY (WAKE UP)]-indicator en de bovenkant van de [CH 1]-kanaalniveau-indicator knipperen.

2 Druk op de [LOAD (DUPLICATE) B]-toets.

Het in te stellen item verandert met elke druk op de [LOAD (DUPLICATE) B]-toets. De knipperende positie van de [CH 1]-kanaalniveau-indicator beweegt naar beneden.

- Wanneer er op de [LOAD (DUPLICATE) A]-toets wordt gedrukt, wordt het vorige in te stellen item weer geselecteerd. De knipperende positie van de [CH 1]-kanaalniveau-indicator beweegt naar boven.

3 Draai aan de draaiknop.

Verander de ingestelde waarde.

- Wanneer de ingestelde waarde aan en uit kan worden gezet
 - Aan: Het groene gedeelte van de [CH 2]-kanaalniveau-indicator licht op.
 - Uit: Het groene gedeelte van de [CH 2]-kanaalniveau-indicator gaat uit.
- Wanneer de ingestelde waarde in stappen kan worden omgeschakeld
 - Plaats van de ingestelde waarde (één): Waarde aangegeven door het aantal oplichtende segmenten van de [CH 2]-kanaalniveau-indicator.
 - Plaats van de ingestelde waarde (tien): Waarde aangegeven door het aantal oplichtende segmenten van de masterniveau-indicator.

4 Druk de draaiknop in.

De instellingen worden opgeslagen op dit toestel.

De [UTILITY (WAKE UP)]-toets knippert snel. Schakel dit toestel niet uit terwijl de instellingen worden opgeslagen.

- Het opslaan is klaar wanneer de [UTILITY (WAKE UP)]-toets stopt met snel knippen en gewoon gaat knipperen.
- Druk op de [UTILITY (WAKE UP)]-toets om terug te keren naar de normale bediening.

Omtrent de automatische ruststandfunctie

Wanneer [Auto Standby] staat ingesteld op [ON], wordt het toestel automatisch uit (standby) gezet als er meer dan 4 uur verstrijken en aan al de onderstaande voorwaarden is voldaan.

- Als geen van de bedieningsknoppen of regelaars wordt bediend.
- Als er geen geluidssignalen meer binnenkomen via de ingangsaansluitingen van dit toestel.
- Als er geen computer is aangesloten via USB.
- Wanneer [UTILITY (WAKE UP)]-toets wordt ingedrukt, wordt de paraatstand geannuleerd.
- Bij aflevering van dit apparaat staat de energiebesparingsfunctie ingeschakeld. Als u de energiebesparingsfunctie niet wilt gebruiken, zet u [Auto Standby] op [OFF].

Voorkeurinstellingen maken

Optionele instellingen	Knipperende positie van de [CH 1]-kanaalniveau-indicator	Ingestelde waarde	Standaardwaarde	Beschrijving
Cross Fader Cut Lag	Helemaal boven	0 tot 52	6	Regelt de weergave aan de randen van de crossfader (afsnijvertraging). De afsnijvertraging kan worden ingesteld tussen 0,74 mm en 5,94 mm, in stapjes van 0,1 mm. ^[1]
Cross Fader Curve Slow A	Tweede van boven	0 tot 32	16	Regelt de verzwakkingscurvekarakteristieken van de [CH 1]-kant wanneer de [CROSS F. CURVE (THRU. )]-schakelaar is ingesteld op  . ^[2]
Cross Fader Curve Slow B	Derde van boven	0 tot 32	16	Regelt de verzwakkingscurvekarakteristieken van de [CH 2]-kant wanneer de [CROSS F. CURVE (THRU. )]-schakelaar is ingesteld op  . ^[2]
Cross Fader Curve Fast A	Vierde van boven	0 tot 32	32	Regelt de verzwakkingscurvekarakteristieken van de [CH 1]-kant wanneer de [CROSS F. CURVE (THRU. )]-schakelaar is ingesteld op  . ^[2]
Cross Fader Curve Fast B	Vijfde van boven	0 tot 32	32	Regelt de verzwakkingscurvekarakteristieken van de [CH 2]-kant wanneer de [CROSS F. CURVE (THRU. )]-schakelaar is ingesteld op  . ^[2]
Generic Controller Mode	Zesde van boven	ON/OFF	OFF	Schakelt de functie voor het selecteren van effecten met de effectregelttoets in of uit. Indien uitgeschakeld, kunnen de LFO CONTROL en CROSS FADER CONTROL functies worden gebruikt.
Mic Output To Booth Monitor	Zevende van boven	ON/OFF	ON	Bepaalt of er wel of geen microfoon geluiden worden uitgestuurd via de [BOOTH]-aansluitingen.
Auto Standby	Achtste van boven	ON/OFF	ON	Activeert en deactiveert de automatische ruststandfunctie.

^[1] Als de ingestelde waarde zeer klein is, is het mogelijk dat de geluidsweergave niet volledig uitgeschakeld wordt, zelfs niet wanneer de crossfader helemaal aan de rand wordt gezet.

^[2] De verzwakking heeft een steile curvekarakteristiek wanneer de ingestelde waarde klein is en een geleidelijke curvekarakteristiek wanneer de ingestelde waarde groot is.

Lijst van MIDI-berichten

Lijst van MIDI-berichten

Categorie	SW-naam	SW-type	MIDI-melding (van dit toestel aan de computer)						MIDI-melding (van de computer aan dit toestel)						Opmerkingen
			SHIFT OFF			SHIFT ON			SHIFT OFF			SHIFT ON			
Overdracht-gedeelte	Draaiknop	BTN	9n	00	dd	9n	40	dd	—	—	—	—	—	—	UIT=0, AN=127
		VR	Bn	00	dd	Bn	40	dd	—	—	—	—	—	—	Met de klok mee draaien: 0 – +30 / Tegen de klok in draaien: -1 – -30
	DECK A LOAD (DUPLICATE)-toets	BTN	9n	01	dd	9n	41	dd	—	—	—	—	—	—	UIT=0, AN=127
	DECK B LOAD (DUPLICATE)-toets	BTN	9n	02	dd	9n	42	dd	—	—	—	—	—	—	UIT=0, AN=127
	DECK A ►/II (REL.)-toets	BTN	9n	03	dd	9n	43	dd	9n	03	dd	9n	43	dd	UIT=0, AN=127
	DECK B ►/II (REL.)-toets	BTN	9n	04	dd	9n	44	dd	9n	04	dd	9n	44	dd	UIT=0, AN=127
	DECK A SYNC (MASTER)-toets	BTN	9n	05	dd	9n	45	dd	9n	05	dd	9n	45	dd	UIT=0, AN=127
	DECK B SYNC (MASTER)-toets	BTN	9n	06	dd	9n	46	dd	9n	06	dd	9n	46	dd	UIT=0, AN=127
	DECK A FX ASSIGN FX1-toets	BTN	9n	07	dd	9n	47	dd	9n	07	dd	9n	47	dd	UIT=0, AN=127
	DECK B FX ASSIGN FX1-toets	BTN	9n	08	dd	9n	48	dd	9n	08	dd	9n	48	dd	UIT=0, AN=127
	DECK A FX ASSIGN FX2-toets	BTN	9n	09	dd	9n	49	dd	9n	09	dd	9n	49	dd	UIT=0, AN=127
	DECK B FX ASSIGN FX2-toets	BTN	9n	0A	dd	9n	4A	dd	9n	0A	dd	9n	4A	dd	UIT=0, AN=127
Effect-gedeelte	DECK A CUE (ABS.)-toets	BTN	9n	0B	dd	9n	4B	dd	9n	0B	dd	9n	4B	dd	UIT=0, AN=127
	DECK B CUE (ABS.)-toets	BTN	9n	0C	dd	9n	4C	dd	9n	0C	dd	9n	4C	dd	UIT=0, AN=127
	FX1 DRY/WET-instelling	VR	Bn	01	dd	Bn	41	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	FX2 DRY/WET-instelling	VR	Bn	02	dd	Bn	42	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	FX1 ON (GROUP/SINGLE)-toets	BTN	9n	0D	dd	9n	4D	dd	9n	0D	dd	9n	4D	dd	UIT=0, AN=127
	FX2 ON (GROUP/SINGLE)-toets	BTN	9n	0E	dd	9n	4E	dd	9n	0E	dd	9n	4E	dd	UIT=0, AN=127
	FX1 EFFECT1-instelling	VR	Bn	03	dd	Bn	43	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	FX2 EFFECT1-instelling	VR	Bn	04	dd	Bn	44	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	FX1 EFFECT1-toets	BTN	9n	0F	dd	9n	4F	dd	9n	0F	dd	9n	4F	dd	UIT=0, AN=127
	FX2 EFFECT1-toets	BTN	9n	10	dd	9n	50	dd	9n	10	dd	9n	50	dd	UIT=0, AN=127
	FX1 EFFECT2-instelling	VR	Bn	05	dd	Bn	45	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	FX2 EFFECT2-instelling	VR	Bn	06	dd	Bn	46	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	FX1 EFFECT2-toets	BTN	9n	11	dd	9n	51	dd	9n	11	dd	9n	51	dd	UIT=0, AN=127
	FX2 EFFECT2-toets	BTN	9n	12	dd	9n	52	dd	9n	12	dd	9n	52	dd	UIT=0, AN=127
	FX1 EFFECT3-instelling	VR	Bn	07	dd	Bn	47	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	FX2 EFFECT3-instelling	VR	Bn	08	dd	Bn	48	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	FX1 EFFECT3-toets	BTN	9n	13	dd	9n	53	dd	9n	13	dd	9n	53	dd	UIT=0, AN=127
	FX2 EFFECT3-toets	BTN	9n	14	dd	9n	54	dd	9n	14	dd	9n	54	dd	UIT=0, AN=127

Categorie	SW-naam	SW-type	MIDI-melding (van dit toestel aan de computer)						MIDI-melding (van de computer aan dit toestel)						Opmerkingen
			SHIFT OFF			SHIFT ON			SHIFT OFF			SHIFT ON			
Hot-cue/sam- pler-gedeelte	DECK A AUTO LOOP (LOOP MOVE/SAMPLE VOLUME)- instelling	BTN	9n	15	dd	9n	55	dd	—	—	—	—	—	—	UIT=0, AAN=127 ^[1]
		VR	Bn	09	dd	Bn	49	dd	—	—	—	—	—	—	Met de klok mee draaien: 0 – +30 / Tegen de klok in draaien: -1 – -30 ^[1]
		BTN	9n	16	dd	9n	56	dd	—	—	—	—	—	—	UIT=0, AAN=127 ^[2]
		VR	Bn	0A	dd	Bn	4A	dd	—	—	—	—	—	—	Met de klok mee draaien: 0 – +30 / Tegen de klok in draaien: -1 – -30 ^[2]
	DECK B AUTO LOOP (LOOP MOVE/SAMPLE VOLUME)- instelling	BTN	9n	17	dd	9n	57	dd	—	—	—	—	—	—	UIT=0, AAN=127 ^[1]
		VR	Bn	0B	dd	Bn	4B	dd	—	—	—	—	—	—	Met de klok mee draaien: 0 – +30 / Tegen de klok in draaien: -1 – -30 ^[1]
		BTN	9n	18	dd	9n	58	dd	—	—	—	—	—	—	UIT=0, AAN=127 ^[2]
		VR	Bn	0C	dd	Bn	4C	dd	—	—	—	—	—	—	Met de klok mee draaien: 0 – +30 / Tegen de klok in draaien: -1 – -30 ^[2]
	DECK A SELECT-toets	BTN	9n	19	dd	9n	59	dd	—	—	—	—	—	—	UIT=0, AN=127
	DECK B SELECT-toets	BTN	9n	1A	dd	9n	5A	dd	—	—	—	—	—	—	UIT=0, AN=127
	DECK A HOT CUE1-toets	BTN	9n	1B	dd	9n	5B	dd	9n	1B	dd	9n	5B	dd	UIT=0, AAN=127 ^[1]
		BTN	9n	1C	dd	9n	5C	dd	9n	1C	dd	9n	5C	dd	UIT=0, AAN=127 ^[2]
	DECK B HOT CUE1-toets	BTN	9n	1D	dd	9n	5D	dd	9n	1D	dd	9n	5D	dd	UIT=0, AAN=127 ^[1]
		BTN	9n	1E	dd	9n	5E	dd	9n	1E	dd	9n	5E	dd	UIT=0, AAN=127 ^[2]
	DECK A HOT CUE2-toets	BTN	9n	1F	dd	9n	5F	dd	9n	1F	dd	9n	5F	dd	UIT=0, AAN=127 ^[1]
		BTN	9n	20	dd	9n	60	dd	9n	20	dd	9n	60	dd	UIT=0, AAN=127 ^[2]
	DECK B HOT CUE2-toets	BTN	9n	21	dd	9n	61	dd	9n	21	dd	9n	61	dd	UIT=0, AAN=127 ^[1]
		BTN	9n	22	dd	9n	62	dd	9n	22	dd	9n	62	dd	UIT=0, AAN=127 ^[2]
	DECK A HOT CUE3-toets	BTN	9n	23	dd	9n	63	dd	9n	23	dd	9n	63	dd	UIT=0, AAN=127 ^[1]
		BTN	9n	24	dd	9n	64	dd	9n	24	dd	9n	64	dd	UIT=0, AAN=127 ^[2]
	DECK B HOT CUE3-toets	BTN	9n	25	dd	9n	65	dd	9n	25	dd	9n	65	dd	UIT=0, AAN=127 ^[1]
		BTN	9n	26	dd	9n	66	dd	9n	26	dd	9n	66	dd	UIT=0, AAN=127 ^[2]
	DECK A HOT CUE4-toets	BTN	9n	27	dd	9n	67	dd	9n	27	dd	9n	67	dd	UIT=0, AAN=127 ^[1]
		BTN	9n	28	dd	9n	68	dd	9n	28	dd	9n	68	dd	UIT=0, AAN=127 ^[2]
	DECK B HOT CUE4-toets	BTN	9n	29	dd	9n	69	dd	9n	29	dd	9n	69	dd	UIT=0, AAN=127 ^[1]
		BTN	9n	2A	dd	9n	6A	dd	9n	2A	dd	9n	6A	dd	UIT=0, AAN=127 ^[2]
	DECK A ACTIVE-toets	BTN	9n	2B	dd	9n	6B	dd	9n	2B	dd	9n	6B	dd	UIT=0, AAN=127 ^[1]
		BTN	9n	2C	dd	9n	6C	dd	9n	2C	dd	9n	6C	dd	UIT=0, AAN=127 ^[2]
	DECK B ACTIVE-toets	BTN	9n	2D	dd	9n	6D	dd	9n	2D	dd	9n	6D	dd	UIT=0, AAN=127 ^[1]
		BTN	9n	2E	dd	9n	6E	dd	9n	2E	dd	9n	6E	dd	UIT=0, AAN=127 ^[2]
Mengpaneel- gedeelte	CH 1 TRIM-instelling	VR	Bn	0D	dd	Bn	4D	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CH 2 TRIM-instelling	VR	Bn	0E	dd	Bn	4E	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CH 1 HI-instelling	VR	Bn	0F	dd	Bn	4F	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CH 2 HI-instelling	VR	Bn	10	dd	Bn	50	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CH 1 MID-instelling	VR	Bn	11	dd	Bn	51	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CH 2 MID-instelling	VR	Bn	12	dd	Bn	52	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CH 1 LOW-instelling	VR	Bn	13	dd	Bn	53	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CH 2 LOW-instelling	VR	Bn	14	dd	Bn	54	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CH 1 CUE (TAP) toets	BTN	9n	2F	dd	9n	6F	dd	—	—	—	9n	6F	dd	UIT=0, AN=127
	CH 2 CUE (TAP) toets	BTN	9n	30	dd	9n	70	dd	—	—	—	9n	70	dd	UIT=0, AN=127
	CH 1 kanaal-fader	VR	Bn	15	dd	Bn	55	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CH 2 kanaal-fader	VR	Bn	16	dd	Bn	56	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CROSS FADER A	VR	Bn	17	dd	Bn	57	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CROSS FADER B	VR	Bn	18	dd	Bn	58	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
Algemeen- gedeelte	SNAP (QUANTIZE)-toets	BTN	9n	31	dd	9n	71	dd	9n	31	dd	9n	71	dd	UIT=0, AN=127

^[1] Bij gebruik met de hot-cuefunctie

^[2] Bij gebruik met de samplerfunctie

Aanvullende informatie

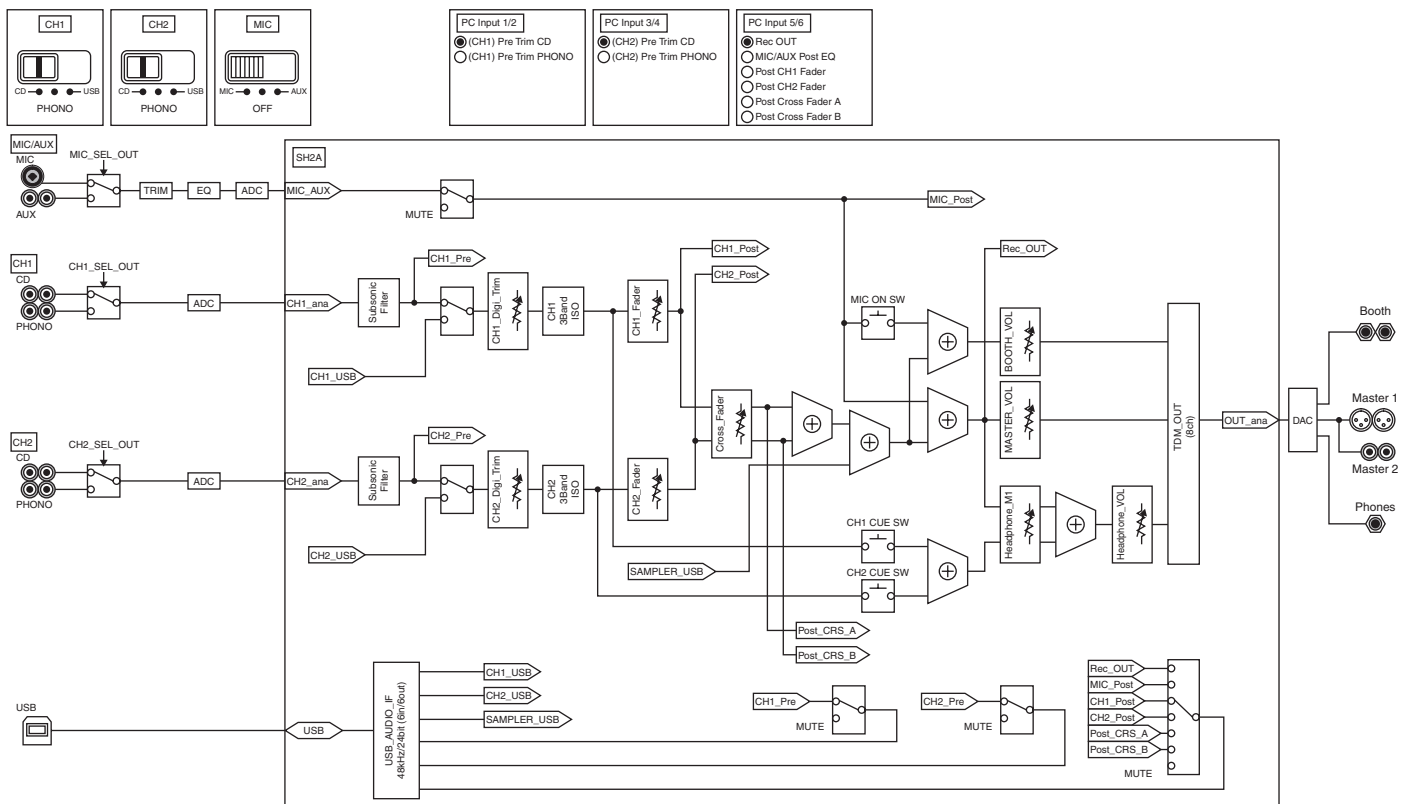
Verhelpen van storingen

- Verkeerde bediening kan vaak de oorzaak zijn van een schijnbare storing of foutieve werking. Wanneer u denkt dat er iets mis is met dit apparaat, controleert u eerst de onderstaande punten. Soms ligt de oorzaak van het probleem bij een ander apparaat. Controleer daarom ook de andere componenten en elektrische apparatuur die gebruikt wordt. Als u het probleem aan de hand van de onderstaande controlepunten niet kunt verhelpen, verzoekt u dan uw dichtstbijzijnde officiële Pioneer onderhoudsdienst of uw vakhandelaar om het apparaat te laten repareren.
- De disc-speler kan soms niet goed werken vanwege statische elektriciteit of andere externe invloeden. In dergelijke gevallen kunt u de normale werking herstellen door de stekker even uit het stopcontact te trekken en die even later weer in te steken.

Probleem	Controle	Oplossing
De stroom wordt niet ingeschakeld.	Is het netsnoer naar behoren aangesloten?	Steek de netsnoerstekker in het stopcontact.
Dit toestel wordt niet herkend.	Staat de [ON/OFF] -schakelaar voor de stroomvoorziening op [ON] ?	Zet de [ON/OFF] schakelaar voor de stroomvoorziening op [ON] .
	Is de meegeleverde USB-kabel naar behoren aangesloten?	Zorg dat de meegeleverde USB-kabel goed is aangesloten. (pagina 11)
	Licht [CTRL] op in TRAKTOR?	Druk op een toets die zich niet in het mengpaneel-gedeelte van dit toestel bevindt en controleer of [CTRL] oplicht in TRAKTOR.
	—	Controleer of [Pioneer. DJM-T1] is geselecteerd bij [Preferences] > [Controller Manager] > [Device Setup] > [Device] . (pagina 24)
Muziekbestanden kunnen niet worden weergegeven.	Zijn de muziekbestanden beschadigd?	Probeer muziekbestanden die niet beschadigd zijn.
Er worden geen fragmenten getoond in het [TRACK] gebied.	Zijn de muziekbestanden op de juiste manier geïmporteerd?	Importeer de muziekbestanden op de juiste manier. (pagina 14)
	Heeft u een [Playlists] of [FAVORITES] positie geselecteerd die geen fragmenten bevat?	Selecteer een [Playlists] of [FAVORITES] positie die wel fragmenten bevat.
Het volume van de met de [AUX IN] verbonden apparatuur is laag.	Staat de [LEVEL] -instelling op het voorpaneel in de juiste stand?	Regel de [LEVEL] -instelling op het voorpaneel aan de hand van de aangesloten apparatuur. (pagina 23)
Vervorming in het geluid.	Staan de [MAIN VOL] en [GAIN] instellingen van TRAKTOR in de juiste stand?	Regel de [MAIN VOL] en [GAIN] instellingen terwijl u de [MAIN] niveau-indicator in TRAKTOR in de gaten houdt.
	Is de geluidsterkte van de signalen die binnenkomen via de [AUX IN] en [MIC] aansluitingen ingesteld op een geschikt niveau?	Stel het audioniveau van de signalen die binnenkomen op deze aansluitingen in op een geschikt niveau voor de aangesloten apparatuur.
	Is het uitgangsniveau van de geluidsweggeve via het [MASTER] kanaal correct ingesteld?	Verstel de [MASTER LEVEL] -instelling zodanig dat de hoofdkanaalniveau-indicator oplicht tot ongeveer [0 dB] bij het pieksignaalniveau. (pagina 17) Als het geluid zelfs vervormd klinkt wanneer de [MASTER LEVEL] -instelling wordt geregeld, moet u [MASTER ATT.] instellen op [-6 dB] . (pagina 11)
	Is het niveau van het inkomend geluid voor elk kanaal goed ingesteld?	Verstel de [TRIM] -instelling zodanig dat de kanaalniveau-indicator oplicht tot ongeveer [0 dB] bij het pieksignaalniveau. (pagina 17)
De geluidsweggeve wordt onderbroken.	Zijn het meegeleverde stroomsnoer en de meegeleverde USB-kabel correct aangesloten?	De geluidsweggeve wordt onderbroken als het meegeleverde stroomsnoer of de meegeleverde USB-kabel tijdens weergave losraakt van het hoofdtoestel. Bevestig de meegeleverde USB-kabel op de juiste manier aan de snoerhaak van het hoofdtoestel. (pagina 11)
	Is de waarde voor de audiolatentie correct?	Bij gebruik van Windows, moet u de [ASIO] -tab in het instelprogramma openen en een geschikte waarde instellen voor de audiolatentie. Bij gebruik van een Macintosh computer, moet u [Preferences] > [Audio Setup] > [Latency] in TRAKTOR op een geschikte waarde instellen. (pagina 25)
Geluid van externe apparatuur of microfoon kan niet worden weergegeven.	Staat de [INPUT SELECT] -schakelaar op het voorpaneel in de [OFF] -stand?	Zet de [INPUT SELECT] -schakelaar in de [AUX] -stand bij gebruik van externe apparatuur, of op [MIC] bij gebruik van een microfoon. (pagina 23)
Er wordt geen geluid weergegeven.	Zijn de aansluitsnoeren goed aangesloten?	Zorg dat de aansluitsnoeren juist zijn aangesloten. (pagina 11)
	Is de meegeleverde USB-kabel naar behoren aangesloten?	Sluit dit toestel en de computer direct op elkaar aan met behulp van de meegeleverde USB-kabel. USB-verdeelhubs zijn niet bruikbaar. (pagina 11)
	Zijn er aansluitingen of stekkers vuil geworden?	Veeg eventueel vuil van de aansluitingen en de stekkers voor u ze aansluit.
	Is het stuurprogramma wel goed geïnstalleerd op uw computer?	Installeer de stuurprogramma (driver) op de juiste manier op de computer. (pagina 9)
	Zijn [Audio Setup] , [Output Routing] en [Input Routing] in TRAKTOR juist ingesteld?	Controleer of [Preferences] is ingesteld zoals hieronder staat aangegeven. (Pagina 24) [Audio Setup] > [Audio Device] > [PIONEER DJM-T1 (Core Audio)] (Mac OS X) of [PIONEER DJM-T1 ASIO (ASIO)] (Windows) [Output Routing] > [Output Deck A] [L] > [1.PIONEER DJM-T1 OUT 1] en [R] > [2.PIONEER DJM-T1 OUT 2] [Output Routing] > [Output Deck B] [L] > [3.PIONEER DJM-T1 OUT 3] en [R] > [4.PIONEER DJM-T1 OUT 4] [Input Routing] > [Input Deck A] [L(Mono)] > [1.PIONEER DJM-T1 IN 1] en [R] > [2.PIONEER DJM-T1 IN 2] [Input Routing] > [Input Deck B] [L(Mono)] > [3.PIONEER DJM-T1 IN 3] en [R] > [4.PIONEER DJM-T1 IN 4]
Er klinkt niet of nauwelijks geluid.	Zijn de aangesloten apparaten en versterkers correct ingesteld?	Zorg dat de externe geluidsbronkeuze en de geluidsterkte op de apparatuur en versterkers correct zijn ingesteld.
	Staat de [CD, PHONO, USB] ingangskeuzeschakelaar in de juiste stand?	Schakel de [CD, PHONO, USB] -ingangskeuzeschakelaar om en schakel de ingangsbron voor het kanaal om. (pagina 17)
	Staat [MASTER ATT.] ingesteld op [-6 dB] ?	Stel [MASTER ATT.] in op [0 dB] . (pagina 11)
De BPM of algemene golfvorm wordt niet getoond.	Is het muziekbestand al geanalyseerd?	Kruis [Preferences] > [File Management] > [Analyze new tracks when loading into deck] aan en laad het fragment opnieuw in het deck.
De [SYNC] functie werkt niet.	Zijn de muziekbestanden op de juiste manier geïmporteerd?	Importeer de muziekbestanden opnieuw en laad ze in de decks. (pagina 14)
	Is het muziekbestand al geanalyseerd?	Als de muziekbestanden niet automatisch kunnen worden geanalyseerd, kunt u ook met de hand de [Beat Grid] gegevens invoeren.

Probleem	Controle	Oplossing
[SYNC] werkt niet, ook niet met reeds geanalyseerde bestanden.	Is [BEAT MARKER (Grid)] ingesteld voor de hot-cue?	Stel minstens één [BEAT MARKER] in voor [Grid]. Kruis [Preferences] > [File Management] > [Set Beat-Grid when detecting BPM] aan en laad het fragment opnieuw in het deck.
	Is op het TRAKTOR bedieningsscherm de [BPM] van het muziekstuk waarvoor het [MASTER]-pictogram brandt te verschillend van de [BPM] van het muziekstuk waarvoor het [SYNC]-pictogram brandt?	De [SYNC]-functie zal niet naar behoren functioneren als de [BPM] van het muziekstuk waarvoor het [MASTER]-pictogram brandt buiten het instelbare bereik ligt voor het tempo van het muziekstuk waarvoor het [SYNC]-pictogram brandt.
	Bent u aan het scratchen?	De [SYNC] functie wordt uitgeschakeld wanneer u aan het scratchen bent.
Het schermgebied voor weergave van het deck is te klein.	—	Dubbeklik het displaygedeelte met fragmentinformatie (waar de naam van het fragment, BPM enz. worden aangegeven) in het schermgebied voor het deck.
[SINGLE/GROUP] keuzeknop werkt niet.	—	De [Single] functie kan niet worden geselecteerd in TRAKTOR SCRATCH DUO 2. Als u de upgrade uitvoert naar TRAKTOR SCRATCH PRO 2, kan het effectpaneel worden omgeschakeld naar de [Single]-stand.
De back-cue terugkeerfunctie werkt niet.	Is er een cue-punt ingesteld?	Stel een cue-punt in. (pagina 15)
De MIDI-bedieningsfunctie werkt niet.	Is het MIDI-kanaal correct ingesteld?	Stel het MIDI-kanaal in via de [MIDI]-tab in het instelhulpprogramma. (pagina 25)
	Zijn alle MIDI-instellingen naar behoren gemaakt?	Voor het gebruik van DJ-programma's met dit apparaat moeten de MIDI-berichten worden toegewezen aan het DJ-programma dat u gebruikt. Zie voor nadere aanwijzingen voor het toewijzen van berichten de handleiding van uw DJ-software.
Dit apparaat wordt niet herkend nadat het is aangesloten op een computer.	Is het stuurprogramma wel goed geïnstalleerd op uw computer?	Installeer het stuurprogramma. Als het reeds geïnstalleerd is, moet u het eerst verwijderen en vervolgens opnieuw installeren. (pagina 9)
Het geluid van een computer wordt niet weergegeven door dit apparaat.	Zijn dit apparaat en de computer wel juist aangesloten?	Sluit dit apparaat aan op uw computer met een USB-kabel. (pagina 11)
	Zijn de instellingen voor de geluidsweergave-apparatuur naar behoren gemaakt?	Stel in op dit apparaat onder de instellingen voor de geluidsweergave-apparatuur. Zie voor nadere aanwijzingen over de instellingen voor uw applicatie de gebruiksaanwijzing voor uw applicatie.
	Staat de [CD, PHONO, USB] ingangskeuzeschakelaar in de juiste stand?	Stel de [CD, PHONO, USB]-ingangskeuzeschakelaar in op de [USB]-stand. (pagina 12) (pagina 17)
Het geluid zal worden vervormd wanneer een analoge speler wordt verbonden met de [PHONO] aansluitingen van dit toestel.	Heeft u een analoge speler aangesloten met een ingebouwde phono-equalizer?	Bij gebruik van een analoge speler met een ingebouwde phono-equalizer dient u deze te verbinden met de [CD]-aansluitingen. (pagina 11)
Het is ook mogelijk dat de indicator voor het kanaal-niveau niet veranderd, ook niet wanneer er aan [TRIM] wordt gedraaid.	Is er een audio-interface voor computers aangesloten tussen de analoge speler en dit toestel?	Als de analoge speler met ingebouwde phono-equalizer een PHONO/LINE keuzeschakelaar heeft, moet u deze op PHONO zetten. Als de audio-interface voor computers een uitgang op lijnniveau heeft, moet u deze verbinden met de [CD]-aansluitingen. (pagina 11) Als de analoge speler een PHONO/LINE keuzeschakelaar heeft, moet u deze op PHONO zetten.

Blokschema



Beperkte aansprakelijkheid

- Pioneer is een gedeponeerd handelsmerk van Pioneer Corporation.
- Microsoft®, Windows Vista®, Windows® en Internet Explorer® zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Apple, Macintosh, Mac OS, Safari, iTunes en Finder zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de V.S. en andere landen.
- Intel en Pentium zijn handelsmerken van Intel Corporation in de V.S. en andere landen.
- ASIO is een handelsmerk van Steinberg Media Technologies GmbH.
- TRAKTOR is een gedeponeerd handelsmerk van Native Instruments.
- AMD Athlon is een handelsmerk van Advanced Micro Devices, Inc.

De hierin vermelde namen van bedrijven en hun producten zijn de handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

Dit product wordt geleverd onder licentie voor toepassing zonder winstbejag. Dit product draagt geen licentie voor commerciële doeleinden (met winstbejag), zoals voor uitzendingen (via zendstations, satelliet, kabel of andere vormen van uitzending), voor streamen over Internet, Intranet (bedrijfsnetwerken) of andere soorten netwerken of verspreiding van elektronische informatie (online digitale muziekverspreidingsdiensten). Voor dergelijke toepassingen zult u een aanvullende licentie moeten verkrijgen. Zie voor nadere details de website <http://www.mp3licensing.com>.

Waarschuwingen betreffende auteursrechten

Opnemen die u hebt gemaakt kunnen slechts dienen voor uw eigen luisterplezier en kunnen onder de auteursrechtwetten niet voor andere doeleinden worden gebruikt zonder toestemming van de auteursrechthouder.

- Muziek die is opgenomen vanaf CD's e.d. wordt beschermd door de auteursrechtwetten van de meeste landen en door internationale verdragen. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de persoon die de muziek heeft opgenomen er op toe te zien dat de opnamen op legale wijze worden gebruikt.
- Bij het behandelen van muziek die door downloaden van Internet e.d. is verkregen, is het de volledige verantwoordelijkheid van de persoon die het downloaden heeft verricht er op toe te zien dat de muziek wordt gebruikt in overeenstemming met de voorwaarden van het download-contract.

Specificaties

Algemene

Stroomvereisten	220 V tot 240 V wisselstroom, 50 Hz/60 Hz
Stroomverbruik	25 W
Stroomverbruik (in de ruststand)	0,4 W
Gewicht hoofdapparaat	6,1 kg
Buitenafmetingen	265 mm (B) × 107,9 mm (H) × 403 mm (D)
Toegestane bedrijfstemperatuur	+5 °C tot +35 °C
Toegestane luchtvochtigheid	5 % tot 85 % (zonder condensatie)

Audiogedeelte

Bemonsteringswaarde	48 kHz
A/D-, D/A-omzetter	24 bits
Frequentiekaracteristiek	

CD	20 Hz t/m 20 kHz
----------	------------------

Signaal/ruisverhouding (nominaal uitgangsvermogen)

PHONO	92 dB
-------------	-------

CD	106 dB
----------	--------

MIC	84 dB
-----------	-------

Totale harmonische vervorming (CD — MASTER1)

Standaard ingangsniveau / Ingangsimpedantie

PHONO	-52 dBu/47 kΩ
-------------	---------------

CD	-12 dBu/47 kΩ
----------	---------------

MIC	-52 dBu/47 kΩ
-----------	---------------

AUX	-12 dBu/29 kΩ
-----------	---------------

Standaard uitgangsniveau / Belastingsimpedantie / Uitgangsimpedantie

MASTER1	+6 dBu/10 kΩ/10 Ω of minder
---------------	-----------------------------

MASTER2	+2 dBu/10 kΩ/330 Ω
---------------	--------------------

BOOTH	+6 dBu/10 kΩ/10 Ω of minder
-------------	-----------------------------

PHONES	+5,4 dBu/32 kΩ/10 Ω of minder
--------------	-------------------------------

Nominaal uitgangsniveau / Belastingsimpedantie

MASTER1	+24 dBu/10 kΩ
---------------	---------------

MASTER2	+20 dBu/10 kΩ
---------------	---------------

Overspraak (CD)

Kanaalequalizerkarakteristiek

HI	-∞ tot +6 dB (13 kHz)
----------	-----------------------

MID	-∞ tot +6 dB (1 kHz)
-----------	----------------------

LOW	-∞ tot +6 dB (70 Hz)
-----------	----------------------

Microfoonequalizerkarakteristiek

HI	-12 dB tot +12 dB (10 kHz)
----------	----------------------------

LOW	-12 dB tot +12 dB (100 Hz)
-----------	----------------------------

In / uitgangsaansluitingen

PHONO-ingangsaansluiting

Tulpstekkerbussen	2 st.
-------------------------	-------

CD ingangsaansluiting

Tulpstekkerbussen	2 st.
-------------------------	-------

MIC ingangsaansluiting

XLR-aansluiting/klinkstekkerbus (Ø 6,3 mm)	1 stk.
--	--------

AUX-ingangsaansluiting

Tulpstekkerbussen	1 set
-------------------------	-------

MASTER-uitgangsaansluiting

XLR-aansluiting	1 stk.
-----------------------	--------

Tulpstekkerbussen	1 set
-------------------------	-------

BOOTH-uitgangsaansluiting

TRS-klinkstekkerbus (Ø 6,3 mm)	1 st.
--------------------------------------	-------

PHONES-uitgangsaansluiting

Stereo-klinkstekkerbus (Ø 6,3 mm)	1 st.
---	-------

USB-aansluiting

B type	1 set
--------------	-------

- De technische gegevens en het ontwerp van dit product kunnen vanwege voortgaande verbetering zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

- De afbeeldingen van de softwareschermen die in deze handleiding worden gebruikt, zijn gemaakt toen de software nog in ontwikkeling was en kunnen derhalve afwijken van de daadwerkelijke schermen.

- © 2011 PIONEER CORPORATION. Alle rechten voorbehouden.

Le damos las gracias por la adquisición de este producto Pioneer. Lea a fondo estas instrucciones de utilización para que aprenda a utilizar correctamente su modelo. Después de haber terminado de leer estas instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para, en caso de ser necesario, consultarlas en el futuro. En algunos países o regiones, la forma de la clavija de alimentación y de la toma de corriente pueden ser algunas veces diferentes de la mostrada en las ilustraciones explicativas. Sin embargo, el método de conexión y funcionamiento de la unidad es el mismo.

IMPORTANTE



La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar al usuario de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_A1_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel lateral.

D3-4-2-1-4*_A1_Es

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 5 cm detrás, y 3 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Es

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído. El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A1_Es

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación **POWER** de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación. Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor.

S002*_A1_Es



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058b_A1_Es

Contenido

Cómo leer este manual

- Los nombres de las visualizaciones, menús y botones de este manual van entre corchetes. (p. ej.: Canal [MASTER], [ON/OFF], menú [File])
 - Las descripciones de las funciones y de los procedimientos realizados en el ordenador se indican [TRAKTOR].
- El manual TRAKTOR y TRAKTOR GETTING STARTED se pueden ver desde el menú de ayuda TRAKTOR después de instalar el TRAKTOR.

01 Antes de empezar a usar la unidad

Características	5
Contenido de la caja	5

02 Guía de inicio rápido

Idea general del funcionamiento.....	6
Instalación del software TRAKTOR	6
Inicio de TRAKTOR.....	8
Activación del producto.....	8
Instalación del software controlador.....	9
Conexión de los terminales de entrada/salida.....	11
Preparación de esta unidad.....	12
Cambio de configuración de la utilidad de ajustes	12
Reproducción de pistas.....	12

03 Operación

Sección de navegación	14
Sección de transporte	15
Sección de mezclador	17
Sección de efecto.....	19
Sección de hot cue/muestreador.....	21
Sección global.....	23
Sección MIC/AUX	23
Sección MIDI	23

04 Cambio de los ajustes

Cambio de las preferencias de TRAKTOR	24
Cambio de configuración de la utilidad de ajustes	24
Cambio de los ajustes de esta unidad	26

05 Lista de mensajes MIDI

Lista de mensajes MIDI	27
------------------------------	----

06 Información adicional

Solución de problemas.....	29
Diagrama en bloques	30
Descargo de responsabilidad	31
Cuidados para los derechos de autor	31
Especificaciones	31

Antes de empezar a usar la unidad

Características

Esta unidad es un mezclador de 2 canales de óptimo diseño para las actuaciones de DJ que usan el software de DJ TRAKTOR SCRATCH de Native Instruments. En colaboración con Native Instruments, incluye el software de DJ "TRAKTOR SCRATCH DUO 2" equipado con un número de características necesarias para las actuaciones de DJ. Para el hardware, la unidad incluye un controlador incorporado para controlar fácilmente las muchas funciones del TRAKTOR SCRATCH y una tarjeta de sonido para conectarla sin ningún problema a un ordenador. Combinando esta unidad con su reproductor DJ o reproductor analógico se puede crear un DVS (Sistema de Vinilo Digital).

Además, incluye la tecnología de la serie DJM de Pioneer, con su bien ganada alta reputación por su calidad y rendimiento, que le ofrece un potente apoyo no sólo en casa, sino también en actuaciones de DJ en clubes.

- Actualizando el TRAKTOR SCRATCH PRO 2 (pagando) puede disfrutar de una mayor variedad de funciones de alto rendimiento.

CONTROLADOR TRAKTOR INTERNO

Esta unidad incluye un controlador optimizado para las operaciones del TRAKTOR SCRATCH. El TRAKTOR SCRATCH puede funcionar con precisión, sin necesidad de tener que usar un controlador separado.

La sección para usar las funciones de navegación y transporte está en la parte superior de la sección del mezclador, en función de las series de procedimientos de operación que abarcan de la selección a la mezcla de pistas. Las secciones para el uso de las funciones (EFFECT, LOOP, HOT CUE y SAMPLER) se colocan independientemente en los lados para los diferentes canales en función de la disposición del reproductor para hacer un control intuitivo.

CONECTAR Y REPRODUCIR

Esta unidad está equipada con una tarjeta de sonido USB para conectar a un ordenador. Se puede conectar fácilmente un ordenador usando un solo cable USB; no es necesario usar una tarjeta de sonido separada además de esta unidad. Las actuaciones de DJ usando "TRAKTOR SCRATCH DUO 2" se pueden iniciar inmediatamente, sin necesidad de hacer ajustes complicados.

FADER DE ALTA DURABILIDAD

El crossfader usa un sistema magnético de diseño único. Esto mejora la durabilidad, manteniendo una suave reproducción tipo scratching durante mucho tiempo. Además, la carga de operación, la curva de fader y el retraso de corte se pueden ajustar según los gustos del usuario. El fader de canal usa una estructura deslizante con la perilla del fader apoyada en dos ejes metálicos. Esto proporciona un funcionamiento suave sin vibraciones, con una resistencia aproximadamente 3 veces superior en comparación con productos Pioneer anteriores. Además, se usa un fader de reciente desarrollo para minimizar la influencia de cualquier líquido o polvo que entre al fader.

HIGH SOUND QUALITY

Gracias a la tarjeta de sonido incorporada, el sonido que sale del ordenador se puede introducir en esta unidad en formato digital, eliminando cualquier disminución en la calidad del sonido. Además, el circuito de entrada/salida de audio de esta unidad incluye un convertidor D/A de alto rendimiento y una tecnología de circuito analógico única que reduce el ruido digital, reproduciendo fielmente el sonido original y ofreciendo un sonido de club potente y de alta calidad.

Contenido de la caja

- DVD-ROM de software TRAKTOR SCRATCH DUO 2
- TRAKTOR SCRATCH CONTROL CD ×2
- TRAKTOR SCRATCH CONTROL VINYL ×2
- CD-ROM de software controlador
- Cable USB
- Cable de alimentación
- Tarjeta de garantía
- Manual de Instrucciones (este manual)

Guía de inicio rápido

Esta sección describe el procedimiento para usar esta unidad como un DVS (Sistema de Vinilo Digital).

- Las descripciones de las funciones y de los procedimientos realizados en el ordenador se indican [**TRAKTOR**].

Idea general del funcionamiento

- 1 Instalación del software TRAKTOR**
➔ página 6
- 2 Inicio de TRAKTOR**
➔ página 8
- 3 Activación del producto**
➔ página 8
- 4 Instalación del software controlador**
➔ página 9
- 5 Conexión de los terminales de entrada/salida**
➔ página 11
- 6 Preparación de esta unidad**
➔ página 12
- 7 Cambio de configuración de la utilidad de ajustes**
➔ página 12
- 8 Reproducción de pistas**
➔ página 12

Instalación del software TRAKTOR

- Esta unidad también es compatible con TRAKTOR SCRATCH PRO 2. Si tiene el TRAKTOR SCRATCH PRO 2, actualice el software a la versión más reciente.

Cuidados al instalar el software TRAKTOR

Sistemas operativos compatibles		
Mac OS X	10.5	✓
	10.6	✓
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	versión de 32 bits	✓
	versión de 64 bits	✓
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate (SP1 o posterior)	versión de 32 bits	✓
	versión de 64 bits	✓
Windows® XP Home Edition/Professional Edition (SP3 o posterior)	versión de 32 bits	✓
	versión de 64 bits	✓

Para la información más reciente del ambiente de operación y la compatibilidad, y para adquirir el último sistema operativo, visite el sitio Web Native Instruments siguiente:
<http://www.native-instruments.com/traktor>

Ambiente de operación mínimo para TRAKTOR		
CPU	Para Mac OS X	Ordenador Macintosh equipado con un procesador Intel® Core™ Duo
	Para Windows® 7, Windows Vista® y Windows® XP	Ordenador compatible con PC/AT equipado con un procesador Intel® Pentium® 4 ó un procesador Intel® Core™ Duo o AMD Athlon™ 64 a 2,4 GHz o más
Memoria necesaria	RAM de 2 GB o más	
Disco duro	Espacio libre de 500 MB o más	
Unidad DVD	Unidad de disco óptico en la que se puedan leer DVD-ROM	
Conexión a Internet	Para el registro del usuario con Native Instruments se requiere un ambiente de conexión a Internet, para actualizar el software TRAKTOR, etc. Use la versión más reciente del explorador Web.	

Ambiente de operación mínimo para TRAKTOR

Puerto USB 2.0 Para conectar el ordenador con esta unidad se requiere un puerto USB 2.0.

- La funcionalidad total no está garantizada en todos los ordenadores, ni en los que cumplen con los requerimientos ambientales descritos anteriormente.
- Incluso con la memoria requerida para el ambiente de operación indicado anteriormente, la falta de memoria debido a programas residentes, el número de servicios, etc., podría impedir que el software proveyera una funcionalidad y un rendimiento óptimos. En tales casos, deje suficiente memoria libre. Recomendamos instalar más memoria para que la operación sea estable.
- Dependiendo de la configuración de ahorro de energía del ordenador, etc., la CPU y el disco duro pueden no proveer la capacidad de procesamiento suficiente. Para los ordenadores portátiles en particular, asegúrese de que estén en condiciones apropiadas para ofrecer un alto rendimiento constante (por ejemplo, manteniendo la alimentación de CA conectada) cuando se usa TRAKTOR.

Procedimiento de instalación (Windows)

1 Inserte el DVD-ROM del software TRAKTOR SCRATCH DUO 2 incluido en la unidad de DVD del ordenador.

2 Desde el menú [Iniciar] de Windows, haga doble clic en el icono [Equipo (o Mi PC)] > [Traktor].

El contenido del DVD-ROM se visualiza.

3 Haga doble clic en [Traktor 2 2.0.x Setup PC.exe].

El instalador TRAKTOR se inicia.

4 Una vez iniciado el instalador TRAKTOR, haga clic en [Next].

— Para volver a la pantalla anterior: Haga clic en [Back].

— Para cancelar la instalación: Haga clic en [Cancel].



5 Lea cuidadosamente el contenido del [License Agreement] y, si está conforme, marque [I accept the terms of the license agreement] y luego haga clic en [Next].

Si no acepta los términos del [License Agreement], haga clic en [Cancel] para cancelar la instalación.



6 Elija el tipo de instalación TRAKTOR y luego haga clic en [Next].

Normalmente, instale todas las opciones, incluyendo [Controller Editor] y [Service Center].

7 Elija dónde va a instalar TRAKTOR y luego haga clic en [Next].

Para elegir un lugar normal para la instalación, haga simplemente clic en [Next]. Para instalar en un lugar diferente, haga clic en [Change...], elija el lugar de instalación y luego haga clic en [Next].

8 Seleccione el controlador de hardware de Native Instruments y luego haga clic en [Next].

Marque la casilla de verificación para su hardware.

9 Para instalar el controlador Traktor Kontrol X1, marque la casilla de verificación y luego haga clic en [Next].

10 Haga clic en [Next] cuando aparezca la ventana siguiente.

La instalación empieza.

La pantalla de instalación terminada aparece al terminar la instalación.



11 Haga clic en [Finish].

Con esto termina el procedimiento de instalación.

Procedimiento de instalación (Macintosh)

1 Inserte el DVD-ROM del software TRAKTOR SCRATCH DUO 2 incluido en la unidad de DVD del ordenador.

El icono [Traktor] aparece en la pantalla.

2 Haga doble clic en el icono [Traktor].

El contenido del DVD-ROM se visualiza.

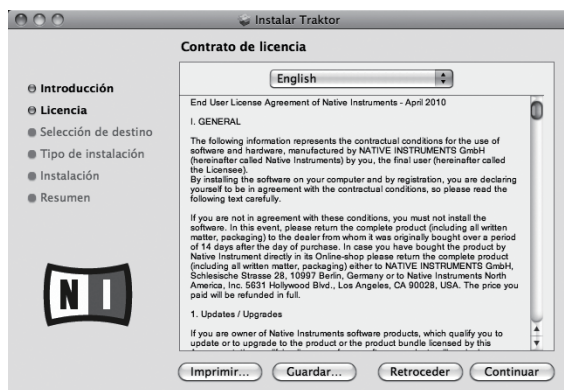
3 Haga doble clic en [Traktor 2 2.0.x Installer Mac.mpkg].

El instalador TRAKTOR se inicia.

4 Una vez iniciado el instalador TRAKTOR, haga clic en [Continuar].



5 Lea cuidadosamente el contenido del acuerdo de licencia y luego haga clic en [Continuar].



6 Si está de acuerdo con el contenido del acuerdo de uso, haga clic en [Acepto].

Si no acepta el contenido del acuerdo de uso, haga clic en [No acepto] para cancelar la instalación.



7 Seleccione el controlador de hardware de Native Instruments y luego haga clic en [Continuar].

Marque la casilla de verificación para su hardware.

8 Elija dónde va a instalar TRAKTOR y luego haga clic en [Instalar].

Para elegir un lugar normal para la instalación, haga simplemente clic en [Instalar].

Para instalar en un lugar diferente, haga clic en

[Cambiar ubicación de la instalación...], elija el lugar de instalación y luego haga clic en [Instalar].

La instalación empieza.

La pantalla de instalación terminada aparece al terminar la instalación.

9 Haga clic en [Reiniciar].

Con esto termina el procedimiento de instalación.

Inicio de TRAKTOR

Para Windows

Desde el menú [Iniciar] de Windows, abra [Todos los programas] > [Native Instruments] > [Traktor 2] y luego haga clic en el icono [Traktor 2].

Para Mac OS X

En Finder, abra la carpeta [Aplicación] y luego abra [Native Instruments] > [Traktor 2] y haga doble clic en el icono [Traktor 2].

Activación del producto

Para usar TRAKTOR SCRATCH DUO 2, active primero el producto (llamado simplemente "activación" más abajo) usando Native Instruments SERVICE CENTER (llamado simplemente "SERVICE CENTER" más abajo).

Inicio del SERVICE CENTER

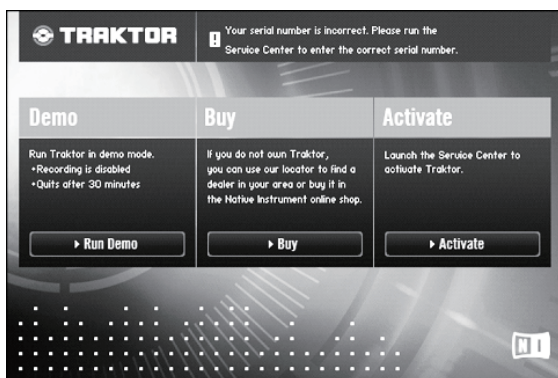
Hay tres formas de hacer esto:

- Inicio desde el diálogo visualizado cuando se inicia TRAKTOR
- Inicio desde el menú TRAKTOR [Help]
- Inicio de SERVICE CENTER directamente

❖ Para iniciar desde el diálogo visualizado cuando se inicia TRAKTOR

1 Inicio de TRAKTOR

La pantalla de abajo aparece.



- Este diálogo se visualiza cada vez que se inicia TRAKTOR, hasta que se adquiere la licencia del SERVICE CENTER.

2 Seleccione el método para adquirir la licencia y luego haga clic.

- [Run Demo]: Inicie TRAKTOR en el modo de demostración.
- [Buy]: Adquiera TRAKTOR en la tienda en línea Native Instruments.
- [Activate]: Adquiera esta licencia inmediatamente desde el SERVICE CENTER.

❖ Para iniciar desde el menú TRAKTOR [Help]

Desde el menú TRAKTOR [Help], haga clic en [Launch Service Center].

❖ Para iniciar directamente SERVICE CENTER

Para Windows

Desde el menú [Iniciar] de Windows, haga clic en los iconos [Native Instruments] > [Service Center] > [Service Center].

Para Mac OS X

En Finder, abra la carpeta [Aplicación] y luego haga doble clic en los iconos [Service Center] > [Service Center].

Procedimiento de activación

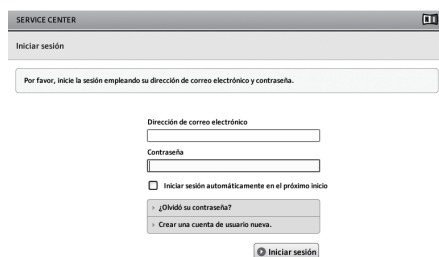
- Activación en línea: Cuando su ordenador esté conectado a Internet

- Activación fuera de línea: Cuando su ordenador no esté conectado a Internet

❖ Activación en línea

1 Inicie el SERVICE CENTER.

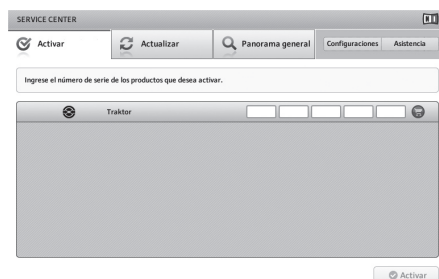
Se visualiza la pantalla de inicio de sesión.



2 Introduzca su dirección de correo electrónico y contraseña, y luego haga clic en [Iniciar sesión].

- Cuando inicie la sesión por primera vez tendrá que crear una cuenta de usuario nueva. Cuando se hace clic en [Crear una cuenta de usuario nueva.] aparece la pantalla de registro de cuenta de usuario nueva. Introduzca los datos requeridos (dirección de correo electrónico, nombre y apellidos), seleccione su país/región y luego haga clic en [Siguiente]. Cuando aparezca la pantalla de confirmación de la información de registro, verifique el contenido y haga clic en [OK]. Se envía una contraseña a la dirección de correo electrónico introducida en el formulario. Vuelva a la pantalla de inicio de sesión e inicie la sesión.
- La información personal introducida al registrar una cuenta de usuario nueva puede recopilarse, procesarse y usarse basándose en la política de privacidad del sitio Web de Native Instruments. Pioneer Corporation no recopila, procesa ni usa esta información personal.

3 Introduzca el número de serie indicado en el paquete del DVD-ROM del software TRAKTOR SCRATCH DUO 2 y luego haga clic en [Activar].



4 Haga clic en [Salir] una vez que aparezca la pantalla que indica que se ha registrado bien la licencia del producto.

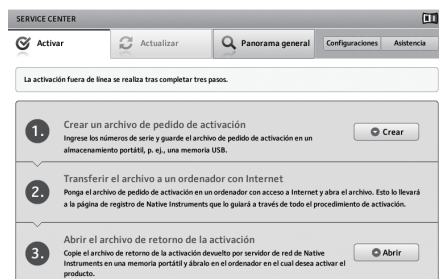
❖ Activación fuera de línea

Para activar TRAKTOR SCRATCH DUO 2 instalado en un ordenador que no está conectado a Internet, use SERVICE CENTER en el modo de fuera de línea. Con este procedimiento se requiere un segundo ordenador que se pueda conectar a Internet.

1 Inicie el SERVICE CENTER en el ordenador en el que está instalado TRAKTOR SCRATCH DUO 2.

2 Haga clic en [Fuera de línea] en [Continuar sin establecer conexión con Internet.].

3 Haga clic en [Crear] en [Crear un archivo de pedido de activación].



4 Introduzca el número de serie indicado en el paquete del DVD-ROM del software TRAKTOR SCRATCH DUO 2 y luego haga clic en [Crear].

Se crea un archivo de solicitud de inicio. Guarde este archivo en un aparato USB, etc.

5 Conecte el aparato USB en el que está guardado el archivo de solicitud de inicio al ordenador que se puede conectar a Internet.

6 Haga doble clic en el archivo de solicitud de inicio del ordenador que se puede conectar a Internet.

El explorador Web se inicia.

7 Haga clic en [Enviar] una vez que aparezca la pantalla siguiente.

8 Introduzca su dirección de correo electrónico y contraseña, y luego haga clic en [SUBMIT].

- Cuando inicie la sesión por primera vez tendrá que crear una cuenta de usuario nueva.
Cuando está marcado [No - I do not have an NI account.] y se hace clic en [SUBMIT] aparece la pantalla de registro de cuenta de usuario nueva. Introduzca los datos requeridos (dirección de correo electrónico, nombre y apellidos, calle, ciudad y código postal), seleccione su país/región y luego haga clic en [NEXT].
Cuando aparezca una pantalla de encuesta, elija las respuestas a las diversas preguntas y luego haga clic en [SUBMIT].
Se envía una contraseña a la dirección de correo electrónico introducida en el formulario. Vuelva a la pantalla de inicio de sesión e inicie la sesión.
- La información personal introducida al registrar una cuenta de usuario nueva puede recopilarse, procesarse y usarse basándose en la política de privacidad del sitio Web de Native Instruments.
Pioneer Corporation no recopila, procesa ni usa esta información personal.

9 Cuando aparezca la [Service Center Activation Page], haga clic en [NEXT].

10 Verifique que [Product] sea [TRAKTOR SCRATCH DUO 2] y [Status] sea [OK], y luego haga clic en [NEXT].

Se crea un archivo de retorno a inicio. Guarde este archivo en un aparato USB, etc.

11 Inicie el SERVICE CENTER en el ordenador en el que está instalado TRAKTOR SCRATCH DUO 2.

12 Haga clic en [Fuera de línea] en [Continuar sin establecer conexión con Internet.].

13 Haga clic en [Abrir] en [Abrir el archivo de retorno de la activación].

El archivo de retorno de inicio se carga.

14 Verifique en el SERVICE CENTER que se haya terminado la activación.

Instalación del software controlador

Este software controlador ha sido diseñado exclusivamente para introducir y enviar sonido desde el ordenador. Para usar esta unidad conectada a un ordenador en el que se ha instalado Windows o Mac OS, instale primero este software controlador en el ordenador.

Contrato de Licencia del Software

El presente Contrato de Licencia del Software (en lo sucesivo "Contrato") se formaliza entre usted (tanto la persona que instala el Programa como cualquier entidad legal para la cual actúe dicha persona) (en lo sucesivo "Usted" o "Su") y PIONEER CORPORATION (en lo sucesivo "Pioneer").

LA REALIZACIÓN DE CUALQUIER PASO PARA CONFIGURAR O INSTALAR EL PROGRAMA IMPLICA QUE USTED ACEPTA LAS CONDICIONES DEL PRESENTE CONTRATO DE LICENCIA. EL PERMISO PARA DESCARGAR Y/O UTILIZAR EL PROGRAMA ESTÁ EXPRESAMENTE CONDICIONADO A LOS SIGUIENTES TÉRMINOS. NO SE REQUIERE LA AUTORIZACIÓN ESCRITA O POR MEDIOS ELECTRÓNICOS PARA QUE EL PRESENTE CONTRATO TENGA VALIDEZ LEGAL Y FUERZA EJECUTORIA. EN CASO DE NO ACEPTAR LAS CONDICIONES DEL PRESENTE CONTRATO, NO ESTARÁ AUTORIZADO A UTILIZAR EL PROGRAMA Y DEBERÁ INTERRUMPIR LA INSTALACIÓN O DESINSTALACIÓN, SEGÚN CORRESPONDA.

1 Definiciones

- 1 "Documentación" significa la documentación, especificaciones y contenido de ayuda por escrito que Pioneer normalmente facilita para ayudar en la instalación y utilización del programa.
- 2 "Programa" significa todas y cada una de las partes del software con licencia de Pioneer para su uso según lo estipulado en el presente Contrato.

2 Licencia de programa

- 1 Licencia limitada. Sujeto a las limitaciones del presente Contrato, Pioneer le otorga una licencia limitada, no exclusiva e intransferible (sin derecho a sublicenciar):
 - a Instalar una única copia del programa en la unidad de disco duro de su ordenador, utilizar el programa exclusivamente para fines personales en cumplimiento de lo establecido en el presente Contrato y en la Documentación ("Uso autorizado");
 - b Utilizar la Documentación en beneficio de su Uso autorizado; y
 - c Realizar una copia del programa exclusivamente a efectos de copia de seguridad, siempre y cuando todos los títulos y marcas registradas, derechos de autor y avisos de derechos limitados sean reproducidos en la copia.
- 2 Limitaciones. Usted no podrá copiar ni utilizar el Programa o Documentación salvo en la medida que esté expresamente permitido por el presente Contrato. No podrá ceder, sublicenciar, alquilar, arrendar ni prestar el Programa, ni utilizarlo para formar a terceros, para multipropiedad comercial u oficina de servicios. Usted no podrá modificar, aplicar ingeniería inversa, descompiar o desensamblar el Programa, ni a través de terceros, salvo en la medida en que lo permita de forma expresa la legislación vigente, y sólo tras haber notificado a Pioneer por escrito de sus actividades previstas. No podrá utilizar el Programa en múltiples procesadores son el previo consentimiento por escrito de Pioneer.
- 3 Propiedad. Pioneer o su otorgante de licencia se reserva cualquier derecho, título o interés en todas las patentes, derechos de autor, marcas registradas, secretos comerciales y otros derechos de propiedad intelectual del Programa y Documentación, y cualquier obra derivada de los mismos. No podrá adquirir otros derechos, expresa o implícitamente, fuera del alcance de la licencia limitada estipulada en el presente Contrato.
- 4 Soporte excluido. Pioneer no está obligado a ofrecer soporte, mantenimiento, actualizaciones, modificaciones o nuevas publicaciones del Programa o Documentación estipulados en el presente Contrato.

3 Exclusión de garantías

EL PROGRAMA Y LA DOCUMENTACIÓN SE OFRECEN "TAL CUAL" SIN REPRESENTACIONES NI GARANTÍAS, Y USTED ACEPTA UTILIZARLOS BAJO SU PROPIO RIESGO. HASTA EL MÁXIMO GRADO PERMITIDO POR LA LEY, PIONEER RENUNCIA DE FORMA EXPRESA A TODA GARANTÍA DE CUALQUIER CLASE EN RELACIÓN AL PROGRAMA Y DOCUMENTACIÓN, YA SEA DE FORMA EXPRESA, IMPLÍCITA, POR LEY O QUE SURJAN COMO CONSECUENCIA DEL RENDIMIENTO, TRANSACCIÓN O USO COMERCIAL, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, PROPÓSITO, CALIDAD SATISFACTORIA, PRECISIÓN, TITULARIDAD O DE NO VIOLACIÓN.

4 Indemnizaciones y recursos ante incumplimiento contractual

Usted acepta que cualquier incumplimiento de las limitaciones del presente Contrato originarán daños irreparables a Pioneer que no podrán verse compensados únicamente con una indemnización por daños y perjuicios. Además de indemnizaciones y otros recursos a los cuales Pioneer pueda tener derecho, usted acepta que Pioneer pueda tomar medidas cautelares para impedir el incumplimiento real, inminente o continuado del presente Contrato.

5 Terminación

Pioneer puede dar por finalizado el presente Contrato en cualquier momento por incumplimiento de una cláusula. Si el presente Contrato queda rescindido, usted dejará de utilizar el Programa, lo eliminará permanentemente del equipo donde esté instalado y destruirá todas las copias del Programa y Documentación que estén en su posesión, y lo confirmará a Pioneer por escrito. Los apartados 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5 y 6 seguirán vigentes tras la rescisión del presente Contrato.

6 Términos generales

- 1 Limitaciones de responsabilidad. En ningún caso Pioneer o alguna de sus filiales será responsable en relación al presente Contrato o en cuanto a su contenido, bajo ninguna teoría de responsabilidad, por los daños indirectos, cuantificables, accesorios, consecuentes o punitivos, o daños por pérdida de beneficios, ingresos, negocios, ahorros, datos, uso o gastos de adquisición sustitutiva, incluso si se advirtió de la posibilidad de tales daños o éstos estaban previstos. En ningún caso Pioneer será responsable de aquellos daños que superen los importes abonados por usted a Pioneer o a sus filiales para el Programa. Las partes reconocen que los límites de responsabilidad y la asignación de riesgos del presente Contrato se reflejan en el precio del Programa y constituyen elementos esenciales de la venta entre ambas partes, sin los cuales Pioneer no hubiera ofrecido el Programa ni formalizado el presente Contrato.
- 2 Las limitaciones o exclusiones de la garantía y responsabilidad que se incluyen en el presente Contrato no perjudican ni afectan a sus derechos legales como consumidor y le serán de aplicación sólo en la medida en que dichas limitaciones o exclusiones estén permitidas por la legislación vigente de su territorio.
- 3 Divisibilidad y renuncia. Si se determina que cualquier cláusula del presente Contrato es ilegal, inválida o inaplicable, esa cláusula se aplicará en la medida que sea posible o, en caso de que sea incapaz de ser aplicada, se considerará anulada y eliminada del presente Contrato, y las cláusulas restantes seguirán vigentes y válidas. La renuncia de cualquiera de las partes a los derechos que les correspondieren en virtud del incumplimiento del presente Contrato no se interpretará como una renuncia a ningún otro derecho que les pudiese corresponder en virtud de incumplimientos futuros.

- 4 Sin asignación. Usted no debe asignar, vender, ceder, delegar o hacer un uso distinto del presente Contrato o cualesquiera derechos u obligaciones en relación al mismo, voluntaria o involuntariamente, por efecto de la ley u otra forma, sin el previo consentimiento por escrito de Pioneer. Cualquier supuesta asignación, transferencia o delegación por su parte quedará sin efecto. Sujeto a lo precedente, el presente Contrato será vinculante y redundará en beneficio de las partes y sus respectivos sucesores y designados.
 - 5 Indivisibilidad del contrato. El presente Contrato constituye el contrato íntegro entre las partes y reemplaza todos los acuerdos o representaciones anteriores o actuales, orales o escritos, en cuanto al contenido del mismo. El presente Contrato no debe modificarse sin el previo consentimiento por escrito de Pioneer, y ningún documento, uso, costumbre o ley tendrán capacidad para modificar el presente Contrato.
 - 6 Usted está de acuerdo con que este Contrato se regulará y constituirá por las leyes de Japón.
- 2 Una vez visualizado el menú del CD-ROM, haga doble clic en [DJM-T1AudioDriver.dmg].
 - 3 Haga doble clic en [DJM-T1AudioDriver.pkg].
 - 4 Siga con la instalación según las instrucciones de la pantalla.

Antes de instalar el software controlador

- Lea cuidadosamente *Contrato de Licencia del Software*.
- Desconecte la alimentación de esta unidad y luego desconecte el cable USB que conecta esta unidad y el ordenador.
- Si está ejecutándose cualquier otro programa en el ordenador, abandónelo.
- Para instalar o desinstalar el software controlador necesitará la autorización del administrador de su ordenador. Inicie la sesión como el administrador de su ordenador antes de proseguir con la instalación.
- Si conecta esta unidad a su ordenador sin instalar primero el software controlador puede que se produzca un error en su ordenador dependiendo del ambiente del sistema.
- Si se interrumpe la instalación del software controlador después de empezar, reinicie el procedimiento de instalación desde el principio.
- El CD-ROM provisto incluye programas de instalación en los 12 idiomas siguientes.
Inglés, francés, alemán, italiano, holandés, español, portugués, ruso, chino (caracteres simplificados), chino (caracteres tradicionales), coreano y japonés. Cuando se use un sistema operativo en cualquier idioma que no sea uno de los enumerados más arriba, elija **[English (Inglés)]** durante el proceso de instalación.

Sistemas operativos compatibles		
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	versión de 32 bits	✓
	versión de 64 bits	✓
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate	versión de 32 bits	✓
	versión de 64 bits	✓
Windows® XP Home Edition/Professional Edition (SP2 o posterior)	versión de 32 bits	✓
Mac OS X 10.4.8 o posterior	versión de 32 bits	✓
	versión de 64 bits	✓
Mac OS X 10.6	versión de 32 bits	✓
	versión de 64 bits	✓

- Windows® XP Professional x64 Edition no es compatible.

Procedimiento de instalación (Windows)

- 1 Inserte el CD-ROM del software controlador incluido en la unidad de DVD del ordenador.
- 2 Una vez visualizado el menú del CD-ROM, haga doble clic en [DJM-T1_X.XXX.exe].
- 3 Siga con la instalación según las instrucciones de la pantalla. Si aparece [Seguridad de Windows] en la pantalla mientras se realiza la instalación, haga clic en [Instalar este software de controlador de todas formas] y continúe con la instalación.
 - Cuando lo instale en Windows XP Si aparece [Instalación de hardware] en la pantalla mientras se realiza la instalación, haga clic en [Continuar] y continúe con la instalación.
 - Cuando termina la instalación del programa aparece un mensaje de terminación.

Procedimiento de instalación (Macintosh)

- 1 Inserte el CD-ROM del software controlador incluido en la unidad de DVD del ordenador.

Conexión de los terminales de entrada/salida

Asegúrese de desconectar la alimentación y desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente siempre que haga o cambie conexiones.

Conecte el cable de alimentación después de terminar las conexiones entre los aparatos.

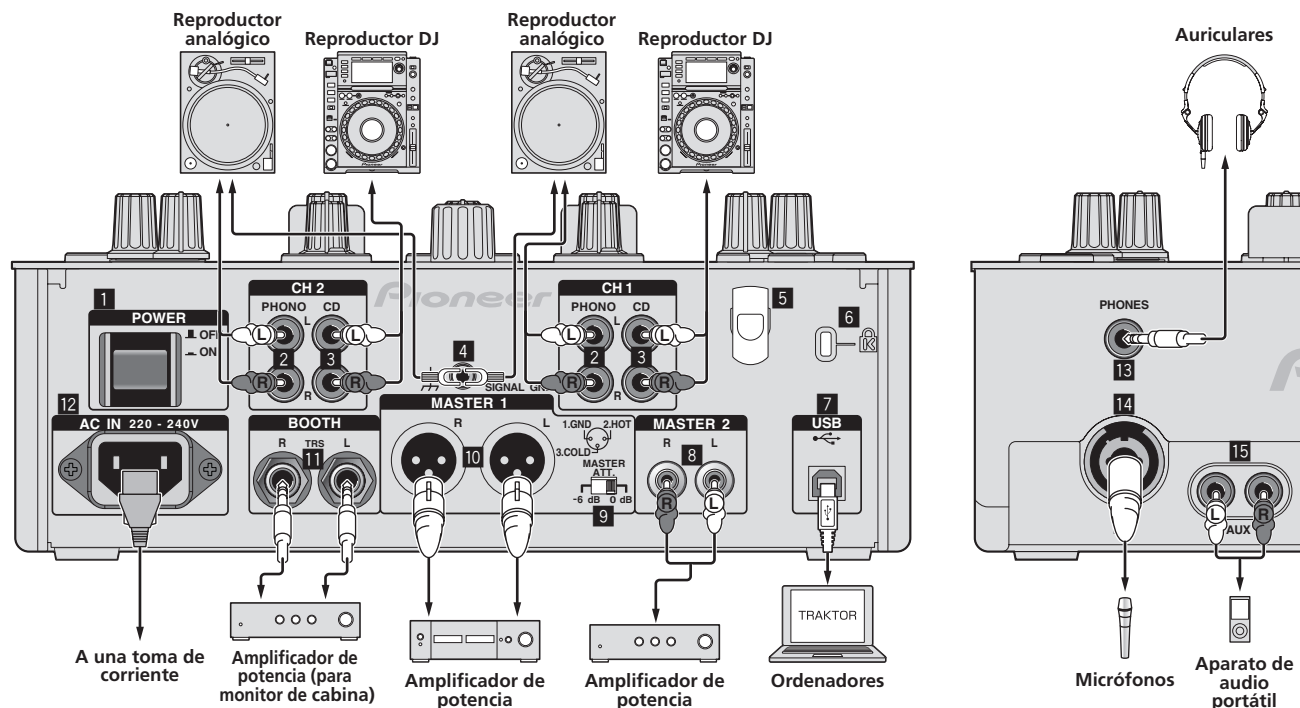
Asegúrese de usar el cable de alimentación incluido.

Consulte el manual de instrucciones del componente que va a ser conectado.

- Cuando cree un DVS (sistema de vinilo digital) combinando un ordenador, interfaz de audio, etc., tenga cuidado en la conexión de la interfaz de audio a los terminales de entrada de esta unidad y en los ajustes de los conmutadores selectores de entrada.

Consulte también el manual de instrucciones del software DJ y de la interfaz de audio.

Panel posterior, panel frontal



1 Botón POWER

Conecta y desconecta la alimentación de esta unidad.

2 Terminales PHONO

Conecte a un aparato con salida fonográfica (cápsula MM). No introduzca señales de nivel de línea.

Para conectar un aparato a los terminales [PHONO], retire la clavija de cortocircuito insertada en los terminales. Inserte esta clavija de cortocircuito en los terminales [PHONO] cuando no haya nada conectado a ellos para cortar el ruido externo.

3 Terminales CD

Conecte a un reproductor DJ o a un componente de salida de nivel de línea.

4 Terminal SIGNAL GND

Conecte aquí el cable de tierra de un reproductor analógico. Esto ayuda a reducir el ruido cuando se conecta un reproductor analógico.

5 Gancho de cables

Enganche aquí el cable USB.

- El sonido se interrumpirá si el cable de USB se desconecta durante la reproducción.

6 Ranura de seguridad Kensington

7 Puerto USB

Conecte a un ordenador.

- Conecte directamente esta unidad y el ordenador con el cable USB incluido.
- No se puede usar un concentrador USB.

8 Terminales MASTER2

Conecte a un amplificador de potencia, etc.

9 MASTER ATT.

Establece el nivel de atenuación del sonido que sale de los terminales [MASTER1] y [MASTER2].

Cuando lo ponga en [-6 dB], la salida del nivel de audio de los terminales [MASTER1] y [MASTER2] disminuirá la mitad.

10 Terminales MASTER1

Conecte a un amplificador de potencia, etc.

11 Terminales BOOTH (página 18)

Terminales de salida para un monitor de cabina, compatible con la salida equilibrada o desequilibrada para un conector TRS.

- El sonido se distorsionará si el nivel sube demasiado alto cuando se usan salidas desequilibradas.

12 AC IN

Conecte a una toma de corriente con el cable de alimentación incluido. Espere hasta que todas las conexiones entre el equipo estén terminadas antes de conectar el cable de alimentación.

Asegúrese de usar el cable de alimentación incluido.

13 Terminal PHONES (página 17)

Conecte aquí los auriculares.

14 Terminal MIC (página 23)

Conecte a un micrófono.

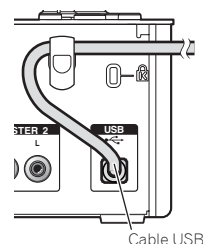
15 Terminales AUX IN (página 23)

Conecte al terminal de salida de un aparato externo (muestreador, aparato de audio portátil, etc.)

❖ Gancho de cables

El cable de USB se fija en su lugar mediante el gancho de cables. Esto impide que se tire por error del cable USB y que su clavija no se desconecte del puerto.

- El sonido se interrumpirá si el cable de USB se desconecta durante la reproducción.



Preparación de esta unidad

Asegúrese de instalar el software controlador exclusivo de esta unidad antes de conectarla a un ordenador mediante un cable de USB.

- 1 Use el conmutador selector de entrada [CD, PHONO USB].
Póngalo en [USB].



- 2 Conecte esta unidad a su ordenador con un cable USB.

Esta unidad funciona como un aparato de audio conforme a las normas ASIO.

- Esta operación no funciona con ordenadores no compatibles con USB 2.0.
- Cuando usa aplicaciones que soportan ASIO se pueden usar como entradas [USB 1/2], [USB 3/4] y [USB 5/6].
- El entorno de funcionamiento recomendado para el ordenador depende de la aplicación DJ. Asegúrese de verificar el entorno de funcionamiento recomendado para la aplicación DJ que está usando.
- Cuando esté conectado otro aparato de audio USB al ordenador al mismo tiempo, puede que éste no funcione o no sea reconocido normalmente. Recomendamos conectar sólo el ordenador y esta unidad.
- Cuando conecte el ordenador y esta unidad, recomendamos conectar directamente al puerto USB de esta unidad.

- 3 Pulse el botón [POWER].

Conecte la alimentación de esta unidad.

- El mensaje [Instalando software de controlador de dispositivo] puede aparecer cuando esta unidad se conecte al ordenador la primera vez o cuando se conecte a un puerto USB diferente del ordenador. Espere hasta que aparezca el mensaje [Los dispositivos están listos para usarse].
- Cuando lo instale en Windows XP
 - [¿Desea que Windows se conecte a Windows Update para buscar el software?] puede aparecer durante la instalación. Seleccione [No por el momento] y haga clic en [Siguiente] para continuar la instalación.
 - [¿Qué desea que haga el asistente?] puede aparecer durante la instalación. Seleccione [Instalar automáticamente el software (recomendado)] y haga clic en [Siguiente] para continuar la instalación.
 - Si aparece [Seguridad de Windows] en la pantalla mientras se realiza la instalación, haga clic en [Instalar este software de controlador de todas formas] y continúe con la instalación.

Cambio de configuración de la utilidad de ajustes

- 1 Visualización de la utilidad de ajustes

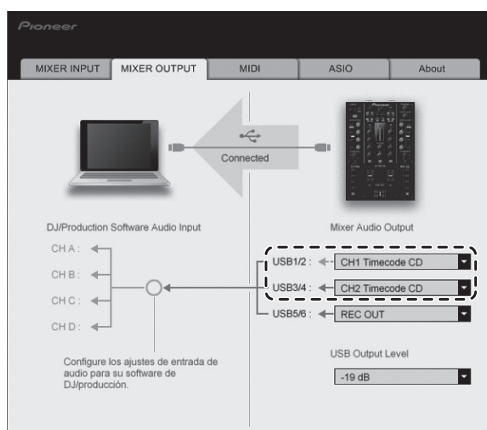
- Para Windows
Haga clic en el menú [Iniciar] > [Todos los programas] > [Pioneer] > [DJM-T1] > [Utilidad de configuración del DJM-T1].
- Para Mac OS X
Haga clic en el icono [Macintosh HD] > [Application] > [Pioneer] > [DJM-T1] > [Utilidad de configuración del DJM-T1].

- 2 Haga clic en la ficha [MIXER OUTPUT].

- 3 Haga clic en el menú desplegable [Mixer Audio Output].

Haga los ajustes mostrados más abajo según los aparatos conectados a esta unidad.

	Cuando se usa un reproductor DJ (CONTROL CD)	Cuando se usa un reproductor analógico (CONTROL VINYL)
USB 1/2	CH1 Timecode CD	CH1 Timecode PHONO
USB 3/4	CH2 Timecode CD	CH2 Timecode PHONO



Reproducción de pistas

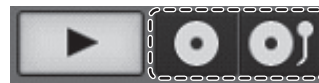
- 1 Ajuste el CONTROL CD en el reproductor DJ.

- Para usar el reproductor analógico, póngalo en CONTROL VINYL.

- 2 Ponga TRAKTOR en el modo [Scratch Control].

TRAKTOR

Verifique que la sección derecha del botón [▶] en el TRAKTOR se visualice como se muestra más abajo.



- Si se visualizan [CUE] y [CUP], use el ordenador para cambiar el TRAKTOR al modo [Scratch Control].

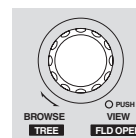
- 3 Pulse el botón [▶/II (REL.)] o [CUE (ABS.)] mientras pulsa el botón [SHIFT].

Seleccione el modo relativo o absoluto.

- Pulse el botón [▶/II (REL.)] mientras pulsa el botón [SHIFT]: Cambia al modo relativo.
El modo relativo es un modo que ignora la posición de reproducción del CONTROL CD/CONTROL VINYL.
- Pulse el botón [CUE (ABS.)] mientras pulsa el botón [SHIFT]: Cambia al modo absoluto.
El modo absoluto es un modo que refleja la posición de reproducción del CONTROL CD/CONTROL VINYL en la posición de reproducción de la pista.

- 4 Gire el selector giratorio.

Seleccione la pista.



- 5 Pulse el botón [LOAD (DUPLICATE)].

La pista seleccionada se carga en el deck.



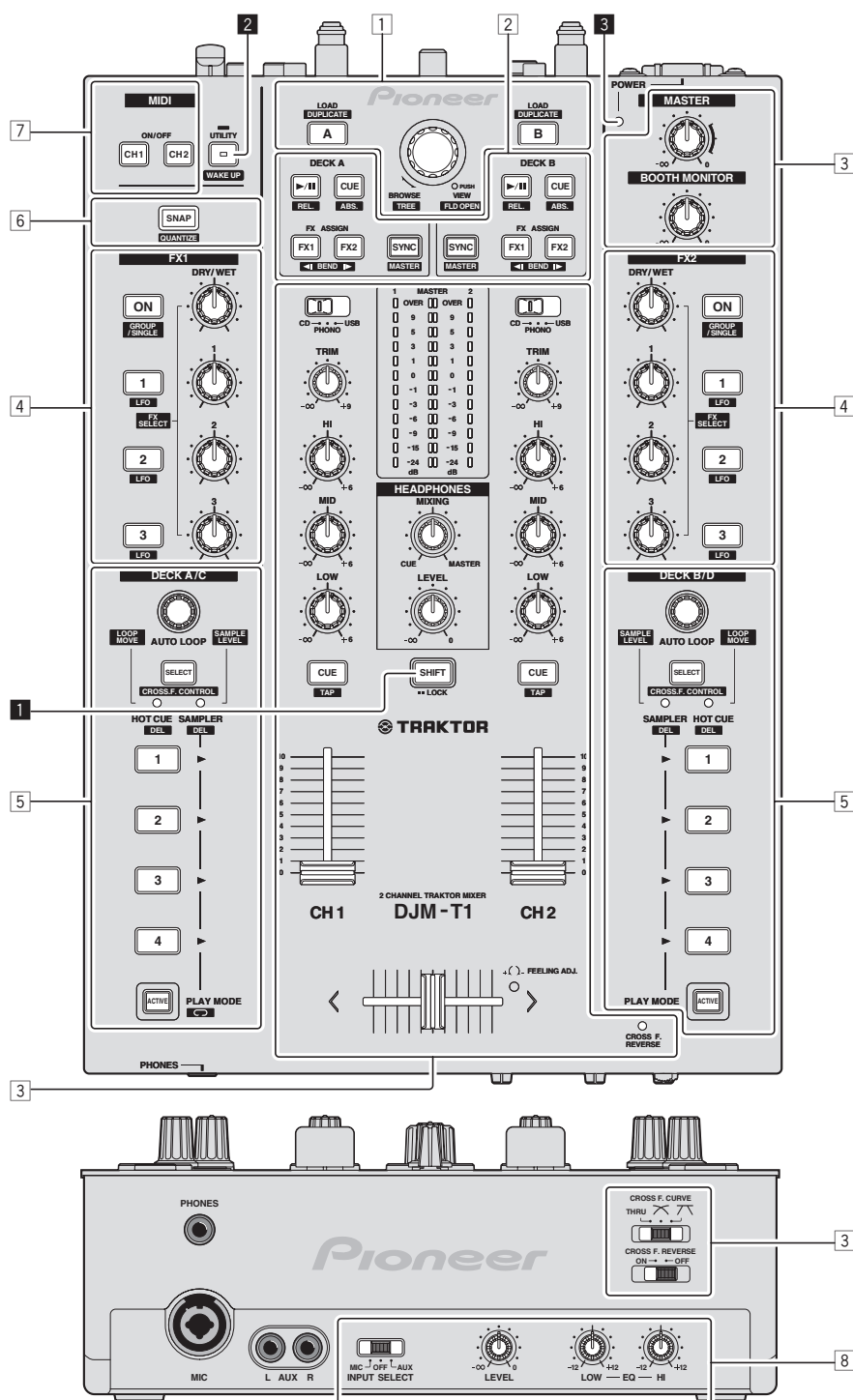
- Para conocer instrucciones detalladas de cómo seleccionar y cargar pistas en decks, vea *Sección de navegación* en la página 14.

- 6 Reproduzca el CONTROL CD.

La reproducción de la pista cargada en el deck TRAKTOR empieza.

- Para usar un reproductor analógico, reproduzca el CONTROL VINYL.

Operación



- 1 Sección de navegación (página 14)
- 2 Sección de transporte (página 15)
- 3 Sección de mezclador (página 17)
- 4 Sección de efectos (página 19)
- 5 Sección de hot cue/muestreador (página 21)
- 6 Sección global (página 23)
- 7 Sección de MIDI (página 23)
- 8 Sección de MIC/AUX (página 23)

1 Botón SHIFT

- Pulse otro botón mientras pulsa el botón **[SHIFT]**:
La otra función asignada al botón pulsado se recupera.
- Pulse dos veces el botón **[SHIFT]**:
El botón **[SHIFT]** queda bloqueado al pulsarlo. Para desbloquearlo, pulse de nuevo el botón **[SHIFT]**.

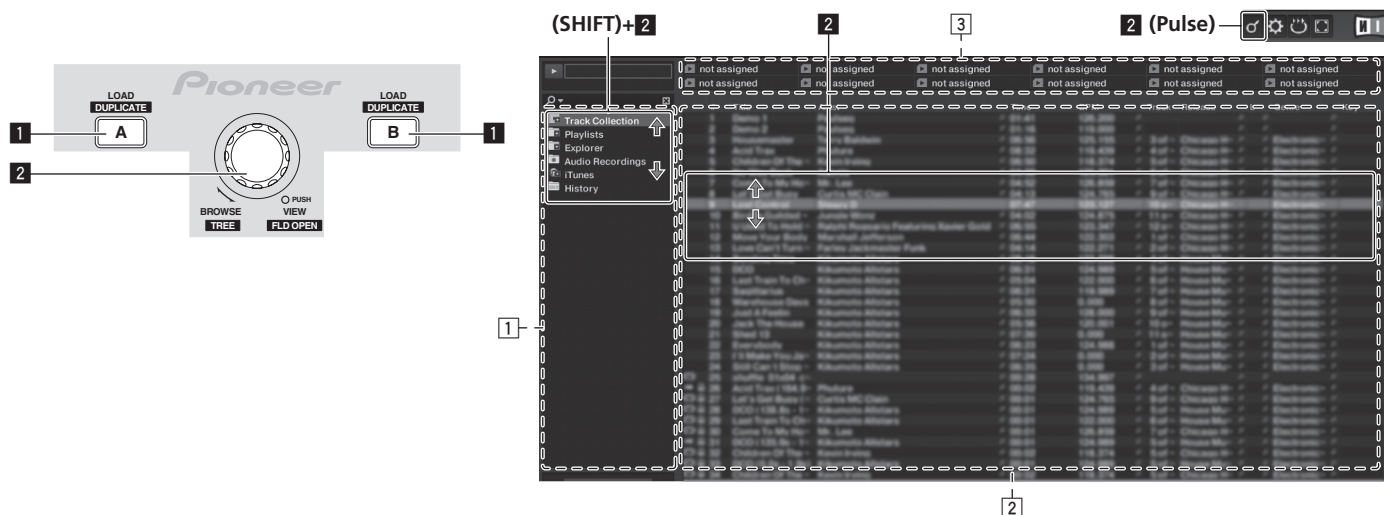
2 Botón UTILITY (WAKE UP)

- Pulse:
El modo de espera automática se cancela (página 26).
- Pulse durante más de 1 segundo:
Cambia al modo para cambiar los ajustes de esta unidad (página 26).

3 Indicador POWER

Se enciende cuando se enciende esta unidad.

Sección de navegación



1 Botón LOAD (DUPLICATE)

- **Pulse:**
La pista seleccionada con el cursor se carga en el deck respectivo.
- **[SHIFT] + pulse:**
La pista cargada en un deck se copia y se carga en el otro deck.

2 Selector giratorio

- **Gire:**
El cursor en el área [TRACK] se mueve.
 - **Pulse:**
La visualización ampliada del área [BROWSE] se enciende y se apaga.
 - **[SHIFT] + gire:**
El cursor en el área [TREE] se mueve.
 - **[SHIFT] + pulse:**
La carpeta se abre/cierra.
- * Descripción de áreas
- Área [TREE]: La sección [1] en el diagrama de arriba se llama área [TREE].
 - Área [TRACK]: La sección [2] en el diagrama de arriba se llama área [TRACK].
 - Área [FAVORITES]: La sección [3] en el diagrama de arriba se llama área [FAVORITES].
 - Área [BROWSE]: Las secciones [1], [2] y [3] del diagrama de arriba se llaman colectivamente área [BROWSE].

Importación de pistas a TRAKTOR

TRAKTOR

Desde Explorer o Finder, arrastre y coloque archivos o carpetas de música en [Track Collection] en el área [TREE] del TRAKTOR.

- Haga clic con el botón derecho del ratón en [Track Collection] (en Mac OS X, haga clic en [Track Collection] mientras pulsa la tecla [control]) y luego seleccione [Import Music Folders] desde el menú. Se importan todos los archivos de música de la carpeta [My Music] o [Music] de su sistema.

❖ Creación de listas de reproducción

1 Haga clic con el botón derecho del ratón en [Playlists] en el área [TREE] del TRAKTOR.

- Para Mac OS X, haga clic mientras pulsa la tecla [control].

2 Seleccione [Create Playlist] desde el menú.

3 Introduzca el nombre de la lista de reproducción y haga clic en [OK].

La lista de reproducción que ha creado se visualiza en [Playlists].

4 Arrastre y coloque archivos de música en la lista de reproducción que ha creado para añadirlos a ella.

❖ Creación de un FAVORITES

Arrastre y coloque la carpeta de listas de reproducción en una ranura abierta en el área [FAVORITES].

Carga de pistas en decks

1 Gire el selector giratorio mientras pulsa el botón [SHIFT].

Selecione la lista de reproducción o la carpeta.

2 Pulse el selector giratorio mientras pulsa el botón [SHIFT].

La carpeta se abre/cierra.

- Los elementos sin la marca [+] no se pueden abrir/cerrar.

3 Suelte el botón [SHIFT] y gire el selector giratorio.

Selecione la pista.

4 Pulse el botón [LOAD (DUPLICATE)].

La pista seleccionada se carga en el deck.

❖ Reproducción de archivos de música iTunes

Si administra archivos de música con iTunes, a las listas de reproducción y a la librería iTunes podrá acceder directamente con el explorador TRAKTOR.

1 Gire el selector giratorio mientras pulsa el botón [SHIFT].

Selecione la carpeta [iTunes].

2 Pulse el selector giratorio mientras pulsa el botón [SHIFT].

La carpeta se abre/cierra.

3 Exploración de la librería y listas de reproducción de igual forma que con iTunes

- Las listas de reproducción y la librería iTunes no se pueden editar con el explorador TRAKTOR.
- Cuando se reproduce desde el explorador TRAKTOR, los archivos de música iTunes se importan automáticamente a la lista TRAKTOR [Track Collection].

Uso de la función de duplicación

Esta función le permite copiar fácilmente en otro deck las pistas que están cargadas en uno de los decks.

- A continuación se describe el procedimiento para copiar una pista del deck [A] al deck [B].

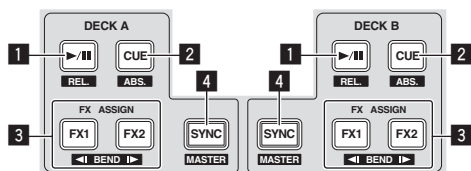
1 Seleccione la pista y luego pulse el botón [LOAD (DUPLICATE)] del deck [A].

La pista se carga en el deck [A].

2 Pulse el botón [LOAD (DUPLICATE)] del deck [B] mientras pulsa el botón [SHIFT].

La pista cargada en el deck [A] se copia y se carga en el deck [B].

Sección de transporte



Modo Internal Playback



1 Botón ►/II (REL.)

- Pulse:
 - Use esto para reproducir pistas/hacer pausas en pistas.
- [SHIFT] + pulse:
 - El modo de seguimiento de reproducción del TRAKTOR cambia al modo relativo. El modo relativo es un modo que ignora la posición de reproducción del CONTROL CD/CONTROL VINYL.

2 Botón CUE (ABS.)

Durante la pausa

- Pulse:
 - Se establece un punto cue en la posición de la pausa.
 - Cuando la función [SNAP] del TRAKTOR está desactivada: El punto cue se establece en la posición de pausa actual, independientemente del [Beat Grid].
 - Cuando la función [SNAP] del TRAKTOR está activada: El punto cue se establece en la misma posición que el [Beat Grid] más cercano.

Durante la reproducción

- Pulse:
 - La reproducción vuelve al punto cue establecido, y la reproducción hace una pausa (back cue).
 - Si se pulsa y mantiene pulsado el botón [CUE (ABS.)] después de volver al punto cue, la reproducción continúa durante tanto tiempo como se mantiene pulsado el botón.
- [SHIFT] + pulse:
 - El modo de seguimiento de reproducción del TRAKTOR cambia al modo absoluto. El modo absoluto es un modo que refleja la posición de reproducción del CONTROL CD/CONTROL VINYL en la posición de reproducción de la pista.

3 Botón FX ASSIGN (◀ BEND ▶)

- Pulse el botón [FX 1]:
 - La unidad de efecto TRAKTOR [FX 1] se asigna al deck cuyo botón se pulsa.
- Pulse el botón [FX 2]:
 - La unidad de efecto TRAKTOR [FX 2] se asigna al deck cuyo botón se pulsa.
 - * Cuando se usa TRAKTOR SCRATCH DUO 2, la asignación se fija: [FX 1] al deck [A], [FX 2] al deck [B]. Si mejora a TRAKTOR SCRATCH PRO 2, [FX 1] y [FX 2] se pueden asignar libremente al deck deseado.
- Pulse los botones [SHIFT] + [FX 1]:
 - La velocidad de reproducción de pistas se reduce temporalmente.
- Pulse los botones [SHIFT] + [FX 2]:
 - La velocidad de reproducción de pistas aumenta temporalmente.

4 Botón SYNC (MASTER)

- Pulse:
 - El [BPM] y el [Beat Grid] de la pista del deck cuyo botón fue pulsado se sincronizan con el deck maestro para la sincronización.
- [SHIFT] + pulse:
 - El deck cuyo botón se pulsó se establece como maestro para la sincronización.

Modo Scratch Control



Reproducción

Pulse el botón [►/II (REL.)].

❖ Pausa

Durante la reproducción, pulse el botón [►/II (REL.)].

Establezca el cue

1 Durante la reproducción, pulse el botón [►/II (REL.)].

La reproducción hace una pausa.

2 Pulse el botón [CUE (ABS.)].

El punto cue [▲] se establece en la posición en la que se hizo la pausa en la reproducción.

En este momento no sale sonido.

- Cuando se pulsa el botón [►/II (REL.)], la reproducción empieza desde el punto cue.

❖ Vuelta al punto cue (Vuelta cue)

Durante la reproducción, pulse el botón [CUE (ABS.)].

El aparato vuelve inmediatamente al punto cue actualmente establecido y hace una pausa.

- Cuando se pulsa el botón [►/II (REL.)], la reproducción empieza desde el punto cue.

❖ Verificación del punto cue (Muestreador de punto cue)

Mantenga pulsado el botón [CUE (ABS.)] después de volver al punto cue.

La reproducción empieza desde el punto cue establecido.

La reproducción continúa mientras se pulsa el botón [CUE (ABS.)].

Flexión del pitch

Pulse el botón [FX 1] o [FX 2] mientras pulsa el botón [SHIFT].

- Pulse los botones [SHIFT] + [FX 1]:
 - La velocidad de reproducción de pistas se reduce temporalmente.
- Pulse los botones [SHIFT] + [FX 2]:
 - La velocidad de reproducción de pistas aumenta temporalmente.

Sincronización de la velocidad de reproducción con otros decks (sincronización de tiempo de compás)

1 Pulse el botón [SYNC (MASTER)] mientras pulsa el botón [SHIFT] en el deck que reproduce actualmente.

El deck cuyo botón se pulsó se establece como maestro para la sincronización.

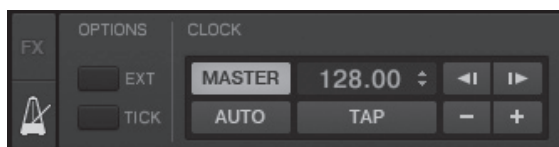
2 Pulse el botón [SYNC (MASTER)] del deck no establecido como maestro para la sincronización.

El [BPM] y el [Beat Grid] de la pista del deck no establecido como maestro para la sincronización se sincronizan con el [BPM] y el [Beat Grid] de la pista del deck establecido como maestro para la sincronización.

- Para información acerca de cómo establecer el maestro para la sincronización, vea *Configuración del maestro para la sincronización* en la página 16.
- La función de sincronización de beat puede que no funcione bien en los casos siguientes.
 - Cuando la duración del bucle es inferior a 1 tiempo de compás.
 - Cuando el [BPM] de la pista para el deck establecido como maestro para la sincronización está fuera del margen de tiempo ajustable de la pista para el deck que va a ser sincronizado.
 - Cuando la pista no ha sido analizada.

❖ Configuración del maestro para la sincronización

TRAKTOR

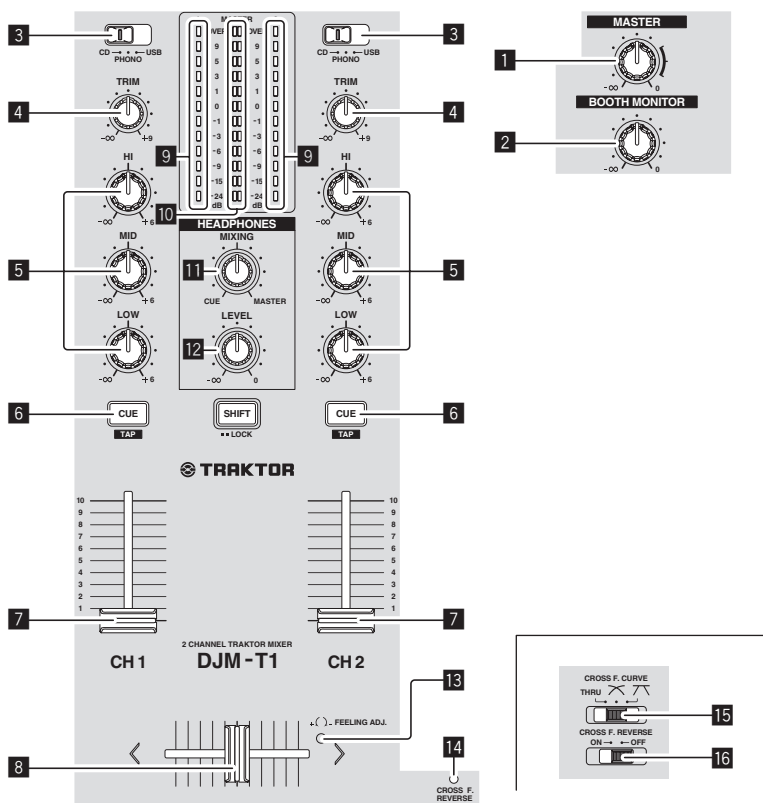


Haga clic en [M].

El maestro para la sincronización se puede seleccionar entre uno de los dos tipos de abajo.

- [MASTER]: El valor BPM introducido por el usuario o el valor BPM establecido por tapping se establece como maestro.
 - [AUTO]: El maestro se establece automáticamente. Cuando están reproduciendo dos decks y el establecido como maestro hace una pausa, el otro deck se establece automáticamente como maestro.
- Cuando se usa TRAKTOR SCRATCH DUO 2, esto se pone siempre en [AUTO]. Si mejora a TRAKTOR SCRATCH PRO 2 puede seleccionar [MASTER] o [AUTO].

Sección de mezclador



1 Control MASTER LEVEL

Ajusta la salida de nivel de audio de los terminales [MASTER1] y [MASTER2].

2 Control BOOTH MONITOR

Ajusta el nivel de las señales de audio que salen por el terminal [BOOTH].

3 Conmutador selector de entrada CD, PHONO, USB

Seleccione la fuente de entrada de cada canal desde los componentes conectados a esta unidad.

- [CD]: Selecciona el reproductor DJ conectado a los terminales [CD].
- [PHONO]: Selecciona el reproductor analógico conectado a los terminales [PHONO].
- [USB]: Selecciona el sonido del ordenador conectado al puerto [USB].

4 Control TRIM

Ajusta el nivel de las señales de audio introducidas en cada canal.

5 Controles EQ (HI, MID, LOW)

Éstos ajustan la calidad del sonido de diferentes canales.

Éstos ajustan respectivamente [HI] (gama alta), [MID] (gama media) y [LOW] (gama baja).

6 Botón CUE (TAP)

Pulse el botón [CUE (TAP)] para el canal que quiera monitorear.

7 Fader de canal

Ajusta el nivel de las señales de audio que salen en cada canal.

8 Crossfader

El sonido de los canales respectivos sale según las características de curva seleccionadas con el conmutador selector [CROSS F. CURVE (THRU, $\wedge$, ∇)].

9 Indicador de nivel de canal

Visualiza el nivel del sonido de los diferentes canales antes de pasar por los fader de canales.

10 Indicador de nivel maestro

Visualiza la salida de nivel de audio de los terminales [MASTER1] y [MASTER2].

11 Control HEADPHONES MIXING

Ajusta el balance del volumen de monitoreo entre el sonido del canal cuyo botón fue pulsado [CUE (TAP)] y el sonido del canal [MASTER].

12 Control HEADPHONES LEVEL

Ajusta la salida de nivel de audio del terminal [PHONES].

13 Agujero de ajuste FEELING ADJ.

Esto se puede usar para ajustar la carga de operación del crossfader.

14 Indicador CROSS F. REVERSE

Se enciende cuando se activa [CROSS F. REVERSE].

15 Conmutador selector CROSS F. CURVE (THRU, $\wedge$, ∇)

Cambia las características de curva de crossfader.

16 Conmutador CROSS F. REVERSE

Activa y desactiva la función de inversión del crossfader.

No tire del fader de canales ni de los controles crossfader con una fuerza excesiva. Los controles no han sido diseñados para ser retirados. Tirar con fuerza de los controles podría dañar la unidad.

Salida de sonido

Ajuste a un nivel apropiado el volumen de los amplificadores de potencia conectados a los terminales [MASTER1] y [MASTER2]. Note que se producirá un sonido alto si el volumen se ajusta demasiado alto.

1 Use el conmutador selector de entrada [CD, PHONO USB].

Seleccione la fuente de entrada de cada canal desde los componentes conectados a esta unidad.

2 Gire el control [TRIM].

Ajusta el nivel de las señales de audio introducidas en cada canal.

3 Mueva el fader de canal alejándolo de usted.

Ajusta el nivel de las señales de audio que salen en cada canal.

4 Ajuste el crossfader

Cambie el canal cuyo sonido sale por los altavoces.

- Borde izquierdo: Sale el sonido [CH 1].
- Posición central: El sonido de [CH 1] y [CH 2] se mezcla y sale.
- Borde derecho: Sale el sonido [CH 2].

- Esta operación no es necesaria cuando el conmutador selector [CROSS F. CURVE (THRU, $\wedge$, ∇)] se pone en [THRU].

5 Gire el control [MASTER LEVEL].

Las señales de audio salen por los terminales [MASTER1] y [MASTER2].

Ajuste de la calidad del sonido

Gire los controles [EQ (HI, MID, LOW)] de los diferentes canales.

Consulte *Especificaciones* en la página 31 para conocer el margen de sonido que se puede ajustar con cada control.

Monitoreo de sonido con auriculares

1 Conecte los auriculares al terminal [PHONES].

2 Pulse el botón [CUE (TAP)] para el canal que quiera monitorear.

3 Gire el control [HEADPHONES MIXING].

Ajusta el balance del volumen de monitoreo entre el sonido del canal cuyo botón fue pulsado [CUE (TAP)] y el sonido del canal [MASTER].

- Para monitorear el sonido del canal [MASTER] solamente, gire el control [HEADPHONES MIXING] hacia la derecha desde la posición central.

4 Gire el control [HEADPHONES LEVEL].

El sonido del canal cuyo botón [CUE (TAP)] se pulsa y el sonido del canal [MASTER] se mezclan y salen por los auriculares.

- El monitoreo se cancela cuando se vuelve a pulsar el botón [CUE (TAP)].

Seleccione las características de curva de crossfader.

Cambie el conmutador selector [CROSS F. CURVE (THRU, ㄨ, ㄣ)].

- [THRU]: Elija esto cuando no quiera usar el crossfader.
- ㄨ: Póngalo aquí para una curva que ascienda gradualmente.
- ㄣ: Establece una curva que asciende abruptamente. (Cuando el crossfader se aleje del borde del lado [CH 1], el sonido del lado [CH 2] saldrá inmediatamente.)

Ajuste de la carga de operación del crossfader

La carga (resistencia) cuando se utiliza el crossfader se puede ajustar usando un destornillador de punta plana.

- La curva de atenuación del crossfader y la reproducción en los dos bordes del fader (el retraso de corte) se pueden ajustar. Para conocer detalles, vea *Cambio de los ajustes de esta unidad* en la página 26.

1 Mueva el crossfader hacia el borde derecho ([CH 2]).

2 Inserte el destornillador de punta plana en el agujero de ajuste [FEELING ADJ.] y gírelo.

- Giro hacia la derecha: La carga disminuye (la resistencia del movimiento del fader se reduce).
- Giro hacia la izquierda: La carga aumenta (la resistencia del movimiento del fader aumenta).

Uso de la función de inversión de fader

El sentido de operación del crossfader se puede invertir activando el conmutador [CROSS F. REVERSE].

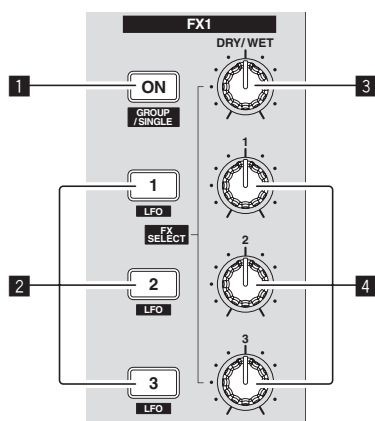
Ponga el conmutador [CROSS F. REVERSE] en [ON].

Sale audio del terminal [BOOTH]

Gire el control [BOOTH MONITOR].

Ajusta el nivel de las señales de audio que salen por el terminal [BOOTH].

Sección de efecto



1 Botón ON (GROUP/SINGLE)

Cuando se usa el modo **[Group]**

- Pulse:
No funciona.
- **[SHIFT]** + pulse:
Cambia el modo del panel de efectos.
Modo **[Group]** ⇌ Modo **[Single]**

Cuando se usa el modo **[Single]**

- Pulse:
Enciende y apaga el efecto.
- **[SHIFT]** + pulse:
Cambia el modo del panel de efectos.
Modo **[Group]** ⇌ Modo **[Single]**

Modo **[Group]** ⇌ Modo **[Single]**

— Modo **[Group]**:

Por cada panel de efectos se puede seleccionar y usar simultáneamente un máximo de tres efectos.

- Modo **[Single]**:

Los parámetros del efecto seleccionado se pueden usar con todo detalle.

El modo **[Single]** no se puede seleccionar con TRAKTOR SCRATCH DUO 2.

El panel de efectos se puede cambiar al modo **[Single]** cuando usted hace la mejora a TRAKTOR SCRATCH PRO 2.

2 Botones de control de efectos

Cuando se usa el modo **[Group]**

- Pulse:
Enciende y apaga los efectos.
- **[SHIFT]** + pulse:
 - Cuando se activa **[Generic Controller Mode]** en los ajustes de esta unidad:
Cambia el tipo de efecto.
 - Cuando se desactiva **[Generic Controller Mode]** en los ajustes de esta unidad:
Activa y desactiva la función LFO CONTROL.

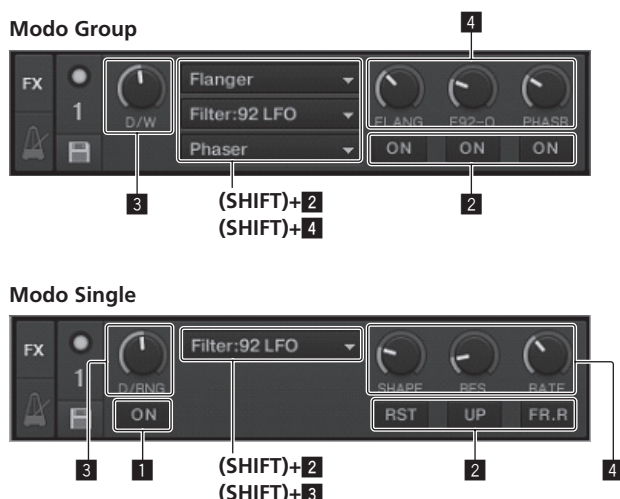
Cuando se usa el modo **[Single]**

- Pulse el botón **[1]**:
Restaura los parámetros de todos los efectos a los ajustes base.
- Pulse el botón **[2]** o **[3]**:
Enciende y apaga el efecto respectivo. El tipo de parámetro cambia según el efecto.
- Pulse los botones **[SHIFT] + [1]**:
 - Cuando se activa **[Generic Controller Mode]** en los ajustes de esta unidad:
Cambia el tipo de efecto.
 - Cuando se desactiva **[Generic Controller Mode]** en los ajustes de esta unidad:
Activa y desactiva la función LFO CONTROL.
- Pulse los botones **[SHIFT] + [2]** o **[SHIFT] + [3]**:
 - Cuando se activa **[Generic Controller Mode]** en los ajustes de esta unidad:
No funciona.
 - Cuando se desactiva **[Generic Controller Mode]** en los ajustes de esta unidad:
Activa y desactiva la función LFO CONTROL.

3 Control DRY/WET

Quando se usa el modo **[Group]**

- **Gire:**
Ajusta el balance entre el sonido de efecto y el sonido original.
- **[SHIFT] + gire:**



No funciona.

Cuando se usa el modo **[Single]**

- Gire:
Ajusta el balance entre el sonido de efecto y el sonido original.
- **[SHIFT]** + gire:
Cambia el tipo de efecto.

4 Dials de control de efectos

Cuando se usa el modo **[Group]**

- Gire:
Ajusta el grado del efecto respectivo.
- **[SHIFT]** + gire:
Cambia el tipo de efecto.
- * Cuando la función LFO CONTROL está activada
 - Gire:
Ajusta el ciclo para cambiar el grado de cada efecto.
 - **[SHIFT]** + gire:
No funciona.

Cuando se usa el modo **[Single]**

- Gire:
Ajusta el parámetro respectivo.
- **[SHIFT]** + gire:
No funciona.
- * Cuando la función LFO CONTROL está activada
 - Gire:
Ajusta el ciclo al que cambia el parámetro respectivo.
 - **[SHIFT]** + gire:
No funciona.

Uso de la función de efecto

- La sección siguiente explica el procedimiento para usar la función de efectos en el modo **[Group]**.

1 Pulse el botón [FX 1] o [FX 2].

La unidad de efectos TRAKTOR se asigna al deck.

- Cuando se usa TRAKTOR SCRATCH DUO 2, la asignación se fija: **[FX 1]** al deck **[A]**, **[FX 2]** al deck **[B]**.
Si mejora a TRAKTOR SCRATCH PRO 2, **[FX 1]** y **[FX 2]** se pueden asignar libremente al deck deseado.

2 Gire un dial de control de efectos mientras pulsa el botón [SHIFT].

Esto selecciona el tipo de efecto.

- Cuando se activa **[Generic Controller Mode]** en los ajustes de esta unidad, el tipo de efecto también se puede seleccionar pulsando un botón de control de efectos mientras se pulsa el botón **[SHIFT]**.

3 Gire el dial de control de efectos.

Ajusta el grado del sonido de efecto.

4 Pulse el botón de control de efectos.

Esto activa el efecto.

- Cuando se pulsa de nuevo un botón, el efecto se apaga.

5 Gire el control [DRY/WET].

Ajuste el balance entre el sonido de efectos para todos los efectos juntos y el sonido original.

Uso de la función LFO CONTROL

Cuando la función LFO CONTROL está activada, el valor del parámetro del efecto enviado al TRAKTOR se puede cambiar a la velocidad especificada. Esta función le permite crear sonidos con efectos únicos que resultan imposibles de crear con la operación manual.

Con la función LFO CONTROL, los botones de control de efectos [1] – [3] se pueden ajustar por separado.

- Desactive primero **[Generic Controller Mode]** en los ajustes de esta unidad. Para conocer detalles, vea *Cambio de los ajustes de esta unidad* en la página 26.
- La sección siguiente explica el procedimiento para usar la función LFO CONTROL en el modo **[Group]**.

1 Gire un dial de control de efectos mientras pulsa el botón [SHIFT].

Esto selecciona el tipo de efecto.

2 Pulse un botón de control de efectos mientras pulsa el botón [SHIFT].

La función LFO CONTROL se enciende.

Si el efecto está desactivado, éste se activa simultáneamente.

- Cuando se pulsa de nuevo el mismo botón, la función LFO CONTROL se desactiva y el efecto vuelve a activarse.

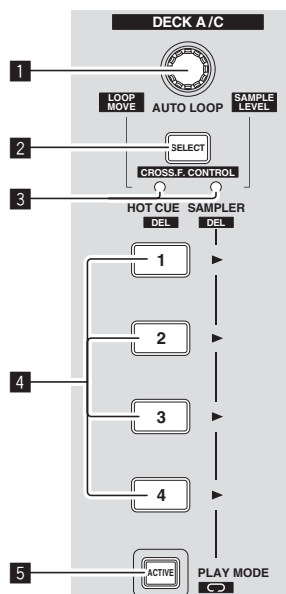
3 Gire el dial de control de efectos.

Ajusta el ciclo para cambiar el grado de cada efecto.

4 Gire el control [DRY/WET].

Ajuste el balance entre el sonido de efectos para todos los efectos juntos y el sonido original.

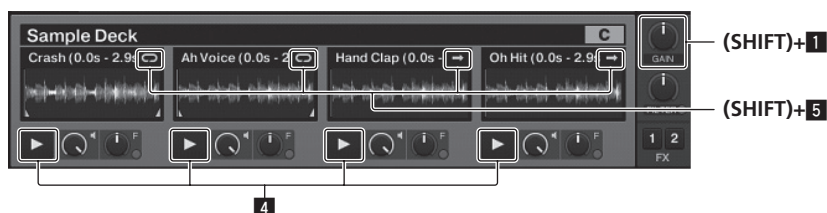
Sección de hot cue/muestreador



Modo HOT CUE



Modo SAMPLER



1 Control AUTO LOOP (LOOP MOVE/SAMPLE VOLUME)

Cuando se usa con la función de hot cue

- Gire:
Cambia el tamaño del bucle.
- Pulse:
Activa y desactiva la reproducción de bucle.
- [SHIFT] + gire:
Mueve la posición del bucle.
- [SHIFT] + pulse:
No funciona.

Cuando se usa con la función de muestreador

- [SHIFT] + gire:
Ajusta el volumen del deck de muestra.
- [SHIFT] + pulse:
Restablece el volumen del deck de muestra al ajuste base.

2 Botón SELECT

- Pulse:
Cambia la función de la sección de hot cue/muestreador con cada pulsación.
Función de hot cue ↔ Función de muestreador
- [SHIFT] + pulse:
Activa y desactiva la función CROSS FADER CONTROL.

3 Indicador SELECT

Se enciende o parpadea según la función de la sección de hot cue/muestreador.

- Cuando está establecida la función de hot cue: Se enciende en verde.
- Cuando está establecida la función de muestreador: Se enciende en color naranja.
- Cuando la función CROSS FADER CONTROL está activada: Parpadea en verde o naranja.

4 Botón HOT CUE/SAMPLER

Cuando se usa con la función de hot cue

- Pulse:
— Cuando no se estable hot cue durante la reproducción o la pausa:
Se establece un hot cue en la posición en la que se pulsa el botón.
- Cuando se estable un hot cue durante la reproducción o la pausa:
Llama al hot cue.
- [SHIFT] + pulse:
Elimina el hot cue.
- * **TRAKTOR**
[CUE TYPE] (el tipo de hot cue) se puede cambiar haciendo clic en [▼] a la izquierda del icono.

Cuando se usa con la función de muestreador

Para conocer detalles, vea *Tabla de operaciones de los botones HOT CUE/SAMPLER* en la página 22.

5 Botón ACTIVE

Cuando se usa con la función de hot cue

- Pulse:
Cambia el modo de reproducción del bucle registrado al hot cue.
El bucle se reproduce ↔ El bucle no se reproduce

Cuando se usa con la función de muestreador

- Pulse:

Cambia el modo de los botones [HOT CUE/SAMPLER] del deck de muestra.

Modo de reproducción de muestra ↔ Modo de reproducción de disparo
Para conocer detalles, vea *Tabla de operaciones de los botones HOT CUE/SAMPLER* en la página 22.

- [SHIFT] + pulse:
Cambia el modo de bucle de la muestra en el deck de muestra.
Modo de reproducción de bucle ↔ Modo de reproducción de one shot
- Modo de reproducción de bucle []:
Cuando se llega al final de la muestra, la reproducción de muestra vuelve al comienzo y continúa.
- Modo de reproducción de one shot []:
Cuando se llega al final de la muestra, la reproducción de muestra se detiene.

Uso de la función de hot cue

1 Pulse el botón [SELECT].

La sección de hot cue/muestreador cambia a la función de hot cue.

Cambia al modo en que el indicador [SELECT] y los botones [HOT CUE/SAMPLER] y [ACTIVE] se encienden en verde.

2 Pulse el botón [HOT CUE/SAMPLER].

El hot cue se establece en la posición que se reproduce cuando se pulsa el botón.

- Cuando se pulsa el botón [HOT CUE/SAMPLER] durante la reproducción de bucle, el bucle que se reproduce actualmente se puede guardar en el botón de hot cue.
- Esta operación no es necesaria si ya hay un hot cue guardado en el botón [HOT CUE/SAMPLER].

3 Durante la reproducción o la pausa, pulse el botón [HOT CUE/SAMPLER].

Se llama al hot cue.

- Si se guarda un bucle en el botón [HOT CUE/SAMPLER], pulse el botón [ACTIVE] para cambiar al modo de reproducción de bucle.

Uso de la función de muestreador

Las muestras se pueden cargar en las ranuras de los muestreadores de los decks de muestras [C] y [D] y reproducirse.

- Cuando se use el deck de muestra [C]:
— La pista del deck [A] se carga en la ranura del muestreador.
- Los botones [HOT CUE/SAMPLER] del lado [CH 1] de esta unidad son compatibles con sus ranuras de muestreador respectivas.
- Cuando se use el deck de muestra [D]:
— La pista del deck [B] se carga en la ranura del muestreador.
- Los botones [HOT CUE/SAMPLER] del lado [CH 2] de esta unidad son compatibles con sus ranuras de muestreador respectivas.
- Las operaciones de los botones [HOT CUE/SAMPLER] cambian según el modo de bucle de muestra y el modo de los botones [HOT CUE/SAMPLER]. Para conocer detalles, vea *Tabla de operaciones de los botones HOT CUE/SAMPLER*.
- La sección siguiente explica el procedimiento para cargar la pista del deck [A] en la ranura del muestreador del deck de muestra [C] y reproducirla. Use la sección de hot cue/muestreador del lado [CH 1] de esta unidad.

1 Cargue la pista en el deck [A].

2 Pulse el botón [SELECT].

Cambie la sección de hot cue/muestreador a la función de muestreador. Cambia al modo en que el indicador [SELECT] y los botones [HOT CUE/SAMPLER] y [ACTIVE] se encienden en naranja.

3 Pulse el botón [HOT CUE/SAMPLER].

La pista cargada en el deck [A] se carga en la ranura del muestreador del deck de muestra [C].

- La pista se muestrea durante 48 segundos desde la posición que se reproduce cuando se pulsó el botón, y esto se carga en la ranura del muestreador.
- La pista seleccionada con el cursor en el área [TRACK] se puede cargar en la ranura del muestreador pulsando el botón [HOT CUE/SAMPLER] mientras pulsa el botón [SHIFT]. (Las pistas con un tiempo de reproducción de más de 48 segundos no se pueden cargar.)

4 Pulse el botón [ACTIVE] mientras pulsa el botón [SHIFT].

El modo de bucle de muestra cambia.

- Modo de reproducción de bucle : Cuando se llega al final de la muestra, la reproducción de muestra vuelve al comienzo y continúa.
- Modo de reproducción de one shot : Cuando se llega al final de la muestra, la reproducción de muestra se detiene.

5 Pulse el botón [ACTIVE].

El modo de los botones [HOT CUE/SAMPLER] cambia.

- Modo de reproducción de muestra: La muestra se reproduce o silencia cada vez que se pulsa el botón.
- Modo de reproducción de disparo: Cuando se pulsa el botón, la muestra se reproduce desde el comienzo y se detiene cuando se suelta el botón.

• Para conocer detalles, vea *Tabla de operaciones de los botones HOT CUE/SAMPLER* en la página 22.

6 Pulse el botón [HOT CUE/SAMPLER] o pulse y mantenga pulsado el botón [HOT CUE/SAMPLER].

La muestra se reproduce.

- Cuando se pulsa de nuevo el botón [HOT CUE/SAMPLER] o se suelta el botón [HOT CUE/SAMPLER] se detiene la salida del sonido de la muestra.

Uso de la función CROSS FADER CONTROL

CROSS FADER CONTROL es una función que le permite llamar a hot cues e iniciar la reproducción de muestras en asociación con la operación del crossfader.

- Haga primero los preparativos siguientes.
 - Desactive [Generic Controller Mode] en los ajustes de esta unidad.
 - Vea *Cambio de los ajustes de esta unidad* en la página 26.
 - Registre un hot cue en el deck [A] o [B].

- ➔ Vea *Uso de la función de hot cue* en la página 21.
- Cargue una muestra en el deck de muestreo [C] o [D].
 - ➔ Vea *Uso de la función de muestreador* en la página 21.
- La sección usada cambia según los decks asociados.
 - Al deck asociado [A] y deck de muestra [C]: Use la sección de hot cue/muestreador del lado [CH 1] de esta unidad.
 - Al deck asociado [B] y deck de muestra [D]: Use la sección de hot cue/muestreador del lado [CH 2] de esta unidad.
- Cuando se activa el conmutador [CROSS F. REVERSE], el sentido de operación del crossfader se invierte.

1 Pulse el botón [SELECT] mientras pulsa el botón [SHIFT].

La función CROSS FADER CONTROL se enciende. El indicador [SELECT] parpadea.

- Cuando se pulsa de nuevo el botón [SELECT] mientras se pulsa el botón [SHIFT], la función CROSS FADER CONTROL se desactiva.

2 Pulse el botón [SELECT].

Seleccione la función que se va a asociar con la función CROSS FADER CONTROL (la función de hot cue o la función de muestreador).

- Para asociar la función de hot cue: Cambia al modo en que el indicador [SELECT] y los botones [HOT CUE/SAMPLER] y [ACTIVE] se encienden y parpadean en verde.
- Para asociar la función de muestreador: Cambia al modo en que el indicador [SELECT] y los botones [HOT CUE/SAMPLER] y [ACTIVE] se encienden y parpadean en naranja.

• También es posible asociar la función de hot cue y función de muestreador con la operación del crossfader. (El hot cue y la muestra que van a asociarse con el crossfader deberán seleccionarse por separado para cada función.)

3 Pulse el botón [HOT CUE/SAMPLER].

Seleccione el hot cue y la muestra que se van a asociar con el crossfader.

- Para seleccionar un hot cue: Pulse el botón [HOT CUE/SAMPLER] en el que se establece el hot cue. Sólo se puede seleccionar uno de los hot cues [1] – [4].
- Para seleccionar una muestra: Pulse el botón [HOT CUE/SAMPLER] en el que se establece la muestra. Se pueden seleccionar hasta cuatro muestras [1] – [4].

• Con este procedimiento, el hot cue y la muestra no se reproducen.

• Cuando se pulsa de nuevo el botón [HOT CUE/SAMPLER], la selección se cancela.

4 Mueva el crossfader.

Mueva el crossfader hacia el lado opuesto al lado en el que está establecido el hot cue o la muestra que van a ser asociados con la función CROSS FADER CONTROL.

5 Mueva el crossfader.

Cuando el crossfader se mueve a la derecha desde el borde [CH 1], el hot cue del deck [B] y la muestra del deck de muestreo [D] se reproducen. Cuando el crossfader se mueve a la izquierda desde el borde [CH 2], el hot cue del deck [A] y la muestra del deck de muestreo [C] se reproducen.

Tabla de operaciones de los botones HOT CUE/SAMPLER

- Pulse:

Ranura de muestreador	Modo de reproducción de bucle ^[1]		Modo de reproducción de one shot ^[1]	
	Modo de reproducción de muestra ^[1]	Modo de reproducción de disparo ^[1]	Modo de reproducción de muestra ^[1]	Modo de reproducción de disparo ^[1]
Cuando no hay muestra cargada	El archivo de música cargado en el deck se carga en la ranura de muestreador como una muestra.			
Cuando se carga una muestra	La reproducción de la muestra empieza.	La muestra se reproducen mientras se pulsa el botón. Cuando se suelta el botón, la reproducción de la muestra se detiene.	La reproducción de la muestra empieza.	La muestra se reproducen mientras se pulsa el botón. Cuando se suelta el botón, la reproducción de la muestra se detiene.
Cuando se reproduce una muestra	La muestra se silencia. ^[2] Cuando se pulsa más de 1 segundo, la reproducción de la muestra se detiene.	La muestra se localiza y la reproducción continúa.	La reproducción de la muestra se detiene.	La muestra se localiza y la reproducción continúa.

[1] El modo se puede cambiar usando el botón [ACTIVE] (vea 21).
[2] Cuando se silencia la muestra, el silenciamiento se cancela.

- [SHIFT] + pulse:

Ranura de muestreador	Modo de reproducción de bucle ^[1]		Modo de reproducción de one shot ^[1]	
	Modo de reproducción de muestra ^[1]	Modo de reproducción de disparo ^[1]	Modo de reproducción de muestra ^[1]	Modo de reproducción de disparo ^[1]
Cuando no hay muestra cargada	El archivo de música seleccionado en el área [TRACK] se carga en la ranura del muestreador como una muestra.			
Cuando se carga una muestra	La muestra se elimina.			
Cuando se reproduce una muestra	La muestra se elimina.			

[1] El modo se puede cambiar usando el botón [ACTIVE] (vea 21).

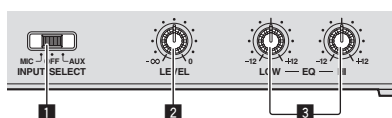
Sección global



1 Botón SNAP (QUANTIZE)

- **Pulse:**
Activa y desactiva la función snap TRAKTOR. Cuando se activa la función snap, los puntos de cue y bucle se establecen en la misma posición que el **[Beat Grid]** más cercano.
- **[SHIFT] + pulse:**
Activa y desactiva la función de cuantización del TRAKTOR. Cuando se activa la función de cuantización, el movimiento a los puntos de cue y bucle se sincroniza con la sincronización de los beats.

Sección MIC/AUX



1 Conmutador INPUT SELECT

Cambia la entrada de audio entre el aparato externo y el micrófono.

- **[AUX]:** Selecciona el reproductor analógico conectado a los terminales **[AUX]**.
- **[OFF]:** El canal **[MIC/AUX]** se desactiva.
- **[MIC]:** Se selecciona el micrófono conectado al terminal **[MIC]**.
- El sonido introducido en los terminales **[MIC]** y **[AUX]** se mezcla con el sonido **[CH 1]** y **[CH 2]** que ha pasado a través del crossfader.

2 Control LEVEL

Ajusta la entrada de nivel de audio a los terminales **[MIC]** y **[AUX]**.

3 Controles EQ (HI, LOW)

Éstos ajustan el tono de los canales **[MIC/AUX]**.

Introducción del sonido de un micrófono o de un aparato externo

1 Conecte el aparato externo al terminal **[MIC]** o **[AUX]**.

2 Cambie el conmutador **[INPUT SELECT]**.

3 Gire el control **[LEVEL]**.

Ajuste la entrada de nivel de audio al terminal **[MIC]** o **[AUX]**.

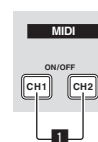
- Tenga en cuenta que girar hasta la posición del extremo derecho da salida a un sonido muy alto.

❖ Ajuste de la calidad del sonido

Gire los controles **[EQ (HI, LOW)]**.

Consulte *Especificaciones* en la página 31 para conocer el margen de sonido que se puede ajustar con cada control.

Sección MIDI



Esta unidad envía la información de operación de los botones y controles en el formato MIDI universal.

Cuando se conecta con un cable USB a un ordenador en el que se ha instalado un software de DJ compatible con MIDI, el software de DJ se puede controlar desde esta unidad.

Operación del software DJ usando la función MIDI

Instale de antemano el software DJ en su ordenador. Además, haga los ajustes de audio y MIDI para el software DJ.

- Para conocer instrucciones del canal MIDI, vea *Ajuste del canal MIDI* en la página 25.
- Para el envío de mensajes por esta unidad, vea *Lista de mensajes MIDI* en la página 27.

1 Conecte el terminal **[USB]** de esta unidad al ordenador.

Para conocer instrucciones de conexión, vea *Conexión de los terminales de entrada/salida* en la página 11.

2 Inicie el software DJ.

3 Pulse el botón **[CH 1]** o **[CH 2]**.

La función MIDI de la sección de mezclador se activa.

La transmisión de los mensajes MIDI de la sección del mezclador empieza.

- Cuando se mueva un fader o control se enviará un mensaje correspondiente a la posición.
- Cuando se pulsa de nuevo el botón **[CH 1]** o **[CH 2]**, la transmisión de los mensajes MIDI de la sección del mezclador se detiene.
- Los mensajes MIDI de la sección de navegación, sección de transporte, sección de efecto y sección de hot cue/muestreador se transmiten independientemente de los botones **[CH 1]** y **[CH 2]**.

Cambio de los ajustes

Cambio de las preferencias de TRAKTOR

Cambie la configuración ambiental de TRAKTOR según las condiciones de uso de su hardware.

Para detalles de la configuración ambiental del TRAKTOR, vea el manual del TRAKTOR.

- Si quiere restablecer los cambios en la configuración del entorno a sus valores predeterminados, verifique el sitio web siguiente.
<http://www.prodjnet.com/support/>

1 Haga clic en el botón TRAKTOR [⚙️ (Preferences Button)].
Abra el menú de configuración TRAKTOR.

2 Seleccione la categoría y haga la configuración.

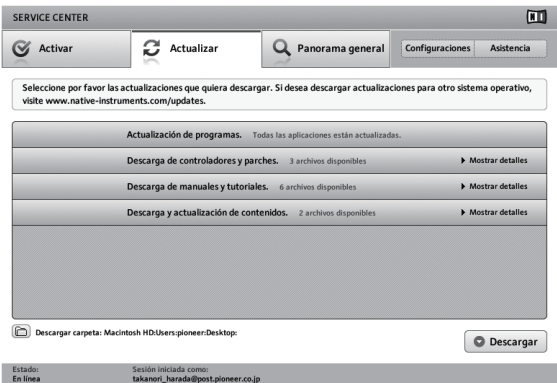
Actualización del software TRAKTOR

Cuando el ordenador está conectado a Internet, el software TRAKTOR se puede actualizar accediendo al Native Instruments SERVICE CENTER (llamado simplemente "SERVICE CENTER" más abajo).

1 Inicie el SERVICE CENTER e inicie la sesión.
Para instrucciones del inicio del SERVICE CENTER y el inicio de sesión, vea *Inicio del SERVICE CENTER* en la página 8.

2 Haga clic en la ficha [Actualizar].
Las actualizaciones disponibles se verifican.

3 Active la casilla de verificación.
Especifique la actualización que va a descargar.



4 Haga clic en [Descargar].
La actualización empieza.

Lista de los elementos de configuración TRAKTOR SCRATCH DUO 2

Categoría	Descripciones
Audio Setup	Seleccione los aparatos de audio que va a usar para la entrada/salida de audio. Establezca la latencia de audio cuando se usa un ordenador Macintosh.
Output Routing	Seleccione [Mixing Mode] . — [Internal] : Seleccione esto para controlar la sección de mezclador TRAKTOR desde esta unidad. — [External] : Seleccione esto para usar esta unidad. Establezca la asociación entre las salidas de audio del deck TRAKTOR y los canales de entrada de esta unidad.
Input Routing	Establezca la asociación entre las entradas de audio del deck TRAKTOR y los canales de salida de esta unidad.
Timecode Setup	Establezca esto para usar códigos de tiempo (CONTROL CD/CONTROL VINYL).
Loading	Establezca las condiciones y funciones para cargar pistas en los decks.
Transport	Haga los ajustes relacionados con las funciones de tiempo y bloqueo de tono.
Decks	Establezca el método de visualización de la sección del deck del TRAKTOR.
Mixer	Establezca la activación o desactivación de la ganancia automática. Establezca el método de visualización de la sección del mezclador del TRAKTOR.

Categoría	Descripciones
Global Settings	Establezca si va a visualizar o no la sección global.
Effects	Establezca los tipos de efectos que van a visualizarse cuando se seleccionan efectos.
Mix Recorder	Haga los ajustes relacionados con las funciones de grabación del TRAKTOR.
Browser Details	Haga los ajustes relacionados con el área y las fuentes de [BROWSE] .
File Management	Haga la configuración para importar pistas, el autoanálisis, el margen BPM de análisis, etc.
Controller Manager	Asigne las funciones del TRAKTOR a los controles y funciones de esta unidad.
Traktor Kontrol X1	Establezca esto cuando use Traktor Kontrol X1 de Native Instruments.

Cambio de configuración de la utilidad de ajustes

La utilidad de ajustes se puede usar para hacer las verificaciones y ajustes descritos más abajo.

- Verificación del estado del conmutador selector **[CD, PHONO, USB]** de esta unidad
- Ajuste de la fuente de la salida de datos de audio de esta unidad al ordenador
- Ajuste del tamaño de la memoria intermedia (cuando se usa Windows ASIO)
- Ajuste del canal MIDI
- Verificación de la versión del software controlador

Visualización de la utilidad de ajustes

- Cuando use el TRAKTOR asegúrese de salir de la utilidad de ajustes.

Para Windows

Haga clic en el menú **[Iniciar]** > **[Todos los programas]** > **[Pioneer]** > **[DJM-T1]** > **[Utilidad de configuración del DJM-T1]**.

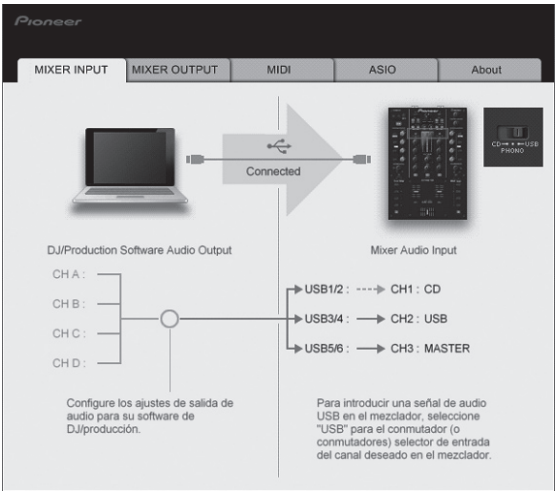
Para Mac OS X

Haga clic en el icono **[Macintosh HD]** > **[Application]** > **[Pioneer]** > **[DJM-T1]** > **[Utilidad de configuración del DJM-T1]**.

Verificación del estado del conmutador selector [CD, PHONO, USB] de esta unidad

Visualice la utilidad de ajustes antes de empezar.

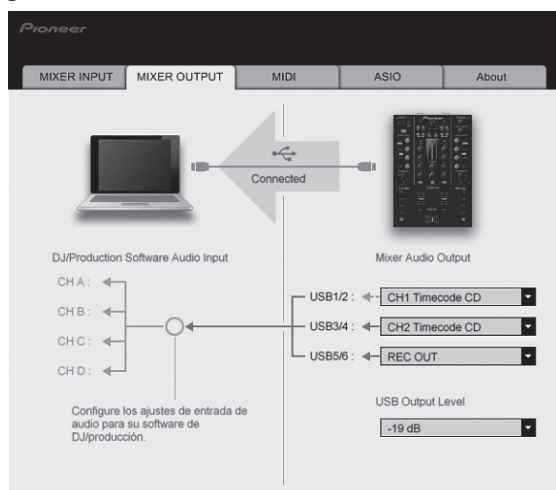
Haga clic en la ficha **[MIXER INPUT]**.



Ajuste de la fuente de la salida de datos de audio de esta unidad al ordenador

Visualice la utilidad de ajustes antes de empezar.

1 Haga clic en la ficha [MIXER OUTPUT].



2 Haga clic en el menú desplegable [Mixer Audio Output].

Seleccione y establezca los datos de audio que va a enviar al ordenador desde el flujo de señales de audio del interior de esta unidad.

USB 1/2	USB 3/4	USB 5/6
CH1 Timecode PHONO ^[1]	CH2 Timecode PHONO ^[1]	Post CH1 Fader
CH1 Timecode CD ^[1]	CH2 Timecode CD ^[1]	Post CH2 Fader
—	—	Cross Fader A
—	—	Cross Fader B
—	—	MIC/AUX Post EQ
—	—	REC OUT

[1]: La salida de sonido de [USB 1/2] y [USB 3/4] sale con el mismo volumen que entra en esta unidad, independientemente del ajuste [USB Output Level].

3 Haga clic en el menú desplegable [USB Output Level].

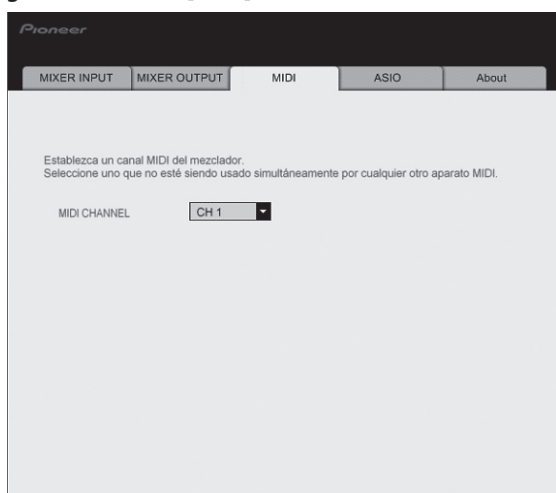
Ajuste el volumen de la salida de datos de audio de [USB 5/6].

- Si no se puede lograr un volumen suficiente usando sólo el ajuste de volumen del software del DJ, cambie el ajuste [USB Output Level] para ajustar el volumen de los datos de audio que salen de esta unidad. Note que el sonido se distorsionará si el volumen se sube demasiado.

Ajuste del canal MIDI

Visualice la utilidad de ajustes antes de empezar.

1 Haga clic en la ficha [MIDI].



2 Haga clic en el menú desplegable [MIDI CHANNEL].

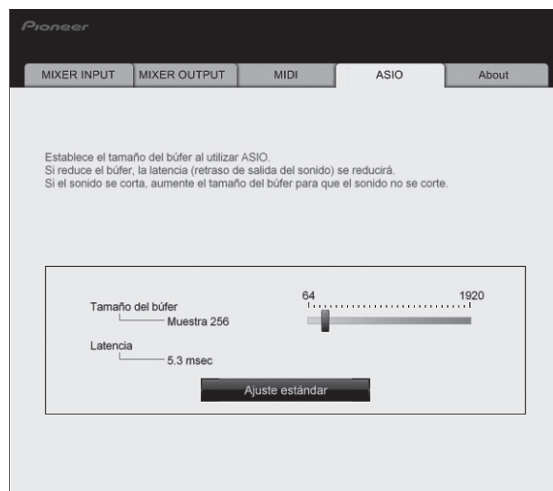
Seleccione el canal MIDI deseado.

Ajuste del tamaño de la memoria intermedia (cuando se usa Windows ASIO)

Si está ejecutándose una aplicación usando esta unidad como aparato de audio predeterminado (software de DJ, etc.), salga de esa aplicación antes de ajustar la capacidad de la memoria intermedia.

Visualice la utilidad de ajustes antes de empezar.

Haga clic en la ficha [ASIO].

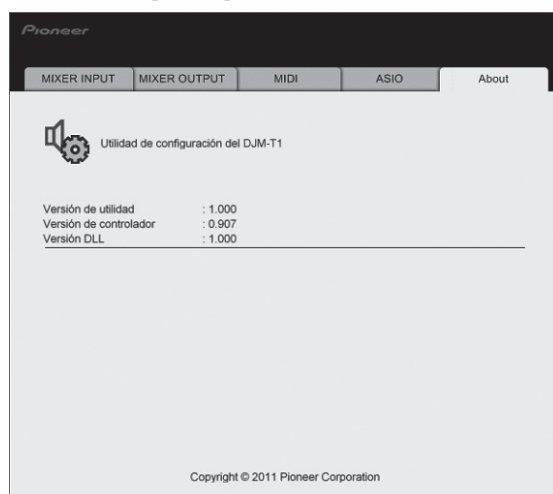


- Una memoria intermedia lo suficientemente grande reduce la posibilidad de que se pierda sonido (interrupción de sonido) pero aumenta el retardo de transmisión de la señal de audio (latencia).

Verificación de la versión del software controlador

Visualice la utilidad de ajustes antes de empezar.

Haga clic en la ficha [About].



Verificación de la información más reciente en el software controlador

Visite nuestro sitio web indicado abajo para conocer la información más reciente del software controlador que se va a usar exclusivamente con esta unidad.
<http://www.prodjnet.com/support/>

- La operación no se puede garantizar cuando hay múltiples unidades de este mezclador conectadas a un solo ordenador.

Cambio de los ajustes de esta unidad

1 Pulse el botón [UTILITY (WAKE UP)] durante más de 1 segundo.

El elemento de ajuste cambia cada vez que se pulsa el botón [LOAD (DUPLICATE) B] y la parte superior del indicador de nivel de canales [CH 1] parpadean.

2 Pulse el botón [LOAD (DUPLICATE) B].

El elemento de ajuste cambia cada vez que se pulsa el botón [LOAD (DUPLICATE) B]. La posición que parpadea del indicador de nivel de canales [CH 1] se mueve hacia abajo.

- Cuando se pulsa el botón [LOAD (DUPLICATE) A], la selección vuelve al elemento de ajuste anterior.
La posición que parpadea del indicador de nivel de canales [CH 1] se mueve hacia arriba.

3 Gire el selector giratorio.

Cambie el valor de ajuste.

- Cuando el valor de ajuste se puede activar y desactivar
 - Activado: La sección verde del indicador de nivel de canales [CH 2] se enciende.
 - Desactivado: La sección verde del indicador de nivel de canales [CH 2] se apaga.
- Cuando el valor de ajuste se puede cambiar en pasos
 - Lugar de unidades del valor del ajuste: Valor indicado por el número de segmentos del indicador de nivel de canales [CH 2] que están encendidos.
 - Lugar de decenas del valor del ajuste: Valor indicado por el número de segmentos del indicador de nivel maestro que están encendidos.

4 Pulse el selector giratorio.

Los ajustes se guardan en esta unidad.

El botón [UTILITY (WAKE UP)] parpadea rápidamente. No apague esta unidad mientras los ajustes están siendo guardados.

- Los datos terminan de guardarse cuando el botón [UTILITY (WAKE UP)] deja de parpadear rápidamente y parpadea normalmente.
- Pulse el botón [UTILITY (WAKE UP)] para volver a la operación normal.

Acerca de la función de espera automática

- Cuando [Auto Standby] se pone en [ON], el modo de espera se activa automáticamente si pasan 4 horas bajo las condiciones mostradas a continuación.
- Que no se utilicen ninguno de los botones o controles de la unidad.
 - Que no entren señales de audio a los terminales de entrada de esta unidad.
 - Que no esté conectado un ordenador mediante USB.
 - Cuando se pulsa el botón [UTILITY (WAKE UP)], el modo de espera se cancela.
 - Esta unidad sale de fábrica con la función de espera automática activada. Si no quiere usar la función de espera automática, ponga [Auto Standby] en [OFF].

Configuración de preferencias

Ajustes opcionales	Posición de parpadeo del indicador de nivel de canales [CH 1]	Valor de ajuste	Valor predeterminado	Descripciones
Cross Fader Cut Lag	Parte superior	0 a 52	6	Ajuste la reproducción en los bordes del crossfader (el retraso de corte). El retraso de corte se puede ajustar entre 0,74 mm y 5,94 mm, en unidades de 0,1 mm. ^[1]
Cross Fader Curve Slow A	Segundo por la parte superior	0 a 32	16	Ajusta las características de la curva de atenuación del lado [CH 1] cuando el conmutador [CROSS F. CURVE (THRU.  )] se pone en  . ^[2]
Cross Fader Curve Slow B	Tercero por la parte superior	0 a 32	16	Ajusta las características de la curva de atenuación del lado [CH 2] cuando el conmutador [CROSS F. CURVE (THRU.  )] se pone en  . ^[2]
Cross Fader Curve Fast A	Cuarto por la parte superior	0 a 32	32	Ajusta las características de la curva de atenuación del lado [CH 1] cuando el conmutador [CROSS F. CURVE (THRU.  )] se pone en  . ^[2]
Cross Fader Curve Fast B	Quinto por la parte superior	0 a 32	32	Ajusta las características de la curva de atenuación del lado [CH 2] cuando el conmutador [CROSS F. CURVE (THRU.  )] se pone en  . ^[2]
Generic Controller Mode	Sexto por la parte superior	ON/OFF	OFF	Activa y desactiva la función para seleccionar efectos usando los botones de control de efectos. Cuando está desactivado se pueden usar las funciones LFO CONTROL y CROSS FADER CONTROL.
Mic Output To Booth Monitor	Séptimo por la parte superior	ON/OFF	ON	Establece si van a salir o no señales de audio de micrófono por los terminales [BOOTH].
Auto Standby	Octavo por la parte superior	ON/OFF	ON	Activa y desactiva la función de espera automática.

^[1] Si el valor de ajuste es demasiado pequeño, el sonido puede que no se silencie completamente aunque el crossfader se posicione en el mismo borde.
^[2] La atenuación tiene una característica de curva abrupta cuando el valor de ajuste es pequeño, y una característica de curva suave cuando el valor de ajuste es grande.

Lista de mensajes MIDI

Lista de mensajes MIDI

Categoría	Nombre de interruptor	Tipo de interruptor	Mensaje MIDI (esta unidad al ordenador)						Mensaje MIDI (ordenador a esta unidad)						Notas
			SHIFT OFF			SHIFT ON			SHIFT OFF			SHIFT ON			
Sección de transporte	Selector giratorio	BTN	9n	00	dd	9n	40	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127
		VR	Bn	00	dd	Bn	40	dd	—	—	—	—	—	Giro hacia la derecha: 0 – +30 / Giro hacia la izquierda: -1 – -30	
	Botón DECK A LOAD (DUPLICATE)	BTN	9n	01	dd	9n	41	dd	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127	
	Botón DECK B LOAD (DUPLICATE)	BTN	9n	02	dd	9n	42	dd	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127	
	Botón DECK A ►/II (REL.)	BTN	9n	03	dd	9n	43	dd	9n	03	dd	9n	43	dd	OFF=0, ON=127
	Botón DECK B ►/II (REL.)	BTN	9n	04	dd	9n	44	dd	9n	04	dd	9n	44	dd	OFF=0, ON=127
	Botón DECK A SYNC (MASTER)	BTN	9n	05	dd	9n	45	dd	9n	05	dd	9n	45	dd	OFF=0, ON=127
	Botón DECK B SYNC (MASTER)	BTN	9n	06	dd	9n	46	dd	9n	06	dd	9n	46	dd	OFF=0, ON=127
	Botón DECK A FX ASSIGN FX1	BTN	9n	07	dd	9n	47	dd	9n	07	dd	9n	47	dd	OFF=0, ON=127
	Botón DECK B FX ASSIGN FX1	BTN	9n	08	dd	9n	48	dd	9n	08	dd	9n	48	dd	OFF=0, ON=127
	Botón DECK A FX ASSIGN FX2	BTN	9n	09	dd	9n	49	dd	9n	09	dd	9n	49	dd	OFF=0, ON=127
	Botón DECK B FX ASSIGN FX2	BTN	9n	0A	dd	9n	4A	dd	9n	0A	dd	9n	4A	dd	OFF=0, ON=127
	Botón DECK A CUE (ABS.)	BTN	9n	0B	dd	9n	4B	dd	9n	0B	dd	9n	4B	dd	OFF=0, ON=127
	Botón DECK B CUE (ABS.)	BTN	9n	0C	dd	9n	4C	dd	9n	0C	dd	9n	4C	dd	OFF=0, ON=127
Sección de efecto	Control FX1 DRY/WET	VR	Bn	01	dd	Bn	41	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Control FX2 DRY/WET	VR	Bn	02	dd	Bn	42	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Botón FX1 ON (GROUP/SINGLE)	BTN	9n	0D	dd	9n	4D	dd	9n	0D	dd	9n	4D	dd	OFF=0, ON=127
	Botón FX2 ON (GROUP/SINGLE)	BTN	9n	0E	dd	9n	4E	dd	9n	0E	dd	9n	4E	dd	OFF=0, ON=127
	Control FX1 EFFECT1	VR	Bn	03	dd	Bn	43	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Control FX2 EFFECT1	VR	Bn	04	dd	Bn	44	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Botón FX1 EFFECT1	BTN	9n	0F	dd	9n	4F	dd	9n	0F	dd	9n	4F	dd	OFF=0, ON=127
	Botón FX2 EFFECT1	BTN	9n	10	dd	9n	50	dd	9n	10	dd	9n	50	dd	OFF=0, ON=127
	Control FX1 EFFECT2	VR	Bn	05	dd	Bn	45	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Control FX2 EFFECT2	VR	Bn	06	dd	Bn	46	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Botón FX1 EFFECT2	BTN	9n	11	dd	9n	51	dd	9n	11	dd	9n	51	dd	OFF=0, ON=127
	Botón FX2 EFFECT2	BTN	9n	12	dd	9n	52	dd	9n	12	dd	9n	52	dd	OFF=0, ON=127
	Control FX1 EFFECT3	VR	Bn	07	dd	Bn	47	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Control FX2 EFFECT3	VR	Bn	08	dd	Bn	48	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Botón FX1 EFFECT3	BTN	9n	13	dd	9n	53	dd	9n	13	dd	9n	53	dd	OFF=0, ON=127
	Botón FX2 EFFECT3	BTN	9n	14	dd	9n	54	dd	9n	14	dd	9n	54	dd	OFF=0, ON=127

Categoría	Nombre de interruptor	Tipo de interruptor	Mensaje MIDI (esta unidad al ordenador)						Mensaje MIDI (ordenador a esta unidad)						Notas
			SHIFT OFF			SHIFT ON			SHIFT OFF			SHIFT ON			
Sección de hot cue/muestreador	Control DECK A AUTO LOOP (LOOP MOVE/SAMPLE VOLUME)	BTN	9n	15	dd	9n	55	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127 ^[1]
		VR	Bn	09	dd	Bn	49	dd	—	—	—	—	—	—	Giro hacia la derecha: 0 – +30 / Giro hacia la izquierda: -1 – -30 ^[1]
		BTN	9n	16	dd	9n	56	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127 ^[2]
		VR	Bn	0A	dd	Bn	4A	dd	—	—	—	—	—	—	Giro hacia la derecha: 0 – +30 / Giro hacia la izquierda: -1 – -30 ^[2]
	Control DECK B AUTO LOOP (LOOP MOVE/SAMPLE VOLUME)	BTN	9n	17	dd	9n	57	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127 ^[1]
		VR	Bn	0B	dd	Bn	4B	dd	—	—	—	—	—	—	Giro hacia la derecha: 0 – +30 / Giro hacia la izquierda: -1 – -30 ^[1]
		BTN	9n	18	dd	9n	58	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127 ^[2]
		VR	Bn	0C	dd	Bn	4C	dd	—	—	—	—	—	—	Giro hacia la derecha: 0 – +30 / Giro hacia la izquierda: -1 – -30 ^[2]
	Botón DECK A SELECT	BTN	9n	19	dd	9n	59	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Botón DECK B SELECT	BTN	9n	1A	dd	9n	5A	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Botón DECK A HOT CUE1	BTN	9n	1B	dd	9n	5B	dd	9n	1B	dd	9n	5B	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	1C	dd	9n	5C	dd	9n	1C	dd	9n	5C	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Botón DECK B HOT CUE1	BTN	9n	1D	dd	9n	5D	dd	9n	1D	dd	9n	5D	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	1E	dd	9n	5E	dd	9n	1E	dd	9n	5E	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Botón DECK A HOT CUE2	BTN	9n	1F	dd	9n	5F	dd	9n	1F	dd	9n	5F	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	20	dd	9n	60	dd	9n	20	dd	9n	60	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Botón DECK B HOT CUE2	BTN	9n	21	dd	9n	61	dd	9n	21	dd	9n	61	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	22	dd	9n	62	dd	9n	22	dd	9n	62	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Botón DECK A HOT CUE3	BTN	9n	23	dd	9n	63	dd	9n	23	dd	9n	63	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	24	dd	9n	64	dd	9n	24	dd	9n	64	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Botón DECK B HOT CUE3	BTN	9n	25	dd	9n	65	dd	9n	25	dd	9n	65	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	26	dd	9n	66	dd	9n	26	dd	9n	66	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Botón DECK A HOT CUE4	BTN	9n	27	dd	9n	67	dd	9n	27	dd	9n	67	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	28	dd	9n	68	dd	9n	28	dd	9n	68	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Botón DECK B HOT CUE4	BTN	9n	29	dd	9n	69	dd	9n	29	dd	9n	69	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	2A	dd	9n	6A	dd	9n	2A	dd	9n	6A	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Botón DECK A ACTIVE	BTN	9n	2B	dd	9n	6B	dd	9n	2B	dd	9n	6B	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	2C	dd	9n	6C	dd	9n	2C	dd	9n	6C	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
	Botón DECK B ACTIVE	BTN	9n	2D	dd	9n	6D	dd	9n	2D	dd	9n	6D	dd	OFF=0, ON=127 ^[1]
		BTN	9n	2E	dd	9n	6E	dd	9n	2E	dd	9n	6E	dd	OFF=0, ON=127 ^[2]
Sección de mezclador	Control CH 1 TRIM	VR	Bn	0D	dd	Bn	4D	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Control CH 2 TRIM	VR	Bn	0E	dd	Bn	4E	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Control CH 1 HI	VR	Bn	0F	dd	Bn	4F	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Control CH 2 HI	VR	Bn	10	dd	Bn	50	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Control CH 1 MID	VR	Bn	11	dd	Bn	51	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Control CH 2 MID	VR	Bn	12	dd	Bn	52	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Control CH 1 LOW	VR	Bn	13	dd	Bn	53	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Control CH 2 LOW	VR	Bn	14	dd	Bn	54	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Botón CH 1 CUE (TAP)	BTN	9n	2F	dd	9n	6F	dd	—	—	—	9n	6F	dd	OFF=0, ON=127
	Botón CH 2 CUE (TAP)	BTN	9n	30	dd	9n	70	dd	—	—	—	9n	70	dd	OFF=0, ON=127
	Fader de canal CH 1	VR	Bn	15	dd	Bn	55	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Fader de canal CH 2	VR	Bn	16	dd	Bn	56	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CROSS FADER A	VR	Bn	17	dd	Bn	57	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
CROSS FADER B	VR	Bn	18	dd	Bn	58	dd	—	—	—	—	—	—	0-127	
Sección global	Botón SNAP (QUANTIZE)	BTN	9n	31	dd	9n	71	dd	9n	31	dd	9n	71	dd	OFF=0, ON=127

- ^[1] Cuando se usa con la función de hot cue
^[2] Cuando se usa con la función de muestreador

Información adicional

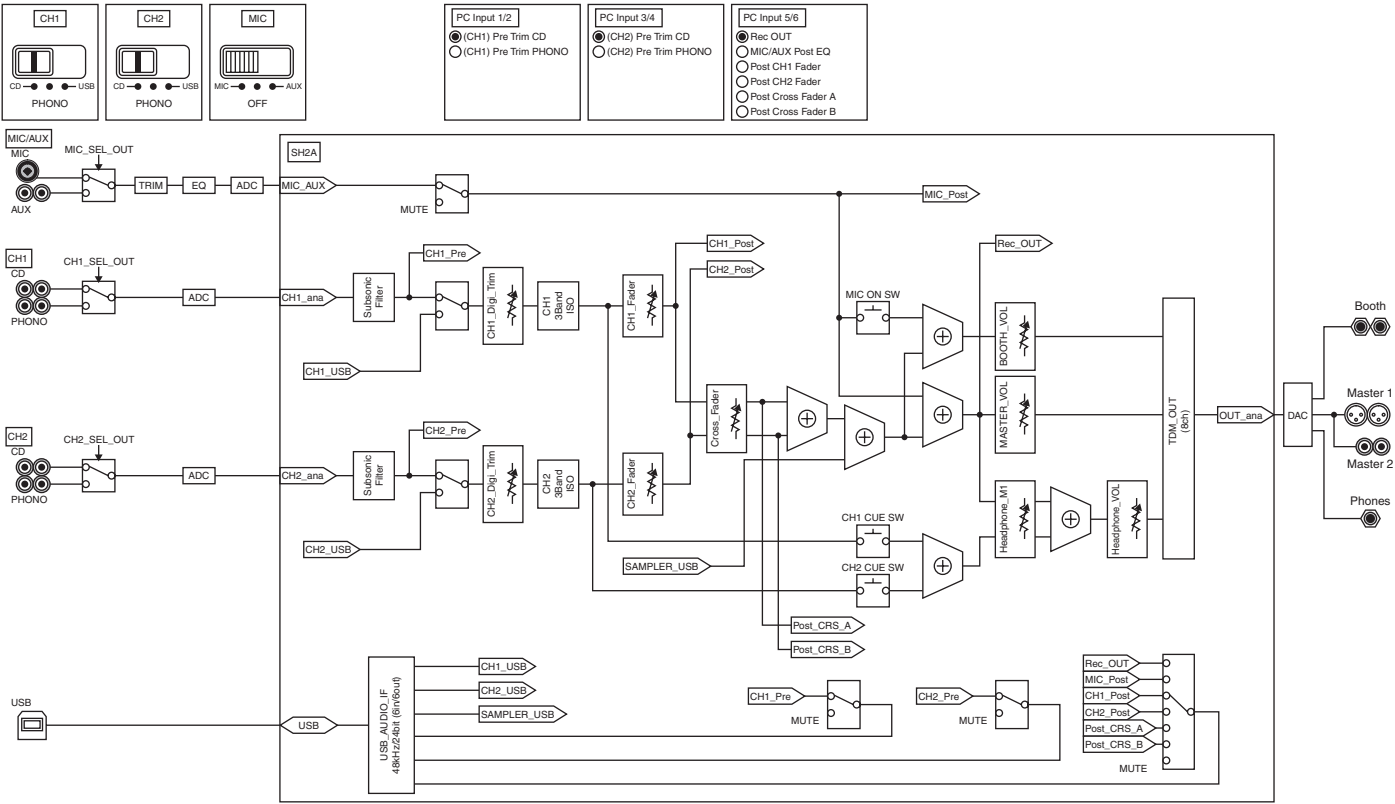
Solución de problemas

- La operación incorrecta se confunde a menudo con un problema o un fallo de funcionamiento. Si piensa que algo funciona mal con este componente, compruebe los puntos de abajo. Algunas veces, el problema puede estar en otro componente. Inspeccione los otros componentes y los aparatos eléctricos que esté utilizando. Si no se puede corregir el problema después de comprobar los elementos de abajo, pida al servicio de Pioneer autorizado más cercano o a su concesionario que realice el trabajo de reparación.
- El reproductor puede no funcionar bien debido a la electricidad estática o a otras influencias externas. En tales casos, el funcionamiento normal se puede restaurar desenchufando el cable de alimentación y volviéndolo a enchufar.

Problema	Verificación	Remedio
La alimentación no se conecta.	¿Está bien conectado el cable de alimentación?	Enchufe el cable de alimentación a una toma de CA.
No se reconoce esta unidad.	¿Está el interruptor de la alimentación [ON/OFF] en [ON] ?	Ponga el interruptor de la alimentación [ON/OFF] en [ON] .
	¿Está bien conectado el cable USB incluido?	Conecte bien el cable USB incluido. (página 11)
	¿Está encendido [CTRL] en TRAKTOR?	Pulse cualquier otro botón que no sea uno de la sección de mezclador de esta unidad y verifique que se encienda [CTRL] en TRAKTOR.
	—	Verifique que [Pioneer, DJM-T1] esté seleccionado en [Preferences] > [Controller Manager] > [Device Setup] > [Device] . (página 24)
No se puede reproducir archivos de música.	¿Están dañados los archivos de música?	Reproduzca archivos de música que no estén dañados.
No se visualizan pistas en el área [TRACK] .	¿Se han importado bien los archivos de música?	Importe bien los archivos de música. (página 14)
	¿Ha seleccionado una ranura [Playlists] o [FAVORITES] que no contiene ninguna pista?	Seleccione una ranura [Playlists] o [FAVORITES] que tenga pistas.
El volumen del aparato conectado a los terminales [AUX IN] está bajo.	¿Está el control [LEVEL] del panel frontal en la posición apropiada?	Ajuste el control [LEVEL] del panel frontal según el aparato conectado. (página 23)
Sonido distorsionado.	¿Están los controles [MAIN VOL] y [GAIN] del TRAKTOR en las posiciones apropiadas?	Ajuste los controles [MAIN VOL] y [GAIN] mientras observa el indicador de nivel [MAIN] en TRAKTOR.
	¿Está ajustado a un nivel adecuado el audio que entra a los terminales [AUX IN] y [MIC] ?	Ajuste el nivel de audio que entra por los terminales a un nivel adecuado para los aparatos conectados.
	¿Está bien ajustada la salida del nivel de sonido del canal [MASTER] ?	Ajuste el control [MASTER LEVEL] de forma que el indicador de nivel de canal maestro se encienda a unos [0 dB] en el nivel de pico. (página 17)
	—	Si el sonido se distorsiona aunque el control [MASTER LEVEL] está ajustado, ponga [MASTER ATT.] en [–6 dB] . (página 11)
El sonido que está siendo reproducido se interrumpe.	¿Está bien ajustado el nivel de audio introducido en cada canal?	Ajuste el control [TRIM] de forma que el indicador de nivel del canal se encienda cerca de [0 dB] al nivel de pico. (página 17)
	¿Están bien conectados el cable de alimentación y el cable USB incluidos?	El sonido se interrumpirá si el cable de alimentación incluido o el cable USB incluido se desconecta de esta unidad durante la reproducción. Apriete bien el cable USB incluido al gancho de cables de la unidad principal. (página 11)
	¿Es adecuado el valor de latencia de audio?	Cuando se usa Windows, abra la ficha [ASIO] en la utilidad de ajustes y establezca un valor apropiado para la latencia. Cuando se usa un ordenador Macintosh, ponga un valor apropiado para [Preferences] > [Audio Setup] > [Latency] en el TRAKTOR. (página 25)
El sonido de un aparato externo o micrófono no puede salir.	¿Está el conmutador [INPUT SELECT] del panel frontal en la posición [OFF] ?	Ponga el conmutador [INPUT SELECT] en la posición [AUX] cuando se use un aparato externo y en la posición [MIC] cuando se use un micrófono. (página 23)
No se produce sonido.	¿Están bien conectados los cables de conexión?	Conecte correctamente los cables de conexión. (página 11)
	¿Está bien conectado el cable USB incluido?	Conecte directamente el ordenador y esta unidad con el cable USB incluido. No se pueden usar concentradores USB. (página 11)
	¿Están sucios los terminales o las clavijas?	Limpie los terminales y clavijas antes de conectar.
	¿Está bien instalado el software controlador en su ordenador?	Instale bien el software controlador en el ordenador. (página 9)
	¿Están bien ajustados [Audio Setup] , [Output Routing] y [Input Routing] en TRAKTOR?	Verifique que [Preferences] esté establecido como se indica a continuación. (Página 24) [Audio Setup] > [Audio Device] > [PIONEER DJM-T1 (Core Audio)] (Mac OS X) o [PIONEER DJM-T1 ASIO (ASIO)] (Windows) [Output Routing] > [Output Deck A] [L] > [1.PIONEER DJM-T1 OUT 1] y [R] > [2.PIONEER DJM-T1 OUT 2] [Output Routing] > [Output Deck B] [L] > [3.PIONEER DJM-T1 OUT 3] y [R] > [4.PIONEER DJM-T1 OUT 4] [Input Routing] > [Input Deck A] [L(Mono)] > [1.PIONEER DJM-T1 IN 1] y [R] > [2.PIONEER DJM-T1 IN 2] [Input Routing] > [Input Deck B] [L(Mono)] > [3.PIONEER DJM-T1 IN 3] y [R] > [4.PIONEER DJM-T1 IN 4]
No hay sonido o éste está muy bajo.	¿Están bien preparados los componentes y amplificadores conectados?	Ajuste bien la selección de entrada externa y el volumen de los componentes y amplificadores.
	¿Está el conmutador selector de entrada [CD, PHONO, USB] en la posición apropiada?	Cambie el conmutador selector de entrada [CD, PHONO, USB] y la fuente de entrada del canal. (página 17)
	¿Está [MASTER ATT.] en [–6 dB] ?	Ponga [MASTER ATT.] en [0 dB] . (página 11)
BPM o la forma de onda total no se visualiza.	¿Se ha analizado el archivo de música?	Ponga una marca de verificación en [Preferences] > [File Management] > [Analyze new tracks when loading into deck] y luego recargue la pista en el deck.
La función [SYNC] no funciona.	¿Se han importado bien los archivos de música?	Reimporte los archivos de música y cárguelos en los decks. (página 14)
	¿Se ha analizado el archivo de música?	Si los archivos de música no se pueden analizar automáticamente, introduzca manualmente el [Beat Grid] .

Problema	Verificación	Remedio
La función [SYNC] no se activa incluso cuando los archivos están analizados.	¿Está BEAT MARKER (Grid) establecido para hot cue? En la pantalla de operaciones TRAKTOR, ¿es el [BPM] de la pista para la cual se enciende el icono [MASTER] muy diferente del [BPM] de la pista para la cual se enciende el icono [SYNC]? ¿Está haciendo scratching?	Ponga al menos un [BEAT MARKER] en [Grid]. Ponga una marca de verificación en [Preferences] > [File Management] > [Set Beat-Grid when detecting BPM] y luego recargue la pista en el deck. La función [SYNC] no trabajará normalmente si el [BPM] de la pista para la cual se enciende el icono [MASTER] está fuera del margen de tiempo ajustable de la pista para la cual se enciende el icono [SYNC]. La función [SYNC] se desactiva cuando se hace scratching.
La visualización del área del deck es pequeña.	—	Haga doble clic en la sección de visualización de información de pistas (la parte donde se visualiza el nombre de pista, BPM, etc.) del área del deck.
El botón selector [SINGLE/GROUP] no funciona.	—	El modo [Single] no se puede seleccionar con TRAKTOR SCRATCH DUO 2. El panel de efectos se puede cambiar al modo [Single] cuando usted hace la mejora a TRAKTOR SCRATCH PRO 2.
La función de retroceso de cue no funciona.	¿Está establecido el punto cue?	Establezca un punto cue. (página 15)
El control MIDI no funciona.	¿Está bien ajustado el canal MIDI? ¿Están bien hechos los ajustes MIDI?	Establezca el canal MIDI desde la ficha [MIDI] de la utilidad de ajustes. (página 25) Para usar software DJ con esta unidad, los mensajes MIDI de esta unidad deberán asignarse al software DJ que esté utilizando. Para conocer instrucciones de la asignación de mensajes, vea el manual de instrucciones del Software DJ.
Esta unidad no se reconoce después de ser conectada a un ordenador.	¿Está bien instalado el software controlador en su ordenador?	Instale el software controlador. Si ya está instalado, desinstálelo y luego reinstálelo. (página 9)
El sonido de un ordenador no puede salir de esta unidad.	¿Están esta unidad y el ordenador bien conectados? ¿Están bien hechos los ajustes del aparato de salida de audio? ¿Está el conmutador selector de entrada [CD, PHONO, USB] en la posición apropiada?	Conecte esta unidad y el ordenador con un cable USB. (página 11) Seleccione esta unidad con los ajustes del aparato de salida de audio. Para conocer instrucciones de cómo hacer los ajustes para su aplicación, vea las instrucciones de funcionamiento de la aplicación. Ponga el conmutador selector [CD, PHONO, USB] en la posición [USB]. (página 12) (página 17)
El sonido se distorsiona cuando se conecta un reproductor analógico a los terminales [PHONO] de esta unidad. O, el encendido del indicador de nivel de canal no cambia a pesar de girar el control [TRIM] .	¿Ha conectado un reproductor analógico con ecualizador fonográfico incorporado? ¿Está una interfaz de audio para ordenadores conectada entre el reproductor analógico y esta unidad?	Cuando use un reproductor analógico con un ecualizador fonográfico incorporado, conéctelo a los terminales [CD]. (página 11) Si el reproductor analógico con ecualizador fonográfico incorporado tiene un conmutador selector PHONO/LINE, póngalo en PHONO. Si la interfaz de audio para ordenadores tiene una salida de nivel de línea, conéctela a los terminales [CD]. (página 11) Si el reproductor analógico tiene un conmutador selector PHONO/LINE, póngalo en PHONO.

Diagrama en bloques



Descargo de responsabilidad

- Pioneer es una marca registrada de Pioneer Corporation.
- Microsoft®, Windows Vista®, Windows® e Internet Explorer® son marcas registradas o marcas de fábrica de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Apple, Macintosh, Mac OS, Safari, iTunes y Finder son marcas registradas de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Intel y Pentium son marcas registradas de Intel Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- ASIO es una marca de fábrica de Steinberg Media Technologies GmbH.
- TRAKTOR es una marca registrada de Native Instruments.
- AMD Athlon es una marca registrada de Advanced Micro Devices, Inc.

Los nombres de compañías y productos mencionados aquí son marcas de fábrica de sus respectivos propietarios.

Este producto cuenta con licencia para ser usado sin fines de lucro. Este producto no tiene licencia para ser usado con fines comerciales (con fines de lucro) como, por ejemplo, en emisiones (terrestres, por satélite, por cable u otros tipos de emisiones), streaming en Internet, Intranet (un red corporativa) u otros tipos de redes, ni para distribuir información electrónica (servicio de distribución de música digital en línea). Para tales usos necesita adquirir las licencias correspondientes. Para conocer detalles, visite <http://www.mp3licensing.com>.

Cuidados para los derechos de autor

Las grabaciones que usted ha hecho son para su uso personal y, según las leyes de los derechos de autor, no se pueden usar sin el consentimiento del propietario de tales derechos.

- La música grabada de CD, etc., está protegida por las leyes de los derechos de autor de países individuales, y también por tratados internacionales. La persona que ha grabado la música es la responsable de asegurar que ésta se use legalmente.
- Cuando maneje música descargada de Internet, etc., la persona que la haya descargado será la responsable de asegurar que ésta se use según el contrato concluido con el sitio de la descarga.

Especificaciones

Generales

Requisitos de potencia	CA 220 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo de energía.....	25 W
Consumo de energía (modo de espera)	0,4 W
Peso de la unidad principal	6,1 kg
Dimensiones máximas	265 mm (An) × 107,9 mm (Al) × 403 mm (Pr)
Temperatura de funcionamiento tolerable.....	+5 °C a +35 °C
Humedad de funcionamiento tolerable	5 % a 85 % (sin condensación)

Sección de audio

Frecuencia de muestreo.....	48 kHz
Convertidor A/D y D/A	24 bits
Características de frecuencia	

CD	20 Hz a 20 kHz
Relación señal/ruido (salida nominal)	

PHONO	92 dB
CD	106 dB
MIC	84 dB

Distorsión armónica total (CD — MASTER1)	0,004 %
---	---------

Nivel de entrada / Impedancia de entrada estándar

PHONO	-52 dBu/47 kΩ
CD	-12 dBu/47 kΩ
MIC	-52 dBu/47 kΩ
AUX	-12 dBu/29 kΩ

Nivel de salida / Impedancia de carga / Impedancia de salida estándar

MASTER1	+6 dBu/10 kΩ/10 Ω o menos
MASTER2	+2 dBu/10 kΩ/330 Ω
BOOTH	+6 dBu/10 kΩ/10 Ω o menos
PHONES	+5,4 dBu/32 kΩ/10 Ω o menos

Nivel de salida nominal / Impedancia de carga

MASTER1	+24 dBu/10 kΩ
MASTER2	+20 dBu/10 kΩ

Diafonía (CD)	86 dB
------------------------------	-------

Características del ecualizador de canales

HI	-∞ a +6 dB (13 kHz)
MID	-∞ a +6 dB (1 kHz)
LOW	-∞ a +6 dB (70 Hz)

Características del ecualizador del micrófono

HI	-12 dB a +12 dB (10 kHz)
LOW	-12 dB a +12 dB (100 Hz)

Terminales entrada / salida

Terminal de entrada PHONO	
Conector de contactos RCA	2 juegos
Terminal de entrada CD	
Conector de contactos RCA	2 juegos
Terminal de entrada MIC	
Conector XLR/Conector fonográfico (Ø 6,3 mm)	1 juego
Terminal de entrada AUX	
Conectores de contactos RCA	1 juego
Terminal de salida MASTER	
Conector XLR.....	1 juego
Conectores de contactos RCA	1 juego
Terminal de salida BOOTH	
Conector de auriculares TRS (Ø 6,3 mm)	1 juego
Terminal de salida PHONES	
Conector fonográfico estéreo (Ø 6,3 mm)	1 juego
Terminal USB	
Tipo B	1 juego

- Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

- Las pantallas del software usadas en este manual de instrucciones son las empleadas en la etapa de desarrollo y pueden ser diferentes de las pantallas reales.

- © 2011 PIONEER CORPORATION. Todos los derechos reservados.

Благодарим вас за покупку данного изделия Pioneer. Пожалуйста, внимательно изучите данные инструкции по эксплуатации для надлежащего использования данной модели. По завершению изучения инструкций, храните их в надежном месте для справок в будущем. В некоторых странах или регионах форма вилки питания и розетки может иногда отличаться от того, что отображено на иллюстрациях. Однако способ подключения и работы аппарата остается неизменным.

ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ВНИМАНИЕ:
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел.
Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на боковой панели.

D3-4-2-1-4*_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a_A1_Ru

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 5 см сзади и по 3 см слева и справа).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b*_A1_Ru

Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:
+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)
Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c*_A1_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a_A1_Ru

ВНИМАНИЕ

Выключатель **POWER** данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a*_A1_Ru

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлов на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

S002*_A1_Ru



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты-в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058b_A1_Ru

Содержание

Как следует читать данное руководство

- Названия экранов, меню и кнопок в данном руководстве указаны в скобках. (например, канал [MASTER], меню [ON/OFF], [File])
- Описания выполняемых на компьютере функций и процедур обозначены как [**TRAKTOR**].

- Руководство к TRAKTOR и TRAKTOR GETTING STARTED можно просмотреть через меню помощи TRAKTOR после установки TRAKTOR.

01 До начала

Свойства	5
Комплект поставки	5

02 Краткое руководство пользователя

Обзор операций	6
Установка программного обеспечения TRAKTOR	6
Запуск TRAKTOR	8
Активизация изделия	8
Установка программного драйвера	9
Подключение входных/выходных терминалов	11
Установка данного аппарата	12
Переключение настроек утилит настройки	12
Воспроизведение дорожек	12

03 Управление

Раздел просмотра	14
Раздел перемещения	15
Раздел микшера	17
Раздел эффектов	19
Раздел метки быстрого доступа/сэмплера	21
Общий раздел	23
Раздел MIC/AUX	23
Раздел MIDI	23

04 Изменение настроек

Изменение Предпочтений в TRAKTOR	24
Переключение настроек утилит настройки	24
Изменение настроек данного аппарата	26

05 Список сообщений MIDI

Список сообщений MIDI	27
-----------------------------	----

06 Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения	29
Структурная схема	30
Ограничение ответственности	31
Предупреждения по авторским правам	31
Технические характеристики	31

До начала

Свойства

Данный аппарат является 2-канальным микшером, оптимальным образом разработанным для DJ исполнений с помощью программного обеспечения TRAKTOR SCRATCH для DJ от Native Instruments. В результате сотрудничества с Native Instruments он содержит программное обеспечение "TRAKTOR SCRATCH DUO 2" для DJ с набором функций, требующихся для DJ исполнений. Относительно технической части, аппарат содержит встроенный контроллер для безостановочного управления множеством функций TRAKTOR SCRATCH, а также звуковую карту для простого подключения к компьютеру. Можно создать DVS (Digital Vinyl System), скомбинировав данный аппарат с DJ проигрывателем или аналоговым проигрывателем.

Также в данном аппарате содержится технология серии DJM от Pioneer, имеющей высокую репутацию по качеству и исполнению, обеспечивающей мощную поддержку не только в домашних условиях, но также во время DJ исполнений на клубных сценах.

- Можно будет получить доступ к еще большему разнообразию функций для исполнения, обновив до версии TRAKTOR SCRATCH PRO 2 (за дополнительную плату).

INTERNAL TRAKTOR CONTROLLER

Данный аппарат содержит контроллер, оптимизированный для операций TRAKTOR SCRATCH. Можно управлять TRAKTOR SCRATCH с точностью, без приобретения отдельного контроллера в дополнение к данному аппарату. Раздел управления функциями просмотра и перемещения находится в верхней части раздела микшера в зависимости от серий процедур управления, начиная от выбора дорожек до микширования. Разделы управления производительными функциями (EFFECT, LOOP, HOT CUE и SAMPLER) располагаются независимо по бокам для различных каналов в зависимости от схемы расположения проигрывателя для интуитивного управления.

PLUG AND PLAY

Данный аппарат оборудован встроенной звуковой картой USB для подключения компьютера. Компьютер можно просто подключить с помощью одного USB кабеля; нет необходимости приобретать отдельную звуковую карту в дополнение к данному аппарату.

Можно немедленно начать DJ исполнение с помощью "TRAKTOR SCRATCH DUO 2" без усложненных настроек.

HIGH DURABILITY FADER

Кроссфейдер использует исключительно разработанную магнитную систему. Это улучшает срок службы, обеспечивая бесперебойную работу с воспроизведением скрэтчей в течение продолжительного времени. Более того можно регулировать рабочую нагрузку, кривую фейдера и интервал прерывания в соответствии с потребностями пользователя. В фейдере канала используется ползунковая структура с ручкой фейдера, поддерживаемой двумя металлическими стержнями. Это позволяет выполнять гладкое управление без шаткости и приблизительно с 3-кратным ресурсом по сравнению с предыдущими изделиями Pioneer. В дополнение вновь разработанный фейдер используется для минимизации воздействия любых жидкостей или пыли, попадающей внутрь фейдера.

HIGH SOUND QUALITY

Благодаря встроенной звуковой карте данный аппарат может принимать выводимое компьютером звучание в цифровом формате без любого ухудшения качества звучания. В дополнение схема аудиовхода/выхода данного аппарата содержит высокоэффективный цифрово-аналоговый конвертер и уникальную технологию аналоговой схемы, подавляющей цифровой шум, с точным воспроизведением исходного звучания для обеспечения мощного, высококачественного клубного звучания.

Комплект поставки

- DVD-ROM с программным обеспечением TRAKTOR SCRATCH DUO 2
- TRAKTOR SCRATCH CONTROL CD ×2
- TRAKTOR SCRATCH CONTROL VINYL ×2
- CD-ROM с программными драйверами
- USB кабель
- Силовой кабель
- Гарантийный талон
- Инструкции по эксплуатации (данный документ)

Краткое руководство пользователя

В данном разделе описана процедура использования данного аппарата в качестве DVS (Digital Vinyl System).

- Описания выполняемых на компьютере функций и процедур обозначены как [**TRAKTOR**].

Обзор операций

- Установка программного обеспечения TRAKTOR**
⇒ стр. 6
- Запуск TRAKTOR**
⇒ стр. 8
- Активизация изделия**
⇒ стр. 8
- Установка программного драйвера**
⇒ стр. 9
- Подключение входных/выходных терминалов**
⇒ стр. 11
- Установка данного аппарата**
⇒ стр. 12
- Переключение настроек утилит настройки**
⇒ стр. 12
- Воспроизведение дорожек**
⇒ стр. 12

Установка программного обеспечения TRAKTOR

- Данный аппарат также поддерживает TRAKTOR SCRATCH PRO 2. Если вы владеете TRAKTOR SCRATCH PRO 2, обновите программное обеспечение до самой последней версии.

Предостережения по установке программного обеспечения TRAKTOR

Поддерживаемые операционные системы		
Mac OS X	10.5	✓
	10.6	✓
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate (пакет обновления 1 (SP1) или позже)	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓
Windows® XP Home Edition/Professional Edition (пакет обновления 3 (SP3) или позже)	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓

Для получения самой последней информации по среде управления и совместимости, и для получения самой последней операционной системы, пожалуйста, посетите следующий вебсайт Native Instruments:
<http://www.native-instruments.com/traktor>

Минимальная операционная среда для TRAKTOR		
ЦП	Для Mac OS X	Компьютер Macintosh, оборудованный процессором Intel® Core™
	Для Windows® 7, Windows Vista® и Windows® XP	Компьютер, совместимый с PC/AT, оборудованный процессором Intel® Pentium® 4, Intel® Core™ Duo или AMD Athlon™ 64 с частотой 2,4 ГГц или выше
Требуемая память	ОЗУ 2 ГБ или более	
Жесткий диск	Свободное пространство на диске 500 МБ или выше	
DVD дисковод	Дисковод оптического диска, на котором считываются DVD-ROM диски	
Подключение к Интернет	Для регистрации пользователя в Native Instruments, обновления программного обеспечения TRAKTOR, др., требуется иметь подключение к Интернет. Используйте самую последнюю версию веб-браузера.	

Минимальная операционная среда для TRAKTOR

Порт USB 2.0 Для подключения компьютера к данному аппарату требуется наличие порта USB 2.0.

- Полная функциональность не гарантируется на всех компьютерах, даже если они соответствуют требованиям к операционным средам, описанным выше.
- Даже при наличии требуемой памяти, указанной для операционной среды выше, недостаток памяти из-за использования резидентных программ, количество услуг, др., может мешать оптимальной работе и функциональности программного обеспечения. В таких случаях освободите больше памяти. Для стабильной работы рекомендуется установить дополнительную память.
- В зависимости от настроек энергосбережения, др., компьютера, ЦП и жесткий диск могут не обеспечивать достаточной обрабатывающей способностью. В особенности для ноутбуков убедитесь, что компьютер находится в надлежащем состоянии для обеспечения постоянной высокой работоспособности (например, удерживая постоянно подключенным к питанию переменного тока) во время использования TRAKTOR.

Процедура установки (Windows)

- Вставьте поставляемый DVD-ROM с программным обеспечением TRAKTOR SCRATCH DUO 2 в DVD дисковод компьютера.
- В меню Windows [Пуск], дважды щелкните по иконке [Компьютер (или Мой компьютер)] > [Traktor]. Отображается содержание DVD-ROM.
- Дважды щелкните по [Traktor 2 2.0.x Setup PC.exe]. Запускается инсталлятор TRAKTOR.
- Как только запускается инсталлятор TRAKTOR, щелкните по [Next].
 - Для возврата к предыдущему экрану: Щелкните по [Back].
 - Для отмены установки: Щелкните по [Cancel].



- Внимательно прочтите [License Agreement], и если согласны, установите галочку в [I accept the terms of the license agreement], затем щелкните по [Next]. Если вы не согласны с условиями [License Agreement], щелкните по [Cancel] и отмените установку.



6 Выберите тип установки TRAKTOR, затем щелкните по [Next].

Обычно устанавливаются все опции, включая [Controller Editor] и [Service Center].

7 Выберите место установки TRAKTOR, затем щелкните по [Next].

Для выбора обычного места установки просто щелкните по [Next].

Для установки в другом месте щелкните по [Change...], выберите место установки, затем щелкните по [Next].

8 Выберите драйвер оборудования Native Instruments, затем щелкните по [Next].

Установите галочку в окошке метки для вашего оборудования.

9 Для установки драйвера Traktor Kontrol X1 установите галочку в окошке метки, затем щелкните по [Next].

10 При отображении следующего экрана щелкните по [Next].

Запускается установка.

По завершению установки отображается экран завершения установки.



11 Щелкните по [Finish].

На этом процедура установки завершена.

Процедура установки (Macintosh)

1 Вставьте поставляемый DVD-ROM с программным обеспечением TRAKTOR SCRATCH DUO 2 в DVD дисковод компьютера.

На экране отображается иконка [Traktor].

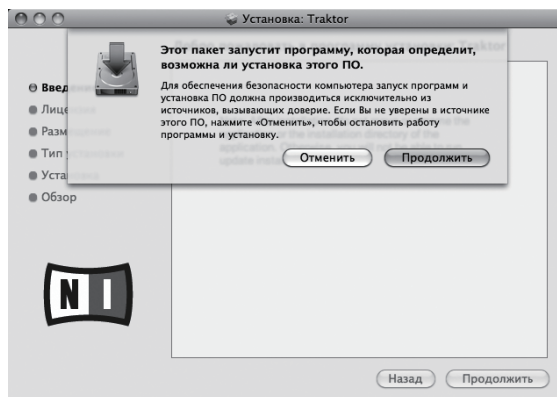
2 Дважды щелкните по иконке [Traktor].

Отображается содержание DVD-ROM.

3 Дважды щелкните по [Traktor 2 2.0.x Installer Mac.mpkg].

Запускается инсталлятор TRAKTOR.

4 Как только запускается инсталлятор TRAKTOR, щелкните по [Продолжить].

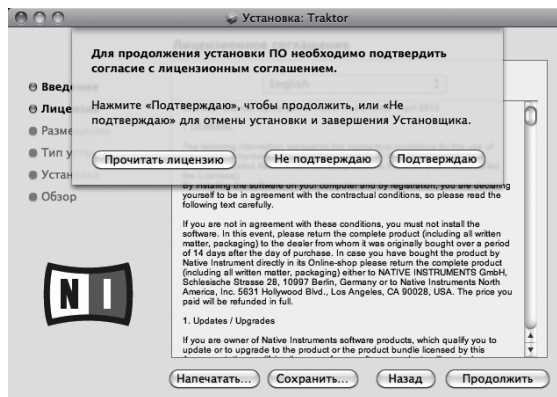


5 Внимательно прочтите лицензионное соглашение, затем щелкните по [Продолжить].



6 Если вы согласны с условиями соглашения об использовании, щелкните по [Подтверждаю].

Если вы не согласны с условиями соглашения об использовании, щелкните по [Не подтверждаю] и отмените установку.



7 Выберите драйвер оборудования Native Instruments, затем щелкните по [Продолжить].

Установите галочку в окошке метки для вашего оборудования.

8 Выберите место установки TRAKTOR, затем щелкните по [Установить].

Для выбора обычного места установки просто щелкните по [Установить].

Для установки в другом месте щелкните по [Изменить размещение установки...], выберите место установки, затем щелкните по [Установить].

Запускается установка.

По завершению установки отображается экран завершения установки.

По завершению установки отображается экран завершения установки.

9 Щелкните по [Перезагрузить].

На этом процедура установки завершена.

Запуск TRAKTOR

Для Windows

В меню Windows [Пуск] откройте [Все программы] > [Native Instruments] > [Traktor 2], затем щелкните по иконке [Traktor 2].

Для Mac OS X

В Finder откройте папку [Приложение], затем откройте [Native Instruments] > [Traktor 2] и дважды щелкните по иконке [Traktor 2].

Активизация изделия

Для использования TRAKTOR SCRATCH DUO 2 требуется сначала выполнить активизацию изделия (далее упоминается просто как "активизация") с помощью Native Instruments SERVICE CENTER (далее упоминается просто как "SERVICE CENTER").

Запуск SERVICE CENTER

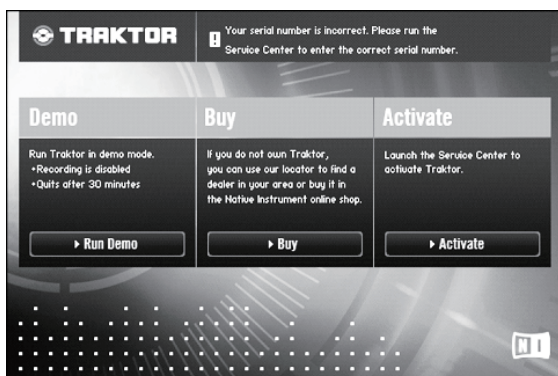
Это возможно тремя способами:

- Запуск от отображенного диалогового окна, когда запущен TRAKTOR
- Запуск через меню TRAKTOR [Help]
- Непосредственный запуск SERVICE CENTER

❖ Для запуска от диалогового окна, когда запущен TRAKTOR

1 Запуск TRAKTOR

Отображается экран ниже.



- Данное диалоговое окно отображается при каждом запуске TRAKTOR, пока не получена лицензия от SERVICE CENTER.

2 Выберите способ получения лицензии, потом щелкните.

- [Run Demo]: Запустить TRAKTOR в демонстрационном режиме.
- [Buy]: Приобрести TRAKTOR в Интернет-магазине Native Instruments.
- [Activate]: Немедленно получить лицензию от SERVICE CENTER.

❖ Запуск через меню TRAKTOR [Help]

В меню TRAKTOR [Help] щелкните по [Launch Service Center].

❖ Непосредственный запуск SERVICE CENTER

Для Windows

В меню Windows [Пуск] щелкните по иконкам [Native Instruments] > [Service Center] > [Service Center].

Для Mac OS X

В Finder откройте папку [Приложение], затем дважды щелкните по иконкам [Service Center] > [Service Center].

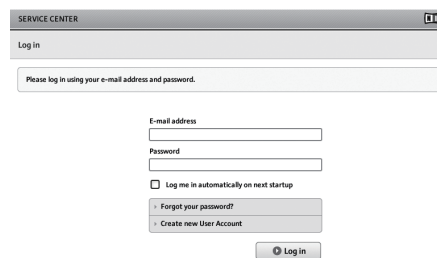
Процедура активизации

- Активизация через Интернет: Когда компьютер подключен к Интернет
- Автономная активизация: Когда компьютер подключен не к Интернет

❖ Активизация через Интернет

1 Запустите SERVICE CENTER.

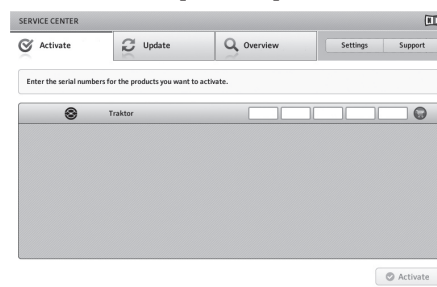
Отображается экран входа.



2 Введите ваш e-mail адрес и пароль, затем щелкните по [Log in].

- При входе в первый раз требуется создать аккаунт нового пользователя. При щелчке по [Create new User Account] отображается экран регистрации аккаунта нового пользователя. Введите требуемые параметры (e-mail адрес, имя и фамилию), выберите страну/регион, затем щелкните по [Next]. При отображении экрана подтверждения регистрационной информации проверьте ее, затем щелкните по [OK]. На введенный в форме e-mail адрес буде отправлен пароль. Возвратитесь на экран входа и войдите в систему.
- Персональная информация, введенная во время регистрации аккаунта нового пользователя может собираться, обрабатываться и использоваться в соответствии с политикой конфиденциальности, имеющейся на вебсайте Native Instruments. Pioneer Corporation не собирает, обрабатывает или использует персональную информацию.

3 Введите серийный номер, указанный на упаковке DVD-ROM с программным обеспечением TRAKTOR SCRATCH DUO 2, затем щелкните по [Activate].



4 По отображению успешной регистрации лицензии изделия щелкните по [Exit].

❖ Автономная активизация

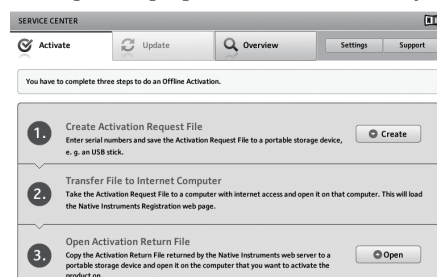
Для активизации TRAKTOR SCRATCH DUO 2, установленного на компьютере, не подключенном к Интернет, используйте SERVICE CENTER в автономном режиме.

Во время данной процедуры потребуются второй компьютер, который может подключаться к Интернет.

1 Запустите SERVICE CENTER на компьютере, на котором нужно установить TRAKTOR SCRATCH DUO 2.

2 Щелкните по [Offline] в [Continue without connecting to the internet].

3 Щелкните по [Create] в [Create Activation Request File].



4 Введите серийный номер, указанный на упаковке DVD-ROM с программным обеспечением TRAKTOR SCRATCH DUO 2, затем щелкните по [Create].

Создается файл запроса запуска. Сохраните данный файл на устройстве USB, др.

5 Подключите устройство USB с сохраненным файлом запроса запуска к компьютеру, который может подключаться к Интернет.

6 Дважды щелкните по файлу запроса запуска на компьютере, который может подключаться к Интернет. Запускается веб-браузер.

7 При отображении экрана активизации изделия щелкните по [Send].

8 Введите ваш e-mail адрес и пароль, затем щелкните по [SUBMIT].

- При входе в первый раз требуется создать аккаунт нового пользователя. При установке галочки для [No - I do not have an NI account.] и щелчке по [SUBMIT] отображается экран регистрации аккаунта нового пользователя. Введите требуемые параметры (e-mail адрес, имя и фамилию, уличный адрес, город и почтовый индекс), выберите страну/регион, затем щелкните по [NEXT]. При отображении экрана опроса, выберите ответы на различные вопросы, затем щелкните по [SUBMIT]. На введенный в форме e-mail адрес будет отправлен пароль. Возвратитесь на экран входа и войдите в систему.
- Персональная информация, введенная во время регистрации аккаунта нового пользователя может собираться, обрабатываться и использоваться в соответствии с политикой конфиденциальности, имеющейся на вебсайте Native Instruments. Pioneer Corporation не собирает, обрабатывает или использует персональную информацию.

9 При отображении [Service Center Activation Page] щелкните по [NEXT].

10 Убедитесь, что [Product] установлен на [TRAKTOR SCRATCH DUO 2] и что [Status] установлен на [OK], затем щелкните по [NEXT].

Создается файл возврата запуска. Сохраните данный файл на устройстве USB, др.

11 Запустите SERVICE CENTER на компьютере, на котором нужно установить TRAKTOR SCRATCH DUO 2.

12 Щелкните по [Offline] в [Continue without connecting to the internet].

13 Щелкните по [Open] в [Open Activation Return File].

Загружается файл возврата запуска.

14 В SERVICE CENTER проверьте, что активизация изделия была завершена.

Установка программного драйвера

Данный программный драйвер специально разработан для ввода и вывода звучания от компьютера. Для использования данного аппарата с подключением к компьютеру, на котором установлен Windows или Mac OS, сначала установите данный программный драйвер на компьютер.

Лицензионное Соглашение с конечным пользователем

Это лицензионное Соглашение с конечным пользователем ("Соглашение") заключается между Вами (как в случае индивидуальной установки Программы, так и в случае действий индивидуума в интересах юридического лица) ("Вы" или "Ваш") и корпорацией PIONEER CORPORATION ("Pioneer"). ВЫПОЛНЕНИЕ КАКИХ-ЛИБО ДЕЙСТВИЙ для наладки или УСТАНОВКИ ПРОГРАММЫ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ СО ВСЕМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ ЭТОГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ. РАЗРЕШЕНИЕ ЗАГРУЗИТЬ И/ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО СОБЛЮДЕНИЕМ ВАМИ ЭТИХ ПОЛОЖЕНИЙ. ЧТОБЫ ЭТО СОГЛАШЕНИЕ СТАЛО ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ И ИМЕЮЩИМ СИЛУ, РАЗРЕШЕНИЕ В ПИСЬМЕННОМ ИЛИ ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ НЕ ТРЕБУЕТСЯ. ЕСЛИ ВЫ СОГЛАСНЫ НЕ СО ВСЕМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ ЭТОГО СОГЛАШЕНИЯ, ВАМ НЕ ДАЕТСЯ ПРАВО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ, И ВЫ ДОЛЖНЫ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ ОСТАНОВИТЬ УСТАНОВКУ ПРОГРАММЫ ИЛИ УДАЛИТЬ ЕЕ.

1 Определения

- 1 "Документация" означает документацию в письменном виде, технические характеристики и содержание данных поддержки, которые сделаны общедоступными компанией Pioneer для поддержки установки и использования Программы.
- 2 "Программа" означает все программное обеспечение компании Pioneer или его части, лицензия на использование которого дана Вам компанией Pioneer в рамках этого Соглашения.

2 Лицензия на программу

- 1 Ограниченная лицензия. Принимая во внимание ограничения этого Соглашения, компания Pioneer предоставляет Вам ограниченную, не исключительную, непередаваемую лицензию (без права на сублицензирование):
 - a На установку одной копии Программы на жесткий диск Вашего компьютера; на использование Программы только для Ваших личных целей в соответствии с этим Соглашением и Документацией ("Санкционированное использование");
 - b На использование Документации для поддержки Вашего Санкционированного использования; и
 - c На выполнение одной копии программы исключительно в целях резервного копирования при условии, что все названия и торговые марки, информация об авторском праве и ограничения воспроизводятся на копии.
- 2 Ограничения. Вы не будете копировать или использовать Программу или Документацию иначе, чем разрешено этим Соглашением. Вы не будете передавать, сублицензировать, давать напрокат, в аренду или одалживать Программу или использовать ее для обучения третьей стороны, для коммерческого использования или сервисных работ. Вы не будете самостоятельно или с помощью третьей стороны модифицировать, производить инженерный анализ, разбирать или декомпилировать Программу, за исключением случаев, явно разрешенных соответствующим законом, и только после того, как Вы уведомите в письменной форме компанию Pioneer о Ваших намерениях. Вы не будете использовать Программу на нескольких процессорах без предварительного письменного разрешения компании Pioneer.
- 3 Право собственности. Компания Pioneer или ее лицензиары сохраняют все права, названия и доли во всех патентах, авторских правах, торговых знаках, промышленных секретах и правах на другую интеллектуальную собственность, относящихся к Программе и Документации, а также любых производных работах. Вы не приобретаете никаких других прав, выраженных или подразумеваемых, выходящих за рамки ограниченной лицензии, сформулированной в этом Соглашении.
- 4 Отсутствие поддержки. Компания Pioneer не несет обязательств относительно обеспечения поддержки, технического обслуживания, обновления, модификации или выпуска новых версий Программы или Документации в рамках этого Соглашения.

3 Отказ от гарантийных обязательств

ПРОГРАММА И ДОКУМЕНТАЦИЯ ПОСТАВЛЯЮТСЯ "КАК ЕСТЬ" ("AS IS"), БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЗАЯВЛЕНИЙ ИЛИ ГАРАНТИЙ, И ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИХ НА ВАШ СОБСТВЕННЫЙ РИСК. В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, ДОПУСТИМОЙ ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ PIONEER ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ В ЛЮБОЙ ФОРМЕ, ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОГРАММЫ И ДОКУМЕНТАЦИИ, КАК ВЫРАЖЕННЫХ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ПРЕДПИСАННЫХ, ТАК И ВОЗНИКАЮЩИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОСТИ, СООТВЕТСТВИЯ КАЧЕСТВА, ТОЧНОСТИ, ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ И ВОПРОСА КОНТРАФАКТНОСТИ.

4 Убытки и средства судебной защиты в случае нарушения

Вы соглашаетесь, что любые нарушения ограничений этого Соглашения нанесут компании Pioneer значительный урон, который не может быть компенсирован только деньгами. В дополнение к требованию возмещения убытков и другим средствам судебной защиты, к которым может прибегнуть компания Pioneer, Вы соглашаетесь с тем, что компания Pioneer может добиваться судебного запрета, чтобы предотвратить действительное, угрожающее или постоянное нарушение этого Соглашения.

5 Прекращение соглашения

В случае нарушения Вами любого положения этого Соглашения компания Pioneer может аннулировать его в любое время. Если это Соглашение аннулировано, Вы должны прекратить использование Программы, навсегда удалить ее из компьютера, где она была установлена, и уничтожить все копии Программы и Документации, которыми Вы владеете, и уведомить об этом компанию Pioneer в письменном виде. Разделы 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5 и 6 сохраняют свою силу после аннулирования этого Соглашения.

6 Общие положения

- 1 Ограничение гарантии. Ни при каких условиях компания Pioneer и ее дочерние компании не несут ответственности в связи с этим Соглашением или его положениями, ни при каких толкованиях ответственности, ни за какие косвенные, побочные, специальные или штрафные убытки, или за убытки, связанные с потерей прибыли, дохода, бизнеса, сбережений, данных, выгоды или стоимости

замещающих товаров, даже если было заявлено о возможности таких убытков или если такие убытки были предсказуемы. Ни при каких условиях ответственность компании Pioneer за все убытки не будет превышать сумму, в действительности уплаченную Вами компании Pioneer или ее дочерним компаниям за Программу. Стороны признают, что ограничения ответственности, и распределение рисков в этом Соглашении отражены в цене Программы и являются существенным элементом сделки между сторонами, без которых компания Pioneer не стала бы предоставлять Программу или одобрять это Соглашение.

- 2 Ограничения или исключения гарантии и ответственности, содержащиеся в этом Соглашении, не влияют и не ставят под сомнение Ваши предусмотренные законом права покупателя, и они должны применяться к Вам только в пределах ограничений и исключений, разрешенных местными законами в местности, где Вы проживаете.
- 3 Делимость положений договора и отказ. Если какое-либо условие этого Соглашения выполняется незаконно, неверно или недействительно, такое условие должно выполняться до возможного предела или, если это невозможно по закону, должно быть отделено или удалено из этого Соглашения, а оставшаяся часть будет оставаться в полной силе и эффективности. Отказ какой-либо стороны от обязательств или нарушение этого Соглашения не приведет к последующему отказу от обязательств другой стороной или нарушению Соглашения.
- 4 Отсутствие передачи прав. Вы не можете отдать, продать, передать, делегировать или отчуждать каким-либо иным способом это Соглашение или какие-либо соответствующие права или обязательства, ни добровольно, ни по принуждению, под воздействием законов или каким-либо иным способом, без предварительного письменного разрешения компании Pioneer. Любые обозначенные виды перевода, передачи или делегирования Вами прав будут недействительными и не имеющими юридической силы. С учетом вышесказанного это Соглашение будет обязательным и будет действительным для сторон и их соответствующих последователей и правопреемников.
- 5 Полнота Соглашения. Это Соглашение является неделимым соглашением между сторонами и заменяет все предыдущие или современные соглашения и заявления, относящиеся к Соглашению, как письменные, так и устные. Данное Соглашение не может быть модифицировано или изменено без предварительного и явно письменного согласия Pioneer, и никакие другие акты, документы, использование или обычаи не могут повлиять на изменение или модификацию данного Соглашения.
- 6 Вы соглашаетесь с тем, что данное Соглашение должно регулироваться и толковаться законодательством Японии.

Поддерживаемые операционные системы

Mac OS X 10.6	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓

• 64-разрядная версия Windows® XP Professional не поддерживается.

Процедура установки (Windows)

- 1 Вставьте поставляемый CD-ROM с программным драйвером в DVD дисковод компьютера.
- 2 При отображении меню CD-ROM дважды щелкните по [DJM-T1_X.XXX.exe].
- 3 Выполните установку, следуя инструкциям на экране. Если во время установки на экране отображается [Безопасность Windows], щелкните [Все равно установить этот драйвер] и продолжите установку.
 - При установке на Windows XP Если во время установки на экране отображается [Установка оборудования], щелкните [Все равно продолжить] и продолжите установку.
 - По завершению установки отображается сообщение о завершении.

Процедура установки (Macintosh)

- 1 Вставьте поставляемый CD-ROM с программным драйвером в DVD дисковод компьютера.
- 2 При отображении меню CD-ROM дважды щелкните по [DJM-T1AudioDriver.dmg].
- 3 Дважды щелкните по [DJM-T1AudioDriver.pkg].
- 4 Выполните установку, следуя инструкциям на экране.

Перед установкой программного драйвера

- Внимательно прочтите *Лицензионное Соглашение с конечным пользователем*.
- Отключите переключатель питания данного аппарата, затем отсоедините USB кабель, соединяющий данный аппарат и компьютер.
- Если на компьютере запущены любые другие программы, закройте их.
- Для установки или удаления программного драйвера требуется авторизация от администратора компьютера. Перед установкой, войдите в систему как администратор компьютера.
- Подключение данного аппарата к компьютеру без предварительной установки программного драйвера может привести к сбоям на компьютере в зависимости от системной среды.
- Если установка программного драйвера была прервана после запуска, снова запустите процедуру установки с самого начала.
- Имеющийся CD-ROM содержит программы установки на следующих 12 языках.
Английский, Французский, Немецкий, Итальянский, Голландский, Испанский, Португальский, Русский, Китайский (упрощенные знаки), Китайский (традиционные знаки), Корейский, Японский.
При использовании операционной системы на любом другом языке, кроме указанных выше, во время процедуры установки выберите [English (Английский)].

Поддерживаемые операционные системы

Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓
Windows® XP Home Edition/Professional Edition (наклет обновления 2 (SP2) или позже)	32-битовая версия	✓
Mac OS X 10.4.8 или позже	32-битовая версия	✓

Подключение входных/выходных терминалов

При выполнении или изменении подключений, обязательно отключите питание и отсоедините силовой кабель от розетки.

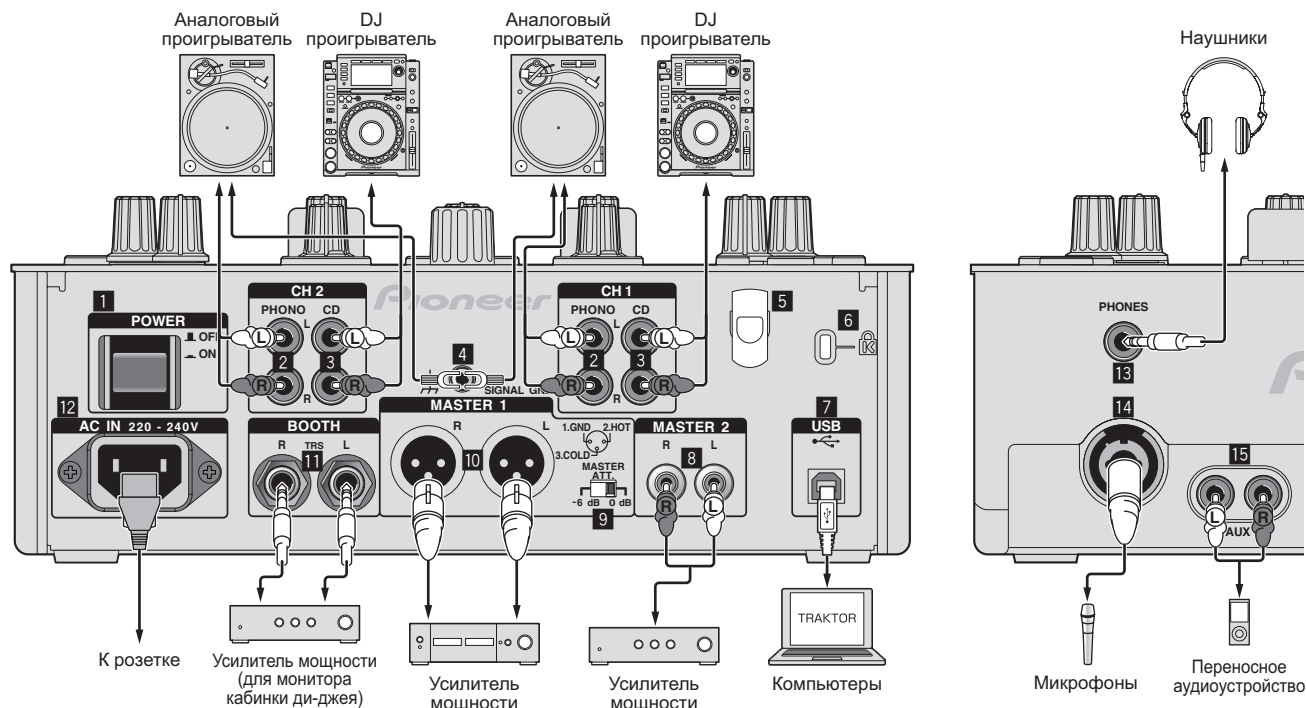
После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель.

Используйте только поставляемый силовой кабель.

Смотрите инструкции по эксплуатации к подключаемому компоненту.

- При создании DVS (Digital Vinyl System), состоящей из компьютера, аудиоинтерфейса, др., будьте внимательны при подключении аудиоинтерфейса к входным терминалам данного аппарата и при установках переключателей селекторов входа. Также смотрите инструкции по эксплуатации к программному обеспечению DJ и к аудиоинтерфейсу.

Задняя панель, передняя панель



1 Кнопка POWER

Включение и отключение питания данного аппарата.

2 Терминалы PHONO

Подключите к выходному проигрывающему устройству (с головкой звукоснимателя MM). Не вводите сигналы линейного уровня.

Для подключения устройства к терминалам [PHONO] извлеките вставленную в терминалы замыкающие штырьковые вилки. Во избежание внешнего шума вставьте данные замыкающие штырьковые вилки в терминалы [PHONO], когда к ним ничего не подключено.

3 Терминалы CD

Подключите к DJ проигрывателю или выходному компоненту линейного уровня.

4 Терминал SIGNAL GND

Подключите сюда провод заземления аналогового проигрывателя. Это позволит уменьшить шум при подключении аналогового проигрывателя.

5 Крюк проводки

Закрепите здесь USB кабель.

- Звучание будет искажено при отсоединении USB кабеля во время воспроизведения.

6 Слот замка Кенсингтона

7 Порт USB

Подключите к компьютеру.

- Подключите данный аппарат и компьютер напрямую через поставляемый USB кабель.
- Концентратор USB не может использоваться.

8 Терминалы MASTER2

Подключите к усилителю мощности, др.

9 MASTER ATT.

Установка уровня ослабления, выводимого от терминалов [MASTER1] и [MASTER2].

При установке на [-6 dB] уровень выводимого от терминалов [MASTER1] и [MASTER2] звучания уменьшается наполовину.

10 Терминалы MASTER1

Подключите к усилителю мощности, др.

11 Терминалы BOOTH (стр. 18)

Выходные терминалы для монитора кабинки ди-джея, совместимые с симметричным или несимметричным выходом для коннектора TRS.

- Звучание будет искажаться при излишнем повышении уровня при использовании несимметричных выходов.

12 AC IN

Подключите к розетке через поставляемый силовой кабель. Подключайте силовой кабель только после завершения всех подключений между оборудованием.

Используйте только поставляемый силовой кабель.

13 Терминал PHONES (стр. 18)

Подключите сюда наушники.

14 Терминал MIC (стр. 23)

Подключите к микрофону.

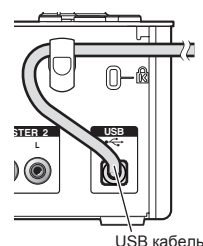
15 Терминалы AUX IN (стр. 23)

Подключите к терминалу выхода внешнего устройства (дискретизатора, переносного аудиоустройства, др.)

❖ Крюк проводки

USB кабель можно надежно зафиксировать, зацепив его за крюк проводки. Это предотвращает случайно вытягивание USB кабеля и отсоединение его штекера от порта.

- Звучание будет искажено при отсоединении USB кабеля во время воспроизведения.



Установка данного аппарата

Перед подключением данного аппарата и компьютера через USB кабель установите специальный программный драйвер для данного аппарата.

1 Переключите переключатель селектора входа [CD, PHONO, USB].

Установите его на [USB].



2 Подключите данный аппарат к компьютеру через USB кабель.

Данный аппарат работает как аудиоустройство, соответствующее стандартам ASIO.

- Данная операция не срабатывает с компьютерами, не поддерживающими USB 2.0.
- При использовании приложений, поддерживающих ASIO, [USB 1/2], [USB 3/4] и [USB 5/6] можно использовать в качестве входов.
- Рекомендуемая операционная среда компьютера зависит от приложения DJ. Проверьте рекомендуемую операционную среду используемого приложения DJ.
- При одновременном подключении к компьютеру другого аудиоустройства USB, оно может не срабатывать или распознаваться как обычно. Рекомендуется подключать только компьютер и данный аппарат.
- При подключении компьютера и данного аппарата, рекомендуется подключать напрямую к порту USB данного аппарата.

3 Нажмите кнопку [POWER].

Включите питание данного аппарата.

- Может отображаться сообщение [Установка программного обеспечения драйвера устройства] при подключении данного аппарата к компьютеру впервые или при подключении к другому USB порту на компьютере. Подождите немного, пока не отобразится сообщение [Устройство готово к использованию].
- При установке на Windows XP
 - [Разрешить подключение к узлу Windows Update для поиска программного обеспечения?] может отображаться во время установки. Выберите [Нет, не в этот раз] и щелкните [Далее] для продолжения установки.
 - [Выберите действие, которое следует выполнить.] может отображаться во время установки. Выберите [Выберите действие, которое следует выполнить.] и щелкните [Далее] для продолжения установки.
 - Если во время установки на экране отображается [Безопасность Windows], щелкните [Все равно установить этот драйвер] и продолжите установку.

Переключение настроек утилит настройки

1 Отображение утилиты настройки

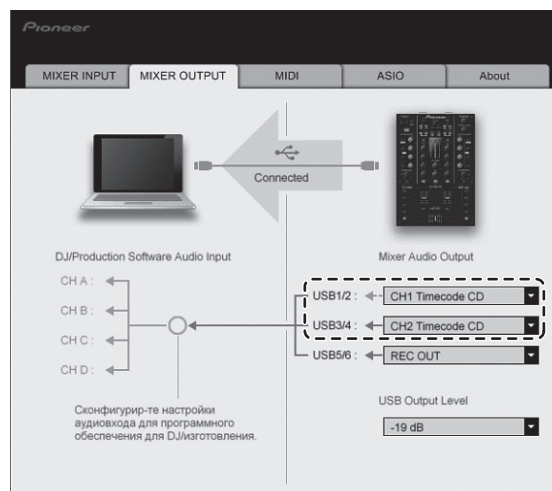
- Для Windows
Щелкните по меню [Пуск] > [Все программы] > [Pioneer] > [DJM-T1] > [Утилита настройки DJM-T1].
- Для Mac OS X
Щелкните по иконке [Macintosh HD] > [Application] > [Pioneer] > [DJM-T1] > [Утилита настройки DJM-T1].

2 Щелкните по ярлыку [MIXER OUTPUT].

3 Во всплывающем меню щелкните по [Mixer Audio Output].

Произведите установку как показано ниже, в соответствии с подключенными к данному аппарату устройствами.

При использовании DJ проигрывателя (CONTROL CD)		При использовании аналогового проигрывателя (CONTROL VINYL)
USB 1/2	CH1 Timecode CD	CH1 Timecode PHONO
USB 3/4	CH2 Timecode CD	CH2 Timecode PHONO



Воспроизведение дорожек

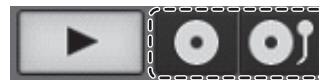
1 Установите CONTROL CD на DJ проигрывателе.

- Для использования аналогового проигрывателя установите CONTROL VINYL.

2 Установите TRAKTOR в режим [Scratch Control].

TRAKTOR

Убедитесь, что правый раздел кнопки [►] в TRAKTOR отображается как показано ниже.



- Если отображаются [CUE] и [CUP], с помощью компьютера переключите TRAKTOR в режим [Scratch Control].

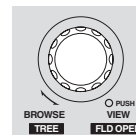
3 Нажмите кнопку [►/II (REL.)] или [CUE (ABS.)], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Выберите Относительный или Абсолютный режим.

- Нажмите кнопку [►/II (REL.)], удерживая нажатой кнопку [SHIFT]:
Устанавливается Относительный режим.
При Относительном режиме игнорируется позиция воспроизведения CONTROL CD/CONTROL VINYL.
- Нажмите кнопку [CUE (ABS.)], удерживая нажатой кнопку [SHIFT]:
Устанавливается Абсолютный режим.
В Абсолютном режиме отражается позиция воспроизведения CONTROL CD/CONTROL VINYL на позиции воспроизведения дорожки.

4 Поверните поворотный селектор.

Выберите дорожку.



5 Нажмите кнопку [LOAD (DUPLICATE)].

Выбранная дорожка загружается в деку.



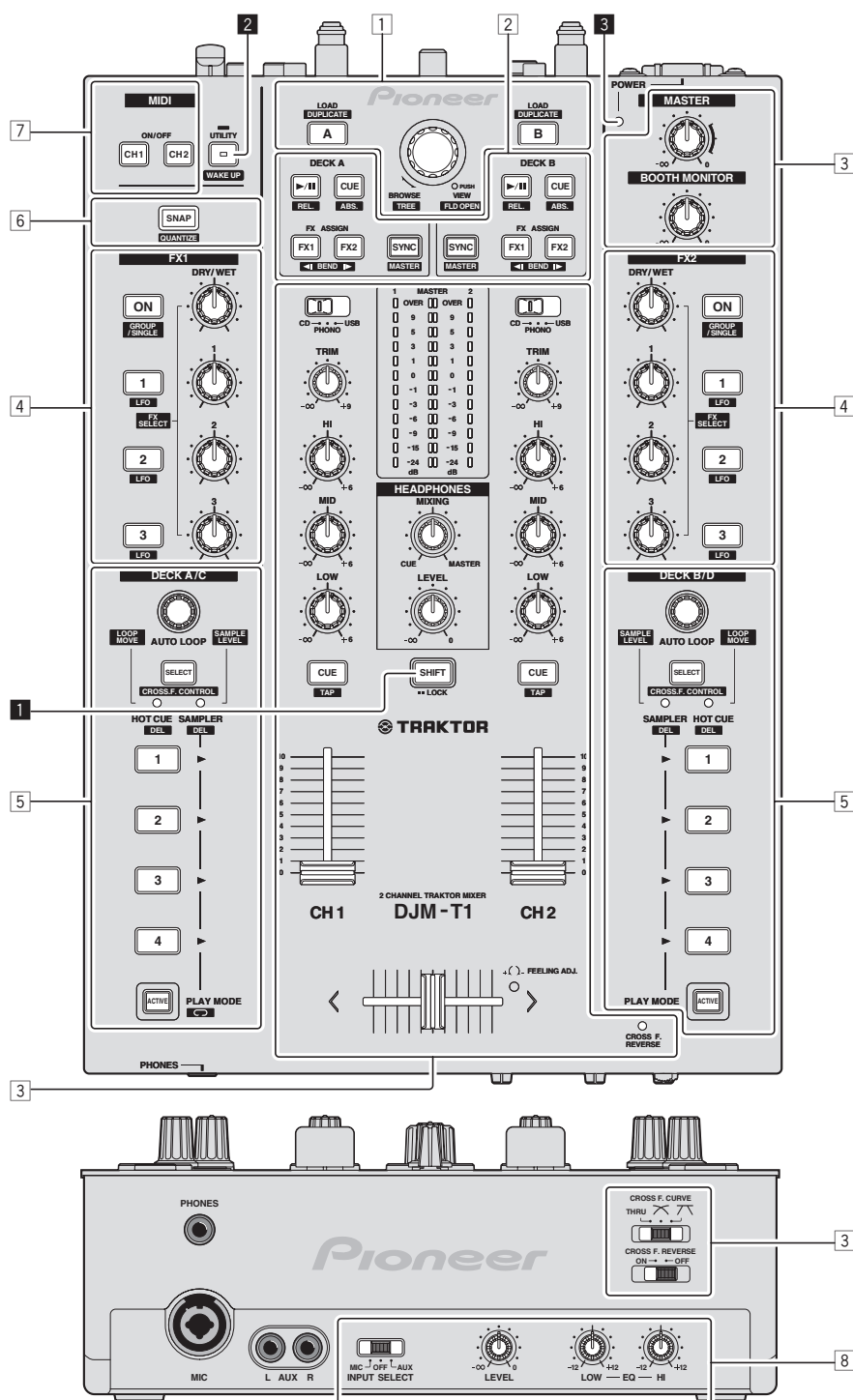
- Подробнее о выборе дорожек и загрузке дорожек в деки смотрите *Раздел просмотра* на стр. 14.

6 Запустите воспроизведение CONTROL CD.

Запускается воспроизведение дорожки, загруженной в деку TRAKTOR.

- Для использования аналогового проигрывателя запустите воспроизведение CONTROL VINYL.

Управление



1 Раздел просмотра (стр. 14)

2 Раздел перемещения (стр. 15)

3 Раздел микшера (стр. 17)

4 Раздел эффектов (стр. 19)

5 Раздел метки быстрого доступа/сэмплера (стр. 21)

6 Общий раздел (стр. 23)

7 Раздел MIDI (стр. 23)

8 Раздел MIC/AUX (стр. 23)

1 Кнопка SHIFT

- Нажмите другую кнопку, удерживая нажатой кнопку [SHIFT]: Вызывается другая функция, назначенная для нажатой кнопки.
- Нажмите кнопку [SHIFT] дважды: Кнопка [SHIFT] фиксируется в нажатом состоянии. Для разблокировки кнопки снова нажмите кнопку [SHIFT].

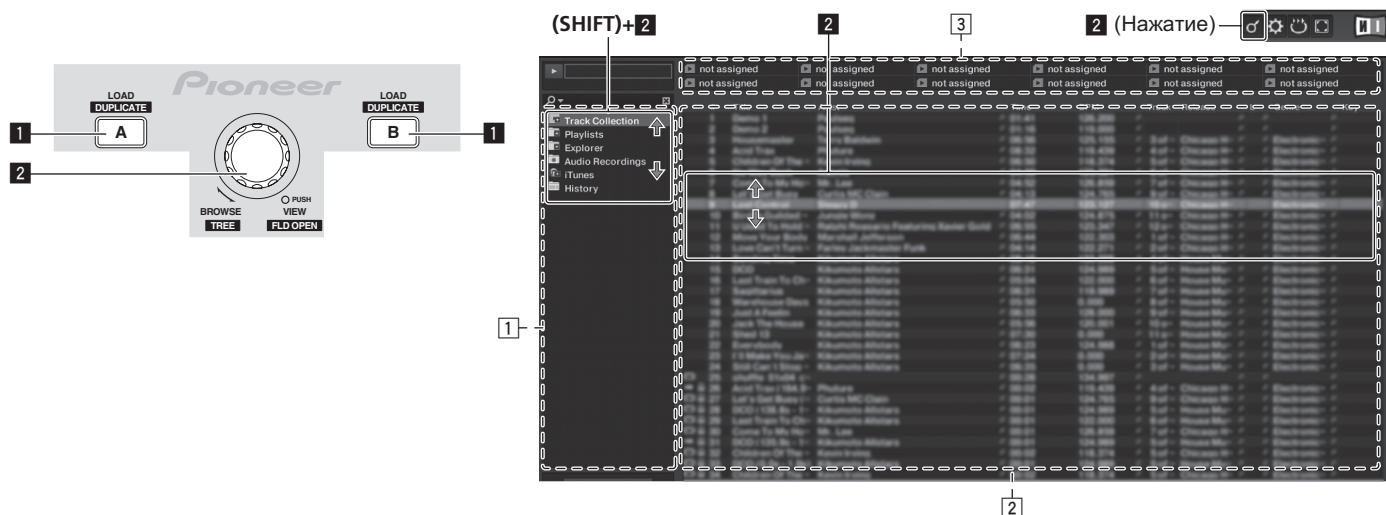
2 Кнопка UTILITY (WAKE UP)

- Нажмите: Автоматический режим ожидания отменяется (стр. 26).
- Нажимайте более 1 секунды: Переключается в режим изменения настроек данного аппарата (стр. 26).

3 Индикатор POWER

Высвечивается при включении питания данного аппарата.

Раздел просмотра



1 Кнопка LOAD (DUPLICATE)

- Нажмите:
Выбранная с помощью курсора дорожка загружается в соответствующую деку.
- [SHIFT] + нажмите:
Загруженная в одну деку дорожка копируется и загружается в другую деку.

2 Поворотный селектор

- Вращайте:
Перемещается курсор в зоне [TRACK].
 - Нажмите:
Включается и отключается увеличенное отображение зоны [BROWSE].
 - [SHIFT] + вращайте:
Перемещается курсор в зоне [TREE].
 - [SHIFT] + нажмите:
Открывается/закрывается папка.
- * Описание зон
- Зона [TREE]: Раздел 1 на рисунке выше называется зоной [TREE].
 - Зона [TRACK]: Раздел 2 на рисунке выше называется зоной [TRACK].
 - Зона [FAVORITES]: Раздел 3 на рисунке выше называется зоной [FAVORITES].
 - Зона [BROWSE]: Разделы 1, 2 и 3 на рисунке выше обобщенно называются зоной [BROWSE].

Импорт дорожек в TRAKTOR

TRAKTOR

Из Explorer или Finder, перетащите и опустите музыкальные файлы или папки с музыкальными файлами в [Track Collection] в зоне [TREE] в TRAKTOR.

- Щелкните правую клавишу по [Track Collection] (на Mac OS X щелкните по [Track Collection], удерживая нажатой клавишу [control]), затем выберите [Import Music Folders] в меню. Импортируются все музыкальные файлы в папке [My Music] или [Music] в системе.

❖ Создание списков воспроизведения

1 Щелкните правую клавишу по [Playlists] в зоне [TREE] в TRAKTOR.

- Для Mac OS X, щелкните по ней, удерживая нажатой клавишу [control].

2 В меню выберите [Create Playlist].

3 Введите имя списка воспроизведения, затем щелкните по [OK].

Отображенный список воспроизведения отображается в [Playlists].

4 Для добавления музыкальных файлов, перетащите и опустите их в созданный список воспроизведения.

❖ Создание FAVORITES

Перетащите папку списка воспроизведения в открытый слот в зоне [FAVORITES].

Загрузка дорожек в деки

1 Вращайте поворотный селектор, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Выберите список воспроизведения или папку.

2 Нажмите поворотный селектор, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Открывается/закрывается папка.

- Параметры без значка [+] не могут открываться/закрываться.

3 Отпустите кнопку [SHIFT] и вращайте поворотный селектор.

Выберите дорожку.

4 Нажмите кнопку [LOAD (DUPLICATE)].

Выбранная дорожка загружается в деку.

❖ Воспроизведение музыкальных файлов iTunes

Если музыкальные файлы управляются с помощью iTunes, в библиотеку iTunes и списки воспроизведения можно войти непосредственно с браузера TRAKTOR.

1 Вращайте поворотный селектор, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Выберите папку [iTunes].

2 Нажмите поворотный селектор, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Открывается/закрывается папка.

3 Просмотр библиотеки и списков воспроизведения таким же образом, как и через iTunes

- Библиотека iTunes и списки воспроизведения не могут редактироваться через браузер TRAKTOR.
- При воспроизведении через браузер TRAKTOR музыкальные файлы iTunes автоматически импортируются в список TRAKTOR [Track Collection].

Использование функции копирования

Данная функция позволяет легко копировать загруженные в одной из дек дорожки в другую деку.

- Далее описана процедура копирования дорожки из деки [A] в деку [B].

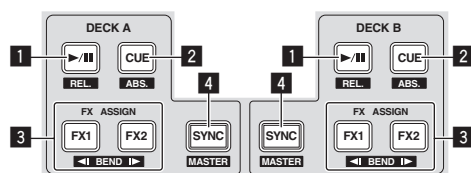
1 Выберите дорожку, затем нажмите кнопку [LOAD (DUPLICATE)] на деке [A].

Дорожка загружается в деку [A].

2 Нажмите кнопку [LOAD (DUPLICATE)] на деке [B], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Загруженная в деку [A] дорожка копируется и загружается в деку [B].

Раздел перемещения



Режим Internal Playback



1 Кнопка ►/II (REL.)

- Нажмите:
Используйте для воспроизведения/паузы дорожек.
- [SHIFT] + нажмите:
Режим отслеживания воспроизведения TRAKTOR переключается на Относительный режим.
При Относительном режиме игнорируется позиция воспроизведения CONTROL CD/CONTROL VINYL.

2 Кнопка CUE (ABS.)

В режиме паузы

- Нажмите:
Точка метки устанавливается на позиции, где установлена пауза.
— Когда отключена функция [SNAP] на TRAKTOR:
Точка метки устанавливается на позицию, на которой в данный момент установлена пауза, вне зависимости от [Beat Grid].
— Когда включена функция [SNAP] на TRAKTOR:
Точка метки устанавливается на одинаковую с ближайшей [Beat Grid] позицию.

Во время воспроизведения

- Нажмите:
Воспроизведение возвращается к установленной точке метки и устанавливается на метку, и устанавливается пауза воспроизведения (возврат к метке).
Если кнопка [CUE (ABS.)] нажата и удерживается нажатой после возврата к точке метки, воспроизведение продолжается все то время, пока нажата кнопка.
- [SHIFT] + нажмите:
Режим отслеживания воспроизведения TRAKTOR переключается на Абсолютный режим.
В Абсолютном режиме отражается позиция воспроизведения CONTROL CD/CONTROL VINYL на позиции воспроизведения дорожки.

3 Кнопка FX ASSIGN (◀| BEND |▶)

- Нажмите кнопку [FX 1]:
Единица эффекта [FX 1] на TRAKTOR назначается для деки, чья кнопка была нажата.
- Нажмите кнопку [FX 2]:
Единица эффекта [FX 2] на TRAKTOR назначается для деки, чья кнопка была нажата.
- * При использовании TRAKTOR SCRATCH DUO 2 назначение фиксируется: [FX 1] для деки [A], [FX 2] для деки [B].
Если программа была обновлена до версии TRAKTOR SCRATCH PRO 2, [FX 1] и [FX 2] могут свободно назначаться для нужной деки.
- Нажмите кнопки [SHIFT] + [FX 1]:
Скорость воспроизведения дорожки временно замедляется.
- Нажмите кнопки [SHIFT] + [FX 2]:
Скорость воспроизведения дорожки временно убыстрится.

4 Кнопка SYNC (MASTER)

- Нажмите:
[BPM] и [Beat Grid] дорожки для деки, чья кнопка была нажата, синхронизируются с эталоном синхронизации.
- [SHIFT] + нажмите:
Дека, чья кнопка была нажата, устанавливается в качестве эталона синхронизации.

Режим Scratch Control



Воспроизведение

Нажмите кнопку [►/II (REL.)].

❖ Пауза

Во время воспроизведения нажмите кнопку [►/II (REL.)].

Установите метку

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку [►/II (REL.)].
Воспроизведение устанавливается на паузу.

2 Нажмите кнопку [CUE (ABS.)].

Точка метки [▲] устанавливается на месте, где была установлена пауза воспроизведения.

В данный момент звучание не выводится.

- При установке новой Точки метки, ранее установленная Точка метки удаляется.

❖ Возврат на Точку метки (Возврат к метке)

Во время воспроизведения нажмите кнопку [CUE (ABS.)].

Аппарат немедленно возвращается в текущую установленную точку метки и устанавливается на паузу.

- При нажатии [►/II (REL.)] воспроизведение запускается с точки метки.

❖ Проверка Точки метки (Сэмплер точки метки)

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [CUE (ABS.)] после возврата на точку метки.

Воспроизведение запускается с установленной точки метки.

Воспроизведение продолжается, пока удерживается нажатой кнопка [CUE (ABS.)].

Изменение высоты тона

Нажмите кнопку [FX 1] или [FX 2], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

- Нажмите кнопки [SHIFT] + [FX 1]:
Скорость воспроизведения дорожки временно замедляется.
- Нажмите кнопки [SHIFT] + [FX 2]:
Скорость воспроизведения дорожки временно убыстрится.

Синхронизация скорости воспроизведения с другими деками (синхронизация ударов)

1 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите кнопку [SYNC (MASTER)] на текущей воспроизводящейся деке.

Дека, чья кнопка была нажата, устанавливается в качестве эталона синхронизации.

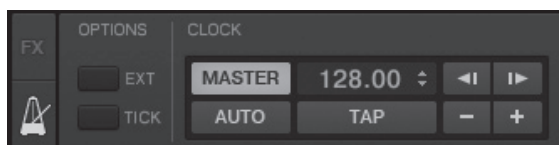
2 Нажмите кнопку [SYNC (MASTER)] на деке, которая не установлена в качестве эталона синхронизации.

[BPM] и [Beat Grid] дорожки для деки, которая не установлена в качестве эталона синхронизации, синхронизируются с [BPM] и [Beat Grid] дорожки для деки, которая установлена в качестве эталона синхронизации.

- Подробнее об установке эталона синхронизации смотрите *Установка эталона синхронизации* на стр. 16.
- Функция синхронизации ударов может не срабатывать соответствующим образом в следующих случаях.
 - Когда длина петли меньше 1 удара.
 - Когда [BPM] дорожки для деки, которая установлена в качестве эталона синхронизации, выходит за пределы регулируемого диапазона темпа дорожки для синхронизируемой деки.
 - Когда дорожка не была проанализирована.

❖ Установка эталона синхронизации

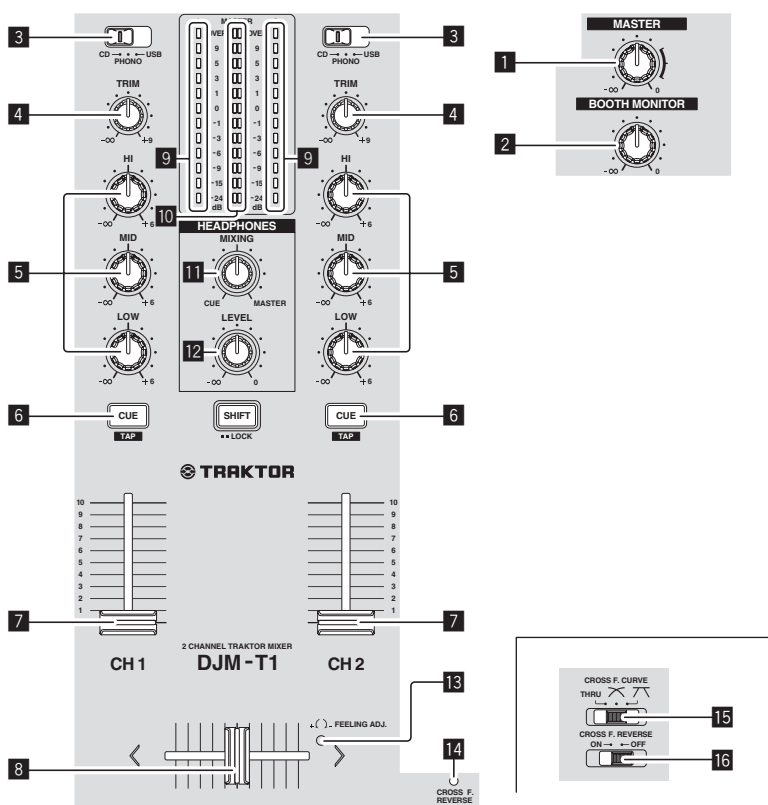
TRAKTOR



Щелкните по [🔍].

Можно выбирать один из двух типов эталона синхронизации ниже.

- **[MASTER]**: В качестве эталона устанавливается введенное пользователем значение BPM или значение BPM, установленное путем постукивания.
- **[AUTO]**: Эталон устанавливается автоматически. Когда две деки воспроизводятся, при паузе эталонной деки другая дека автоматически устанавливается в качестве эталонной.
- При использовании TRAKTOR SCRATCH DUO 2 данная настройка всегда устанавливается на **[AUTO]**. При обновлении до версии TRAKTOR SCRATCH PRO 2 можно выбирать **[MASTER]** или **[AUTO]**.



1 Ручка MASTER LEVEL

Регулирует уровень звучания, выводящегося от терминалов [MASTER1] и [MASTER2].

2 Ручка BOOTH MONITOR

Регулирует уровень аудиосигналов, выводимых на терминал [BOOTH].

3 Переключатель селектора входа CD, PHONO, USB

Выберите источник входа каждого канала из компонентов, подключенных к данному аппарату.

- [CD]: Выбор DJ проигрывателя, подключенного к терминалам [CD].
- [PHONO]: Выбор аналогового проигрывателя, подключенного к терминалам [PHONO].
- [USB]: Выбор звучания от компьютера, подключенного к порту [USB].

4 Ручка TRIM

Регулирует уровень аудиосигналов, поступающих на каждый канал.

5 Ручки EQ (HI, MID, LOW)

Они регулируют качество звучания различных каналов. Они регулируют [HI] (диапазон верхних частот), [MID] (диапазон средних частот) и [LOW] (диапазон нижних частот) соответственно.

6 Кнопка CUE (TAP)

Нажмите кнопку [CUE (TAP)] для канала, который хотите контролировать.

7 Фейдер канала

Регулирует уровень аудиосигналов, выводящихся в каждом канале.

8 Кроссфейдер

Звучание соответствующих каналов выводится в соответствии с характеристиками кривой, выбранной с помощью переключателя селектора [CROSS F. CURVE (THRU, $\wedge$, $\vee$)].

9 Индикатор уровня канала

Отображает уровень звучания различных каналов до пропускания через фейдеры каналов.

10 Индикатор контрольного уровня

Отображает уровень звучания, выводящегося от терминалов [MASTER1] и [MASTER2].

11 Ручка HEADPHONES MIXING

Регулирует баланс контрольного уровня громкости между звучанием канала, чья кнопка [CUE (TAP)], и звучанием канала [MASTER].

12 Ручка HEADPHONES LEVEL

Регулирует уровень звучания, выводимый от терминала [PHONES].

13 Отверстие для регулировки FEELING ADJ.

Оно может использоваться для регулировки рабочей нагрузки кроссфейдера.

14 Индикатор CROSS F. REVERSE

Высвечивается при включении переключателя [CROSS F. REVERSE].

15 Селекторный переключатель CROSS F. CURVE (THRU, $\wedge$, $\vee$)

Это переключает характеристики кривой кроссфейдера.

16 Переключатель CROSS F. REVERSE

Включает и отключает функцию реверса кроссфейдера.

Не применяйте излишнюю силу при вытягивании фейдера канала и ручек кроссфейдера. Ручки не могут извлекаться полностью. Сильное вытягивание ручек может привести к поломке аппарата.

Вывод звучания

Установите соответствующий уровень громкости на усилителях мощности, подключенных к терминалам [MASTER1] и [MASTER2]. Помните, что если установлен слишком высокий уровень громкости, звучание будет шумным.

1 Переключите переключатель селектора входа [CD, PHONO, USB].

Выберите источник входа каждого канала из компонентов, подключенных к данному аппарату.

2 Вращайте ручку [TRIM].

Регулирует уровень аудиосигналов, поступающих на каждый канал.

3 Передвиньте фейдер канала от себя.

Регулирует уровень аудиосигналов, выводимых в каждом канале.

4 Настройте кроссфейдер

Переключите канал, чей звук выводится от громкоговорителей.

- Левая кромка: Выводится звучание [CH 1].
- Центральная позиция: Микшируется и выводится звучание [CH 1] и [CH 2].
- Правая кромка: Выводится звучание [CH 2].
- В данной операции нет необходимости, когда селекторный переключатель [CROSS F. CURVE (THRU, $\wedge$, $\vee$)] установлен на [THRU].

5 Вращайте ручку [MASTER LEVEL].

Аудиосигналы выводятся от терминалов [MASTER1] и [MASTER2].

Регулировка качества звучания

Вращайте ручки [EQ (HI, MID, LOW)] для различных каналов.

По диапазону звучание, регулируемое каждым регулятором, смотрите *Технические характеристики* на стр. 31.

Контроль звучания с помощью наушников

1 Подключите наушники к терминалу [PHONES].

2 Нажмите кнопку [CUE (TAP)] для канала, который хотите контролировать.

3 Вращайте ручку [HEADPHONES MIXING].

Регулирует баланс контрольного уровня громкости между звучанием канала, чья кнопка [CUE (TAP)], и звучанием канала [MASTER].

- Для контролирования звучания только от канала [MASTER] вращайте ручку [HEADPHONES MIXING] по часовой стрелке от центральной позиции.

4 Вращайте ручку [HEADPHONES LEVEL].

Звучание канала, чья кнопка [CUE (TAP)] была, и звучание канала [MASTER] микшируются и выводятся от наушников.

- Контроль отменяется при повторном нажатии кнопки [CUE (TAP)].
-

Выберите характеристики кривой кроссфейдера.

Переключите селекторный переключатель [CROSS F. CURVE (THRU, ,)].

- [THRU]: Выберите, когда нет необходимости использовать кроссфейдер.
 - : Установка постепенно растущей кривой.
 - : Устанавливается резко возрастающая кривая. (При отодвигании кроссфейдера с кромки на стороне [CH 1] сразу выводится звучание стороны [CH 2].)
-

Регулировка рабочей нагрузки кроссфейдера

С помощью плоской отвертки можно отрегулировать нагрузку (сопротивление) во время работы кроссфейдера.

- Можно отрегулировать кривую затухания кроссфейдера и воспроизведение на двух кромках фейдера (интервал прерывания). Подробнее, смотрите *Изменение настроек данного аппарата* на стр. 26.

1 Передвиньте кроссфейдер к правой кромке ([CH 2]).

2 Вставьте плоскую отвертку в отверстие для регулировки [FEELING ADJ.] и поверните ее.

- Вращайте по часовой стрелке: Нагрузка уменьшается (сопротивление перемещению фейдера становится слабее).
 - Вращайте против часовой стрелки: Нагрузка повышается (сопротивление перемещению фейдера становится сильнее).
-

Использование функции реверса фейдера

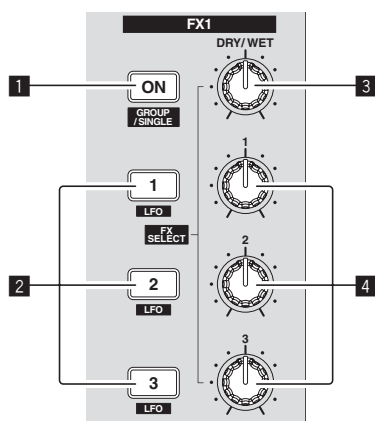
Можно установить обратное направление работы кроссфейдера, включив переключатель [CROSS F. REVERSE].

Установите переключатель [CROSS F. REVERSE] на [ON].

Аудиосигнал выводится от терминала [BOOTH].

Вращайте ручку [BOOTH MONITOR].

Регулирует уровень аудиосигналов, выводимых на терминал [BOOTH].



1 Кнопка ON (GROUP/SINGLE)

При использовании в режиме [Group]

- Нажмите:
Не срабатывает.
- [SHIFT] + нажимите:
Переключается режим панели эффектов.
Режим [Group] ⇌ Режим [Single]

При использовании в режиме [Single]

- Нажмите:
Включает и отключает эффект.
 - [SHIFT] + нажимите:
Переключается режим панели эффектов.
Режим [Group] ⇌ Режим [Single]
 - [Group] режим:
На одной панели эффектов могут одновременно выбираться и управляться до трех эффектов.
 - [Single] режим:
Параметры выбранного эффекта могут управляться с точностью.
Режим [Single] не может выбираться через TRAKTOR SCRATCH DUO 2.
- При обновлении до версии TRAKTOR SCRATCH PRO 2 панель эффектов может переключаться на режим [Single].

2 Кнопки управления эффектами

При использовании в режиме [Group]

- Нажмите:
Включает и отключает эффекты.
- [SHIFT] + нажимите:
 - Когда [Generic Controller Mode] включен в настройках данного аппарата:
Переключает тип эффекта.
 - Когда [Generic Controller Mode] отключен в настройках данного аппарата:
Включает и отключает функцию LFO CONTROL.

При использовании в режиме [Single]

- Нажмите кнопку [1]:
Возвращает параметры всех эффектов на базовые настройки.
- Нажмите кнопку [2] или [3]:
Включает и отключает соответствующий эффект. Тип параметра различается в зависимости от эффекта.
- Нажмите кнопки [SHIFT] + [1]:
 - Когда [Generic Controller Mode] включен в настройках данного аппарата:
Переключает тип эффекта.
 - Когда [Generic Controller Mode] отключен в настройках данного аппарата:
Включает и отключает функцию LFO CONTROL.
- Нажмите кнопки [SHIFT] + [2] или [SHIFT] + [3]:
 - Когда [Generic Controller Mode] включен в настройках данного аппарата:
Не срабатывает.
 - Когда [Generic Controller Mode] отключен в настройках данного аппарата:
Включает и отключает функцию LFO CONTROL.

3 Ручка DRY/WET

При использовании в режиме [Group]

- Вращайте:
Регулирует баланс между звучанием эффекта и исходным звучанием.
- [SHIFT] + вращайте:
Не срабатывает.



Режим Single



При использовании в режиме [Single]

- Вращайте:
Регулирует баланс между звучанием эффекта и исходным звучанием.
- [SHIFT] + вращайте:
Переключает тип эффекта.

4 Ручки управления эффектами

При использовании в режиме [Group]

- Вращайте:
Регулирует уровень соответствующего эффекта.
- [SHIFT] + вращайте:
Переключает тип эффекта.
- * Когда включена функция LFO CONTROL
 - Вращайте:
Регулирует цикл для изменения уровня каждого эффекта.
 - [SHIFT] + вращайте:
Не срабатывает.

При использовании в режиме [Single]

- Вращайте:
Регулирует соответствующий параметр.
- [SHIFT] + вращайте:
Не срабатывает.
- * Когда включена функция LFO CONTROL
 - Вращайте:
Регулирует цикл, при котором переключается соответствующий параметр.
 - [SHIFT] + вращайте:
Не срабатывает.

Использование функции эффекта

- В следующем разделе описывается процедура управления функцией эффектов в режиме [Group].

1 Нажмите кнопку [FX 1] или [FX 2].

Единица эффекта TRAKTOR назначается для деки.

- При использовании TRAKTOR SCRATCH DUO 2 назначение фиксируется: [FX 1] для деки [A], [FX 2] для деки [B].
Если программа была обновлена до версии TRAKTOR SCRATCH PRO 2, [FX 1] и [FX 2] могут свободно назначаться для нужной деки.

2 Вращайте ручку управления эффектом, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Выбирает тип эффекта.

- Когда включен [Generic Controller Mode] в настройках данного аппарата, тип эффекта также может выбираться нажатием кнопки управления эффектом с удерживанием нажатой кнопки [SHIFT].

3 Вращайте ручку управления эффектами.

Регулирует уровень звучания эффекта.

4 Нажмите кнопку управления эффектами.

Это включает эффект.

- Эффект отключается при повторном нажатии кнопки.

5 Вращайте ручку [DRY/WET].

Отрегулируйте баланс между звучанием эффектов для всех имеющихся эффектов и исходного звучания.

Использование функции LFO CONTROL

Когда включена функция LFO CONTROL, значение параметра эффекта, отправляемое на TRAKTOR, может изменяться на указанной скорости. Данная функция позволяет создавать уникальные звуковые эффекты, которые невозможно создать при ручном управлении.

С помощью функции LFO CONTROL можно отдельно установить кнопки управления эффектами [1] – [3].

- Сначала, отключите [Generic Controller Mode] в настройках данного аппарата. Подробнее, смотрите *Изменение настроек данного аппарата* на стр. 26.
- В следующем разделе описывается процедура управления функцией LFO CONTROL в режиме [Group].

1 Вращайте ручку управления эффектом, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Выбирает тип эффекта.

2 Нажмите кнопку управления эффектом, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Включается функция LFO CONTROL.

Если эффект отключен, то он одновременно включается.

- При повторном нажатии одинаковой кнопки функция LFO CONTROL отключается и обратно включается эффект.

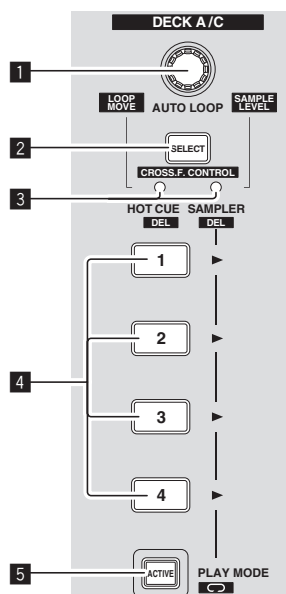
3 Вращайте ручку управления эффектами.

Регулирует цикл для изменения уровня каждого эффекта.

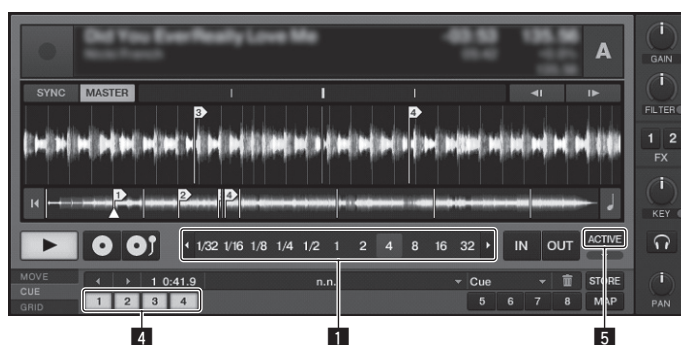
4 Вращайте ручку [DRY/WET].

Отрегулируйте баланс между звучанием эффектов для всех имеющихся эффектов и исходного звучания.

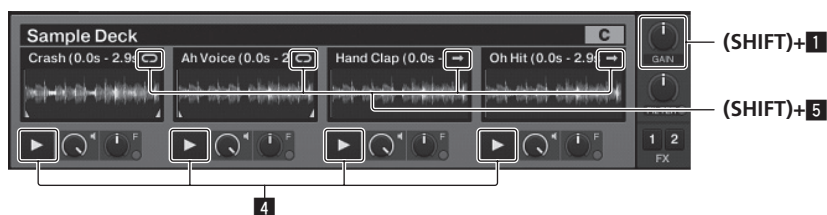
Раздел метки быстрого доступа/сэмплера



Режим HOT CUE



Режим SAMPLER



1 Ручка AUTO LOOP(LOOP MOVE/SAMPLE VOLUME)

При использовании функции метки быстрого доступа

- Вращайте:
Изменяет размер петли.
- Нажмите:
Включает и отключает воспроизведение петли.
- [SHIFT] + вращайте:
Перемещает позицию петли.
- [SHIFT] + нажмите:
Не срабатывает.

При использовании функции сэмплера

- [SHIFT] + вращайте:
Регулирует уровень громкости сэмпл-деки.
- [SHIFT] + нажмите:
Производит сброс уровня громкости сэмпл-деки на базовую настройку.

2 Кнопка SELECT

- Нажмите:
Переключает функцию раздела метки быстрого доступа/сэмплера при каждом нажатии.
Функция метки быстрого доступа ↔ Функция сэмплера
- [SHIFT] + нажмите:
Включает и отключает функцию CROSS FADER CONTROL.

3 Индикатор SELECT

Высвечивается или мигает в соответствии с функцией раздела метки быстрого доступа/сэмплера.

- Когда установлена функция метки быстрого доступа: Высвечивается зеленым.
- Когда установлена функция сэмплера: Высвечивается оранжевым.
- Когда включена функция CROSS FADER CONTROL: Мигает зеленым или оранжевым.

4 Кнопка HOT CUE/SAMPLER

При использовании функции метки быстрого доступа

- Нажмите:
 - Когда во время воспроизведения или при паузе метка быстрого доступа не устанавливается:
Метка быстрого доступа устанавливается в месте нажатия кнопки.
 - Когда во время воспроизведения или при паузе устанавливается метка быстрого доступа:
Вызывает метку быстрого доступа.
- [SHIFT] + нажмите:
Удаляет метку быстрого доступа.

* TRAKTOR

[CUE TYPE] (тип метки быстрого доступа) можно изменить щелчком по [▼] слева от иконки [CUE].

При использовании функции сэмплера

Подробнее, смотрите *Таблица операций, выполняемых кнопкой HOT CUE/SAMPLER* на стр. 22.

5 Кнопка ACTIVE

При использовании функции метки быстрого доступа

- Нажмите:

Переключает режим воспроизведения петли, зарегистрированной в метке быстрого доступа.

Петля воспроизводится ↔ Петля не воспроизводится

При использовании функции сэмплера

- Нажмите:
Переключает режим кнопки для кнопки [HOT CUE/SAMPLER] сэмпл-деки.
Режим воспроизведения сэмпла ↔ Режим триггерного воспроизведения
Подробнее, смотрите *Таблица операций, выполняемых кнопкой HOT CUE/SAMPLER* на стр. 22.
- [SHIFT] + нажмите:
Переключает режим петли сэмпла на сэмпл-деке.
Режим воспроизведения петли ↔ Режим однократного воспроизведения
 - [CUE] Режим воспроизведения петли:
По достижении конца сэмпла, воспроизведение сэмпла устанавливается на начало и продолжает воспроизводиться.
 - [CUE] Режим однократного воспроизведения:
По достижении конца сэмпла воспроизведение сэмпла прекращается.

Использование функции метки быстрого доступа

1 Нажмите кнопку [SELECT].

Раздел метки быстрого доступа/сэмплера переключается на функцию метки быстрого доступа.

Переключается в режим, в котором индикатор [SELECT], кнопка [HOT CUE/SAMPLER] и кнопка [ACTIVE] высвечены зеленым.

2 Нажмите кнопку [HOT CUE/SAMPLER].

Метка быстрого доступа устанавливается на место, воспроизводившееся при нажатии кнопки.

- При нажатии кнопки [HOT CUE/SAMPLER] во время воспроизведения петли, текущая воспроизводящаяся петля сохраняется для кнопки метки быстрого доступа.
- В данной операции нет необходимости, если метка быстрого доступа уже сохранена для кнопки [HOT CUE/SAMPLER].

3 Во время воспроизведения или в режиме паузы нажмите кнопку [HOT CUE/SAMPLER].

Вызывается метка быстрого доступа.

- Если петля была сохранена для кнопки [HOT CUE/SAMPLER], нажмите кнопку [ACTIVE] для переключения режима воспроизведения петли.

Использование функции сэмплера

Сэмплы можно загружать в слоты сэмплера на сэмпл-деке [C] и сэмпл-деке [D] и воспроизводить их.

- При управлении сэмпл-декой [C]:
 - Дорожка деки [A] загружается с слот сэмплера.

- Кнопки **[HOT CUE/SAMPLER]** на стороне **[CH 1]** данного аппарата поддерживают соответствующие слоты сэмплеров.
- При управлении сэмпл-декой **[D]**:
 - Дорожка деки **[B]** загружается с слот сэмплера.
 - Кнопки **[HOT CUE/SAMPLER]** на стороне **[CH 2]** данного аппарата поддерживают соответствующие слоты сэмплеров.
- Управление кнопками **[HOT CUE/SAMPLER]** отличается в зависимости от режима петли сэмплера и режима кнопки **[HOT CUE/SAMPLER]**. Подробнее, смотрите *Таблица операций, выполняемых кнопкой HOT CUE/SAMPLER*.
- В следующем разделе описывается процедура загрузки дорожки деки **[A]** в слот сэмплера на сэмпл-деке **[C]** и ее воспроизведения. Управляйте разделом метки быстрого доступа/сэмплера на стороне **[CH 1]** данного аппарата.

1 Загрузите дорожку в деку [A].

2 Нажмите кнопку [SELECT].

Переключите раздел метки быстрого доступа/сэмплера на функцию сэмплера.
Переключается в режим, в котором индикатор **[SELECT]**, кнопка **[HOT CUE/SAMPLER]** и кнопка **[ACTIVE]** высвечены оранжевым.

3 Нажмите кнопку [HOT CUE/SAMPLER].

Дорожка, загруженная в деку **[A]**, загружается в слот сэмплера на сэмпл-деке **[C]**.

- Дорожка дискретизируется в течение 48 секунд от позиции, воспроизводившейся при нажатии кнопки, и это загружается в слот сэмплера.
- Дорожку, выбранную курсором в зоне **[TRACK]**, можно загрузить в слот сэмплера, нажав кнопку **[HOT CUE/SAMPLER]** с удерживанием нажатой кнопки **[SHIFT]**. (Дорожки со временем воспроизведения более 48 секунд не могут загружаться.)

4 Нажмите кнопку [ACTIVE], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Переключается режим петли сэмпла.

-  Режим воспроизведения петли:
По достижении конца сэмпла, воспроизведение сэмпла устанавливается на начало и продолжает воспроизводиться.
-  Режим однократного воспроизведения:
По достижении конца сэмпла воспроизведение сэмпла прекращается.

5 Нажмите кнопку [ACTIVE].

Переключается режим кнопки **[HOT CUE/SAMPLER]**.

- Режим воспроизведения сэмпла:
Сэмпл воспроизводится или приглушается при каждом нажатии кнопки.
- Режим триггерного воспроизведения:
При нажатии кнопки сэмпл воспроизводится с начала и останавливается при отпускании кнопки.

• Подробнее, смотрите *Таблица операций, выполняемых кнопкой HOT CUE/SAMPLER* на стр. 22.

6 Нажмите кнопку [HOT CUE/SAMPLER] или нажмите и удерживайте нажатой кнопку [HOT CUE/SAMPLER].

Воспроизводится сэмпл.

- При повторном нажатии кнопки **[HOT CUE/SAMPLER]** или отпускании кнопки **[HOT CUE/SAMPLER]** прекращается вывод звучания сэмплера.

Использование функции CROSS FADER CONTROL

CROSS FADER CONTROL является функцией, позволяющей вызывать метки быстрого доступа и запускать воспроизведение сэмплов в зависимости от управления кроссфейдера.

- Сначала выполните следующие подготовительные шаги.
 - Отключите **[Generic Controller Mode]** в настройках данного аппарата.
 - ➔ Смотрите *Изменение настроек данного аппарата* на стр. 26.
 - Зарегистрируйте метку быстрого доступа в деке **[A]** или **[B]**.
 - ➔ Смотрите *Использование функции метки быстрого доступа* на стр. 21.
 - Загрузите сэмпл в сэмпл-деку **[C]** или **[D]**.
 - ➔ Смотрите *Использование функции сэмплера* на стр. 21.
- Управляемый раздел различается в зависимости от дек, с которыми устанавливается зависимость.
 - Для установки зависимости между декой **[A]** и сэмпл-декой **[C]**:
Управляйте разделом метки быстрого доступа/сэмплера на стороне **[CH 1]** данного аппарата.
 - Для установки зависимости между декой **[B]** и сэмпл-декой **[D]**:
Управляйте разделом метки быстрого доступа/сэмплера на стороне **[CH 2]** данного аппарата.
- Когда включен **[CROSS F. REVERSE]**, устанавливается обратное направление работы кроссфейдера.

1 Нажмите кнопку [SELECT], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Включается функция CROSS FADER CONTROL.
Мигает индикатор **[SELECT]**.

- Функция CROSS FADER CONTROL отключается при повторном нажатии кнопки **[SELECT]** с удерживанием нажатой кнопки **[SHIFT]**.

2 Нажмите кнопку [SELECT].

Выберите функцию, с которой для функции CROSS FADER CONTROL устанавливается зависимость (функция метки быстрого доступа или функция сэмплера).

- Для установки зависимости с функцией метки быстрого доступа:
Переключается в режим, в котором индикатор **[SELECT]**, кнопка **[HOT CUE/SAMPLER]** и кнопка **[ACTIVE]** высвечиваются и мигают зеленым.
- Для установки зависимости с функцией сэмплера:
Переключается в режим, в котором индикатор **[SELECT]**, кнопка **[HOT CUE/SAMPLER]** и кнопка **[ACTIVE]** высвечиваются и мигают оранжевым.

• Также можно установить зависимость с функцией метки быстрого доступа и с функцией сэмплера путем управления кроссфейдером. (Метка быстрого доступа и сэмпл, с которыми устанавливается зависимость для кроссфейдера, должны выбираться отдельно для каждой функции.)

3 Нажмите кнопку [HOT CUE/SAMPLER].

Выберите метку быстрого доступа и сэмпл, с которыми нужно установить зависимость для управления кроссфейдером.

- Для выбора метки быстрого доступа:
Нажмите кнопку **[HOT CUE/SAMPLER]**, на которой установлена метка быстрого доступа. Можно выбрать только одну из меток быстрого доступа **[1] – [4]**.
- Для выбора сэмпла:
Нажмите кнопку **[HOT CUE/SAMPLER]**, на которую загружен сэмпл. Можно выбрать до четырех сэмплов **[1] – [4]**.

• При данной процедуре метка быстрого доступа и сэмпл не воспроизводятся.

• При повторно нажатии кнопки **[HOT CUE/SAMPLER]** выбор отменяется.

4 Передвиньте кроссфейдер.

Передвиньте кроссфейдер в сторону, противоположную стороне, для которой установлена метка быстрого доступа или сэмпл, зависимость с которыми нужно установить для функции CROSS FADER CONTROL.

5 Передвиньте кроссфейдер.

При перемещении кроссфейдера вправо от кромки **[CH 1]** воспроизводятся метка быстрого доступа деки **[B]** и сэмпл на сэмпл-деке **[D]**.
При перемещении кроссфейдера влево от кромки **[CH 2]** воспроизводятся метка быстрого доступа деки **[A]** и сэмпл на сэмпл-деке **[C]**.

Таблица операций, выполняемых кнопкой HOT CUE/SAMPLER

- Нажмите:

Слот сэмплера	Режим воспроизведения петли ¹⁾		Режим однократного воспроизведения ¹⁾	
	Режим воспроизведения сэмпла ¹⁾	Режим триггерного воспроизведения ¹⁾	Режим воспроизведения сэмпла ¹⁾	Режим триггерного воспроизведения ¹⁾
Когда сэмпл не загружен	Музыкальный файл, загруженный в деку, загружается в слот сэмплера в качестве сэмпла.			
Когда сэмпла загружен	Запускается воспроизведение сэмпла.	Сэмпл воспроизводится, пока нажата кнопка. Когда кнопка отпущена, воспроизведение сэмпла приостанавливается.	Запускается воспроизведение сэмпла.	Сэмпл воспроизводится, пока нажата кнопка. Когда кнопка отпущена, воспроизведение сэмпла приостанавливается.

Слот сэмплера	Режим воспроизведения петли ¹		Режим однократного воспроизведения ¹	
	Режим воспроизведения сэмпла ¹	Режим триггерного воспроизведения ¹	Режим воспроизведения сэмпла ¹	Режим триггерного воспроизведения ¹
Во время воспроизведения сэмпла	Сэмпл приглушается. ² При нажатии более 1 секунды воспроизведение сэмпла приостанавливается.	Сэмпл устанавливается на метку и продолжается воспроизведение.	Воспроизведение сэмпла приостанавливается.	Сэмпл устанавливается на метку и продолжается воспроизведение.

¹ Режим можно переключить с помощью кнопки [ACTIVE] (стр. 21).
² При приглушении сэмпла режим приглушения отменяется.

- [SHIFT] + нажмите:

Слот сэмплера	Режим воспроизведения петли ¹		Режим однократного воспроизведения ¹	
	Режим воспроизведения сэмпла ¹	Режим триггерного воспроизведения ¹	Режим воспроизведения сэмпла ¹	Режим триггерного воспроизведения ¹
Когда сэмпл не загружен	Музыкальный файл, выбранный в зоне [TRACK] загружается в слот сэмплера в качестве сэмпла.			
Когда сэмпла загружен	Сэмпл удаляется.			
Во время воспроизведения сэмпла	Сэмпл удаляется.			

¹ Режим можно переключить с помощью кнопки [ACTIVE] (стр. 21).

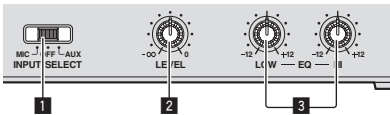
Общий раздел



1 Кнопка SNAP (QUANTIZE)

- Нажмите:
Включает и отключает функцию привязки TRAKTOR. Когда включена функция привязки, точки меток и петель устанавливаются на ту-же позицию, как и ближайшая [Beat Grid].
- [SHIFT] + нажмите:
Включает и отключает функцию квантования TRAKTOR. Когда включена функция квантования, перемещение на точки меток и петель синхронизируется с временной привязкой ударов.

Раздел MIC/AUX



1 Переключатель INPUT SELECT

- Переключает аудиовход на внешнее устройство и микрофон.
- [AUX]: Выбирается внешнее устройство, подключенное к терминалам [AUX].
 - [OFF]: Канал [MIC/AUX] отключается.
 - [MIC]: Выбирается микрофон, подключенный к терминалу [MIC].
 - Звучание, поступающее на терминалы [MIC] и [AUX] микшируется со звучанием [CH 1] и [CH 2], прошедшим через кроссфейдер.

2 Ручка LEVEL

Регулирует уровень звучания, поступающего на терминалы [MIC] и [AUX].

3 Ручки EQ (HI, LOW)

Они регулируют тональность канала [MIC/AUX].

Прием звучания от микрофона или внешнего устройства

- 1 Подключите внешнее устройство к терминалу [MIC] или [AUX].
- 2 Переключите переключатель [INPUT SELECT].

3 Вращайте ручку [LEVEL].

Отрегулируйте уровень звучания, поступающего на терминал [MIC] или [AUX].

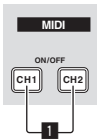
- Помните, что поворот до крайнего правого положения будет выводить очень громкое звучание.

❖ Регулировка качества звучания

Вращайте ручки [EQ (HI, LOW)].

По диапазону звучание, регулируемое каждым регулятором, смотрите Технические характеристики на стр. 31.

Раздел MIDI



Данный аппарат выводит информацию управления кнопками и ручками в универсальном формате MIDI. Подключившись к компьютеру через USB кабель, на котором установлено совместимое с MIDI программное обеспечение DJ, программным обеспечением DJ можно будет управлять от данного аппарата.

Управление программным обеспечением DJ с помощью функции MIDI

- Заранее установите программное обеспечение DJ на компьютер. Также, отрегулируйте аудио и MIDI настройки для программного обеспечения DJ.
- Подробнее о настройке канала MIDI смотрите Настройка канала MIDI на стр. 25.
 - По сообщениям, выдаваемым данным аппаратом, смотрите Список сообщений MIDI на стр. 27.

1 Подключите терминал [USB] данного аппарата к компьютеру.

Подробнее о подключениях смотрите Подключение входных/выходных терминалов на стр. 11.

2 Запустите программное обеспечение DJ.

3 Нажмите кнопку [CH 1] или [CH 2].

- Включается функция MIDI раздела микшера. Начинается передача сообщений MIDI раздела микшера.
- При перемещении фейдера или ручки посылаются сообщения с указанием позиции.
 - При повторном нажатии кнопки [CH 1] или [CH 2] передача сообщений MIDI раздела микшера приостанавливается.
 - Сообщения MIDI раздела просмотра, раздела перемещения, раздела эффектов и раздела метки быстрого доступа/сэмплера передаются вне зависимости от кнопок [CH 1] и [CH 2].

Изменение настроек

Изменение Предпочтений в TRAKTOR

Измените настройки среды в TRAKTOR в соответствии с условиями использования оборудования. Подробнее о настройках среды на TRAKTOR смотрите руководство к TRAKTOR.

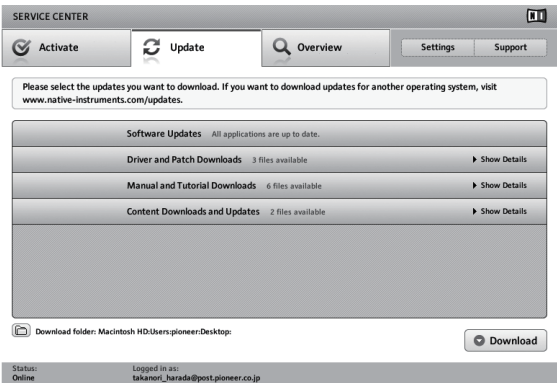
- Для возврата к настройкам среды по умолчанию, пожалуйста, смотрите следующий вебсайт.
<http://www.prodjnet.com/support/>

- Щелкните по кнопке TRAKTOR [⚙️ (Preferences Button)]. Откройте меню настроек TRAKTOR.
- Выберите категорию и произведите настройку.

Обновление программного обеспечения TRAKTOR

Когда компьютер подключен к Интернет, программное обеспечение TRAKTOR можно будет обновлять, войдя в Native Instruments SERVICE CENTER (далее упоминается просто как "SERVICE CENTER").

- Запустите SERVICE CENTER и войдите в систему. Подробнее о запуске SERVICE CENTER и входе в систему смотрите *Запуск SERVICE CENTER* на стр. 8.
- Щелкните по ярлыку [Update]. Происходит поиск доступных обновлений.
- Установите галочку в окошке метки. Укажите обновление, которое нужно загрузить.



- Щелкните по [Download]. Запускается процесс обновления.

Список параметров настроек TRAKTOR SCRATCH DUO 2

Категория	Описание
Audio Setup	Выберите аудиоустройства для аудиовхода/выхода. Установите задержку звучания при использовании компьютера Macintosh.
Output Routing	Выберите [Mixing Mode]. [Internal]: Выберите для управления разделом микшера TRAKTOR от данного аппарата. [External]: Выберите данный параметр для использования данного аппарата. Установите зависимость между аудиовыходами деки TRAKTOR и входными каналами данного аппарата.
Input Routing	Установите зависимость между аудиовходами деки TRAKTOR и выходными каналами данного аппарата.
Timecode Setup	Установите данный параметр для использования временных кодов (CONTROL CD/CONTROL VINYL).
Loading	Установите условия и функции для загрузки дорожек на деки.
Transport	Выполните настройки, связанный с функциями темпа и блокировки кнопок.
Decks	Установите метод отображения раздела деки TRAKTOR.
Mixer	Включите или отключите автоматическую регулировку усиления. Установите метод отображения раздела микшера TRAKTOR.

Категория	Описание
Global Settings	Установите или отключите отображения общего раздела.
Effects	Установите типы эффектов, отображаемые во время выбора эффектов.
Mix Recorder	Выполните настройки, связанные с функциями записи TRAKTOR.
Browser Details	Выполните настройки, связанные с зоной [BROWSE] и шрифтами.
File Management	Произведите настройки, связанные с импортом дорожек, автоматическим анализом, анализом диапазона BPM, др.
Controller Manager	Назначьте функции TRAKTOR на ручки и кнопки данного аппарата.
Traktor Kontrol X1	Установите данный параметр при использовании Traktor Kontrol X1 от Native Instruments.

Переключение настроек утилит настройки

Утилита настройки может использоваться для проверки и настроек, описанных ниже.

- Проверка состояния селекторного переключателя входа [CD, PHONO, USB] данного аппарата
- Установка источника вывода аудиоданных от данного аппарата на компьютер
- Регулировка размера буфера (при использовании ASIO в Windows)
- Настройка канала MIDI
- Проверка версии программного драйвера

Отображение утилиты настройки

- При использовании TRAKTOR обязательно выйдите из утилиты настроек.

Для Windows

Щелкните по меню [Пуск] > [Все программы] > [Pioneer] > [DJM-T1] > [Утилита настройки DJM-T1].

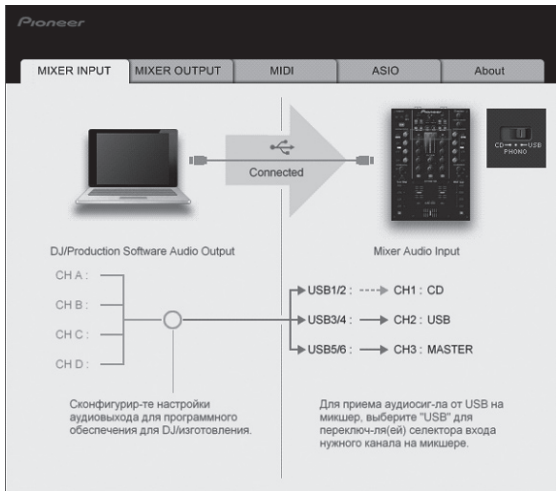
Для Mac OS X

Щелкните по иконке [Macintosh HD] > [Application] > [Pioneer] > [DJM-T1] > [Утилита настройки DJM-T1].

Проверка состояния селекторного переключателя входа [CD, PHONO, USB] данного аппарата

Отобразите утилиту настройки до запуска.

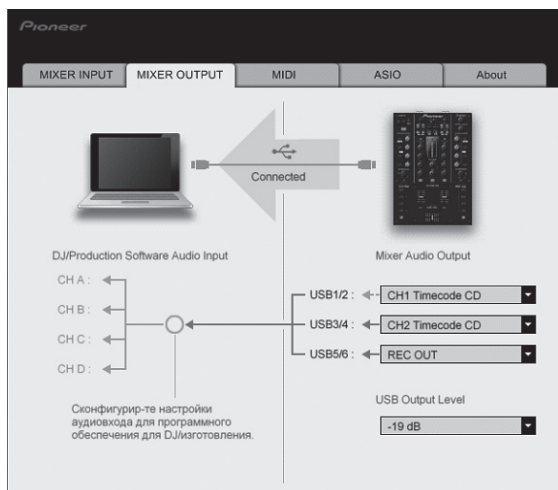
Щелкните по ярлыку [MIXER INPUT].



Установка источника вывода аудиоданных от данного аппарата на компьютер

Отобразите утилиту настройки до запуска.

1 Щелкните по ярлыку [MIXER OUTPUT].



2 Во всплывающем меню щелкните по [Mixer Audio Output].

Выберите и установите аудиоданные для вывода на компьютер среди потока аудиосигналов внутри данного аппарата.

USB 1/2	USB 3/4	USB 5/6
CH1 Timecode PHONO ^[1]	CH2 Timecode PHONO ^[1]	Post CH1 Fader
CH1 Timecode CD ^[1]	CH2 Timecode CD ^[1]	Post CH2 Fader
—	—	Cross Fader A
—	—	Cross Fader B
—	—	MIC/AUX Post EQ
—	—	REC OUT

[1]: Звучание выводится от [USB 1/2] и [USB 3/4] на одинаковом уровне громкости, как и поступает на данный аппарат, вне зависимости от настройки [USB Output Level].

3 Во всплывающем меню щелкните по [USB Output Level].

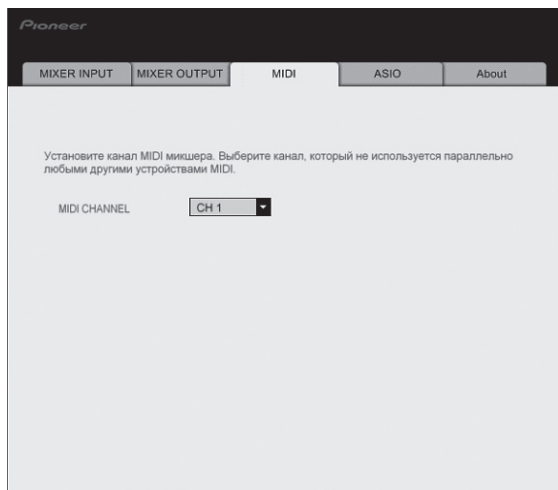
Отрегулируйте уровень громкости аудиоданных, выводящихся от [USB 5/6].

- Если невозможно достичь нужного уровня громкости при использовании только регулировки уровня громкости программного обеспечения DJ, изменяя настройку [USB Output Level], отрегулируйте уровень громкости аудиоданных, выводящихся от данного аппарата. Помните, что звучание будет искажаться, если установлен слишком высокий уровень громкости.

Настройка канала MIDI

Отобразите утилиту настройки до запуска.

1 Щелкните по ярлыку [MIDI].



2 Во всплывающем меню щелкните по [MIDI CHANNEL].

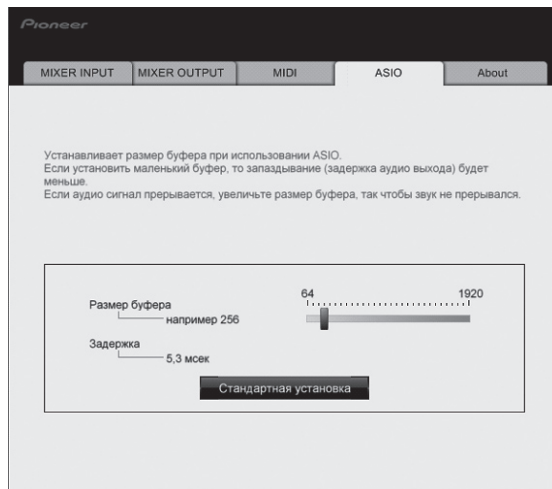
Выберите нужный канал MIDI.

Регулировка размера буфера (при использовании ASIO в Windows)

Если запущено приложение, использующее данный аппарат в качестве аудио-устройства по умолчанию (приложение DJ, др.), закройте такое приложение до регулировки размера буфера.

Отобразите утилиту настройки до запуска.

Щелкните по ярлыку [ASIO].

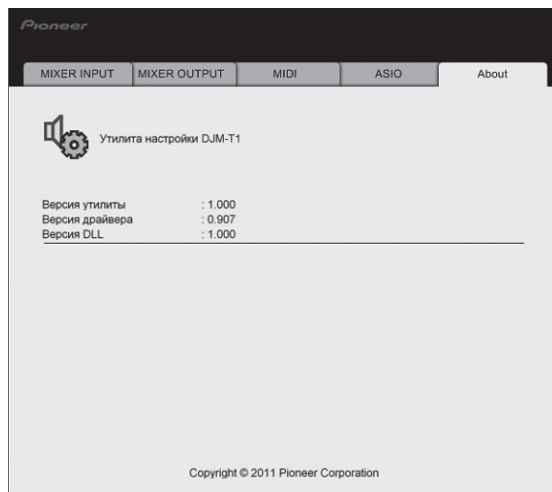


- Достаточно большой размер буфера снижает риск выпадения звучания (прерывания звучания), но повышает вероятность задержки передачи аудиосигнала (время запаздывания).

Проверка версии программного драйвера

Отобразите утилиту настройки до запуска.

Щелкните по ярлыку [About].



Проверка самой последней информации о программном драйвере

Для самой последней информации о программном драйвере для исключительного использования с данным аппаратом, посетите наш указанный ниже веб-сайт.

<http://www.prodjnet.com/support/>

- Срабатывание не гарантируется, когда к одному компьютеру подключено несколько микшеров данной модели.

Изменение настроек данного аппарата

1 Нажимайте кнопку [UTILITY (WAKE UP)] более 1 секунды.
Мигают индикатор [UTILITY (WAKE UP)] и верхняя часть индикатора уровня канала [CH 1].

2 Нажмите кнопку [LOAD (DUPLICATE) B].
Параметр настройки изменяется при каждом нажатии кнопки [LOAD (DUPLICATE) B].
Мигающая позиция индикатора уровня канала [CH 1] перемещается вниз.

- При нажатии кнопки [LOAD (DUPLICATE) A] выбор возвращается на предыдущий параметр настройки.
Мигающая позиция индикатора уровня канала [CH 1] перемещается вверх.

3 Поверните поворотный селектор.
Переключите значение настройки.

- Когда можно включать или отключать значение настройки
 - Вкл.: Высвечивается зеленый раздел индикатора уровня канала [CH 2].
 - Откл.: Зеленый раздел индикатора уровня канала [CH 2] отключается.
- Когда значение настройки можно переключать по шагам
 - Место значения настройки для одного: Значение, обозначенное высвеченным количеством сегментов индикатора уровня канала [CH 2].
 - Место значения настройки для десяти: Значение, обозначенное высвеченным количеством сегментов индикатора основного канала.

4 Нажмите поворотный селектор.
Настройки сохраняются в данном аппарате.
Быстро мигает кнопка [UTILITY (WAKE UP)]. Не отключайте питание данного аппарата, пока сохраняются настройки.

- Сохранение завершается, когда кнопка [UTILITY (WAKE UP)] переключается с быстро мигающей на мигающую как обычно.
- Нажмите кнопку [UTILITY (WAKE UP)] для возврата в обычный режим управления.

О функции автоматического режима ожидания

Когда [Auto Standby] установлен на [ON], режим ожидания автоматически устанавливается по истечении 4 часов при соблюдении всех условий ниже.

- Что не управлялись любые кнопки или органы управления данного аппарата.
- Что на входные терминалы данного аппарата не поступали аудиосигналы.
- Что не подключен компьютер через USB.
- При нажатии кнопки [UTILITY (WAKE UP)] режим ожидания отменяется.
- Данный аппарат отгружается с включенной функцией автоматического режима ожидания. Если нет необходимости в использовании функции автоматического режима ожидания, установите [Auto Standby] на [OFF].

Настройка предпочтений

Настройки опций	Позиция мигания индикатора уровня канала [CH 1]	Значение настройки	Значение по умолчанию	Описание
Cross Fader Cut Lag	Самый верх	0 до 52	6	Регулирует воспроизведение по кромкам кроссфейдера (интервал прерывания). Интервал прерывания может регулироваться от 0,74 мм до 5,94 мм, в шагах по 0,1 мм. ^[1]
Cross Fader Curve Slow A	Вторая сверху	0 до 32	16	Регулирует характеристики кривой затухания стороны [CH 1], когда переключатель [CROSS F. CURVE (THRU, )] установлен на  . ^[2]
Cross Fader Curve Slow B	Третья сверху	0 до 32	16	Регулирует характеристики кривой затухания стороны [CH 2], когда переключатель [CROSS F. CURVE (THRU, )] установлен на  . ^[2]
Cross Fader Curve Fast A	Четвертая сверху	0 до 32	32	Регулирует характеристики кривой затухания стороны [CH 1], когда переключатель [CROSS F. CURVE (THRU, )] установлен на  . ^[2]
Cross Fader Curve Fast B	Пятая сверху	0 до 32	32	Регулирует характеристики кривой затухания стороны [CH 2], когда переключатель [CROSS F. CURVE (THRU, )] установлен на  . ^[2]
Generic Controller Mode	Шестая сверху	ON/OFF	OFF	Включает и отключает функцию выбора эффектов с помощью кнопок управления эффектами. В отключенном состоянии можно использовать функции LFO CONTROL и CROSS FADER CONTROL.
Mic Output To Booth Monitor	Седьмая сверху	ON/OFF	ON	Установка режима вывода аудиосигналов микрофона от терминалов [BOOTH].
Auto Standby	Восьмая сверху	ON/OFF	ON	Включение и отключение функции автоматического режима ожидания.

^[1] При предельно малом значении настройки звучание может быть неполностью приглушенным, даже если кроссфейдер установлен на самую кромку.

^[2] Затухание имеет характеристики крутой кривой при малом значении настройки, характеристики пологой кривой при большом значении настройки.

Список сообщений MIDI

Список сообщений MIDI

Категория	Название переключателя	Тип переключателя	Сообщение MIDI (с данного аппарата на компьютер)						Сообщение MIDI (с компьютера на данный аппарат)						Примечания
			SHIFT OFF			SHIFT ON			SHIFT OFF			SHIFT ON			
Раздел пере- мещения	Поворотный селектор	BTN	9n	00	dd	9n	40	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127
		VR	Bn	00	dd	Bn	40	dd	—	—	—	—	—	—	Вращайте по часовой стрелке: 0 – +30 / Вращайте против часовой стрелки: -1 – -30
	Кнопка DECK A LOAD (DUPLICATE)	BTN	9n	01	dd	9n	41	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Кнопка DECK B LOAD (DUPLICATE)	BTN	9n	02	dd	9n	42	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Кнопка DECK A ►/II (REL.)	BTN	9n	03	dd	9n	43	dd	9n	03	dd	9n	43	dd	OFF=0, ON=127
	Кнопка DECK B ►/II (REL.)	BTN	9n	04	dd	9n	44	dd	9n	04	dd	9n	44	dd	OFF=0, ON=127
	Кнопка DECK A SYNC (MASTER)	BTN	9n	05	dd	9n	45	dd	9n	05	dd	9n	45	dd	OFF=0, ON=127
	Кнопка DECK B SYNC (MASTER)	BTN	9n	06	dd	9n	46	dd	9n	06	dd	9n	46	dd	OFF=0, ON=127
	Кнопка DECK A FX ASSIGN FX1	BTN	9n	07	dd	9n	47	dd	9n	07	dd	9n	47	dd	OFF=0, ON=127
	Кнопка DECK B FX ASSIGN FX1	BTN	9n	08	dd	9n	48	dd	9n	08	dd	9n	48	dd	OFF=0, ON=127
	Кнопка DECK A FX ASSIGN FX2	BTN	9n	09	dd	9n	49	dd	9n	09	dd	9n	49	dd	OFF=0, ON=127
	Кнопка DECK B FX ASSIGN FX2	BTN	9n	0A	dd	9n	4A	dd	9n	0A	dd	9n	4A	dd	OFF=0, ON=127
	Кнопка DECK A CUE (ABS.)	BTN	9n	0B	dd	9n	4B	dd	9n	0B	dd	9n	4B	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка DECK B CUE (ABS.)	BTN	9n	0C	dd	9n	4C	dd	9n	0C	dd	9n	4C	dd	OFF=0, ON=127	
Раздел эффектов	Ручка FX1 DRY/WET	VR	Bn	01	dd	Bn	41	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Ручка FX2 DRY/WET	VR	Bn	02	dd	Bn	42	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Кнопка FX1 ON (GROUP/SINGLE)	BTN	9n	0D	dd	9n	4D	dd	9n	0D	dd	9n	4D	dd	OFF=0, ON=127
	Кнопка FX2 ON (GROUP/SINGLE)	BTN	9n	0E	dd	9n	4E	dd	9n	0E	dd	9n	4E	dd	OFF=0, ON=127
	Ручка FX1 EFFECT1	VR	Bn	03	dd	Bn	43	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Ручка FX2 EFFECT1	VR	Bn	04	dd	Bn	44	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Кнопка FX1 EFFECT1	BTN	9n	0F	dd	9n	4F	dd	9n	0F	dd	9n	4F	dd	OFF=0, ON=127
	Кнопка FX2 EFFECT1	BTN	9n	10	dd	9n	50	dd	9n	10	dd	9n	50	dd	OFF=0, ON=127
	Ручка FX1 EFFECT2	VR	Bn	05	dd	Bn	45	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Ручка FX2 EFFECT2	VR	Bn	06	dd	Bn	46	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Кнопка FX1 EFFECT2	BTN	9n	11	dd	9n	51	dd	9n	11	dd	9n	51	dd	OFF=0, ON=127
	Кнопка FX2 EFFECT2	BTN	9n	12	dd	9n	52	dd	9n	12	dd	9n	52	dd	OFF=0, ON=127
	Ручка FX1 EFFECT3	VR	Bn	07	dd	Bn	47	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Ручка FX2 EFFECT3	VR	Bn	08	dd	Bn	48	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Кнопка FX1 EFFECT3	BTN	9n	13	dd	9n	53	dd	9n	13	dd	9n	53	dd	OFF=0, ON=127
Кнопка FX2 EFFECT3	BTN	9n	14	dd	9n	54	dd	9n	14	dd	9n	54	dd	OFF=0, ON=127	

Категория	Название переключателя	Тип переключателя	Сообщение MIDI (с данного аппарата на компьютер)						Сообщение MIDI (с компьютера на данный аппарат)						Примечания
			SHIFT OFF			SHIFT ON			SHIFT OFF			SHIFT ON			
Раздел метки быстрого доступа/сэмплера	Ручка DECK A AUTO LOOP (LOOP MOVE/SAMPLE VOLUME)	BTN	9n	15	dd	9n	55	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127 ¹
		VR	Bn	09	dd	Bn	49	dd	—	—	—	—	—	—	Вращайте по часовой стрелке: 0 – +30 / Вращайте против часовой стрелки: -1 – -30 ¹
		BTN	9n	16	dd	9n	56	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127 ²
		VR	Bn	0A	dd	Bn	4A	dd	—	—	—	—	—	—	Вращайте по часовой стрелке: 0 – +30 / Вращайте против часовой стрелки: -1 – -30 ²
	Ручка DECK B AUTO LOOP (LOOP MOVE/SAMPLE VOLUME)	BTN	9n	17	dd	9n	57	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127 ¹
		VR	Bn	0B	dd	Bn	4B	dd	—	—	—	—	—	—	Вращайте по часовой стрелке: 0 – +30 / Вращайте против часовой стрелки: -1 – -30 ¹
		BTN	9n	18	dd	9n	58	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127 ²
		VR	Bn	0C	dd	Bn	4C	dd	—	—	—	—	—	—	Вращайте по часовой стрелке: 0 – +30 / Вращайте против часовой стрелки: -1 – -30 ²
	Кнопка DECK A SELECT	BTN	9n	19	dd	9n	59	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Кнопка DECK B SELECT	BTN	9n	1A	dd	9n	5A	dd	—	—	—	—	—	—	OFF=0, ON=127
	Кнопка DECK A HOT CUE1	BTN	9n	1B	dd	9n	5B	dd	9n	1B	dd	9n	5B	dd	OFF=0, ON=127 ¹
		BTN	9n	1C	dd	9n	5C	dd	9n	1C	dd	9n	5C	dd	OFF=0, ON=127 ²
	Кнопка DECK B HOT CUE1	BTN	9n	1D	dd	9n	5D	dd	9n	1D	dd	9n	5D	dd	OFF=0, ON=127 ¹
		BTN	9n	1E	dd	9n	5E	dd	9n	1E	dd	9n	5E	dd	OFF=0, ON=127 ²
	Кнопка DECK A HOT CUE2	BTN	9n	1F	dd	9n	5F	dd	9n	1F	dd	9n	5F	dd	OFF=0, ON=127 ¹
		BTN	9n	20	dd	9n	60	dd	9n	20	dd	9n	60	dd	OFF=0, ON=127 ²
	Кнопка DECK B HOT CUE2	BTN	9n	21	dd	9n	61	dd	9n	21	dd	9n	61	dd	OFF=0, ON=127 ¹
		BTN	9n	22	dd	9n	62	dd	9n	22	dd	9n	62	dd	OFF=0, ON=127 ²
	Кнопка DECK A HOT CUE3	BTN	9n	23	dd	9n	63	dd	9n	23	dd	9n	63	dd	OFF=0, ON=127 ¹
		BTN	9n	24	dd	9n	64	dd	9n	24	dd	9n	64	dd	OFF=0, ON=127 ²
	Кнопка DECK B HOT CUE3	BTN	9n	25	dd	9n	65	dd	9n	25	dd	9n	65	dd	OFF=0, ON=127 ¹
		BTN	9n	26	dd	9n	66	dd	9n	26	dd	9n	66	dd	OFF=0, ON=127 ²
	Кнопка DECK A HOT CUE4	BTN	9n	27	dd	9n	67	dd	9n	27	dd	9n	67	dd	OFF=0, ON=127 ¹
		BTN	9n	28	dd	9n	68	dd	9n	28	dd	9n	68	dd	OFF=0, ON=127 ²
	Кнопка DECK B HOT CUE4	BTN	9n	29	dd	9n	69	dd	9n	29	dd	9n	69	dd	OFF=0, ON=127 ¹
		BTN	9n	2A	dd	9n	6A	dd	9n	2A	dd	9n	6A	dd	OFF=0, ON=127 ²
	Кнопка DECK A ACTIVE	BTN	9n	2B	dd	9n	6B	dd	9n	2B	dd	9n	6B	dd	OFF=0, ON=127 ¹
		BTN	9n	2C	dd	9n	6C	dd	9n	2C	dd	9n	6C	dd	OFF=0, ON=127 ²
	Кнопка DECK B ACTIVE	BTN	9n	2D	dd	9n	6D	dd	9n	2D	dd	9n	6D	dd	OFF=0, ON=127 ¹
		BTN	9n	2E	dd	9n	6E	dd	9n	2E	dd	9n	6E	dd	OFF=0, ON=127 ²
Раздел микшера	Ручка CH 1 TRIM	VR	Bn	0D	dd	Bn	4D	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Ручка CH 2 TRIM	VR	Bn	0E	dd	Bn	4E	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Ручка CH 1 HI	VR	Bn	0F	dd	Bn	4F	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Ручка CH 2 HI	VR	Bn	10	dd	Bn	50	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Ручка CH 1 MID	VR	Bn	11	dd	Bn	51	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Ручка CH 2 MID	VR	Bn	12	dd	Bn	52	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Ручка CH 1 LOW	VR	Bn	13	dd	Bn	53	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Ручка CH 2 LOW	VR	Bn	14	dd	Bn	54	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Кнопка CH 1 CUE (TAP)	BTN	9n	2F	dd	9n	6F	dd	—	—	—	9n	6F	dd	OFF=0, ON=127
	Кнопка CH 2 CUE (TAP)	BTN	9n	30	dd	9n	70	dd	—	—	—	9n	70	dd	OFF=0, ON=127
	Фейдер канала CH 1	VR	Bn	15	dd	Bn	55	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	Фейдер канала CH 2	VR	Bn	16	dd	Bn	56	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CROSS FADER A	VR	Bn	17	dd	Bn	57	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
	CROSS FADER B	VR	Bn	18	dd	Bn	58	dd	—	—	—	—	—	—	0-127
Общий раздел	Кнопка SNAP (QUANTIZE)	BTN	9n	31	dd	9n	71	dd	9n	31	dd	9n	71	dd	OFF=0, ON=127

¹ При использовании функции метки быстрого доступа

² При использовании функции сэмплера

Дополнительная информация

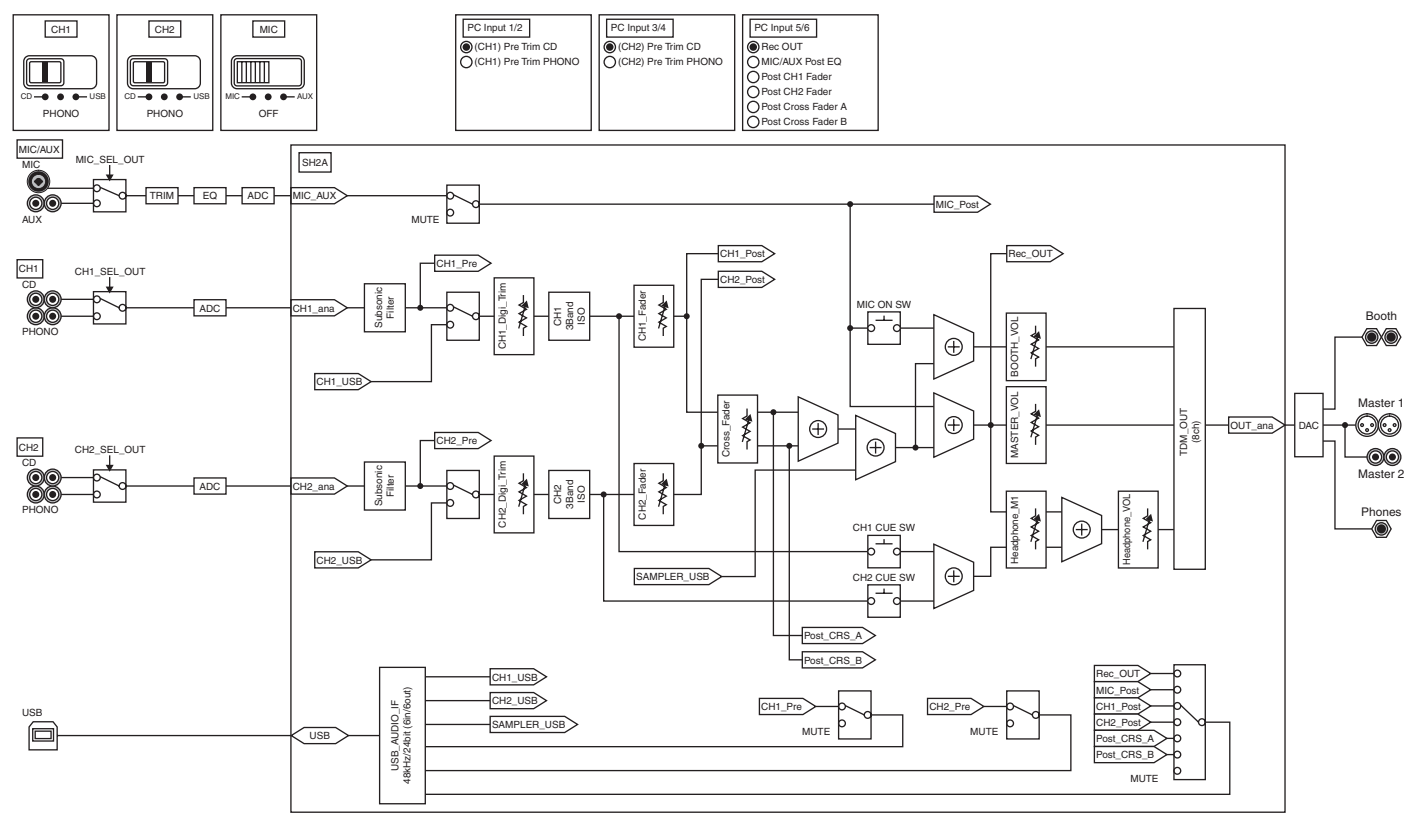
Возможные неисправности и способы их устранения

- Зачастую неправильное срабатывание ошибочно воспринимается за неполадки или неисправности. Если вы считаете, что имеется какая-либо неисправность на данном компоненте, изучите информацию ниже. В некоторых случаях неполадка может содержаться на другом компоненте. Проверьте другие компоненты, а также используемые электроприборы. Если невозможно было устранить неисправность после изучения пунктов ниже, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.
- Проигрыватель может не срабатывать соответствующим образом по причине статического электричества или других внешних воздействий. В таких случаях, обычную работу можно восстановить, отсоединив силовой кабель, и затем снова подключив его.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Не включается питание.	Подключен-ли силовой кабель соответствующим образом?	Подключите силовой кабель к розетке переменного тока.
Данный аппарат не распознается.	Установлен-ли переключатель [ON/OFF] для электропитания на [ON] ?	Установите переключатель [ON/OFF] для электропитания на [ON] .
	Подключен-ли поставляемый USB кабель соответствующим образом?	Подключите поставляемый USB кабель соответствующим образом. (стр. 11)
	Высвечен-ли [CTRL] в TRAKTOR?	Нажмите любую кнопку, кроме кнопки в разделе микшера на данном аппарате и убедитесь, что высвечен [CTRL] в TRAKTOR.
	—	Убедитесь, что выбран [Pioneer. DJM-T1] в [Preferences] > [Controller Manager] > [Device Setup] > [Device] . (стр. 24)
Музыкальные файлы не могут воспроизводиться.	Не повреждены-ли музыкальные файлы?	Воспроизведите неповрежденные музыкальные файлы.
Дорожки не отображаются в зоне [TRACK] .	Были-ли музыкальные файлы импортированы соответствующим образом?	Импортируйте музыкальные файлы соответствующим образом. (стр. 14)
	Не выбран-ли слот [Playlists] или [FAVORITES] без дорожек?	Выберите слот [Playlists] или [FAVORITES] с дорожками.
Низкий уровень громкости устройства, подключенного к терминалам [AUX IN] .	Установлена-ли ручка [LEVEL] на передней панели на соответствующую позицию?	Отрегулируйте ручку [LEVEL] на передней панели в соответствии с подключенным устройством. (стр. 23)
Искажение звучания.	Установлены-ли ручки [MAIN VOL] и [GAIN] в TRAKTOR на соответствующие позиции?	Отрегулируйте ручки [MAIN VOL] и [GAIN] , смотря на индикатор уровня [MAIN] в TRAKTOR.
	Установлен-ли подходящий уровень звучания, поступающего на терминалы [AUX IN] и [MIC] ?	Установите подходящий уровень поступающего на терминалы звучания для подключенных устройств.
	Установлен-ли соответствующим образом уровень звучания, выводимый от канала [MASTER] ?	Отрегулируйте ручку [MASTER LEVEL] таким образом, чтобы индикатор уровня основного канала был высвечен примерно на [0 dB] на пиковом уровне. (стр. 17) Если звучание искажается даже после регулировки ручки [MASTER LEVEL] , установите [MASTER ATT.] на [-6 dB] . (стр. 11)
	Правильно-ли установлен уровень аудиовхода на каждый канал?	Отрегулируйте ручку [TRIM] таким образом, чтобы индикатор уровня канала высвечивался около [0 dB] на пиковом уровне. (стр. 17)
Прерывано воспроизводящееся звучание.	Подключены-ли надлежащим образом поставляемые силовой кабель и USB кабель?	Звучание будет прервано при отсоединении поставляемого силового кабеля или поставляемого USB кабеля от основного блока во время воспроизведения. Надлежащим образом зафиксируйте поставляемый USB кабель на крюке проводки на основном блоке. (стр. 11)
	Установлено-ли подходящее значение задержки звучания?	При использовании Windows откройте ярлык [ASIO] в утилите настроек и установите подходящее значение задержки звучания. При использовании компьютера Macintosh установите [Preferences] > [Audio Setup] > [Latency] в TRAKTOR на подходящее значение. (стр. 25)
Не выводится звучание внешнего устройства или микрофона.	Установлен-ли переключатель [INPUT SELECT] на передней панели на позицию [OFF] ?	Установите переключатель [INPUT SELECT] на позицию [AUX] при использовании внешнего устройства, на позицию [MIC] при использовании микрофона. (стр. 23)
Звучание не воспроизводится.	Подключены-ли соединительные кабели соответствующим образом?	Подключите соединительные кабели соответствующим образом. (стр. 11)
	Подключен-ли поставляемый USB кабель соответствующим образом?	Подключите компьютер и данный аппарат напрямую через поставляемый USB кабель. Концентраторы USB не могут использоваться. (стр. 11)
	Не загрязнены-ли терминалы или штекеры?	Протрите любые загрязнения на терминалах и штекерах перед подключением.
	Установлен-ли программный драйвер на компьютере соответствующим образом?	Надлежащим образом установите программный драйвер на компьютер. (стр. 9)
	Настроены-ли [Audio Setup] , [Output Routing] и [Input Routing] в TRAKTOR соответствующим образом?	Убедитесь, что [Preferences] настроены как показано ниже. (Стр. 24) [Audio Setup] > [Audio Device] > [PIONEER DJM-T1 (Core Audio)] (Mac OS X) или [PIONEER DJM-T1 ASIO (ASIO)] (Windows) [Output Routing] > [Output Deck A] [L] > [1.PIONEER DJM-T1 OUT 1] и [R] > [2.PIONEER DJM-T1 OUT 2] [Output Routing] > [Output Deck B] [L] > [3.PIONEER DJM-T1 OUT 3] и [R] > [4.PIONEER DJM-T1 OUT 4] [Input Routing] > [Input Deck A] [L(Mono)] > [1.PIONEER DJM-T1 IN 1] и [R] > [2.PIONEER DJM-T1 IN 2] [Input Routing] > [Input Deck B] [L(Mono)] > [3.PIONEER DJM-T1 IN 3] и [R] > [4.PIONEER DJM-T1 IN 4]
	Настроены-ли соответствующим образом подключенные компоненты и усилители?	Установите функцию выбора внешнего источника и уровень громкости на компонентах и усилителях соответствующим образом.
Звучание отсутствует или слишком низкий уровень звучания.	Установлен-ли переключатель селектора входа [CD, PHONO, USB] на соответствующую позицию?	Переключите переключатель селектора входа [CD, PHONO, USB] и переключите источник входа канала. (стр. 17)
	Не установлен-ли [MASTER ATT.] на [-6 dB] ?	Установите [MASTER ATT.] на [0 dB] . (стр. 11)
Не отображается BPM или общая форма колебаний сигнала.	Был-ли проанализирован музыкальный файл?	Поставьте галочку в [Preferences] > [File Management] > [Analyze new tracks when loading into deck] , затем повторно загрузите дорожку в деку.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
[SYNC] не срабатывает.	Были-ли музыкальные файлы импортированы соответствующим образом? Был-ли проанализирован музыкальный файл?	Заново импортируйте музыкальные файлы и загрузите их в деки. (стр. 14) Если музыкальные файлы не могут автоматически анализироваться, введите [Beat Grid] вручную.
[SYNC] не срабатывает даже когда файлы проанализированы.	Установлен-ли [BEAT MARKER (Grid)] для метки быстрого доступа? На экране управления TRAKTOR, слишком-ли различается [BPM] дорожки, для которой высвечена иконка [MASTER], от [BPM] дорожки, для которой высвечена иконка [SYNC]? Выполняется скрэтч?	Установите как минимум один [BEAT MARKER] на [Grid]. Поставьте галочку в [Preferences] > [File Management] > [Set Beat-Grid when detecting BPM], затем повторно загрузите дорожку в деку. Функция [SYNC] не будет срабатывать как обычно, если [BPM] дорожки, для которой высвечена иконка [MASTER], находится вне пределов регулируемого диапазона темпа для дорожки, для которой высвечена иконка [SYNC]. Функция [SYNC] отключается во время выполнения скрэтча.
Небольшое отображение зоны деки.	—	Дважды щелкните по разделу информационного дисплея дорожки (по части, где отображено название дорожки, BPM, др.) в зоне деки.
[SINGLE/GROUP] не срабатывает.	—	Режим [Single] не может выбираться через TRAKTOR SCRATCH DUO 2. При обновлении до версии TRAKTOR SCRATCH PRO 2 панель эффектов может переключаться на режим [Single].
Функция возврата к метке не срабатывает.	Установлена-ли точка метки?	Установите точку метки. (стр. 15)
Управление MIDI не срабатывает.	Установлен-ли канал MIDI соответствующим образом? Установлены-ли настройки MIDI соответствующим образом?	Установите канал MIDI в ярлыке [MIDI] в утилите настроек. (стр. 25) Для управления программным обеспечением DJ от данного аппарата, сообщения MIDI данного аппарата должны быть назначены на используемое программное обеспечение DJ. Подробнее о назначении сообщений, смотрите инструкции по эксплуатации к программному обеспечению DJ.
Данный аппарат не распознается после его подключения к компьютеру.	Установлен-ли программный драйвер на компьютере соответствующим образом?	Установите программный драйвер. Если он уже установлен, удалите его, затем установите повторно. (стр. 9)
Невозможно вывести звучание компьютера через данный аппарат.	Подключены-ли данный аппарат и компьютер соответствующим образом? Установлены-ли настройки аудиовыхода устройства соответствующим образом? Установлен-ли переключатель селектора входа [CD, PHONO, USB] на соответствующую позицию?	Подключите данный аппарат и компьютер через USB кабель. (стр. 11) Выберите данный аппарат в настройках устройства аудиовыхода. Подробнее о настройках для приложения, смотрите инструкции по эксплуатации к приложению. Установите переключатель селектора входа [CD, PHONO, USB] на позицию [USB]. (стр. 12) (стр. 17)
Звучание искажается при подключении аналогового проигрывателя к терминалам [PHONO] данного аппарата. Или не переключается подсветка индикатора уровня канала даже при вращении ручки [TRIM].	Подключен-ли аналоговый проигрыватель со встроенным фоновым эквалайзером? Не подключен-ли аудиоинтерфейс для компьютеров между аналоговым проигрывателем и данным аппаратом?	При использовании аналогового проигрывателя со встроенным фоновым эквалайзером, подключите его к терминалам [CD]. (стр. 11) Если аналоговый проигрыватель со встроенным фоновым эквалайзером оборудован переключателем PHONO/LINE, переключите его на PHONO. Если аудиоинтерфейс для компьютеров имеет выход линейного уровня, подключите его к терминалам [CD]. (стр. 11) Если аналоговый проигрыватель оборудован переключателем PHONO/ LINE, переключите его на PHONO.

Структурная схема



Ограничение ответственности

- Pioneer является зарегистрированной торговой маркой Pioneer Corporation.
 - Microsoft®, Windows Vista®, Windows® и Internet Explorer® являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
 - Apple, Macintosh, Mac OS, Safari, iTunes и Finder являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
 - Intel и Pentium являются торговыми марками Intel Corporation в США и других странах.
 - ASIO является торговой маркой Steinberg Media Technologies GmbH.
 - TRAKTOR является зарегистрированной торговой маркой Native Instruments.
 - AMD Athlon является торговой маркой Advanced Micro Devices, Inc.
- Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками их соответствующих владельцев.

Данное изделие было лицензировано для бесприбыльного использования. Данное изделие не было лицензировано для коммерческих целей (с целью извлечения прибыли) как трансляции (трансляции наземного, спутникового, кабельного или другого типа), потоковой трансляции через Интернет, Интранет (корпоративная сеть) или другие типы сетей или средства распространения электронной информации (услуга по распространению цифровой музыки в сети). Для таких видов использования требуется получить соответствующие лицензии. Подробнее, посетите <http://www.mp3licensing.com>.

Предупреждения по авторским правам

Выполненные вами записи предназначены для вашего личного удовольствия и по законам о защите авторских прав не могут использоваться без согласия владельца авторских прав.

- Музыка, записанная на CD дисках, др., защищается законами о защите авторских прав отдельных стран и международными соглашениями. Ответственность за легальное использование записанной музыки полностью лежит на человеке, выполнившим запись.
- При обращении с музыкой, загруженной с Интернета, др., загрузивший музыку человек несет полную ответственность за использование музыки в соответствии с контрактом, заключенным с сайтом загрузки.

Технические характеристики

Неисправности

Требования к питанию	220 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц
Потребляемая мощность	25 Вт
Потребляемая мощность (в режиме ожидания)	0.4 Вт
Вес основного аппарата	6.1 кг
Макс. габариты	265 мм (Ш) × 107.9 мм (В) × 403 мм (Г)
Допускаемая рабочая температура	от +5 °C до +35 °C
Допускаемая рабочая влажность	от 5 % до 85 % (без конденсации)

Аудиораздел

Частота дискретизации	48 кГц
Преобразователь A/D, D/A	24 бит
Частотная характеристика	

CD	от 20 Гц до 20 кГц
----	--------------------

Соотношение сигнал/шум (номинальный выход)

PHONO	92 дБ
CD	106 дБ
MIC	84 дБ

Общее нелинейное искажение (CD — MASTER1) 0.004 %

Стандартный уровень входа / Импеданс входа

PHONO	-52 dBu/47 кΩ
CD	-12 dBu/47 кΩ
MIC	-52 dBu/47 кΩ
AUX	-12 dBu/29 кΩ

Стандартный уровень выхода / Импеданс нагрузки / Импеданс выхода

MASTER1	+6 dBu/10 кΩ/10 Ω или ниже
MASTER2	+2 dBu/10 кΩ/330 Ω
BOOTH	+6 dBu/10 кΩ/10 Ω или ниже
PHONES	+5,4 dBu/32 кΩ/10 Ω или ниже

Номинальный уровень выхода / Импеданс нагрузки

MASTER1	+24 dBu/10 кΩ
MASTER2	+20 dBu/10 кΩ

Переходное затухание (CD) 86 дБ

Характеристики эквалайзера канала

HI	от -∞ до +6 дБ (13 кГц)
MID	от -∞ до +6 дБ (1 кГц)
LOW	от -∞ до +6 дБ (70 Гц)

Характеристики эквалайзера микрофона

HI	от -12 дБ до +12 дБ (10 кГц)
LOW	от -12 дБ до +12 дБ (100 Гц)

Терминалы входа / выхода

Входной терминал PHONO

Штырьковое гнездо RCA	2 набора
-----------------------	----------

Входной терминал CD

Штырьковое гнездо RCA	2 набора
-----------------------	----------

Входной терминал MIC

Коннектор XLR/гнездо для наушников (Ø 6,3 мм)	1 набор
---	---------

Входной терминал AUX

Штырьковые гнезда RCA	1 набор
-----------------------	---------

Выходной терминал MASTER

Коннектор XLR	1 набор
Штырьковые гнезда RCA	1 набор

Выходной терминал BOOTH

Фоническое гнездо TRS (Ø 6,3 мм)	1 набор
----------------------------------	---------

Выходной терминал PHONES

Стерефоническое гнездо наушников (Ø 6,3 мм)	1 набор
---	---------

Терминал USB

Тип B	1 набор
-------	---------

- Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.
- Отображения экранов программного обеспечения, использованные в данных инструкциях по эксплуатации находятся в стадии разработки и могут различаться от конечных отображений экранов.
- © PIONEER CORPORATION, 2011. Все права защищены.

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A1_Ru

© 2011 PIONEER CORPORATION.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

K002_PSV_SY

Printed in

<DRB1562-A>

